Limburgs Dagblad

Zaterdag 23 juli. 59e jaargang no 171

Uitgave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 14, Nobelstraat 21, Heerlen, tel.045-718100 – Hoofdredacteur: Ben Romijn – Abonnement: kwartaal ƒ 39,70, maand ƒ 13,33 – Giro 1035100

Teng is terug. Teng Hsiao-Ping werd met z'n 72 jaar bij de dood van Tsjoe En-Lai in 1976 beroofd van zijn vice-premierschap en zo nog wat schnabbels in de leiding van partij en leger in China. Hij werd volgens de regelen van het Rode Boekje zachtjes achter het behang geplakt. Nu is hij terug. Ik notuleer dit niet omdat ik vind dat onze goede Max van der Stoel er maar weer eens een zegje over moet zeggen. Max zegt toch al genoeg en ieder land moet zijn eigen zaakjes maar naar zijn eigen boekje beredderen. Maar onweerstaanbaar bekruipt mij de duivelse lust een Chinese bril op te zetten bij het beschouwen van onze eigentijdse/eigenlandse lotgevallen – en zo gek is dat nu ook weer niet, want wij hebben in ons midden welzeker ook Maoïsten en die willen niets liever dan dàt. Dan dienen wij uiteraard allereerst een eenheidspartij te stichten, hetgeen met een machinepistool in de rug een kleinigheid is. Zo'n partij, voornamelijk bijeengegooid uit VVD, PvdA en CDA, met elementjes van alle drie om het leuk te houden, zou bijvoorbeeld Vrije Arbeiders Democraten kunnen heten, kortweg VAD – hé, dat is nu óók toevallig! Zij slaat terstond aan het regeren en blijft dat verder doen van eeuwigheid tot amen, want kabinetscrisissen zijn er niet meer bij. Wij allen stemmen bij verkiezingen voor 99,9 procent eensgezind op de eenheidspartij, want wie bv. Koekoek zou stemmen, kon meteen gaan straatvegen. En Den Uyl bleef premier tot zijn 90ste en Van Agt vice-premier tot wij van de muurkranten zouden vernemen dat hij – eeuwige dwarsligger ... – volgens het rood-witblauwe boekje achter het behang was geplakt, straatvegen in een commune of zo. Goede morgen, mede-straatvegers, waaraan zouden we dan op zaterdagmorgen boven onze bezems denken?

Bacteriezuur bedreigt fruit

ROERMOND - De Limburgse Boomkwekersvereniging en de afdeling Limburg van de Nederlandse Fruittelersorganisatie hebben de gemeentebesturen in Limburg dringend verzocht zeer attent te zijn op de opsporing en bestrijding van de plantenziekte bacterievuur. Beide instellingen vrezen namelijk catastrofale gevolgen indien planten die met deze ziekte zijn besmet niet onmiddellijk vernietigd worden.

„In verband met de mogelijke catastrofale gevolgen voor het openbaar groen, het milieu, de fruitteelt en de boomkwekerij is het van het grootste belang elke aantasting vroegtijdig op te sporen en te vernietigen", aldus beide organisaties.

Het bacteriezuur, bacterievuur, nieuwe benaming voor het perevuur, is een ziekte die veroorzaakt wordt door een bacterie. Vooral appel- en perenbomen, pereboom, meidoorns, dwergmispels en de Japanse sierkwee kunnen door de ziekte aangetast worden en afsterven.

Schade

Volgens de Limburgse Boomkwekersvereniging en de Nederlandse Fruittelersorganisatie kan via een snelle opsporing en bestrijding worden bereikt dat door aangepaste maatregelen tijd gewonnen wordt de schade aan openbaar groen en milieu zo beperkt mogelijk te houden.

„Daarnaast", zo merken beide organisaties op in hun oproep, is voor ons als fruittelers en boomkwekers de opsporing en bestrijding van zeer groot belang voor de bestaanszekerheid van onze bedrijven".

Ze wijzen erop dat in ons land al enkele pereboomgaarden door het bacterievuur ten gronde gericht zijn. Vooral in Zeeland heeft de ziekte flink huisgehouden. Ook in Zuid-Limburg is een ernstige aantasting geconstateerd. Om verspreiding van de ziekte in Limburg tegen te gaan vragen beide organisaties de gemeenten de nodige aandacht te besteden aan de opsporing. Verdachte verschijnselen moeten de gemeenten melden bij de Plantenziektekundige Dienst in Venlo.



● Bloemen voor die mensen en een hartelijk applaus. De lopers hebben weer de vierdaagse van Nijmegen er op zitten en dat is een hele prestatie. Dat vond CDA-voorman van Agt ook en toog naar Nijmegen om de intocht persoonlijk in aanschouw te nemen.

KNVB wil op korte termijn onderzoek

Dopingcontrole betaald voetbal



● Het toeristenleger op de terugtocht. Gistermiddag en gisteravond zwol op de E-9 vanuit België, richting Eindhoven de stroom van thuiskomende zonzoekers aan tot een compacte massa. Fotograaf FRITS WIDDERSHOVEN nam in Maastricht de meute in het vizier. In: een volle rijbaan – uit: (links) een geheel lege.

Van onze correspondent

ZEIST – Op korte termijn gaat de KNVB proberen een inzicht te verkrijgen over het al dan niet gebruiken van stimulerende middelen in het betaalde voetbal.

Dat is het resultaat van de studiecommissie die werd ingesteld nadat AZ-clubarts Jimmy van Rompu vorig jaar na afloop van het duel tussen AZ '67 en Roda JC beschuldigingen uitte aan het adres van de Limburgers.

De studiecommissie, onder leiding van dr. Wim Mosterd en KNVB-arts Frits Kessel, zal het voorstel doen het komende seizoen regelmatig steekproeven te houden op de Nederlandse velden. Dat zou onaangekondigd moeten geschieden, waarbij van iedere club drie spelers zouden worden onderzocht op het gebruik van stimulantia. Clubartsen zouden daaraan niet mogen meewerken.

Het KNVB-onderzoek zal vrij professioneel worden opgezet. De urinemonsters zullen in het instituut van prof. De Backere in Gent onderzocht worden. Indien het gebruik van verboden middelen geconstateerd wordt, kan bij de medische faculteit in Nijmegen contra-expertise worden aangevraagd.

Op de bijeenkomst van clubartsen volgende maand in Zeist zullen zij zich voornamelijk over de vraag buigen wat nu eigenlijk doping precies is. Met name amfetamine zou moeten worden uitgebannen, omdat dat in de ogen van de clubartsen tot excessen op de voetbalvelden kan leiden. Tegen eventuele gebruikers van stimulantia zal overigens niet worden opgetreden. Pas wanneer in dat ene seizoen zou blijken dat er inderdaad regelmatig geslikt wordt, zal – net als bij het wielrennen – een strafmaat worden bepaald.

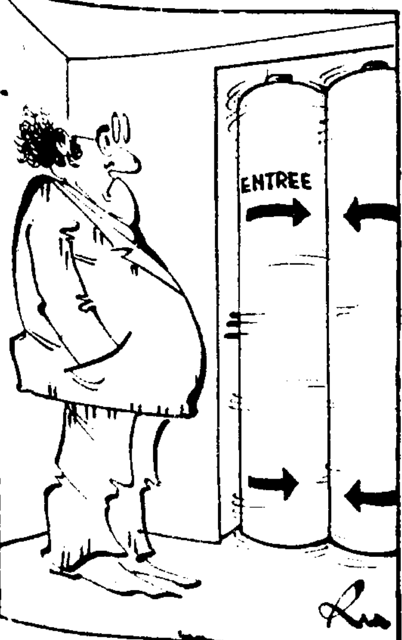
Tip

Weert wil in het kader van het toerisme niet achterblijven. Daarom heeft de VVV een aparte folder uitgegeven onder de kop „Groeten uit Weert". In het 12 pagina's tellende deeltjes bevinden zich vijf ansichtkaarten om te versturen. Natuurlijk staan aan de voorzijde van deze kaarten toeristische attracties uit het Weertse. Nu moet gezegd, dat Weert heus wel een bezoek waard is. Niet alleen vanwege de bekende Weerter vlaai, maar ook omdat de directe omgeving over natuurschoon niet heeft te klagen. U kunt er wandelen in de zeer uitgestrekte bossen rondom deze plaats. Maar ook in Weert zelf treft u voldoende toeristische attracties aan. Ga bijvoorbeeld maar eens naar het Nederlands Trammuseum in de Kruisstraat 6.

Patat

We hebben nog wel geen nieuwe regering en met het weer wil het ook niet zo best, maar toch is er goed nieuws te melden: het zakje patat, onze nationale versnapering, wordt goedkoper. Aanleiding tot gunstige ommekeer is de gestaag dalende prijs van de aardappel. Smakelijk allemaal, en verslikt u zich vooral niet bij het tappen van al die patatterige moppen.

Vermageringscursus in Maastricht



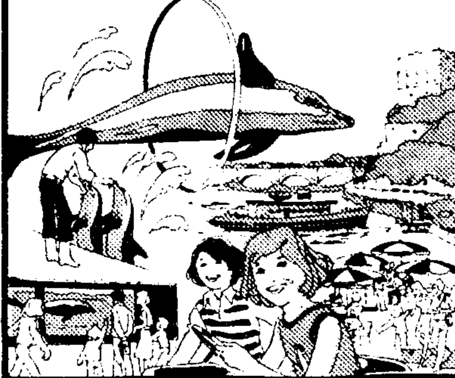
Sadat gaf Ghadaffi een 'lesje'

CAIRO – De Egyptische president Anwar Sadat heeft gisteravond bekendgemaakt dat alle Egyptische strijdkrachten zijn teruggetrokken van Libisch grondgebied, nadat zij kolonel Moammar Ghadaffi opnieuw „een lesje hadden gegeven dat hij nooit zal vergeten".

In een legerverklaring werd gezegd dat Egyptische vliegtuigen een bombardement hebben uitgevoerd op een Libische luchtmachtbasis van waaruit eerder op de dag drie luchtaanvallen op Egyptische doelen waren uitgevoerd. Aan de basis zou zware schade zijn toegebracht.

(● Zie ook pagina 3)

DUBLIN – De Ierse vissers beramen maatregelen om het vanaf het komende weekeinde alle buitenlandse treilers onmogelijk te maken Ierse havens aan te lopen voor het innemen van nieuwe brandstof, reparaties enzovoorts. Zij willen dit om kracht bij te zetten aan hun campagne voor het instellen van een zone van 50 mijl rond het eiland waarbinnen alleen Ieren mogen vissen.



Met het LD naar de finale van de Tour in Parijs

Aanmelden vandaag tot 14 uur

Zie pag. 3



● **Hennie Kuiper heeft in de Tour de France, tijdens de 50 km lange tijdrit rond Dijon, een vergeefse aanval gedaan op de gele trui. Hij verspeelde zelfs nog 23 seconden op leider Bernard Thevenet. De kans dat de Ossendrechter als tweede Nederlander in Parijs op het hoogste trapje van het erepodium komt is daarmee tot het nulpunt gedaald. Kuiper eindigde in de tijdrit als derde en Gerrie Knetemann werd vierde.**

● **In TOUR APART verhaalt NINO TOMADESSO over de frontale botsing tussen Thevenet en Kuiper, terwijl WIEL VERHEESEN een beschouwing over de verreden tijdrit geeft. Dit alles op sport 1.**

● **HARRY MURÉ heeft een gesprek met Hub Canisius die dinsdag weer het zogenaamde „Wonder van Obbicht" van stapel laat lopen. Verder op deze derde sportpagina nog een interview met Willem van Hanegem.**

Limburg

Er komt warmere lucht naar ons land waardoor de temperatuur in onze provincie tot 22 à 24 graden kan stijgen met geleidelijk iets meer zon en overwegend droog.

Europa

Belgische kust: aanvankelijk bewolkt, later iets meer zon, zwakke zuidwestenwind, rond 20 graden, zeewater 18 graden. Britse Eilanden: vrij goed zomerweer, in het noorden regenkansje, 18 tot 24 graden. Zuid-Scandinavië: langzame verbetering, 17 tot 20 graden. Duitsland: redelijk zomerweer, 22 tot 27 graden. Alpengebied: zomers, 22 tot 26 graden. Balkanlanden: zomers, maar iets minder warm, 22 tot 28 graden. Italië: zomers, 23 tot 27 graden. Frankrijk: gedeeltelijk bewolkt, ook zonnige perioden, 20 tot 25 graden. Spanje en Portugal: zomerweer, 25 tot 29 graden.

VANDAAG:

zon op:	5.48	onder:	21.44
maan op:	14.02	onder:	00.30

MORGEN:

zon op:	5.49	onder:	21.43
maan op:	15.17	onder:	01.00

Radio en televisie dit week-end

ZATERDAG



Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart-witprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen 5, 51, 53 en 57

15.30 Journaal.
15.32 Aladin en de wonderlamp. Voor de kinderen.
16.40 Weet je wel. „Bommen en granaten". Programmaserie rond opmerkelijke zaken en instellingen.
17.00 Katy. Voor de jeugd.
18.30 Les Gammas. Cursus Frans voor beginners.
18.45 De Fabeltjeskrant. Voor de kinderen.
18.55 Journaal.
19.04 Calimero. Voor de jeugd.
19.17 De man van zes miljoen. „Nieuwe hersenen". Amerikaanse Tv-serie. Met Lee Majors, Richard Anderson, Martin E. Brooks. Stephen Macht en anderen.
20.05 Ik slaap wel op de bank. Engels blijspel in het Nederlands bewerkt door Gregor Frenkel Frank. Met Luc Lutz, Doris van Caneghem, Frits Hassoldt, Hans en Kathe Erwin.
21.35 Journaal.
21.50 Ik slaap wel op de bank. (vervolg).
22.10 The Manhattan transfer. Uitzending van de Las Vegas Show.
22.50 Journaal.

NEDERLAND II
Kanalen 31, 54, 56. EN 60

18.30 Tour de France. Verslag van de etappe Montereau-Senlis.
18.55 Journaal.
19.04 Black Beauty. „Een zeeman te paard".
19.30 Zo moeder, zo dochter. Spelleiding Gerard van den Berg.
20.00 Journaal.
20.25 Rebecca. Speelfilm van Alfred Hitchcock uit 1940. Met Laurence Olivier, Joan Fontaine, George Sanders, Judith Anderson, Nigel Bruce, C. Aubrey Smith en anderen. De tweede echtgenote van Maxim gaat bijna ten gronde aan de schim van haar beeldschone voorgangster, die steeds in de gangen en zalen van het landgoed Manderley rondwaart.
22.30 Meditatie. Ds. A. van den Bosch.
22.40 Emmy Verhey, Hans Vonk en Sibelius. Uitvoering van het vioolconcert in de van Jean Sibelius door Emmy Verhey en het Radio Filharmonisch Orkest onder leiding van Hans Vonk.
23.15 Journaal.

DUITSLAND I
Kanalen 9, 24 en 46

14.55 Programma-overzicht.
15.25 Journaal.
15.30 Het programma met de muis. Voor de kinderen.
16.00 Glückskinder. Duitse speelfilm uit 1936. In de hoofdrollen Lilian Harvey, Willy Fritsch, Paul Kemp, Oskar Sima en Fred Goebel.
17.30 ARD-Adviseur: Techniek. 1. Zwendel met gelaagde gevels. 2. Test: autokinderzitjes. 3. Zelf ijs maken. 4. Souvenirs: veel rommel voor te veel geld.
18.15 Het water stroomt, de stenen blijven. Documentaire over de situatie van de kerken in Roemenië.
18.45 Journaal.
18.48 Sportjournaal.
19.30 Het meisje uit de ruimte.
20.15 Hier und heute. Actualiteitenrubriek.
20.50 Bij negenen: Motteballen met Brigitta Mira.
21.00 Journaal.
21.15 Auf los geht's los. Spelprogramma.
22.45 Lottotrekking, Journaal, Woord op zondag.
23.05 Maar een spel. Amerikaanse speelfilm. In de hoofdrollen: Ed Nelson, Diana Baker, Mark Gruner, Christopher Shea, Howard Duff en Katy Jurado.
0.20 Journaal.
0.25-0.50 Rockpalast Festival. Liveuitzending door Christian Wagner en Peter Rüchel.

DUITSLAND II
Kanalen 21, 29, 35 en 37

14.00 Programma weekoverzicht.
14.30 Programma voor Griekse gastarbeiders.
15.15 Programma voor Italiaanse gastarbelders.
15.58 Journaal.
16.00 Lassie. „De Talisman". Voor de jeugd.
16.20 Op een mooie zomerdag. Voor de jeugd.
16.40 Robi, Robi, Robin Hood. „De strijd van de boogschutters".
17.05 Onderweg met Rudolf Schock. Wandeling door het Weserbergland.
17.49 De grote prijs. Bekendmaking weekwinnaars.
18.00 Journaal.
18.05 Spiegel der deelstaten. Het gebrek aan hygiëne op veel campings. Daarna: „Ruilen niet mogelijk".
18.50 Van ons voor u. Muziek voor de vrije avond.
19.00 Peter Voss. De miljoenendief. In de hoofdrollen: Wolf Roth, Carlos Werner en Mirjam Dreifuss.
19.55 Verhalen uit de geschiedenis. „Die Nibelungen".
20.00 Journaal.
20.30 Hits, hits, hits. Het beste uit Disco 1976.
21.15 Heller in Pink Tights. Amerikaanse speelfilm. In de hoofdrollen: Sophia Loren, Anthony Quinn en Steve Forrest.
22.45 Journaal.
22.50 De actuele sportstudio.
0.05 Moosmacher macht millionen. In de hoofdrol Dieter Eppler.
1.15 – 1.25 Journaal.

DUITSLAND III
Kanalen 48, 50, 55 en 58

20.45 Nieuws en sport uit de regio.
21.00 Journaal.
21.15 De dief van Washington. Ontvangst in de ambassade.
22.05 Wer einmal aus dem Blechnapf frisst. Laatste aflevering. In de hoofdrol Klaus Klammer.
23.20 Ich bin kein Herr. Ernst Busch, zanger en acteur in Kiel tussen 1900 en 1924.
0.05 Journaal.

BELGIË (Nederlands)
Kanalen 10, 25, 44 en 47.

16.00 Tour de France. Verslag etappe Montereau-Versailles.
18.45 Beertje Paddington. Voor de kinderen.
18.50 Disney-land. „Satans ravijn".
19.45 Journaal en Tour de France.
20.20 Mazzabubu. Italiaanse inzending naar het Gouden Roosfestival in Montreaux 1976.
20.20 Dure broodjes. Weekendfilm met in de hoofdrol Tony Curtis.
22.45 Journaal en Tour de France.

BELGIË (Frans)
Kanalen 3, 28, 42 en 52

14.45 Autosport: 24 uur races van Francorchamps.
16.00 Tour de France. Etappe Montereau-Versailles.
16.55 Ci net-la. Toneel door Le Cercle Wallon.
18.25 Pourquoi? Esch-sur-Alzette in Luxemburg voorgesteld door een kind uit Zwitserland.
18.55 De avonturen van Pierrot. Voor de jeugd.
19.00Festival-agenda.
19.15 Antenne-soir. Regionaal nieuws.
19.30 Journaal en Tour de France.
20.05 La vie secrète des animaux. „Het rijk van de krabben".
20.35 Hibernatus. Toneelstuk van Jean Bernard-Luc.
22.20 Journaal.



● Stereo

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 18.30, 22.30, 23.55.

7.02 ● ZO VARA's zaterdagochtendshow. (7.41 Dingen van de dag. 8.36 Gymnastiek voor de huisvrouw). 10.33 VARA's voettocht. 11.00 ● Radioweekblad maakt ZI. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.41 ● Wegens vakantie gesloten, een Rooie Haanproduktie. 14.30 ● NAR, Nederlandse Artiesten Revue. 15.33 ● De Rode Loper: gasten, hun verhalen en muziek. 17.32 Dingen van de dag. 18.41 ● VARA's voettocht. 19.30 ● Zing zomaar simpel een melodie. 20.00 ● De VARA feliciteert. 21.00 ● Voor wie niet kijken wil...: muziek en informatie.

HILVERSUM II
402 en 201 m
(na 17 uur FM: Kanalen 25 en 39)

Nieuws: 7.00, 8.00, 11.00, 13.00, 16.00, 18.00, 20.00, 23.55.

7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 Ontbijtsoos. (8.11 Aktua. 9.35 Waterst.). 10.00 De tien om kindershow het schip in. 10.30 Aktuasportcafé. 11.03 Wegwezen. 12.49 Werk en welzijn, uitzending van het ministerie van Volksgezondheid en Milieuhygiëne. 13.11 Aktua. 13.30 Louis Armstrong Story. 14.30 Cabaretcetera. 15.00 Polderpopparade. 16.03 De Europarade vanaf 17.00 ●. 17.55 Mededelingen. 18.11 Aktua. 18.30 Toeraktua. 19.00 Tross-Country. 20.05 ● Concert a la Carte. 21.30 ● Woorden in de avond. 22.00 ● Laat ons de rustdag wijden. 22.45 ● Reflector. 23.00 ● Goed nieuws, programma in de Turkse taal. 23.10 ● Postludium, rondom Saint-Saens.

HILVERSUM III
445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.

7.01 ● Pop Station. 8.03 ● Happy Sound, gospelprogramma. 9.03 ● In. 10.03 Voorbeschouwing Tour de France. 10.06 ● Muziek bij de koffie. 12.03 ● Los vast, gevarieerd programma. 14.03 ● Radio Tour de France. 19.02 ● Pers Vers, nieuwe grammofoonplaten. 20.02 ● After eight. 22.02 ● Sportshow. 22.55 Mededelingen. 23.02 ● Late date. 02.02 ● Nachtexpres. 6.50 ● Zondagmorgen.

HILVERSUM IV
Kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 14.00

7.01 ● Reveille: kamer- en orkestmuziek. 9.02 ● Pianomuziek. 9.40 AVRO-thema. 10.00 ● Werken van Robert Schumann. 12.00 ● Pistache in de zomer. 14.30 ● Muziek uit Italië. 16.00 't Is historisch. 16.20 ● Internationaal muziekfestival voor de jeugd te Neerpelt (België). 16.45 AVRO's Radiojournaal.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

19.00 R.O.Z.-aktueel. 19.10-20.00 Valkenburg direkt!

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: van 7.30 t/m 18.30 uur elk half uur en om 1.30 uur.

Duits: 7.00 Der fröhliche Wecker. 8.00 Frühstücks-Club. 10.30 Fundbüro. 11.00 Musik für Eva mit Monika. 12.00 Heimatmelodie. 13.00 Die Luxemburger Unk-Kantine. Chefkoks: Oliver en Axel. 13.30 Interviews. 14.00 Sport mit Günther. 14.30 Die groszen Acht. 16.30 Die Hitbox mit Martin. 17.00 LP-show mit Monika. 18.00 Sport mit Günther. 19.00 Superclub mit Oliver. 20.00 Popparty ohne Pause. 00.00 Hallo Nachtarbeiter.

BRT II
198 m; FM-kanalen 22 en 36

Nieuws: 6.00 7.00 8.00 10.00 13.00 17.00 19.00 23.40 uur.

Limburg: 5.30 Goeie morgen, morgen, en de juiste tijd. 7.10 Goeie morgen, morgen (vervolg), en de juiste tijd. 7.45 In het spionnetje. 8.10 Non-stop op zaterdag. 9.00 Een kaartje voor Karel. Een programma met vakantietips.

Oost-Vlaanderen: 10.05 Zomerhit '77. 10.45 Tipwijzer. 11.30 De hitgolf van B.R.T. 2 met de B.R.T. Nationale Top-30.

Antwerpen: 14.00 Njam-Njam. 15.30 Zand erover.

West-Vlaanderen: 17.10 Piek-uur. Met West-Point. 17.55 De boekenmolen. Korte voorstelling van twee nieuwe boeken. 18.00 Wereldwensen. Verzoekplaten met groeten van en voor luisteraars in binnen- en buitenland. 18.57 Kort genoteerd. Agenda. 19.15 Kiosk. Fanfare- en harmoniemuziek. 19.53 In manus tuas domine. Katholiek-godsdienstige uitzending.

Brabant: 20.00 Tegen de sterren op. Gevarieerd zaterdagavondprogramma met muzikale „specials". 23.00 Jazz met Rob. 23.45 Einde van de uitzending.

****

ZONDAG



Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart-witprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen 5, 51, 53 en 57

16.00 Journaal.
16.02 Tour de France. De individuele tijdrit van 6 km en het criterium over 90 km op de Champs Elysée in Parijs.
18.30 Wetenschap in beweging. Voorlichtingsprogramma.
18.45 De Fabeltjeskrant.
19.00 Journaal.
19.05 Reuzen van de zee. De bedreigde positie van de walvis.
19.55 Oude muziek vanuit de Jacobikerk te Utrecht. Dirigent: Charles de Wolff.
20.30 Herinnering der gerechtigheid. „Neurenberg en de Duitsers". Eerste deel van tweedelige film „The memory of Justice".
22.05 Zomer. Het tweede concert uit „De vier jaargetijde" van Vivaldi.
22.15 Tot besluit. Drs. J. Ridderbos.
22.25 Journaal.

NEDERLAND II
Kanalen 31, 54, 56. EN 60

18.55 Floris. „De zwarte kogels". Voor de jeugd.
19.25 Studio Sport. Nieuws uit binnen en buitenland.
20.00 Trekking van lottogetallen.
20.40 De tijgerbrigade. „Kinderen van de Mona Lisa". Tv-serie. In de hoofdrollen: Jean Claude Bouillon, Jean Paul Tribout, Pierre Maquelon, Francois Maistre, Monique Tarbes, Robert Party, Robert Lombard en Gérald Dénizot.
21.35 Journaal.
21.40 Horizon. „Colossus" de in 1798 gezonken Engelse oorlogsbodem.
22.30 Journaal.

DUITSLAND I
Kanalen 9, 24 en 46

10.30 Programma-overzicht.
11.00 Landen, mensen, avonturen. De belevenissen van de Duitse natuuronderzoeker Alexander von Humbolt in Mexico.
11.45 Sesamstrasse.
12.15 Wiebke Thormann, 21 jaar. „Beslissing". De opleiding van een jonge turnster.
13.00 Der internationale Frühschoppen.
13.45 Journaal, weekspiegel.
14.15 De beproevingen van Abraham. Meditatie over de bijbelfiguur Abraham.
14.45 Weekmagazine.
15.30 Circus in het circus. Gebeurtenissen in en achter de piste van een circus in Moskou.
17.10 Beiers prenten- en notenboekje. Oostenrijkse en Beierse muzikanten komen bijeen op een afgelegen bergweide.
17.55 Spencer's Pilots. „Spoorloos verdwenen". Amerikaanse serie.
18.45 De mensen van Tegernsee.
19.30 Journaal.
19.33 Sportjournaal.
20.00 Wereldspiegel.
21.00 Journaal.
21.15 Des Keizers kleine luiden. „Hoe leefden onze grootouders".
22.00 Picnic at Hanging Rock. Australische speelfilm uit 1976.
23.55 Journaal.

DUITSLAND II
Kanalen 21, 29, 35 en 37

11.00 Programma-weekoverzicht.
11.30 ZDF-Matinee. 1. „Verborgen schatten". De Incarijkdommen. 2. „Het Schateiland". De scheepskok.
13.00 Zondagsconcert. Fragmenten uit „De vliegende Hollander" van Richard Wagner door het orkest van de Deutscher Opera Berlijn en solisten.
13.50 Actuele vragen. Wetenschappelijk commentaar.
14.00 Journaal.
14.02 De draaischijf. Weekkroniek. Met te gast: die Rhönlerchen.
14.45 Grisu, de kleine draak. „Het vliegende sardientje". Voor de kinderen.
15.10 Strandpiraten. „De gelukkige verliezer".
15.40 Energie. „Tussen vorm en verandering". Eerste aflevering van een zesdelige serie.
16.10 Journaal.
16.15 Actie Zorgenkind.
16.20 Der schräge Otto. Westduitse film uit 1956. In de hoofdrollen: Germaine Damar, Walter Giller, Willy Fritsch, Paul Hörbiger en Grethe Weiser.
18.00 Journaal.
18.02 Sport.
19.00 Dagboek. Nieuws uit de Roomskatholieke Kerk.
19.15 Bonanza. Joe en zijn dubbelganger. Voor de kinderen.
20.00 Journaal.
20.15 Perspectieven van Bonn.
20.30 Na de zondvloed. Film over opgravingen in Sumerië.
21.00 Der Alte. „Schone dromen". Krimiserie. In de hoofdrol Siegfried Lowitz.
22.00 Journaal.
22.15 Gisela Bartsch. Of: waarom trouwde u met de moordenaar. Documentaire over Gisela Deike die in 1974 trouwde met de kindermoordenaar Jürgen Bartsch.
23.00 Het internationale danstheater. Uitgevoerd wordt het ballet „Petruschka" van Igor Strawinski.
23.25 Journaal.

DUITSLAND III
Kanalen 48, 50, 55 en 58

20.45 Nieuws en sport uit de regio.
21.00 Journaal.
21.15 The Forsyte Saga. Familiekroniek. Tweede aflevering.
22.05 Ik en jij. Gesprekken en informaties over huwelijks- en levensproblemen.
23.05 Father, dear father. „Alweer een vrouw". Engelse comedie.
23.30 Journaal.

BELGIË (Nederlands)
Kanalen 10, 25, 44 en 47.

12.00 Tour de France. Reportage van de tijdrit op de Champs-Elysées in Parijs.
13.30 Journaal voor slechthorenden.
14.00 De problemen van professor Popper. „Het monster". Voor de jeugd.
14.15 Vervolg Tour de France op Champs Elysées in Parijs.
16.55 Folklore-festival Middelkerke. Optreden van groepen uit Bulgarije, West-Duitsland, Joegoslavië, Turkije en België.
17.40 Tenuto '77. Concert met Greet Severens. Uitgevoerd worden Sonate voor klarinet en piano van Francis Poulenc en Klarinetconcerto nr 2 in Es, Opus 74 van Von Weber.
18.45 Beertje Paddington. Voor de kinderen.
18.50 Ondergaande wereld. „De Mursis". De Mursis leven in een uithoek van Ethiopië en brengen een merkwaardige en hoog ontwikkelde vorm van democratische besluitvorming in de praktijk. Een stam zonder stamhoofden of leiders en waar alle beslissingen worden genomen in stamverband.
19.45 Journaal en Tour de France.
20.30 Vrouw zoekt moordvent. Blijspel van André Roussin. In de hoofdrollen: Kitty Jansen, André van den Heuvel, Arnol Gelderman, Wiesje Bouwmeester en Chris Baay.
22.10 Journaal – Tour de France en sport.

BELGIË (Frans)
Kanalen 3, 28, 42, 52.

10.50 Autosport: 24 uur races van Francorchamps.
11.00 Eucharistieviering vanuit de Notre-Dame in Laeken.
11.45 Tour de France. Tijdrit op de Champs-Elysées in Parijs.
12.35 Autosport in Francorchamps.
13.05 Concertissimo. Werken van Rossini en Boccherini door het Kamerorkest van de RTB o.l.v. Jo Alfidi.
13.50 Autosport: Francorchamps.
14.15 Tour de France.
14.45 Autosport.
15.05 Tour de France. Finish op Champs Elysées in Parijs.
17.30 Un jour, une Bergère. Musicalfilm uit 1934 met Stan Laurel en Oliver Hardy.
18.40 Le Francophonissime. Spelprogramma.
19.10 De avonturen van Pierrot. Voor de kinderen.
19.15 Antenne-soir. Regionaal nieuws.
19.30 Journaal en Tour de France.
20.10 Suggestions.
20.15 Annie Cordy in het Olympia Theater in Parijs met het ballet van Arthur Plasschaert en het orkest van het Olympic Theater.
21.20 Elizabeth R. Vierde aflevering Tv-serie. „Conspiration".
22.50 Journaal.



● Stereo

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: 8.00, 13.00, 18.30, 22.30 en 23.55 uur.

8.10 VARA's voettocht. 8.25 Gerrit de weerman. 8.30 Populaire Italiaanse liederen. 9.00 Bomans was de naam. 9.30 Dag en nacht in touw, een programma over mensen in ploegendienst. 10.00 Kerkdienst. 10.45 Wilde Ganzen. 10.50 ● De andere wereld van zondagmorgen, informatie en muziek. 12.00 ● AVRO's Nederlandse Sterrenparade. 13.10 De toestand in de wereld. 13.19 AVRO's Radiojournaal. 13.30 Delta-zomer. 14.00 Kruispunt, achtergrondinformatie over kerk en samenleving. 14.30 ● Zin in muziek: muziek door amateurs. 15.00 ● Kleinkunst met een grote K. 16.00 ● Zomer '77, met toeristische tips. 16.45 Hoe gaat het? Programma voor zieken. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde ganzen. 18.00 Het nieuwe oecumenische leesrooster. 18.40 ● Zondagavondzang. 19.12 ● Divertimenten: klassieke muziek. 19.25 ● 27e Internationaal Orgelconcours Haarlem 1977. 20.05 ● Musica Sacra: gewijde muziek. 20.30 ● In de kaart gespeeld; klassiek wensprogramma. 22.40 AVRO's Radiojournaal. 22.55 ● Svotaccoord: muziek en aktualiteiten.

HILVERSUM II
402 en 201 m
(na 17 uur FM: Kanalen 25 en 39)

Nieuws: 8.00, 9.00, 12.00, 18.00 en 23.55 uur.

8.10 Overweging. 8.15 Badinerie: klassieke muziek. 9.10 Waterstanden. 9.15 Laudate: gewijde muziek. 10.00 Eucharistieviering. 11.00 Da Capo: Rigoletto, opera van Verdi. 12.10 Paul Mauriat, amusementsmuziek. 12.20 Voor de Surinaamse Nederlanders. 13.20 Programma voor de buitenlandse werknemers. 17.00 ● Muziek van Johan Sibelius. 17.55 Mededelingen, SOS en politieberichten. 18.15 Dingen van de dag. Aansl.: VARA's voettocht. 18.30 Arts in Abessinië en Leiden, gesprek. 19.00 Het Bolsjoi Theater 1925-1950. 19.30 BRood en Spelen. 20.00 ● Het Promenade Orkest, amusementsmuziek. 20.20 ● Composers 1976: hedendaagse muziek. 21.00 Maccabiades, Documentatie. 21.45 Dichters in de Vaart. 22.10 ● Over musici gesproken. 22.40 ● Hobbyscoop. 23.15 ● NOS-Jazz.

HILVERSUM III
445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.

7.02 ● Ko de boswachtershow. 9.02 ● Juist op zondag. 10.02 Voorbeschouwing Tour de France. 10.05 ● Muziek Mozaiek. 11.02 ● Sportpanorama. 11.30 ● Gesprek. 12.02 ● Klink klaar. 12.55 ● VARA's voettocht. 13.02 ● Muziek uit Studio I, muziekshow. 14.02 ● Radio Tour de France./18.30 ● Zomer-Tombola. 22.55 Mededelingen. 0.02-7.00 ● De week in.

HILVERSUM IV
Kanalen 25 en 39

Nieuws: 8.00 en 14.00 uur.

8.02 ● Veronica klassiek. 9.00 ● Vroeg klassiek. 10.00 ● Musica Religiosa. 11.00 ● Musica Religiosa. 11.00 ● Elise op vakantie: Discotabel. 13.00 ● Zondagmiddagouverture: nieuwe grammofoonplaten. 14.02 ● Concerten op de zondagmiddag: Rotterdams Philharmonisch Orkest o.l.v. Ferdinand Leitner, m.m.v. Raymond Delnoye, fluit: klassieke muziek 14.40-15.00 A. Sport in het kort; B. Praten over muziek. 16.05-17.00 ● Muxica Nova.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 ROZ-Aktueel. 18.19-19.00 Sport, sport, sport, sport.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 10.30, 12.30, 14.30, 18.30 en 1.30 uur.

Duits: 8.00 Der fröhliche Wecker mit Kristina. 9.00 Moment mal. 9.55 Auf ein Wort. 10.00 Schlager-Frühstück mit Christian. 11.00 Hörergruss-Lotterie mit Monika en Rainer. 13.00 Frühschoppen. 14.00 Kontakte. Partnersuche mit Helga. 15.00 Hitparade mit Jochem. 17.00 Das Wunschkonzert von Radio Luxemburg mit Camillo. 18.00 Sport. 19.00 Immer mit der Ruhe. 21.00 Gefragt, gespielt mit Jörg. 22.00 Sternstunde mit Karin. 23.00 Sport mit Horst. 00.00 Hallo Nachtarbeiter.

Nederlands: 7.30 Johan Maasbach Werelduitzending. 18.00-19.00 Hitparade door Frans v.d. Drift.

Engels: 20.15 Stuart Henry. 21.30 Top Elpee. 22.30 Peter Powell. 23.30 Top 30. 01.00 Barry Aldis.

BRT II
198 m; FM-kanalen 22 en 36

Nieuws: 8.00, 9.00, 13.00, 19.00, 22.00, 23.40.

Oost-Vlaanderen: 6.30 Goede morgen, morgen, met de juiste tijd. Met te 7.30: de peperbus. 8.10 Hitrevue. 9.10 Meer muziek met verkeerstips.

Brabant: 10.00 Brabant op zondag, met heel veel muziek uit eigen kweek en ander gewas. 10.30 Brabants getijdenboek. Impressies van mensen en dingen. 11.00 Zondag te huur, met informatie over wat er vandaag nog te gebeuren staat. 11.40 Nogal wiedes, over mens en natuur. 12.00 Mallemunt 77. Klankbeeld van de happening op het Muntplein te Brussel. 13.10 Zaki. Hedendaagse kamermuziek.

West-Vlaanderen: 14.00 Kust zijd'story. Een vakantieprogramma rechtstreeks van uit een badplaats, met het publiek en vedetten als medespelers m.m. ook van de Rijkswacht en Westtoerisme.

Limburg: 17.00 Piek-Uur. 17.15 Het schurend scharniertje (herhaling). 17.20 Piek-Uur (vervolg). 18.30 Familie-album, oude folianten. 18.35 Piek-Uur (vervolg). 19.15 Bij Bach op de koffie. Een programma van lichte ernstige en ernstige lichte muziek.

Antwerpen: 20.00 Saloon, country- en westernmuziek. 21.00 Vragen staat vrij, verzoekprogramma. 23.45 Einde van de uitzending.

de Efteling-elfjes

Suske en Wiske

We hebben geen minuut te verliezen! Wie het ook is.... we moeten hem voor zijn!

We vertrekken dadelijk naar de Efteling!

En dat gevaarte hier aan mijn voordeur laten liggen, zeker! De buren zullen roddelen!

Jakkes! De reus, die was ik hele-maal vergeten!

Hemel! Hij komt bij! Wat moeten we nu beginnen zonder Jerom?

Jerom! Jerom! Ik heb de reus gebonden! Hij kan niet meer weg! Kijk maar!

Panda en de sportmeester

„Joris verdient zijn geld met weddenschappen op Pam," zei Panda, terwijl hij naar professor Putter terug liep. „Ik heb het zelf gezien. En daarom geloof ik nooit dat hij eerlijke ..."

De rest van zijn woorden werd overstemd door dreunende geluiden, die buiten opstegen - en daarop werd de klagende stem van Pam hoorbaar.

„Hij zit in moeilijkheden!" riep Panda ongerust, terwijl hij met de geleerde naar de buitendeur holde. „Ik hoor hem om hulp roepen!"

Nu - hulp had Pam zeker nodig. Hij was niet bionisch ingeschakeld, zodat hij zich niet had kunnen verweren tegen de wraak van de worstelaar en de hoogspringer. En nu lag hij geheel verknoopt en hulpeloos op de grond.

VANDAAG de dag

Aardbeving

MANILLA – Op de filippijnen heeft zich een zware aardbeving voorgedaan, waarvan het epicentrum ongeveer 390 kilometer ten noordoosten van de hoofdstad Manilla lag. De schok, die in Manilla gedurende 30 seconden gevoeld werd, had nabij het epicentrum een kracht van zeven op de schaal van Richter. In de Filippijnse hoofdstad werden uitslagen tot vier punten op de schaal van Richter gemeten.

Veroordeeld

NEW-YORK – Een rechtbank in New York heeft drie Kroatische nationalisten, die betrokken zijn geweest bij het kapen van een passagiersvliegtuig van Trans World Airlines, veroordeeld tot 30 jaar gevangenisstraf. Al eerder deze week werden de leider van de groep en zijn Amerikaanse vrouw tot levenslang veroordeeld wegens de kaping van het vliegtuig, waarbij een agent om het leven kwam.

Sri Lanka

COLOMBO – Bij de algemene verkiezingen in Sri Lanka, het vroegere Ceylon heeft de oppositie een overtuigende overwinning behaald. De Verenigde Nationale Partij (UNP) van de veteraan Junius Jayewardene behaalde 122 van de 142 zetels. De links georiënteerde Vrijheidspartij van de demissionaire premier mevrouw Sirimavo Bandaranaike behaalde niet meer dan vier zetels. De Vrijheidspartij daarentegen bezette toen 85 zetels.

Hervorming

LISSABON – Het wetsontwerp voor de Agrarische Hervorming van de Portugese regering is gisteren door het Portugese parlement goedgekeurd met 166 tegen 86 stemmen. Het wetsontwerp corrigeert de excessen die volgens premier Mario Soares op het stuk van de landbouw zijn Zuid-Afrika gedurende de revolutionaire periode in 1975. De nieuwe wet is opgesteld door minister Antonio Baretto van Landbouw.

Diefstal

NEW YORK – Drie gewapende mannen hebben een juwelierswinkel in New York city beroofd van juwelen ter waarde van naar schatting een miljoen dollar. Een man was met een „truc" de zaak van de firma Medco binnengedrongen. Toen hij geholpen werd, stormden zijn twee metgezellen naar binnen en overmeesterden de elf bedienden.

Afzetting

BUENOS AIRES – De Katholieke kruistocht Pius X een beweging van behoudende Rooms-Katholieken in Argentinië heeft in Buenos Aires aangedrongen op een concilie voor de afzetting van paus Paulus VI en verkiezing van een nieuwe paus.

Brand in mijn

JOHANNESBURG – Bij een brand in een goudmijn in Stilfontein bij Johannesburg in Zuidafrika zijn twee mijnwerkers in vrijgekomen gassen gestikt en moesten tachtig mijnwerkers worden opgenomen in een ziekenhuis. De brand ontstond toen een diesellocomotief op de 2500 meter verdieping van de mijn in brand raakte.

Teruggekeerd

BILBAO – Negen Baskische ex-politieke gevangenen die in mei en juni jongstleden hadden ingestemd met hun vrijlating en verbanning naar het buitenland zijn clandestien in Spaans Baskenland teruggekeerd. Zij kwamen uit België en Denemarken. Ze werden verwelkomd door de „minister van binnenlandse zaken van de Baskische regering in ballingschap" Telesforo Monzon. Een van de teruggekeerden is Francisco Izko de la Iglesia, die twee keer ter dood veroordeeld is geweest.

Geen feestdag

MONROVIA – De 130ste verjaardag van de onafhankelijkheid van Liberia wordt niet gevierd, naar aanleiding van het overlijden van vice-president James Edward Green.

Overleden

AMSTERDAM – Een 51-jarige vrouw uit de Laurierstraat in de Amsterdamse Jordaan is op het politiebureau Lijnbaansgracht overleden. Zij was eerder op een speelplaats in de Tweede Laurierdwarsstraat in ernstig dronken toestand aangetroffen. Omdat ze er zichtbaar slecht aan toe was werd onmiddellijk de hulp van een arts ingeroepen. Die adviseerde observatie in een ziekenhuis. Na lang wachten verscheen een ambulance van de GGD. Toen bleek de vrouw al te zijn overleden.

Koortsachtige pogingen om conflict op te lossen

Arafat wil weer vrede tussen Libië en Egypte

BEIROET – De Palestijnse leider Arafat doet op het ogenblik koortsachtige pogingen om het ernstige conflict tussen Libië en Egypte op te lossen.

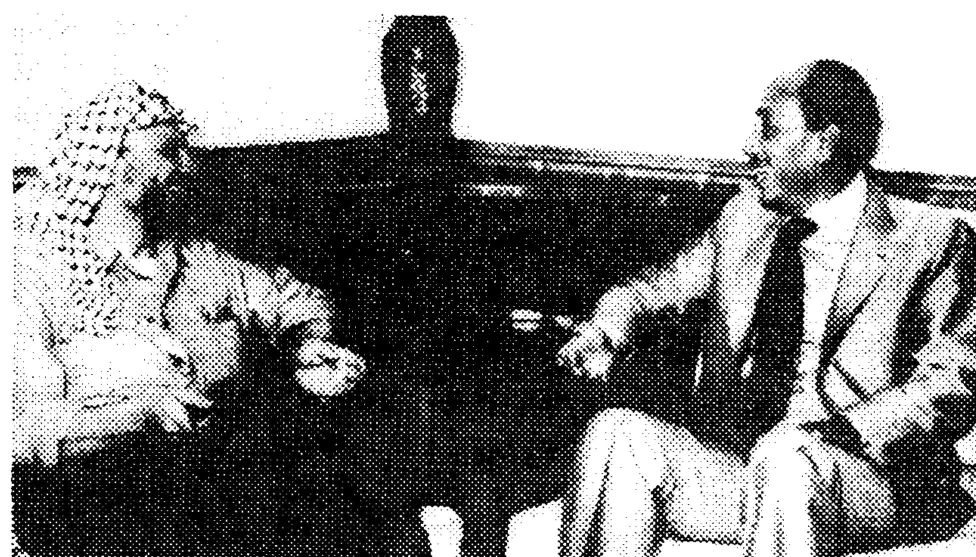
De betrekkingen tussen beide landen zijn uiterst gespannen na de militaire schermutseling aan de gemeenschappelijke grens. Beide landen geven elkaar de schuld de strijd te zijn begonnen. De Egyptische president Sadat verdenkt Gadhaffi ervan zijn bewind ten val te willen brengen door steun te geven aan de extremistische moslimsekte, die onlangs verantwoordelijk is gesteld voor de moord op de voormalige minister van godsdienst. De strijd aan de gemeenschappelijke grens duurde vier uur en werd geleverd zowel in de lucht als op de grond.

De vijandelijkheden begonnen toen een Libische militaire kolonne gesteund door artillerievuur de grens overtrok in de richting van het plaatsje Soloem. Egyptische troepen dreven de Libiërs terug de grens over en verplaatsten de strijd naar de omgeving van het Libische dorpje Moesaed, ruim 16 km op Libisch grondgebied.

Volgens dezelfde woordvoerder werden in de grondgevechten 40 Libische tanks buiten gevecht gesteld en minstens 30 andere pantservoertuigen van verschillende types onklaar gemaakt. Een groep van 30 saboteurs en 12 Libische militairen van het 19e bataljon werden gevangen genomen. Aan Egyptische zijde werden 8 militairen licht gewond toen hun tank een voltreffer kreeg.

Het enige commentaar van Libië tot nu toe spreekt over een Egyptische inval en agressie tegen Libisch grondgebied. De Egyptische troepen worden ervan beschuldigd het vuur geopend te hebben op argeloze burgers terwijl huizen, scholen en een ziekenhuis in het plaatsje Moesaed als schietschijf dienden voor de Egyptische artillerie.

Volgens Palestijnse kringen in Beiroet is Yasser Arafat al enige dagen bezig met zijn bemiddelingspogingen; hij pendelt heen en weer tussen Tripoli en Cairo. De secretaris-generaal van de Arabische Liga, Mahmoed Rayad, is ook teruggekomen van vakantie om te kijken in hoeverre hij bij deze bemiddelingspogingen kan assisteren.



● *Yassar Arafat tijdens een van zijn bemiddelingspogingen in Cairo in gesprek met president Sadat van Egypte (rechts).*

Egyptisch-Libische machtsverhoudingen

LONDEN – Egypte en Libië delen een 1.200 kilometer lange grens die zich vanaf de kust van de Middellandse zee, bij het plaatsje Salloum, tot diep in de Saharawoestijn uitstrekt.



Egypte is wat betreft het bevolkingsaantal veel groter dan Libië en kan daardoor ook een veel groter permanent leger op de been houden. Libië telt slechts 2,6 miljoen inwoners tegen Egypte 38 miljoen.

Volgens het Londense internationale instituut voor strategische studies (IISS) tellen de Egptishe strijdkrachten 342.500 militairen. Daarnaast kent het land 120.000 paramilitaire strijders en een half miljoen reservisten.

De Libische strijdkrachten moeten het doen met 29.700 man en een onbekend aantal reservisten. De ruggegraat van het Egyptische leger wordt gevormd door pantserdivisies die zijn uitgerust met meer dan 4.000 tanks, die voor het grootste deel door de Sovjet-Unie zijn geleverd. Libië beschikt over 715 soortgelijke tanks.

De Libische luchtmacht beschikt over ruim 100 Franse straaljagers van het type Mirage en daarnaast over 29 Russische MIG-23 straaljagers. De Egyptische luchtmacht telt ongeveer 450 gevechtsvliegtuigen, merendeels de bekende MIG-21. Beide landen beschikken over Russisch luchtafweergeschut en Libië heeft ook Franse geleide luchtdoelraketten.

Directeur 'Concordia' meldt zich bij de politie

AALSMEER – Directeur Joop B van het Aalsmeerse reisbureau Concordia, dat eind juni enige honderden bejaarden liet staan, is deze week gearresteerd op verdenking van flessetrekkerij en oplichterij. B. meldde zich bij de politie na enkele weken in het buitenland te hebben gereisd. Hij is inmiddels voorgeleid aan de Officier van Justitie in Haarlem.

Volgens de Aalsmeerse recherche heeft B. buitenlandse hotels opgelicht voor een bedrag tussen de kwart en half miljoen gulden, de door B. benadeelde bejaarden waren op weg naar het Engelse Bristol. Zij kwamen echter niet verder dan Schiphol, omdat Concordia de hotelrekeningen in Bristol niet had betaald. De Engelse hotelier liet toen weten geen prijs meer te stellen op nieuwe gasten.

Het door Concordia gehuurde vliegtuig vertrok toen leeg van Schiphol teneinde een andere groep bejaarden uit Bristol op te halen. Deze tweede groep had een aantal dagen in het hotel zelf moeten betalen, hoewel de volledige reissom tevoren was overgemaakt.

Eerste kwartaal 1977:

118 miljoen gulden schade door brand

DEN HAAG – In het eerste kwartaal van dit jaar is in Nederland door branden voor meer dan 118 miljoen gulden schade aangericht (eerste kwartaal 1976: ƒ 102.692.590). Hierbij kwamen in totaal 28 personen om het leven: 15 mannen, 9 vrouwen en 4 kinderen. Het aantal gewonden bedroeg 174: 70 brandweerlieden, 74 andere mannen, 24 vrouwen en 6 kinderen. Dit blijkt uit een overzicht van branden en ongevallen als gevolg van brand van het Ministerie van Binnenlandse Zaken.

Het aantal grote branden was in de afgelopen periode januari tot en met april ruim 6900. Dertig grote branden (schade van ƒ 100.000 en hoger zorgden in het eerste kwartaal in de landbouw en veeteelt voor een schade van bijna ƒ 9,5 miljoen. In de vlammen kwamen 6 paarden, 11 kippen, 293 mestvarkens, 32 schapen, 129 koeien, 2 stieren, 16 kalveren, 4 stuks jongvee, 13.550 kuikens, 2 fokvarkens, 309 biggen en nog 61 andere dieren om het leven. In de handel en industrie hadden 84 grote branden een schade van ruim ƒ 43 miljoen tot gevolg en in de overige sectoren zorgden 98 branden van dit kaliber voor een schade van ruim ƒ 27 miljoen. Kleinere branden in de verschillende sectoren brachten het totaal schadebedrag op ruim 118 miljoen. De oorzaak van de helft van het aantal branden bleef onbekend.

'Nederland geïnteresseerd in transport blanke Zuid-Afrikaan'

Vrees voor apartheid in Bolivia

LA PAZ – Rooms-Katholieke geestelijken hebben een verklaring uitgegeven waarin zij zeggen bewijzen te hebben van een plan van de regring van Bolivia blanken uit Zuidelijk Afrika faciliteiten te verlenen om zich in dit land te vestigen. Uit officiële stukken zou blijken dat Nederland en West-Duitsland belangstelling hebben voor de financiering van een dergelijk plan.

In de verklaring, die is opgesteld op een in La Paz gehouden conferentie van priesters en religieuzen, wordt uiting gegeven aan de vrees dat blanke kolonisten uit Zuid-Afrika, Rhodesië en Namibië in Bolivia een systeem van apartheid zullen ren. Volgens de geestelijken heeft de militaire regering van president Hugo Banzer ongeveer 800.000 hectaren land gereserveerd in een dun bevolkt gebied waar de immigranten zich de komende jaren zouden mogen vestigen. De Boliviaanse regering heeft eerder al het bestaan van een dergelijk plan tegengesproken. Begin dit jaar had zij echter de intergouvernementele commissie voor Europese migratie laten weten dat Bolivia beschouwd zou kunnen worden als een potentieel gebied voor emigranten uit Zuidelijk Afrika.

De geestelijken zeggen inzage te hebben gehad van officiële documenten waarin staat dat Nederland en West-Duitsland financieel geïnteresseerd zijn in de overbrenging van blanke immigranten naar Bolivia. „De Zuidafrikaanse immigranten, die een radicale racistische mentaliteit hebben welke zelfs in hun landen van herkomst wordt veroordeeld, zouden gemakkelijk een systeem van apartheid kunnen instellen als zij zich in dun bevolkte delen van Bolivia gaan vestigen", zo staat in de verklaring.

Ongeveer tweederde van de 5,6 miljoen mensen omvattende bevolking van Bolivia bestaat uit Indianen of persoinen van gemengd ras.

Vandaag nog aanmelden tot 14 uur

Bussen vol naar slot van Tour

Alle ingrediënten voor een daverend slot van de Tour de France zondag in Parijs zijn aanwezig. Enkele honderden lezers van het Limburgs Dagblad zullen dit vuurwerk van de tijdrit over 6 kilometer en het criterium over een afstand van 90 kilometer persoonlijk meemaken. Zij hebben geboekt voor een plaats in een van de bussen die het Limburgs Dagblad in samenwerking met reisbureau Frans van Hulst zondag heen en weer laat rijden naar Frankrijks hoofdstad. Wie alsnog de reis wil meemaken kan tot 14 uur vanmiddag boeken bij een van de kantoren van reisbureau van Hulst.

De kosten voor deze extra retourreis bedragen ƒ 35,– per deelnemer. Omdat het zondagmorgen wel storm zal lopen in Parijs en het zaak zal zijn zo spoedig mogelijk een plaats aan het circuit te vinden, zal er vermoedelijk weinig tijd overschieten om in een Parijse bistro een lunch te gebruiken. Daarin is voorzien. Want behalve de heen- en terugreis per luxe touringcar is in de prijs inbegrepen een keurig verzorgd lunchpakket dat de deelnemers in de bus wordt uitgereikt. Er is zelfs een drankje bij, zodat niemand het „droog" hoeft weg te kauwen.

De bussen vertrekken (stipt op tijd!) als volgt: Roermond/Stationsplein 4.30 uur; Sittard-Stationsplein 4.50 uur; Geleen-Schunck 5 uur; Heerlen-Stationsplein/Royal om 4.30 uur; Maastricht-busstation naast NS-station 5 uur. Men hoopt uiterlijk om 10 uur in Parijs te arriveren, zodat men nog twee uur de tijd heeft een plaatsje te zoeken voor de tijdrit die om 12 uur begint. Het criterium over 90 kilometer over een circuit van 6 kilometer wordt om 14.45 uur verreden.

Die avond vertrekken de bussen eerst om 21 uur uit Parijs, zodat er nog enkele uurtjes voor vertier overblijven en om een hapje te eten in een van de vele bistro's.

Aanmelden tot uiterlijk 14 uur vanmiddag tegen contante betaling van ƒ 35,– per persoon (lunchpakket inbegrepen) kan geschieden in Sittard, Geleen, Heerlen en Maastricht bij de kantoren van reisbureau Frans van Hulst aan respectievelijk Steenweg 15 te Sittard, Marktpad 14 in Geleen, Oranje Nassaustraat 15 in Heerlen en Grote Staat 21 in Maastricht.

Hagenaar steekt communegenoot neer

DEN HAAG – De Haagse politie heeft de 25-jarige kunstenaar A.S. uit Den Haag gearresteerd nadat deze zijn 25-jarige communegenoot R.J. Peperzak tijdens een uit de hand gelopen ruzie met een broodmes door de linkerarm heen in de borst had gestoken. Het slachtoffer moest een spoedoperatie ondergaan en ligt op de afdeling „intensive care" van het Haagse Westeindeziekenhuis.

In de commune in een kraakpand in Den Haag waar beide mannen deel van uitmaken was ruzie ontstaan over de aanwezigheid van de kunstenaar. Deze ontstak in hevige woede toen zijn communegenoot weigerde hem een stuk brood te geven. De arrestant stond al bij de politie te boek wegens medeplichtigheid aan doodslag, illegaal wapenbezit en druggebruik.

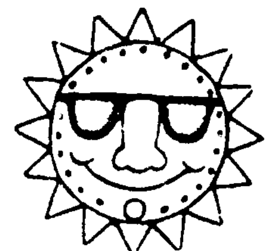
Busje vismeel met 10 mille verkocht

Van onze correspondent

WIERDEN – Tot hun verbazing zagen Frans (14) en Bert Bremmers (18) uit Wierden toen zij een bij een Wierdense winkelier gekocht busje vismeel openden, er een groot aantal briefjes van honderd gulden uit rollen. Tussen het vismeel bleek een bedrag van 10.000 gulden te zitten. De biljetten van honderd gulden waren netjes opgerold. Er zat een elastiekje omheen.

De jongens meldden hun verrassende vondst meteen aan hun ouders. Vader Bremmers keek eveneens verwonderd op toen hij al die biljetten zag en wwarschuwde de politie. Aanvankelijk werd nog gedacht dat een dief het geld verloren zou hebben, maar al snel bleek dat de vrouw van de winkelier de gewoonte had het winkelgeld in zo'n busje te stoppen, om het daarna naar de bank te brengen.

In plaats van een blikje met vismeel had men in de winkel het geldbusje aan de jongens verkocht. Toen de winkelier zijn geld terug kreeg, schonk hij de eerlijke vinders beiden een bedrag van 750 gulden als beloning. Bert, vakantiewerker op het NS-station van Wierden, heeft er al een fototoestel voor gekocht. Frans wil een deel voor de vakantie bestemmen en de rest op de bank zetten.



Nog meer hasj op Noordzeestrand

ZOUTELANDE – Gistermorgen heeft de Zeeuwse politie opnieuw drie jute zakken met elk een inhoud van rond de vijftig kilo hasjiesj op het strand van Walcheren en Noord-Beveland gevonden. Ook spoelden er plastic zakken aan op het strand bij Borssele. De totale hoeveelheid gevonden hasjiesj is nu de 3500 kg ruim gepasseerd. Gisteren werd het grootste deel van de hasj naar een verbrandingsoven getransporteerd om te worden verbrand. Dit transport zal volgens opper van Hekke van het rechercheteam van de rijkspolitie in Middelburg met de grootst mogelijke zorg gebeuren.

Het onderzoek naar de herkomst van de hasjiesj is nog in volle gang. Tot nog toe heeft dit niet geleid tot de opsporing van het schip dat de hasj vanuit Libanon naar Nederland heeft vervoerd.

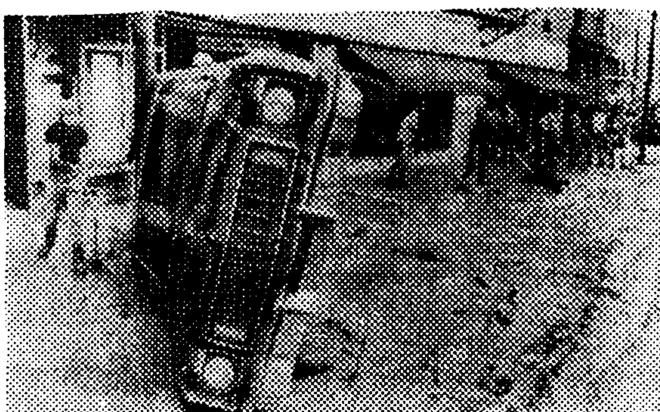
Somalië zware nederlaag toegebracht

NAIROBI – Ethiopische autoriteiten hebben gisteren meegedeeld dat zijn troepen duizenden soldaten van Somalië hebben „verpletterd en gevangengenomen". Dit was de afgelopen dagen gebeurd in een reeks veldslagen in de woestijn, aldus het Ethiopisch nieuwsbureau, een officieel communiqué aanhalend. Onder de gevangen genomen Somaliërs waren drie kolonels, een majoor, een luitenant „en zeker 23 andere militairen".

De Ethiopiërs hadden ook grote hoeveelheden wapens buitgemaakt, waaronder Amerikaanse M-16 geweren „waaruit duidelijk blijkt dat het Amerikaanse imperialisme, op basis van geheime afspraken met het reactionaire regime in Mogadishu, begonnen is Somalië indirect te bewapenen om het gebied van Ethiopië te schenden".

Sinds de Ethiopische sterke man luitenant-kolonel Mengistu Haile Mariam zijn macht in het begin van dit jaar consolideerde, heeft Ethiopië Amerika in stijgende mate beschuldigd van complotten en machinaties om het marxistische bewind ten val te brengen.

Somalië heeft steeds ontkend dat zijn geregelde strijdkrachten Ethiopië bestrijden.



Watersnood

JOHNSTOWN – Tenminste 46 personen zijn om het leven gekomen bij overstromingen in en rond de Amerikaanse stad Johnstown in Pennsylvania. Gevreesd wordt dat het dodental nog aanzienlijk zal stijgen. Tientallen personen worden nog vermist. Honderden personen zijn in het getroffen gebied ingezet om de rommel op te ruimen, die door de watersnood is veroorzaakt (zie foto). Ongeveer 50.000 personen zijn door de overstromingen uit hun huizen verdreven. Inwoners van enkele kleine stadjes in de omgeving van Johntown hebben zich bewapend om hun huizen en bedrijven te beschermen tegen plunderaars.

Vrouwen niet...

LONDEN – Morine Vickers is er niet in geslaagd toegang te krijgen tot het geheel uit mannen bestaande Britse genootschap van Magiërs. De 45-jarige magier mevrouw Vickers, winnares van de onderscheiding van de Internationale Broederschap van Magiërs, had voor een industriële rechtbank openstelling van het Britse genootschap voor vrouwen geëist, krachtens de wet die discriminatie naar sekse verbiedt. De rechtbank oordeelde evenwel dat de „Magic Circle" meer een club dan een beroepsvereniging is en daarom niet niet de wet onderworpen is.

Amin zien

NEW YORK – Janelle Commissiong – die op de foto engelachtig wordt uitgedost omdat zij onlangs tot „wereld-miss" werd uitgekozen – wil zo spoedig mogelijk Idi Amin van Oeganda ontmoeten. Zij wil dat bezoek combineren met een bezoek aan Zuid-Afrika. Haar Zuidafrikaanse mededingster tijdens de missverkiezing in de hoofdstad Santo Domingo van de Dominicaanse Republiek nodigde haar daartoe uit. Een officiële uitnodigng heeft haar evenwel nog niet bereikt.





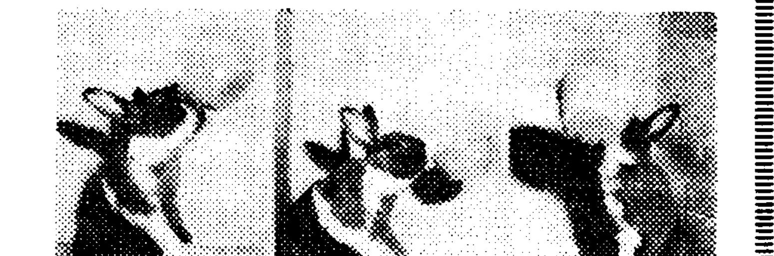
Klam zweet

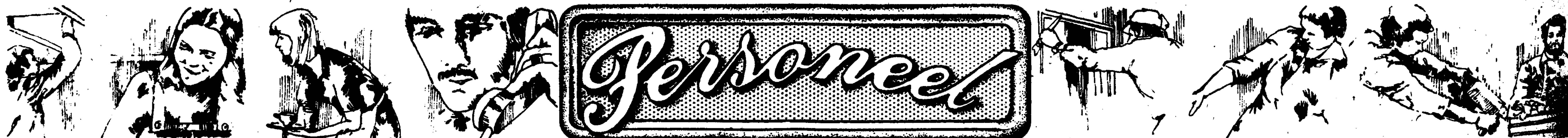
YAZOO CITY – „Wat zei u ook al weer..., President Jimmy Carter schijnt een dergelijke verzuchting te slaken tijdens een zogenaamde „town-meeting" in Yazoo City. De president nam daar deel aan een vraag en antwoordgesprek in de plaatselijke „Highschool". In dat schoolgebouw was evenwel geen air-conditioning. Spreker was niet van zijn à propos af te brengen maar moest zich af en toe van het klamme zweet ontdoen.

Liften taboe

LOS ANGELES – „Een vrouw of meisje dat lift moet erop rekenen dat de man die haar in zijn auto meeneemt avances maakt", meent een rechter in Los Angeles. Rechter Compton verklaarde tijdens de behandeling van een aanrandingszaak dat een vrouw alleen die loopt – noodsituaties daargelaten – aan degenen die voorbij rijden te kennen geeft dat zij bereid is in te stappen in de eerste beste auto die stopt en daarmee laat doorschemeren dat zij zich minder zorg maakt over de gevolgen.

NEW YORK – Funny Bunny Harvey is mijn naam. En ik woon in een riant hok in New York. Als mijn baas mij niet tijdig van mijn broodnodige voeding voorziet dan meld ik me op een niet mis te verstane wijze. Zoals dat een echt konijn betaamt...

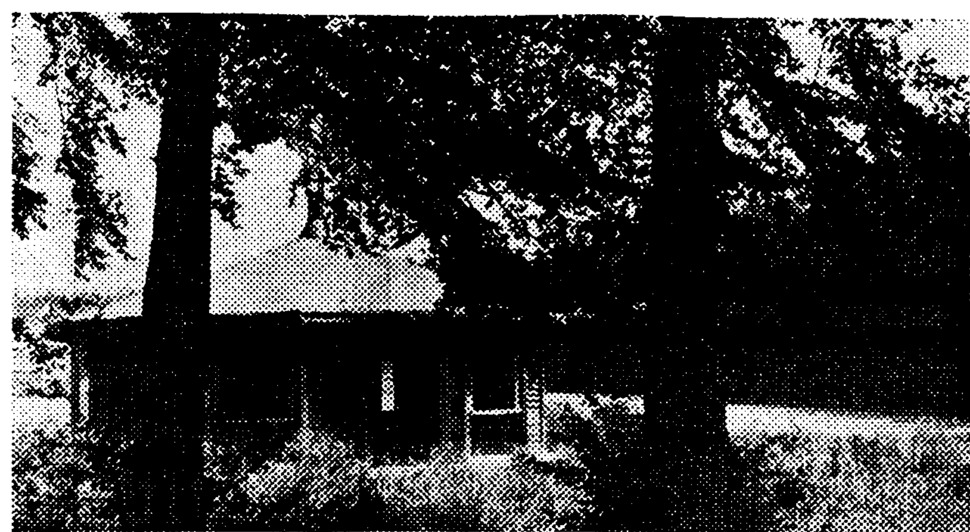



Personeel

Belgische Eifel: Bekoorlijke onbekende

Door Hubert Haenen

De Belgische Eifel – met daarin het natuurreservaat van de Hoge Venen – behoort tot een van de best beschermde Europese landschappen. Al jaren geleden werd de Eifel uitgeroepen tot natuurpark, terwijl de Hoge Venen zelfs – samen met de Camargue in Zuid-Frankrijk en het Peak District in Engeland, – tot Europees natuurreservaat werd verklaard. Door die beschermende maatregelen werd juist op tijd toeristische wildgroei voorkomen. De Eifel koos voor rustige recreatie en daar is het vrijwel ongerepte landschap alleen maar mee gediend. Het landschap in dat oostelijke en Duitstalige deel van België is zacht golvend, er zijn veel bossen, de dorpjes zijn niet aangetast door nieuwbouw en het is er verrassend schoon.



● *Aan de rand van een fijn bos bouwden mensen van het Natuurpark deze blokhut. Iedereen is er welkom, mag er gaan picknicken en zelfs het haardvuur aanmaken. In het bos ertegenover zijn toiletten.*

Men noemt dit gebied ook wel de Oost-Kantons. Die Oost-Kantons hebben een rumoerige geschiedenis achter de rug. Het gebied verwisselde vaak van eigenaar – dan weer Belgisch, vervolgens weer Duits. Er zijn oudere inwoners die zeven maal van nationaliteit moesten wisselen.

Niet ontdekt!

Toeristisch is de Belgische Eifel vrijwel onontdekt, alhoewel de laatste jaren veel appartementen ter beschikking worden gesteld. Landschappelijk gezien kan de Eifel wedijveren met de Ardennen, maar het is er veel rustiger. Het is een ideaal oord voor gezinnen. Van een hoogseizoen heeft men er wel gehoord maar er is letterlijk niets van te merken. Men kan er uren wandelen zonder iemand tegen te komen terwijl men bijvoorbeeld het aantal auto's op de kleine binnenwegen op de vingers van een hand kan tellen.
Samen met de heer Daemen van de provinciale VVV van Luik heb ik dit gebied doorkruist. Het resultaat hiervan is een zeldzaam fraaie autotocht.

Recht

We beginnen in Robertville, ±70 kilometer van Heerlen. (Vaals, Eupen, Baraque Michel, Robertville; bij Baraque Michel even richting Luxemburg). Van Robertville naar Malmedy. Van Malmedy richting Luxemburg. Achter het fraaie plaatsje Ligneuville rechts naar Recht.
Recht is een verbazend aardig plaatsje. In trek bij veel vakantiegangers die er via de plaatselijke VVV een appartement huren. Speciaal voor de vakantiegangers heeft men er een aardige zwemvijver, een forellen- en een roeivijver aangelegd. Rondom het plaatsje, dat helemaal door bossen wordt omgeven, heeft men een net van wandelpaden, met een totale lengte van 70 kilometer, aangelegd. In augustus neemt het dorp deel aan een internationale wedstrijd met als inzet de titel van het mooiste dorp.

De verrassing

Van Recht naar Born, van Born naar Amel (op z'n Frans Amblève) via Deidenberg. Van Amel richting Büllingen. Vier kilometer voor Büllingen rechts naar Heppenbach. In Heppenbach richting Honsfeld (bij volgende splitsing met spiegel links af). In Honsfeld rechts. Weg volgen. Even buiten Honsfeld – op splitsing met bank – links. Bij volgende splitsing rechts naar Buchholz. Bij splitsing links aanhouden. Volgende splitsing rechts (richting café Waldfrieden).

Vervolgens, achter huisnr. 2, meteen weer rechtsaf en stoppen bij dé verrassing op deze route: een schuilhut van het natuurpark de Eifel waar men zelf op het vuur van een open haard zijn meegebrachte vlees kan roosteren.

Open haard

Als u gebruik maakt van deze werkelijk zeer bijzondere gelegenheid, dan wordt wel van u verwacht, dat u de zaak schoonhoudt. Voor het overige mag u zonder wie dan ook maar te vragen een houtvuurtje stoken. Hout ligt in de hut. Zelf hadden we een lekkere côte à l'Os meegebracht, terwijl we in de as van het vuur aardappelen poften. Een van te voren klaar gemaakte ratatouille werd op het vuur verhit. De kunst van het roosteren boven houtvuur – de beste manier van grilleren! – is dat men het vlees of de vis niet verbrandt. Daarom moet u het (zelf meegebrachte) rooster boven de gloeiende as houden. Het werd een zalige maaltijd aan de rand van dat bos, een maaltijd besprenkeld met een flesje jeugdige côtes du Rhône. Natuurlijk kwam de boswachter – die het toezicht over de hut uitoefent – even poolshoogte nemen. Als u weggaat moet u wel het vuur uitmaken.

Zalig dal

Na de pick-nick vervolgen we de weg, dwars door een zalig bos: hier groeien de hoogste dennen van België. Aan het einde van de weg links (richting café Franketal). Richting Manderfeld (skipiste). Bij voorrangsweg rechtdoor en vervolgens rechts richting St.-Vith. Van Mandersfeld gaan we naar Schönberg. Van Schönberg links richting Steinebrück en meteen de eerste weg links (±300 mtr. richting: wandeling 4 A). We passeren het riviertje de Our. Bij viersprong rechtdoor!
U rijdt nu misschien wel het gaafste rivierdal van België binnen. De dorpjes zijn erg leuk. De mensen aardig. De weg die we gaan volgen is voor een groot deel aangelegd en verbreed door het Natuurpark.

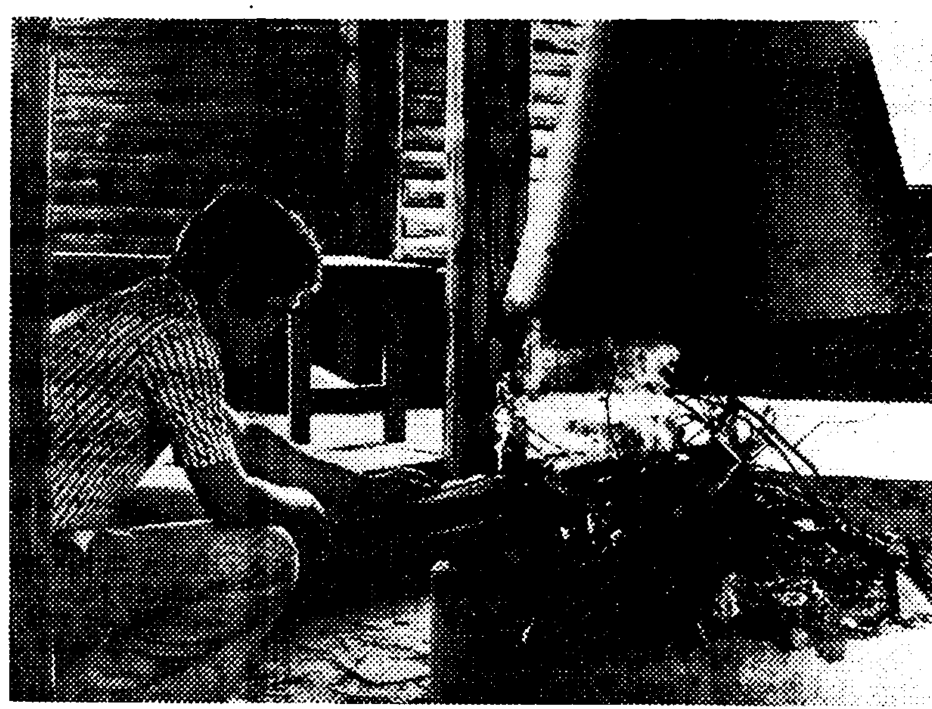
Grens

Bij een kruisje van steen rijden we een dorpje binnen (Alferstek). Na de brug meteen links. We blijven nu de weg volgen. Het riviertje de Our vormt hier de grens met Duitsland. Merkwaardigerwijze komen we aan het einde van deze weg even uit op DKUITS GEBIED. Dus rechts de Belgische douanepost passeren. Even een stukje naar St.-Vith rijden maar dan links richting Lommersweiler. De natuur wordt goddelijk. De heuvels zijn hoger, de dalen dieper. Prachtige panorama's.
In Lommersweiler rechts. We krijgen even een stukje landweg. Einde van de weg links omhoog, weg volgen en in dorpje aanhouden. Op de volgende voorrangsweg gaan we links naar Ouren. Ook al weer zo'n bijzonder plaatsje. U moet er beslist even rondkijken. In de Our wordt druk gezwommen. Er is een camping die het rustig houdt en verder kunt u er het hele jaar terecht in enkele hotels en in vele appartementen. Ouren is het zuidelijkste plaatsje op onze route. Het grenst aan Luxemburg.

Goedkope benzine

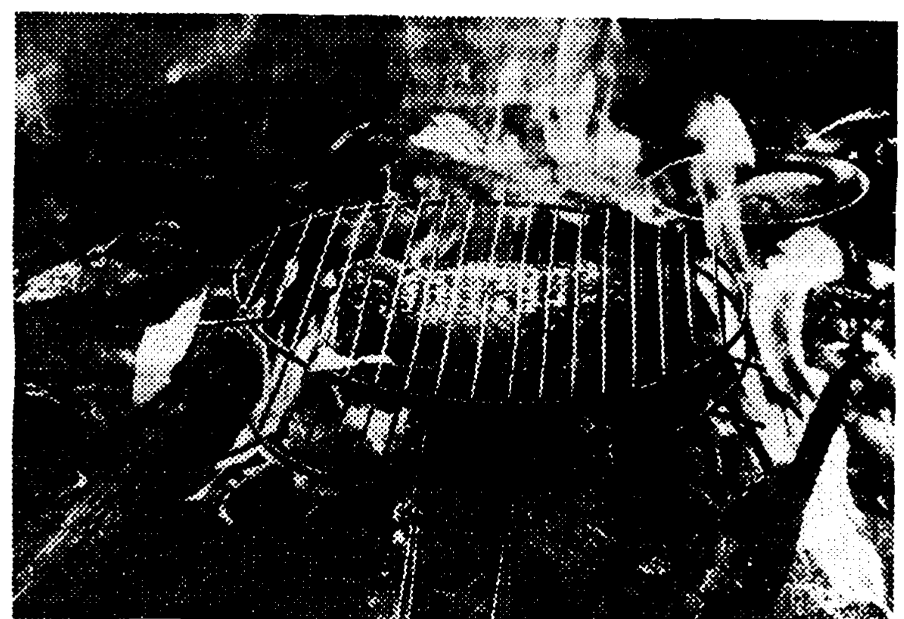
We keren weer om (stukje terug rijden) om vrijwel meteen links richting Weiswampach te rijden. De weg klimt hoog boven het dal uit. Aan twee kanten schitterende panorama's. Ongemerkt rijden we nu Luxemburg binnen. Bij de voorrangsweg (hoofdweg) gaan we rechtsaf. Voordat u weer België binnenrijdt moet u beslist even benzine tanken. De prijs voor super: ƒ 0,85! Bij de grensovergang staat een toeristische bus van de Luikse VVV. U volgt nu de snelste weg huiswaarts via St.-Vith naar Malmedy, vandaar via de prachtige klim richting Baraque Michel naar Eupen en van Eupen naar Vaals of Maastricht.

Als u 's morgens op tijd vertrekt kunt u in alle rust genieten van alles wat u onderweg ziet. Vergeet niet een fijne picknickmand klaar te maken. De lengte van de tocht is, vanaf Robertville, ongeveer 180 kilometer. Hierbij moet u van en tot de grens nog eens 100 kilometer (die snel te rijden zijn) bij tellen. Deze tocht is ook ideaal om per brommer of per fiets te rijden, omdat ze u door een absoluut rustig gebied voert. U moet er dan natuurlijk wel enkele dagen voor uittrekken.



● *midden in de Natuurparkhut is de openhaard gebouwd, waarop u zelf uw meegebrachte stukje vlees kunt roosteren.*

Recept voor een picknick en roosterpartij



● *Entrecôte (of als u het kunt krijgen: Côte à l'Os) is het meest geschikte vlees om boven de gloeiende as te roosteren. Roosteren op een houtvuur is trouwens de meest lekkere manier van grilleren. Trouwens het is ook de oudste methode, zalig om zo te „koken".*

door Hubert Haenen

Wat gaat er in de picknickmand?

Per persoon: ½ meloen, liefst een Cavaillanmeloentje uit de Provence, 2 schijven Ardennerham, 1 tomaat, 1 aardappel in alufolie, 1 entrecôte van 250 gram. En voorts: assortimentje Franse kaas en of Hervse kaas, 1 fles rode wijn, stokbrood, potje kruidenboter, potje zure room, roomboter.

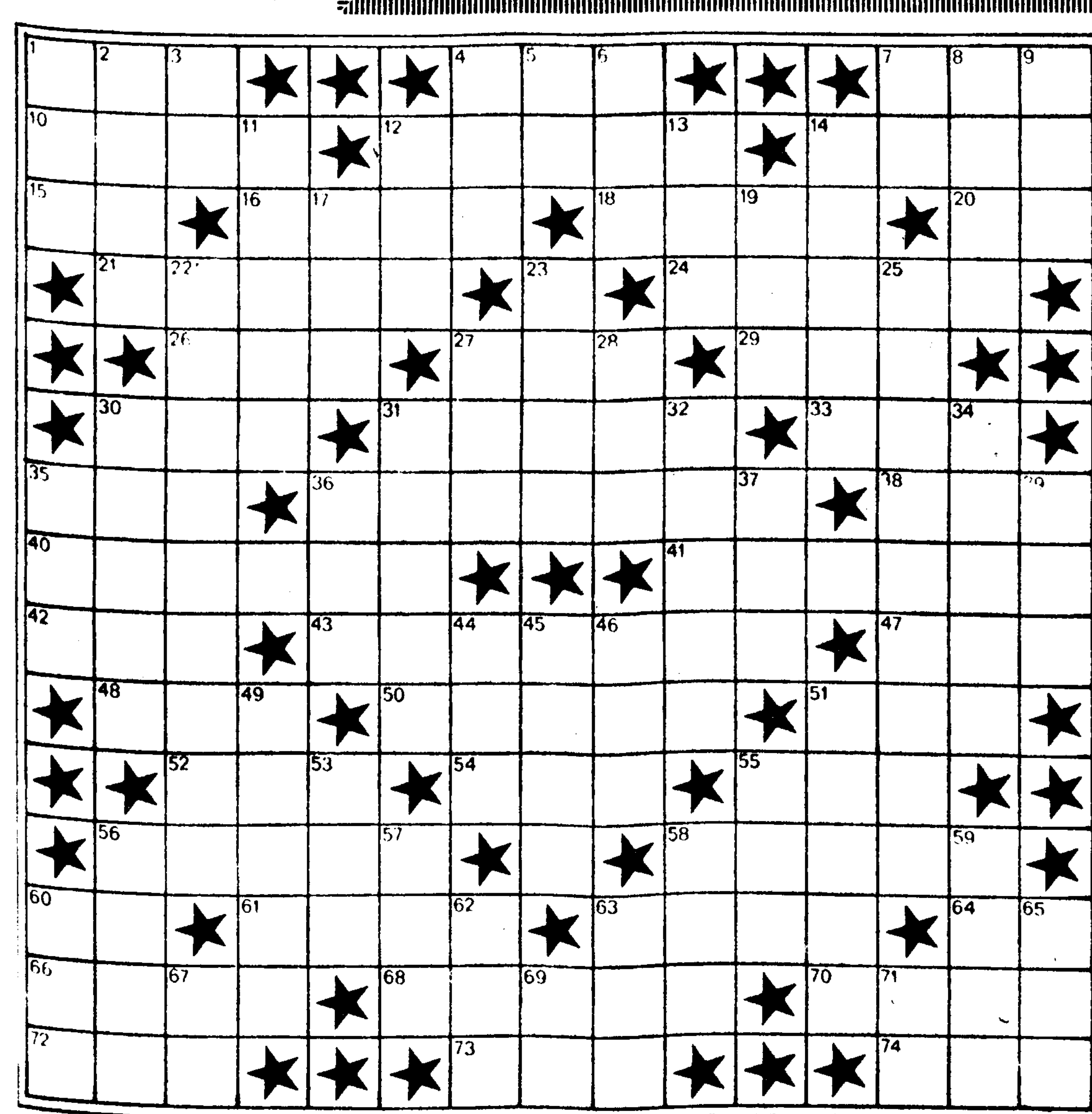
Hoe doen we het?

We beginnen met het aanleggen van een vuur. Droge takken piramidegewijs stapelen, daarbij zorgen dat onderop kleine snel vlamvattende takjes liggen boven een flinke prop krantepapier. Als het vuur goed brandt, grotere takken of stukken hout op de stapel leggen, zodra deze goed smeulen, het vuur niet meer aanwakkeren want u moet gaan roosteren boven de gloeiende as. Leg de aardappelen als eerste in de gloeiende as (±½ uur). Inmiddels serveert u het voorgerecht: Ardennerham met Cavaillanmeloen, en een stukje warm stokbrood met boter (even op het rooster leggen). Vervolgens pepert en zout u de entrecôte, leg het op het rooster, samen met de tomaat en houdt het rooster boven de hete as. Zorg ervoor dat de vlammen niet aan het vlees likken! Vlees af en toe keren. Aan beide zijden ongeveer, afhankelijk van hitte en dikte, vijf minuten roosteren. Leg geroosterde vlees op het bord. Haal de aardappelen uit de as en maak het folie open. Schep een lepeltje zure room over de aardappel. Kruidenboter op het vlees en serveer de tomaat erbij. Natuurlijk spreekt u nu de wijn aan (Beaujolais, Côtes du Rhône). Als dessert levert de picknickmand het assortiment Franse kaas met stokbrood op!

Zorg voor:
voldoende bestek en borden
lucifers
een kurketrekker
een rooster (van de barbecue bijvoorbeeld)
zout en zwarte peper
glazen
een tang om het vlees te keren en de aardappel uit de as te halen
een plastic zak om alle afval later in op te bergen.

OPLOSSING 2285

```
r assen gabon k
oo lok c lor ra
motel rak adder
eire pipet erin
 ti materie on
p poets serum s
am ste j lek bt
map e aas i pre
paltrok pistool
anus lever reet
 d ar nol pe k
i naad s gans k
starten bersten
iet smetana opa
snob itala amer
```



1	2	3	★	★	★	4	5	6	★	★	★	7	8	9
10			11	★	12				13	★	14			
15		★	16	17			★	18		19		★	20	
★	21	22				★	23	★	24			25		★
★	★	26			★	27		28	★	29			★	★
★	30			★	31				32	★	33		34	★
35			★	36						37	★	38		39
40						★	★	★	41					
42			★	43		44	45	46			★	47		
★	48		49	★	50					★	51			★
★	★	52		53	★	54			★	55			★	★
★	56				57	★		★	58				59	★
60		★	61			62	★	63				★	64	65
66		67		★	68		69			★	70	71		
72			★	★	★	73			★	★	★	74		

2286

PUZZEL 2286

Horizontaal:

1 Uitroep; 4 vrucht; 7 uitgang v.d. overtreffende trap; 10 poel; 12 schepen; 14 eetgerei; 15 tandeloos zoogdier; 16 deel v.d. voet; 18 rondrit; 20 water in Friesland; 21 pl. in Friesland; 24 serie; 26 griezelig; 27 grap; 29 nieuw (voorvoegsel); 30 ik (Lat.); 31 Israël; 41 vertalers; 42 proper; 43 ontkenning; 47 zelfkant; 48 drinkgerei; 50 iem. om wie iedereen lacht; 51 herdersgod; 52 vlaktemaat; 54 klap; 55 groente; 56 vloerbedekking; 58 nauwkeurig; 60 en anderen; 61 Amerikaans meer; 63 dreef; 64 en omstreken; 66 teug; 68 stenen opstap; 70 benaming; 72 dierenverblijf; 73 verhoogde toon; 74 grafwerktuig.

Verticaal:

1 Familielid; 2 landschap i.d. Peloponnesus; 3 geluid v.e. ezel; 4 betalingsbewijs 5 en (Lat.); 6 tennisterm; 7 behoudens weglatingen; 8 boordsel; 9 pl. in Gelderland; 11 snelschrift; 12 snavel; 13 gevangenis; 14 ruim; 17 Eur. gemeenschap; 19 lidwoord; 22 taal v. zwarten; 23 ploegsnede; 25 misdienaar; 27 ruzie; 28 soort hoen; 30 erfgenaam; 31 mannelijk dier; 32 begrip; 34 Sprookjesfiguren; 35 staafje om iets vast te zetten; 36 de mensen; 37 gesloten; 39 titel; 44 kreet; 45 adem; 46 ogenblik; 49 sermoen; 51 vloerlijst; 53 roem; 55 bevel; 56 kaliumzout; 57 aangerechte tafel; 58 vruchtenat; 59 verhoging; 60 Europeaan; 62 Griekse letter; 63 onderricht; 65 familielid; 67 aardrijksk. term; 69 onzes inziens; 71 verlaagde toon.

Eindredactie
Tijdje Vrij
Will J. Poulssen

op de korte toer...

★ **Wie naar Zwitserland gaat dient erop te letten niet te veel vlees mee te nemen. Er mag slechts één pond vlees en 2,5 kilogram vleeswaren ingevoerd worden. De Zwitserse douane heeft instructies gekregen streng toe te zien op het naleven van de invoerbepalingen.**

★ **Naar de Kaasmarkt in Alkmaar, de Westfriese Markt in Schagen en de Hoornse Oudhollandse markt rijdt vanuit Amsterdam een speciale marktexpres. De vertrektijden hiervoor zijn opgenomen in de folder „Dagtochten 1977", die bij alle stations van de Nederlandse Spoorwegen verkrijgbaar is.**

★ **Van maandag 1 tot en met donderdag 4 augustus kunnen fietsliefhebbers deelnemen aan de zevende Avondvierdaagse van Bergen op Zoom. De af te leggen afstanden bedragen dagelijks 30 en 40 km. De start vindt plaats tussen 18.00 en 19.00 uur bij Paviljoen De Heide (Bemmelerweg). Men kan inschrijven bij het VVV in Bergen op Zoom. Inlichtingen verstrekt A. Henning, Stationsstraat 8 in Bergen op Zoom. Telefoon: 01640-41900.**

★ **Tijdens het weekeinde van 6 en 7 augustus is aan de Beneluxweg in het Brabantse Oosterhout de bloemententoonstelling „Floralia" geopend. In deze showtuin kan men genieten van dahlia's, chrysanten en tal van groene buitenplanten. Er vinden ook diverse festiviteiten plaats, zoals een kindermatinee, een zeskamp en het optreden van een Beierse kapel en tuinorkestjes.**

AGENDA

ZATERDAG

Meerlo: kunstkermis met o.a. oude ambachten, kunstmarkt, cabaret, barbecue, jazz en film op ruiterterrein buurtschap Megelsum (ghele dag).

Sint Geertruid: hoevefeesten; bal: hoeve Libeek (20.00 uur).

Butgenbach (B.): folkloristische en toeristische feesten en vuurwerk.

Epen: Beierse avond m.m.v. de Kater Kapel (20.00 uur).

Valkenburg: hoevefeest en rommelmarkt, hoeve Kenge, St.-Pieterstraat (11.00 uur).

RANSDAAL: Beierse avond m.m.v. Mergelland Muzikanten, tent Bongerd (20.00 uur).

ZONDAG

RANSDAAL: wielerronde voor nieuwelingen, junioren en amateurs (13.00 uur), bal m.m.v. het orkest „Circle" en Albert West, tent Bongerd (20.00 uur).

SWEIKHUIZEN: Luikse markt (11.00 tot 19.00 uur), op en rondom Odiliaplein.

Meerlo: kunstkermis op ruiterterrein buurtschap Megelsum (gehele dag).

Munstergeleen: dagwandeling in Belgische Voerstreek, vertrek vanaf de kerk (9.00 uur) met eigen vervoer.

Eys: skelterraces, bij kermisterrein (14.00 uur).

Maastricht: zeilwedstrijden op de Maas (14.00 uur).

Posterholt: middagwandeling naar Munnichsbos, vertrek bij parkeerplaats van 't Hitje (14.30 uur).

Valkenburg: optreden van Teach-In, dancing Pavillon (20.00 uur). Optreden van Ferrari, dancing Scala (20.00 uur).

Schimmert: fancy-fair, pleintje in Burg. Bogmanstraat (12.00 uur); openluchtbal, pleintje in Burg. Bogmanstraat (20.00 uur).

MAANDAG:

Epen: beatavond m.m.v. de Dizzy Man's Band, feesthal achter het patronaat (20.00 uur).

Obbicht: Luikse markt, Bornerweg bij café 't Höfke (11.00-18.00 uur). Muzikale avond m.m.v. onder andere Freddy Breck en René Carol, Bornerweg bij café 't Höfke (20.00 uur).







SCALA JUMBO DANCING
VALKENBURG

zaterdag:
SILVIO en Jimmy Walker
zondag:
FERRARI en d.j. To-To
maandag:
AVRO'S TOP-POP SHOW
dinsdag:
OSCAR HARRIS and the Twinkle Stars
woensdag:
SILVIO en Jimmy Walker
donderdag:
KRIJN TORRINGA
Avro's Top-Pop Show
vrijdag:
DIZZY MAN'S BAND en Silvio
zondag 31 juli:
★ GEORGE BAKER SELECTION ★

Zaterdag 23 juli en zondag 24 juli disco-bal en d.j.

Fader Modulation

in het **Gemeenschapshuis** in Schimmert.

BAR DANSPALEIS EXTASE
PEY-ECHT

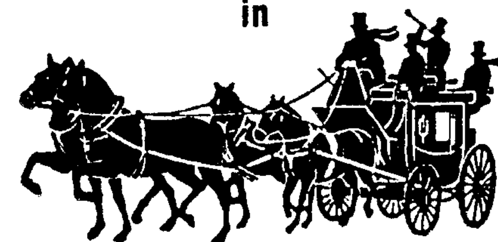
zaterdag DANSEN met Big Jo and The Apaches
zondag DANSEN met The Hurricans

Bar danspaleis Extase
het trefpunt voor Echt en omstreken

MOLENBRONZAAL LIMBRICHT

Zondag 24 juli
DANSEN
Orkest WIND-MILL

zaterdag ANNONU
Zondag: JOEMI
in



LA DILIGENCE
Imstenraderbos Heerlen
predikant: Wim Frijns

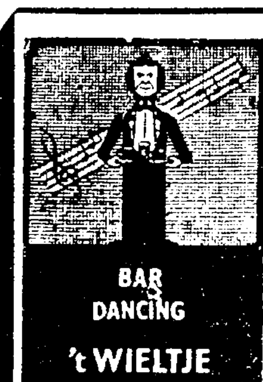
Vrijd. zat. en zondag discotheek

FEESTWEEK '77-EPEN

in de feesthal achter het patronaat

Heden 23 juli BEIERSE AVOND (Katerkapel uit Holtum) ƒ 5,-
Zondag 24 juli JEUGDFESTIVAL „PEPPI en KOKKI" 14.30 uur ƒ 3,-. BACHUS en ALQUIN ƒ 7,50.
Maandag 25 juli DIZZY MAN'S BAND ƒ 6,-.
Dinsdag 26 juli EPENSE AVOND. Medewerken: drumband schutterij St. Paulus, dansmariekes van de carnavalsvereniging d'r „Vooseschtoets" en Weisheimer Blaskapel enz. ƒ 2,50.

Aanvang 20.00 uur.



Elke zaterdag
DANSEN
De dansavonden worden verzorgd door onze bekende disk-jockey
WINANDO
Grote parkeerplaats achter de zaak.
Akerstr. 36, Spekholzerheide
Tel. 045-412465
annex autom. kegelbaan

LOTUS-DANCING
NIEUWSTRAAT 140 KERKRADE
Heden zaterdag:
orkest
CIRCLE
Iedere 25e - 50e - 75e en 100e bezoeker krijgt leuke verrassing.
Iedere vrijdag en zondag discotheek met diskj. Martin St. Peter.

ZUM BLAUEN BOCK
Zaterdag en zondag
DANSEN
met
DE MONTEVIDEO'S
Ook voor bruiloften, feesten en vergaderingen.
Romeinenstr. 84, Kerkrade-W., tel. 045-413689.

EL DORADO
SPAUBEEK

Zaterdag showgroep MISTIROOS met zangeres.

DANCING HOUSMANS

Montfort 23 juli
ZATERDAGAVONDBAL
CLASSICS

Tijdens de weekends
DISCO DANCING DE BOKKERIJDER
HULSBERG
Vrijdag, zaterdag en zondag disco met disk-jockey Jo Jo
Vrijdag 29 juli
DIMITRI VAN TOREN

KERMIS SLENAKEN
ZAAL BERG EN DAL
zondag 24 juli
DANSEN m.m.v. „SOFT RAIN" Aanv. 7.30 u.
Maandag 25 juli
Stemming m.m.v. „De Fratelli's" Aanv. 8.00 u.

Le Caveau
GELEEN
★ ★ ★
zaterdag en zondag
RAILWAY

LABERINTO
SCHINVELD
LIMBURGS MOOISTE DANCING
IEDERE ZATERDAG- EN ZONDAGAVOND DANSEN MET
TOP D.J. LAMBERT EGGEN
Iedere week alle nieuwe platen
In ons café tijdens de bouwvak.-weekenden
ORKEST CLEBA

BAR-DANCING „'t WOLFJE"
Bel. uitn. Jacq + Mia
Kasperenstr. 54
KAALHEIDE

HEDEN ZATERDAG
gezellig **DANSEN**
met de
TEMPICO'S
o.l.v. dhr. Offermans.
Woensd. en zondag kienen. Aanv. 19.45 uur.
Ook voor bruiloften, feesten e.d.

HEDEN ZATERDAG en ZONDAG
DISCO-TIME
met diskjockey: HEINO
CAFÉ „BIJ D'R JER"
Kampstraat 160 Spekholzerheide

ZAAL KEULEN KLIMMEN
Zondag 24 juli
DISCO-TIME

AUTO'S & MOTOREN

[illegible] 14 dagen gratis proefrijden! Wilt u een auto kopen met Bovaggarantiebewijs? Wilt u keus hebben uit 300 auto's in alle prijsklassen? Koop dan bij autohandel Sam Susteren bij de spoorwegovergang richting Echt te Susteren, tel. 04499-1919. Een greep uit onze voorraad die u in de grootste showroom van Nederland kunt bezichtigen: CHEVROLET Camaro 74, 75, Vega 74, Ford Mustang 70, Austin Mini 72, 1000 75, Clubman 71, 73, BMW 515 76, 1602 72, 2500 71, 2000 73, 2800 autom. 71, 1602 73, Citroen DS 72, GS Cons. 74, 2CV 4 71, 2CV 6 75, Fiat 600E 71, 124 Seat 73, 124S 70, 127 72, 74, 127E 73, 128 72, 73, 128S 73, X 1-9 73, Primula 70, Ford Capri 70, 1500XL 70, 1600GTR 72, 1600XL 74, 1600GT 75, Taunus 71, 1600 71, 1600L 73, 75, Combi 71, 73, 2000L Combi 72, 12M 69, 17M 15M 69, Escort 70, 71, 1300 73, Granada 75, Transit 100 74, Datsun 120Y autom. 76, 1000 71, 74, 1000 Wagon L 72, 1200 71, 100A 77, 1000L 77 2x, Mazda 1300 76, Toyota Carina 72, Celica LT 75, Corolla 1200 70, Coupe 71, 73, Toyoglide 72, 1200L 72, 75, Sprinter 69, Mercedes 200 75, 220 71, 220D 70, 72, 230 autom. 72, 280S 73, 74, 350SLC 73, L206D 74, Opel Ascona 72, 74, Manta 74, 75, GT 70, 71, Rekord 69, 70, 71, 1900 74, Commodore 69, Coupe 73, autom. 74, 76, vracht 74, Kadett 69, 70, 71, 72, 73, Coupe 74, Peugeot 104, 75, 204, 204 Break 72, 204HD 75, 304, 504 71, 72, 74, 75, 604 76, Renault 4 70, 72, 75, R5 L 74, 75, 76, TL 73, R6 73, ZR15 TS 72, R16, R17TL 72, Simca 1000S 70, 71, Ralley 71, 73, 75, 1100S, LS 71, 75, GLS autom. 74, autom. 76, 1301S 71, Baghera 74, 1100 Comm. 74, 75, Chrysler 160 71, 72, 180 74, VW 75, 1200 74, 1302 69, 70, 71, 73, bus 70, 75, vracht 69, 70, 73, 74, Daf 44 70, 72, 55 70, vracht 74, Volvo 142 73, 164E autom. 73, div. Audi 100LS 71, Audi 60L 72, NSU TT 71, 1200C, Prins 4L 69, 72, Crusador 74, Rover 2000 72, Spitfire 1500TC 75 2x, Vauxhall Viva 73, Sunbeam 1500S 75 2x, div. motoren, Ha omag vracht 69, 70, caravan. Div. goedkope inruilauto's in alle prijzen. Door de grote omzet kunnen er diverse andere auto's in voorraad zijn, die niet in deze advertentie staan. Een bezoek aan onze showroom is dus wel de moeite waard. Diverse goedkope inruilauto's. *

TOYOTA Celica LT Sport Coupé zeer mooi 74, Ford Granada 2000L 4 deurs 75, Citroën CX 2000S 75, Ford Capri 1300XL 74, Ford Capri 1500 XL 70, Opel Ascona 1600S 75, Audi 80S 75, PK 74, VW Passat 4-deurs, TS PK 74, Renault 5 TL 75, Simca 1100 TI 75 en 73, Peugeot 204 GL 72, Citroën 1220 GS Break Club 73, Toyota 1000L 72, Ford Taunus 2000 Coupé GXL 73, Toyota bus 74, Toyota 1200 Carolla Coupé 73, Toyota 1200 72, Opel Manta 1900S 71, Citroën 2CV 6 75, 72, Opel Kadett 70 en 68, Renault R4L 73, Skoda Sport Coupé 72 ƒ 1250, Fiat 128 71, Daf 55L 72, Daf 33 71, Renault R6TL 72, Ford Escort 1100L 73, AMC Harnet Sport dabaut DL Automaat, 5-deurs stationcar 74. Inruilauto's vanaf ƒ 250,-, inruil en fin. mogelijk. Elke keuring toegestaan. GARANTIE VANAF ƒ 3000, 3 maanden of 10.000 km. Geopend van 9 tot 21 uur. Autobedrijf John Vermeeren, Schaesberg 31, Heerlen, tel. 045-720686 *

Te k. VW bwj. '70 zeer weinig km erg mooi, pr. ƒ 1250,- tel. 04490-5673.

Te k. i.g.st. verk. BORGWARD Isabella Coupé bwj. 1960, prijs n.o.t.k. of te r. tegen andere auto. Ambachtstr. 4 Kerkrade tel. 045-455352.

Te k. fantastische automatic BMW type 2800 '72 met stereo. prijs ƒ 5500,- evtl. inruil mog. Canisiusstr. 36 Kerkrade-Bleijerheide.

Zéér apart zuinige MERCEDES type 230 '72. Met goedgekeurde gasinstallatie. 1e lak. Nieuw veiligheidsstuur, nieuw pookje, lampen, radio ƒ 6900,- Op Gen Steen 30, centrum Schaesberg.

Te k. i.z.g.st. TOYOTA ST 1600 5 speeds eind '74, metallic blauw km.st. 36.000, radio-vinyldak, brede banden en sportvelgen etc. Zeer redelijke pr. Te bevr. zat. Kerkstr. 8 N'hagen.

Te k. OPEL Kad. en Simca 1100 i.g.st. Koeweide 6 Meers tel. 3107.

Te k. SIMCA 1100 Spec. i.g.st. bwj. '72. Groeneweg 41, Bocholtz tel. 04442-3283.

Te k. weg. vertr. naar buitenl. MOTORFIETS 350 cc 2 jr. oud ƒ 1500,- Molenbergl. 47 Hrl.

Te k. OPEL GT i.g.st. Dahliastr. 11 Schinveld tel. 045-251619.

Te k. weg. mil. dienst DAF 55 (Marathon) bwj. '70 met alle toebeh. en acc. Pancratiusstr. 9 Kerkrade.

Jeans KEVER bwj. '75 km.st. 33.000 incl. ingeb. LPG inst. Pr. n.o.t.k. Veermanstr. 30 Geleen tel. 04494-40221.

Te k. YAMAHA 750 Cardan Seringenlaan 23 Geleen tel. 47133.

Te k. Chrome SUZUKI 750 3 in 1 uitlaat en zadel. Kupstr. 69 Spaubeek.

AANHANGWAGENS te k. en te h. in alle modellen. Frada-Kerkrade tel. 045-455088.

Te k. VW bwj. '69 i.g.st. ƒ 250,- tel. 04447-2676 na 12 u.

TAUNUS 1600 Luxe bwj. '72 i.z.g.st. ƒ 2000,- Teutelbroekerstr. 58, Chevremont. *

Te k. van part. zeer mooie TOYOTA Celica ST T '72 z.g.a.n. ied. keuring toegest. Koopje. Inruil mog. E. Berendse Rijksweg Zuid 206 Geleen. *

Bos Occasioncentrum Grasbroekerweg 28 te Heerlen tel. 045-711444 biedt te koop aan: goede gebruikte wagens met ANWB-keuring en Bovaggarantiebewijs: SIMCA 1000 LS - GLS - RL - S 1973 - '74 - '75, Simca 1100 LS - GLS - ES - S - TI 1973 - '74 - '75, Simca 1301 S 1973 - '74, Simca 1307 S 1976, Opel Manta 1900 SR 1974, Mini 850 de Luxe 1973, Datsun 120 Y de Luxe 1975, Fiat 126 1975, Fiat 127 E en 3 drs. 1975, Fiat 131 S Mirafiori 1975, Peugeot 204 GL schuifdak 1974, Toyota Corilla 1200 Luxe 1973, Renault R 12 TS 1974, Renault R 5 TL 1975. Zaterdags geopend voor verkoop tot 17 uur. *

SUZUKI GS750, kmst. 3500, veel acc. Dr. Schaepmanstr. 51, Heerlen.

Te k. VW Buggy Ruska Classica, bj. 75, ƒ 5000, tel. 712958, Mergelsweg 142, Heerlen.

CITROËN 2CV4, 71, i.g.st., ƒ 1250. Tel. 04492-2424. Tus. 13 en 14 en na 18 uur.

Te k. TOYOTA 1200 bwj. 74 vr. pr. ƒ 6.500,- Kerhofweg 25 Eijnighausen, tel. 04490-5605

Te k. aangeb. 2 CV 6, bwjr. '74, Prof. Asserstraat 13, Hoensbroek.

Te k. weg. omst. DATSUN 120 Y, bwjr. maart '76, km.st. 15.000, t.e.a.b. Abel Tasmanstr. 51, Heerlen.

Te k. FIAT 600, bwjr. begin '71, i.z.g.st. m. radio, ƒ 400,- tel. 045-214377.

Te k. RUSKA Classica buggy, bwjr. '76 en Ruska super buggy, bwjr. '77, W. Alexanderstr. 22, Eijgelshoven.

Te k. RENAULT 12L, bwjr. '70, ƒ 850,-, Hermelijnstr. 9, Hrl.

Te k. v. part. DAF 55 coupé, bwjr. '70, 100% eerlijke auto, Vossekuil 246, Hrl.

Te k. MINI 850, bwjr. '76, als nieuw, voord. prijs, Oude Molenweg 76, Heer, 043-621975.

Te k. 2 CV 6, i.z.g.st., '72, vr.pr. ƒ 2250,-, gasfornuis ƒ 50,-, herenbromf. Berini ƒ 50,-, De Wingerd 11, Hrl., tel. 717323.

Te k. v. liefhebber BMW R 75-6 in R 50 frame, scherm, leren tassen en Serianie-voorvork, alum. velgen en halogeen lampen, km.st. 8600 km, vr.pr. ƒ 4000,-, Dalpad 10, Hrl.

HONDA Civic 1200, 3-drs., metalic m. schuifd., 2 mnd. oud, 6000 km., weg. omst., tel. 045-452570. *

MERCEDES 406D bestelbus, type '76, 26.000 km gel., weg. overcompleet, tel. 045-452570.

Te k. TOYOTA Corolla, bwjr. '75, i.z.g.st., te bevr. P. Dols, Grachterstr. 21, Kerkrade-W.

Gedwongen weg. verhuizing, te k. HONDA CB 500 F, i.z.g.st., bwjr. '74, ca. ƒ 3500,-, na 17.00 uur Vaals, 04454-2652.

HONDA 1000 cc, bwjr. '76, 1800 km, Krauserkoffer topbox, ca. ƒ 7300,- Vaals, 04454-2652.

FIAT 127, 2 jr. oud van part. te koop. Tel. 04454-2325.

Te k. FIAT 127, 3-drs., bwjr. '74, km.stand 50.000, ƒ 4.900,- Handelsstraat 29, Sittard, tel. 5053.

Te k. a. CHEVROLET Camaro, bwjr. 1974, met lichtmet., velgen en spoilers, Inr. mog., te bevr. Canisiusstr. 27, Kerkrade.

Te k. a. 2CV, type '71, te bevr. Dentgenbachweg 4, Kerkrade-Hopel.

Te k. v. part. FORD Capri L, sept. '76. Te bevr. tel. 045-452961.

Te k. SIMCA 1000 speciaal GL, half-automatic met trekhaak, i.st.v.n., '69, ƒ 600,-, Opel Record 1700 met trekhaak, type '71, ƒ 650,-, Ford 1300 L, '71, ƒ 1000,-, Ford Capri, '69, ƒ 1300,-, Opel Kadett, '69, ƒ 600,-, Fiat 124, '70, ƒ 250,-, Inruil mog. Hereweg 115, Nieuwenhagen.

Te k. TOYOTA Corolla 1200 Sprinter, bwjr. 1970, i.z.g.st., prijs ƒ 1100,-, Tel. 317345, Heerweg 70, Nieuwenhagen.

Te k. FIAT 238 (kampeerbus), ƒ 1100,- '72 en Datsun 1800 '73 ƒ 2250,-, Brunssummerw. 89, U. o. Worms, tel. 310299.

Te k. KADETT stationcar, bwjr. '73, Dorpstraat 56, Bingelrade.

Het verschil: één telefoontje.



Bel de schilder even:
Dan komen we eerst bekijken wat er gebeuren moet, en hoeveel dat gaat kosten.
In overleg met u. En helemaal vrijblijvend, dat spreekt.

Schildersbedrijf VAN EYCK
Kleingenhoutersteeg 3
ARENSGENHOUT - HULSBERG
Tel. 04405-2294

Uw huis is een vakman waard.

Te k. VAUXHALL Viva, bwjr. '70, t.e.a.b., Eindstr. 59, Schinveld.

Te k. DYANE, bwjr. '70, Fotstraat 9, Amstenrade.

Te k. DAF 55, bwjr. '69, nw. banden, ƒ 300,- Merelstraat 7, Hoensbroek.

Te k. OPEL Ascona, bwjr. '76, km.st. 16.000, kl. rood, Unolaan 104, Heerlerheide.

Te k. FORD Taunus 1600 L Coupé bwj. 73 i.z.g.st. iedere keuring toegest. tel. 04498-2281.

Te k. FORD Taunus 1600 L type 72 auto is i.st. v. nw. Vermeerstr. 6 Sittard.

Te k. OPEL Kadett bwj. 73, i.z.g.st. Iedere keuring toegest. 04490-7664.

Te k. HONDA 550 Four K. ƒ 5.400,- 6 w. oud. De Lingestr. 28, Kerkrade-West.

Te k. DAF 55 i.z.g.st. ƒ 1.250,-, Simca 1000 pr. lopend ƒ 1.500,-, Zaterdagstr. 3 Hrl. Molenberg, tel. 717603.

Te k. BMW 316 11 mnd. oud zeer mooi en Mercedes nw. type 280 S autom. ƒ 17.500,- Hoofdstr. 103 Amstenrade tel. 04492-1791.

Te k. VOLVO 242 DL aut. 4 apr. 75, 60.000 gel. i.st.v.nw. kl. wit pr. ƒ 17.500,-, tel. 045-715198.

Te k. weg. aansch. gr. PEUGEOT 304 72 i.pr.st. Bloemenmarkt 34 Geleen tel. 42761.

SUZUKI GT 500 76 met acc. vr. ƒ 3.400,- moet weg. Brommelen 14, Geulle, tel. 04461-1470.

Te koop van part. AMI 8 Comfort 1970, kl. brons, te bevr. Rotscherweg 27, Nieuwenhagen na 18.00 uur.

Te koop SPYDER X 1-9 Apec merk Fiat met blauw. km. 13000, 8 mnd vr.pr. ƒ 16.000,- tussen 18.00-20.00 uur, Jos Francotteweg 10, Vaals.

Te koop FORD Capri 2600 RS bwj. 1972 met mooie velgen amerikaanse uitvoering zeer mooi. Floresstr. 32, bij DSM Geleen tel. 04494-40382.

Mooie KADETT Olympia Fastback ƒ 800,-; Ford Escort bj. '70 ƒ 800,-, i.z.g.st. Gladiolenstr. 49, Kerkrade-West.

Te k. FIAT 850 Spider met zomer- en winterkap. Te bevr. Industriestr. 8a Kerkrade-West.

Te k. OPEL Kadett special bj. '73. Te bevr. Laathofstr. 44 Neerbeek.

Te k. RENAULT 4TL, m. roldak, april 1976, 25000 km. ƒ 7900. Tel. 045-713486.

Te k. FORD Capri, bj. 70, i.z.g.st., moet weg. Italiëlaan 105, Heerlen na 17 uur.

Te k. OPEL Kadett 72, Sterrenstr. 11, Treebeek na 18 uur.

Te k. Lelijke EEND, bj. 73, type 2CV6, i.pr.st. Alle keuringen toegest. Event. inr. mog. Ruysdaelstr. 34, Meezenbroek, Hrl., tel. 720090.

Gevraagd RESERVEWIEL voor Sprite 400 Caravan. Tel. 04490-3973.

VW Pick-up bus ƒ 2.250,- 71, Simca 1000 ƒ 1.250,- 72, Simca 1000 ƒ 300,-, Dyane ƒ 550,- 70, Ami 6 ƒ 550,-, BMW 2800, VW motor Herenweg 104, Achterom Heerlerheide.

Te koop gevr. alle merken SLOOPAUTO's tel. 045-214929.

Te koop i.z.g.st. HONDA 500CB km. 4000 tel. 045-415336.

Te koop van part. OPEL '68 met '71 er 1700S motor en versn. bak nw. rem en koppelplaat met trekh. elke keur. toegest. Bautsceplein 22, Voerendaal.

Te koop OPEL Kadett '69 i.z.g.st. tel. 045-452975 na 5 uur.

Te koop AMI 8 de Luxe '71 i.g.st. met trekh. ƒ 875,- Italiëlaan 107, Heerlen.

Te koop OPEL Kadett '69 i.z.g.st. vr.pr. ƒ 750,- M. Bassant Marktstr. 1, Simpelveld na 18 uur.

Te koop HONDA 350 cc 2 cyl. pr. ƒ 1500,- tel. 04446-2748 na 18 uur.

Te koop SIMCA 1000 GLS km.st. 24500, Brandstraat 61, Simpelveld.

MOTORBANDEN Specialist. Grootste sortering. Div. bekende merken. Motorbanden centrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. *

FORD Capri bj. '70, i.z.g.st. Montesa trial-motor 250 cc. 8 mnd oud, Ringstraat 5, Hoensbroek.

Voor SCHOKBREKERS Autobanden Thijssen b.v., Geleen. tel. 04494-45100. *

Voor UITLATEN, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100. *

Te k. EENDJE 2CV4 bwj. 'eind '70 pas nieuw gespoten. Op de Knip 36 Kerkrade-W. na 12 u. *

Te k. VW Golf LS bjw. 74 Past. Beckerstr. 13 Spaubeek.

Van part. te k. AUDI 100 GL Amer. uitv. bjw. aug. 74 km. st. 35.000 Alle extra's aanw. radio enz. Financ. mog. Greikens, Kruispunt Hommert 24 Amstenrade, tel. 04492-1934.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO'S ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 720418. *

Te k. FIAT 1600 sport coupé bj. 1970 en 4 nieuwe banden. Pr. Irenestr. 40, Chevremont.

Te k. zeldz. mooie en goed onderh. TOYOTA Crown Special i.z.g.st. radio. Inr. mog. Ceintuurstr. 63 Schaesberg. Tel. 045-317312.

Te k. FORD Capri 1700 GTXRL type 71, vr. prijs ƒ 1.800,- Dr. Poelsstr. 23 Schaesberg.

R4 i.z.g.st. weg. verhuizing naar Duitsland te k. slechts ƒ 795,- Tel. 09-4924072303.

Te k. RENAULT 6 TL bwj. 28-11-72 i.z.g.st. Kapelweg 32 Born.

Te k. DATSUN 240 K.G.T. autom. bj. '75 km.st. 17000, kl. rood, radio, achterruitverw. enz. met garantie. Fin. mog. Scholl, Dorpsstr. 128 Brunssum. *

Te k. VOLVO 66GL '76, 8000 km, Audi 100 GL '74, 36.000 km, Opel Kad. '72, Audi LS '72. Al deze auto's verkeren in nieuwe staat. Inruil en financ. mog., 3 mnd. gar. Wolfshoofdplein 68 H'broek tel. 045-214423.

Nationaal OCCASION centrum. Het adres voor 'n goede gebruikte auto. Ruime keuze uit div. merken en prijsklassen. Financ. mog. Autobedrijf Kerres N.V., Rolduckerstraat 16 te Kerkrade, tel. 04445-2424-3801. *

Te k. BMW 30 CSI, veel ass. Pr. ƒ 18.500,-; Mercedes 280 S bwj. '76 29.000 km. Pr. ƒ 37.000,-, Lange Beemden 23, Wessem, tel. 04756-2012.

Te k. DAF 55 de luxe 72 i.z.g.st. te bevr. Laurentiusplein 2 Voerendaal.

Veilige km. laat uw wagen testen op onze diagnosebank. Compute a line. De enige in Z-Ned. slechts voor ƒ 10,- en BTW. Autobanden Centrale SAMPERMANS Willemstr. 80, Heerlen. *

Te k. VOLVO de Luxe 144 bwj. '73 met gas, i.z.g.st. Tel. 045-721850.

Voor ACCU'S, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100. *

AUTOLAK! Teoflux-mengmachine, 5000 kleuren, klaar terwijl u wacht. Fa. M. Botterweck, Akerstr. 106, Kerkrade-W. *

REMSCHIJVEN vlakken remtrommel uitdraaien, remvering opklinken. Limb. Accu Centrale BV, Grasbroekerweg 6, Heerlen West, tel. 04440-11700. *

Hogedruk- en BRANDSTOFSLANGEN met verwisselbare krimpkoppelingen, Limburgse Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700.

Te k. zeldz. mooie Amerik. Sportw. PONTIAC type Firebird App. uitv. 8 cyl. autom. m. gasinstall. radio enz. Auto is als nieuw, weinig gelopen ƒ 4750,-. Inr. mog. Tel. 043-17246. *

Te k. FIAT 124S bwj. '70, goed onderh. 4 br. band. en boormachine. Navolaan 121, Vrieheide Hrl.

Te koop MERCEDES 200D '75 i.z.g.st. met radio, hallogeenlampen. vr.pr. ƒ 17.800,- tel. 045-452790.

RADIATEUREN rep. en nw. verkoop. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100. *

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100. *

Geponste NUMMERPLATEN (geen opgelegde). Klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale BV, Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700. *

Te k. ESCORT 1300GT, kl. zwart, uitgeb. wiel en banden, sportstuur en kuipstoel. Sittarderweg 160A, Hrl., na 6 u.

Nu ook AUTOSLEUTELS tevens op slotnummer. Klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

Te k. OPEL Manta bwj. '74, als nw. ƒ 8000,- met sportvelgen enz. Navolaan 48, Hrl. Vrieheide.

Te k. DATSUN Cherry 100a, met. grijs, bwj. 76 zo goed als nieuw, z.w. Harrecoven 21 Obbicht, tel. 04497-1798.

Te k. a. BMW 2500 bj. '70 type '71. Nieuw gekeurd. T.e.a.b. tel. 04492-3029.

GEBIT GEBROKEN
met NAGTEGAAL gesproken
Reparatie in 1 uur klaar
St.-Franciscusweg no. 24
HEERLEN
telefoon 045-711504

TE KOOP BMW 520
Maart '74, km.st. 49.000.
Kl. zilvermet. i.g.st.
Café-Pension 't Kempke, Rijksweg Z. 245, Geleen.
04494-47158.

Grandioze aanbieding
WESTFALIA
inbouwsets voor VW-bus.
Te leveren in verschillende types geh. compl. ƒ 3300,-.
Tel.: 030-890385.

STICHTING SPORT EN SPEL, HOENSBROEK
afdeling gymnastiek
zoekt voor de turngroepen
een gymnastiektrainer (trainster)
Lesavond: dinsdag van 18.00-22.00 uur en vrijdag van 17.00-20.30 uur
Inlichtingen:
M. J. Bernaards, Mgr. Nolensstraat 14, Hoensbroek. Tel. 045-214363.

Oh, U zoekt 'n salontafel

Limburgs Woonblad heeft er een voor u.
Elke zaterdag in het Limburgs Dagblad.
Huizen, wonen, leven en alles wat daarbij hoort.
Pagina's lang.

Elke zaterdag Limburgs WOONBLAD
zo vast als een huis

Economie vandaag

Lening

AMSTERDAM – De NV Bank voor Nederlandse Gemeenten heeft gebruik gemaakt van haar bevoegdheid om het bedrag van de 8 pct. tienjarige obligatielening 1977 per 1983-87 vast te stellen op 150 miljoen.

Dollar

AMSTERDAM – De positie van de dollar is nog niet stabiel. Elke dag wordt een nieuw dieptepunt bereikt op de wisselmarkten. In de afgelopen weken is de dollar ten opzichte van de mark tien pfennig minder waard geworden.

NOM

GRONINGEN – De Noordelijke Ontwikkelings Maatschappij gaat eind juli 1977 voor tien miljoen deelnemen in het maatschappelijk kapitaal van de Industrie Brons Groep in Appingedam. De commissarissen hebben ontslag gekregen met uitzondering van prof. ir. R. Boiten.

Akzo

ARNHEM – Akzo zal op dinsdag 16 augustus nabeurs de resultaten over het tweede kwartaal 1977 bekend maken, zo heeft het concern laten weten.

Groei

WASHINGTON – Het bruto nationaal produkt van de Verenigde Staten heeft in het tweede kwartaal een reële groei te zien gegeven van 6,4 procent op jaarbasis vergeleken met 7,5 procent in het eerste kwartaal.

Index

OTTAWA – Het indexcijfer voor de produktie van de Canadese industrie is in mei een procent gestegen tot 124,8 met correctie voor seizoensinvloeden. Het indexcijfer voor april is herzien van 122,3 in 123,6.

Consument

LONDEN – De Britse consumenten hebben in het tweede kwartaal van dit jaar bij elkaar 8,67 miljard pond sterling besteed, gerekend naar prijzen van 1970 en met correctie voor seizoensinvloeden.

Karton

LONDEN – De International Finance Corporation, 'n zusterinstelling van de Wereldbank, zal 15,1 miljoen dollar steken in een kartonfabriek in Cazin in Joegoslavië. De fabriek zal 45.000 ton karton per jaar produceren.

Schepen

PARIJS – De Franse regering zal volgende week waarschijnlijk maatregelen bekend maken ter ondersteuning van de scheepsbouw. Naar alle waarschijnlijkheid zal de regering geld verstrekken en zal de scheepsbouw daar een reorganisatie tegenover moeten stellen.

Steun

LISSABON – De Portugese regering heeft besloten om aan de Portugezen die kunnen aantonen dat ze in het buitenland een baan hebben gevonden, de reiskosten en gedurende enige tijd de kosten van levensonderhoud te vergoeden.

AMRO

AMSTERDAM – De Amrobank gaat vanaf 1 augustus naast het volledige reispakket van Neckermann ook vliegreizen van Holland International verkopen. Neckermann en Holland International zijn de grootste concurrenten van elkaar in de Nederlandse reiswereld.

Kapitaal

MOSKOU – Het Sovjetrussische persbureau Tass heeft de invloed gehekeld die het „Joodse kapitaal" in de Verenigde Staten op de Amerikaanse regering zou uitoefenen. De opmerkingen zijn gemaakt naar aanleiding van de steun aan Israel.

Energie

WASHINGTON – President Carter heeft de Amerikaanse overheidsinstellingen opgedragen hun verbruik van energie te verminderen en geen auto's meer te kopen met een hoog brandstofverbruik.

Container

ANTWERPEN – Compagnie Maritime Belge in Antwerpen en Navale et Commerciale Havraise Peninsulaire in Parijs openen in september in samenwerking met Nedlloyd en Hansa Linie een dienst met containerschepen tussen de voornaamste Europese havens en havens in het Midden-Oosten.

Toerisme

FRANKFORT – De Westduitse Centrale voor Toerisme meldt een alarmerend aantal afbestellingen van reizen vanuit de Verenigde Staten naar de Bondsrepubliek. Dat is het gevolg van de koersdaling van de dollar ten opzichte van de mark, die de afgelopen weken meer dan tien procent bedroeg.

Zoethoudertje, symbool of gebraden duif?

VAD, tragikomedie in zeer veel bedrijven

HEERLEN – Niemand keek verrast op toen formateur Joop den Uyl over de VAD struikelde. De valpartij was toch al vrij lang uitgebleven. Immers in 1974 al toen de vakbeweging als zoethoudertje de vermogens aanwasdeling kreeg toegeschoven werd snel duidelijk dat deze belofte een politieke hobbel van de eerste categorie zou worden. Enkel het feit dat den Uyl en de zijnen uitgleden over de grondpolitiek voorkwam dat het kabinet in de eigen gegraven VAD-kuil zou vallen.



Informateur Albeda mag proberen de brokken te lijmen. Wellicht lukt hem dat. Misschien komt er een vermogens aanwasdeling uit de bus, maar de laatste strijd is er dan nog niet om geleverd. De VAD zal roblemen blijven opleveren omdat hij niet meer is dan een symbool van een socialistisch getinte regering, een nietszeggend zoethoudertje voor de werknemers, een bewijs van aftakeling voor de ondernemers en een schijnmacht voor de vakbeweging in de financiële wereld, zoals prof. dr. N. Houben het eens in het weekblad „de Tijd" omschreef.

De VAD, of de vermogensaanwasdeling, is in 1974 aan de vakbeweging toegezegd in ruil voor de opstelling van de vakbonden tijdens de loononderhandelingen. Er diende een loonakkoord bereikt te worden. Het principe van de VAD is door zeer velen aanvaard. Politici – van welke kleur dan ook – economen en vakbeweging zen het er toerend over eens dat de werknemers moeten kunnen delen in de overwinsten van een onderneming. Ook de werkgever – een enkele uitzondering daargelaten – wil zijn personeel een deel van de extra winst niet onthouden. Het is niet meer dan logisch dat de vakbeweging andere eisen gaat stellen wanneer er aan het directe loonfront niet veel te behalen is en wanneer er sterk gematigd moet worden omdat bruintje de staatskar niet meer kan trekken. De vakbeweging zegt bereid te zijn zich rustig te houden en akkoord te gaan met een paar koperen centen loonsverbetering als de werknemers dan op andere terreinen gecompenseerd worden. De werknemer moet medezeggenschap krijgen in de onderneming, de ondernemingsraad moet op de helling, de werknemer moet kunnenmeebeslissen over het doen en laten van investeringen en hij moet kunnen meedelen in het extraatje dat de bedrijven overhouden. De medezeggenschap is door het kabinet aanvaard en door de formateur in het nieuwe programma opgenomen en door de politieke partijen geaccepteerd. Met de vermogens aanwasdeling ligt het politiek een stuk moeilijker. De vraag is namelijk hoe dient de VAD in praktijk gebracht te worden en over die uitwerking is al sinds 1974 een heftige, emotioneel geladen en vaak ook unfaire strijd gaande.

Fonds

Op 19 april 1976 werd in het kabinet den Uyl een eerste akkoord bereikt over de VAD. Tien procent van de overwinst zou aan de werknemers ten goede komen. Die overwinst is dan het bedrag dat overblijft nadat werknemers loon gekregen hebben, de aandeelhouders dividend en de directies tantieme. De werknemers echter mogen hun deel van de overwinst niet direct in het handje krijgen. Ze moeten hun deel zeven tot tien jaar in het bedrijf laten. Als bewijs van hun bezit krijgen ze dan een soort aandeel, dat na zeven jaar inwisselbaar is. De VAD, zo sprak het kabinet af, zou ingaan per 1 januari 1975. Tien Procent van de fiscale winst na aftrek van belasting zou voor de werknemers zijn. De helft of meer moet echter in een fonds gestort worden, dat beheerd wordt door de vakbeweging en dat dient om de pensioenen te verbeteren. In 1976 zou het percentage van de VAD opgetrokken worden tot twaalf procent en in 1979 tot achttien procent. De twintig procent zou ook later niet overschreden mogen worden. Een bedrijf val niet onder de VAD als de winst voor aftrek van vennootschapsbelasting in het boekjaar de kwart miljoen overschrijdt.

Den Uyl lanceerde het akkoord en liet de vakbeweging weten dat de opbrengst gemiddeld per jaar rond de vijfhonderd miljoen zal liggen. Over 1975 zou de opbrengst driehonderd miljoen zijn. De premier sprak over een „gebraden duif". In dit culinaire gerecht verslikte hij zich prompt, waarna het door prof. Hofstra werd aangeduid als een dode mus. Prof. mr. Hofstra is oud-minister van financiën voor de PvdA.

Isolement

Het gevecht kon ontbranden en dat gebeurde dan ook prompt. De ene hoogleraar na de andere veegde de VAD van tafel, de ondernemers balden hun vuist, Wim Kok hield voet bij stuk, CDA en VVD knabbelden aan alle kanten aan het akkoord en buitenlandse investeerders hielden Nederland voor gezien. Prof. dr. H. Bosman, hoogleraar in Tilburg en lid van de Sociaal Economische Raad noemde de VAD een slecht stuk. Hij verweet minister Boersma van Sociale Zaken dat hij wel advies gevraagd had aan de SER – dat is trouwens verplicht – maar dat hij geen gebruik maakte van het advies. Bosman vroeg zich bovendien af of een VAD nog wel noodzakelijk was na het driftige nivelleren van regering. De Sociaal Economische Raad kwam overigens niet tot een eensluidend advies. Negentien leden waren voorstander van een verplichte wettelijke regeling en negentien leden zagen meer in een raamtwetregeling met meer vrijheid voor de ondernemer.

De Nederlandse Bankiersvereniging noemde de VAD in de voorgestelde vorm ongewenst. Nederland zou in een isolement raken, omdat andere industrielanden de regeling niet willen. De Industriebond NVV ontdekte dat de werkgevers de VAD wilden laten betalen door de werknemers door de bestaande winstdelingsregelingen af te schaffen of te verkleinen. Prof. dr. C. Rijnvos noemt in een studie voor de Raad MHP het wetsontwerp een deel van een flardenideologie. Prof. dr. Gans liet weten dat de VAD de Nederlandse aandelen op den duur tot een onaantrekkelijk bezit maken en dat er een kapitaalclucht naar het buitenland zou komen.

Een enquête ingesteld door Beleggers Belangen en het Sociaal Economisch Management wees uit dat de VAD een miljoenenstrop voor de werknemers zou worden, omdat de winstdeling zou verdwijnen of bijna helemaal.

Minister Boersma reageerde op deze enquête door te verklaren dat als de VAD een slechte zaak zou blijken te zijn het wetsontwerp in de ijskast moest verdwijnen. De goede man kon later zijn tong wel afbijten. Wim Kok sprong als een furie overeind en de FNV noemde de VAD een grondrecht voor de werknemers dat een wezenlijke stap vooruit moest betekenen op de weg naar een rechtvaardiger inkomensverdeling en verhouding van de vermogens. De FNV wees er op dat de VAD voor alle werknemers zou moeten gelden.

Later protesteerde de FNV tegen de koppeling van de VAD aan de loonontwikkeling. Het percentage van de VAD mag niet gekoppeld worden aan de ontwikkeling van de reële arbeidskosten. Het CNV verweet het kabinet dat de VAD niet het persoonlijk bezit van alle werknemers bevordert.

En zo golfde de strijd verder. Tussendoor reisde de directeur van industrie en handel Molkenboer in opdracht van minister Lubbers snel naar de Verenigde Staten om de Amerikaanse investeerders gerust te stellen. Hij noemde de VAD een mismaakt kindje.

Het kabinet aanhoorde de kritiek, minister Lubbers zwaaide met zijn portefeuille, minister Boersma kreeg ze op zijn kop en er kwam een gewijzigd wetsontwerp. De werknemers konden in plaats van aandelen ook gedeeltelijk contanten krijgen. Het percentage werd opgetrokken tot vijftien procent, datum van ingang werd 1 januari 1976 en de koppeling tussen VAD en loonontwikkeling werd losgelaten. Staatssecretaris van Rooijen bracht een reeks technische veranderingen aan in het wetsontwerp en zijn baas minister Duisenberg trapte in de val en keurde met het kabinet deze wijzigingen bij hamerslag goed. Later kwamen de regeerders tot de ontdekking dat de VAD niets meer voorstelde.

Uit de boot

Het kabinet gleed uit over de grondpolitiek en den Uyl mocht opnieuw proberen een kabinet te vormen en weer viel hij in de VAD-kuil. Den Uyl stond voor de moeilijke opgave de vakbeweging ten vriend te houden, de PvdA-collega's tevreden te stellen, het oorspronkelijk wetsontwerp dat door van Rooijen was uitgekleed aangenomen te krijgen en partner CDA niet uit de boot te jagen. De boot schommelde echter zo hevig op de VAD-golven dat CDA-voorman van Agt het voor gezien hield en vaste oever opzocht. Vanuit lekke boot en vanaf de oever scholden van Agt en den Uyl elkaar parlementair de huid vol.

De voorstellen die tijdens het formatiegesprek op tafel kwamen blijken echter dezelfde die sinds 1974 al zijn besproken. Er is niets nieuws te voorschijn gekomen.

Wanneer alles op een rijtje gezet wordt dan blijkt de VAD niet meer dan een politieke prestigestrijd te zijn. Economisch is de VAD een onding, waaraan de werknemer niets overhoudt dan een waardeloos briefje dat hij over enkele jaren kan inleveren. Een groot gevaar is in de laatste maanden duidelijk geworden, namelijk dat de vakbeweging te grote macht krijgt in de politiek en dat op deze manier de parlementaire democratie de nek wordt omgedraaid. Het verstandigste zou zijn de VAD in de ijskast te stoppen en de formatie af te sluiten. Economie wordt namelijk niet verbeterd door een politieke kleur.

HENK THONEN

Onder redactie van Henk Thonen



Beursoverzicht

Rust

AMSTERDAM – Ook op de laatste beursdag van deze week heeft het Damrak zich weer rustig gedragen. De actieve markt verdiende die naam weer nauwelijks. Naast de normale zomerkalmte deden ook de kabinetsformatie en de dalende dollar de markt de pas inhouden. Van de hoofdfondsen vormden de koers van enkele waarden een uitzondering.

ABN werd f 2 duurder op f 317, terwijl van Ommeren f 3,30 lager begon op f 154,20. Van de internationals deed Kon. Olie het goed met een winst van f 1,30 op f 144. Akzo en Unilever gingen 30 cent vooruit naar f 32,30 resp. f 124,70, terwijl Hoogovens en Philips onveranderd f 36,90 en f 28,80 noteerden. De rest van de markt gaf zeer kleine verschuivingen aan beide zijden te zien. De staatsfondsenmarkt was weer nagenoeg onveranderd.

Ook de lokale markt werkte zich moeizaam naar het eind. Over het algemeen konden de koersen zich wel goed handhaven, maar tot veel grote uitschieters kwam het niet. Ford liep nog wat verder op, evenals HBG, terwijl ook wat kleinere fondsen als Crane en Mulder wat grotere koerswinsten konden boeken. KSH noteerde onveranderd f 16,50, terwijl Asselbergs en Bergoss wat meer dan het gemiddelde terugmoesten.

Op de actieve markt liep de koers van zowel Kon. Olie als KLM gedurende beurstijd verder op, zodat de winst voor beide fondsen tegen het slot enkele guldens beliep. Verder liet ook de actieve markt het er maar bij zitten.

KSH VERLIEST KORT GEDING

DEN HAAG – Koninklijke Scholten-Honig heeft een kort geding tegen de Staat der Nederlanden verloren waarin werd geëist een EEG-belasting op zetmeelsuiker ongedaan te maken. Op aandrang van de bietsuikerindustrie besloten de ministers van Landbouw van de lidstaten tot een heffing van f 17 per 100 kg isoglucose. KSH wilde dat de Nederlandse staat beroep zou instellen tegen deze verordening.

Levi Strauss verkocht weer meer spijkerbroeken

AMSTERDAM – Spijkerbroekenfabrikant Levi Strauss and Co. in San Francisco heeft het eerste halfjaar van 1977 afgesloten met een winst van 59,6 mln. dollar, wat een stijging van 22 pct. betekent ten opzichte van de 48,8 mln. dollar van de eerste helft van 1976. De verkopen gingen omhoog met 26 pct. van 557,8 mln. naar 703,2 mln. dollar.

Advieskoersen

Amerikaanse dollar	2,35	2,45
Engelse pond	4,03	4,33
Belgische fr (100)	6,67	6,97
Duitse mark (100)	105,50	108,50
Ital.lire (10.000)	26,25	29,25
Potugese esc. (100)	5,50	7,00
Canadese dollar	2,22	2,32
Franse fr. (100)	49,00	52,00
Zwitserse fr. (100)	99,25	102,25
Zweedse kroon (100)	54,50	57,50
Noorse kroon (100)	44,75	47,75
Deense kroon (100)	39,75	42,75
Oostenr. sch. (100)	14,95	15,25
Spaanse pes. (100)	2,70	3,00
Griekse drachme (100)	6,30	7,55
Finse mark (100)	58,75	61,75
Joegosl. dinar (100)	12,50	14,75

beurs van amsterdam

Binnenlandse Aandelen

AKZO	32,00	32,40
ABN	315,00	317,00
AmRo 20	68,50e	68,60
Deli-Mij	112,00	112,00
Dordtsche	176,60	178,80
Dordtsche Pr.	175,20	177,60
Heineken	117,50	118,00
Heineken H.	111,90	111,90
HAL Hold	91,50	91,10
Hoogovens	36,90	37,00e
HVA-Mijen	48,60	48,00e
KNSM	90,50	92,00
KLM	119,80	122,30
Kon. Olie	142,70	144,60
Nat. Ned.	95,10	95,60
Ned. Lloyd	116,70e	116,80
Ommeren	157,50	154,20
Philips	28,80e	28,80e
Robeco	182,50e	183,00
Rolinco	132,00	131,70
Unilever	124,40	125,00

Binnenlandse Obligaties

10.50 Ned. 74	110,50	110,40
9.75 id 74	109,80	109,80
9.50 id. 76-1	107,20	107,20
9.50 id. 76-2	107,70	–
9.00 id. 75	105,90	105,90
8.75 id. 75	104,90	104,90
8.75 id. 75-2	104,80	104,70
8.75 id. 76-96	104,90	104,90
8.50 id. 75	104,00	–
8.50 id 75-2	103,90	103,90
8.25 id. 76-96	102,00	102,00
8.25 id 77-92	102,60	102,60
8.00 id. 69	101,30	101,30
8.00 id. 70-95	101,30	101,30
8.00 id 71-96	101,20	101,20
8.00 id. 70 I	102,50	102,50
8.00 id. 70 II	102,50	102,60
8.00 id. 70 III	102,70	102,60
8.00 id. 76-91	101,70	101,50
8.25 id. 77-92	101,70	101,70
7.75 id. 71-96	98,30	98,30
7.75 id. 73-98	98,40	98,40
7.75 id. 70-78	101,10	101,10
7.50 id. 69-94	98,60	98,60
7.50 id. 71-96	96,40	96,40
7.50 id. 72-97	96,40	96,40
7.50 id. 71-81	101,70	101,70
7.20 id. 72-97	94,00	94,00
7.00 id. 66 I-91	97,20	97,20
7.00 id. 66II	97,20	97,20
7.00 id. 69-94	94,50	94,80
6.50 id. 68I-93	92,90	93,00
6.50 id. 68II	92,70	92,70
6.50 id. 68III	92,40	92,40
6.50 id. 68IV	92,10	92,10
6.25 id. 66-91	93,30	91,30
6.25 id. 67-92	91,80	91,80
6.00 id. 67-92	90,90	91,00
5.75 id. 65I-90	90,90	90,90
5.75 id. 65II	91,10	91,10
5.25 id. 64I-89	89,90	89,90
5.25 id. 64II	89,80	89,80
5.00 id. 64-94	85,70	85,70
4.50 id. 58-83	95,30	95,30
4.50 id. 59-89	88,30	88,10
4.50 id. 60I-85	93,40	93,50
4.50 id. 60II	85,80	85,80
4.50 id. 63-93	84,20	84,20
4.25 id. 59-84	93,10	93,10
4.25 id. 60-90	85,30	85,30
4.25 id. 61-91	84,60	84,60
4.25 id. 63I	82,40	82,40
4.25 id. 63II	82,00	82,00
4.00 id. 61-86	92,60	–
4.00 id. 62-92	82,60	82,50
3.75 id. 53-93	80,60	80,50
3.50 id. st. 47	75,30	75,30
3.50 id. 53-83	94,20	94,00

Converteerbare Obligaties

4.75 AKZO	75,30	75,20
8.75 ABN	115,50	115,50
6.00 ABN	123,50	124,20
6.75 AmRo 73	99,60	99,70
5.50 AmRo	188,00e	187,50
8.25 Ball Ned.	105,00	105,00e
8.50 Bos Kal.	114,80	114,90
6.25 Buhr T	104,70	105,00
7.25 Furn. 73	92,30	92,20
4.75 Gelder	97,70	97,70
5.75 Gist-Br.	93,30	93,30
7.25 H'meijer	95,50	95,50
5.25 Hoogov.	–	–
7.50 IHC Holl.	86,00	87,00
7.25 Kappa73	91,20	91,10
6.50 Kluwer	121,00	121,00
8.75 KNSM	101,00	101,00
8.75 KBB	104,70	104,60
5.75 KLM	92,20	92,50
7.75 K.N.Pap.	109,20	109,00
7.25 KSH 73	51,50	52,50
7.00 Lyons N	77,00e	77,50
7.25 M'intosh	87,50	87,50
9.00 Meneba	98,70	99,00
7.00 NBM-B	85,50	85,50
7.25 Nederh.	1,90	1,90
6.50 NBM	259,00	259,00
7.75 Nutricia	94,60	94,70
8.00 Nijverd.	87,20	88,00
6.50 Océ-Gr.	105,00	105,20
4.75 Philips	94,60	94,90
10.00 Pont	108,00	108,30
7.50 Proost B.	95,50	96,50b
6.50 Rolinco	79,00	78,50
6.50 id. 1000	81,20	81,20e
8.00 Sanders	89,00	89,00
7.00 Skol Br.	93,10	93,10
7.00 Slav. Bk.	99,80	99,50
8.75 Stev. Gr.	114,00	114,00
9.00 VMF-St.	93,00a	93,00
8.25 Vih. But.	94,40	94,50
7.00 W'sanen	93,20	93,00
8.75 W.U.Hyp	117,50	117,50

Binnenlandse Aandelen

ACF	174,00	173,50
Ahog.-BOB	37,80	37,80
Ahold	87,80	88,00
AMAS	7,90	7,80
AMEV	60,30	62,00
Amfas	88,00	89,00b
Asd. Droogd	86,40	86,10
Asd. Rijtuig	191,00	190,00
Aniem Nat.	22,50	22,30
Ant. Brouw.	–	195,00b
Ant. Verf	153,00a	153,00a
Arnh. Schbw.	62,00	61,00
Asselberg	478,00	462,00
Ass St.R'dam	90,00	90,20
AUDET	415,00	415,00
Aut. Ind. Rt.	1500,00	1500,00
Ballast-N.	90,70	91,50
BAM	65,50	66,60
Batenburg	295,00	300,00
Beek van	67,00	67,00
Beers	73,00	72,60
Begemann	95,00	96,00
Bergoss	65,00e	66,00b
Berkel P.	110,00	109,50
Blydenst. C.	335,00	330,00a
Boer Druk	166,40	166,50
Bols	62,20	62,30
Borsumij W.	130,00	131,60
Bos Kalis		119,90
Braat Bouw	228,50	228,50
Bredero VG	1240,00	1220,00
id. cert.	1195,00	1185,00
Bredero VB	270,00	–
id. cert.	262,00	261,50
Buhrm. Tett.	73,30	74,60
Calvé-D. cert.	166,00	164,00e
id. 6 pct. cert.	1320,00	1310,00
Centr. Suik.	80,00	78,00
id. cert.	77,50	77,50f
Ceteco	216,20	217,50
id. cert.	216,00	217,50
Chamotte	24,00e	25,20e
Cindu-Key	39,00	38,60
Crane Ned.	948,00	959,00
Desseaux	54,00	54,00
Dikkers	55,50	56,00
Dorp en Co	131,50	133,00e
Dr. Ov. Hout	276,00	275,00
Droge	1280,00	–
Duiker App.	181,00	180,50
Econosto	39,20	39,30
Elsevier	229,50	229,00
id. cert.	228,70	228,20
EMBA	176,00	180,00
Ennia	110,00	109,80
Eriks	85,90	85,90
Fokker	27,00	27,10
Ford Auto	540,00	550,00
Fr.Gr.Hyp.	109,10	109,90
Furness	61,80	61,80
Gamma H.	41,00	41,00
id. 5 pct.	17,30	17,10
Gel. Delft c.	205,00	205,00
Gelder cert.	27,50f	26,80
Geld. Tram	427,00	430,00
Gerofabr.	55,00	53,50
Giessen	174,00	173,00
Gist Broc.	54,00	55,00
id. cert.	54,20	55,00
Goudsmit	121,00	122,00
Grasso	104,00	104,70
Grofsmed.	95,50	95,00
Hagemeijer	87,80	88,20
Hero Conc.	98,50	99,50
Heybroek	174,50	170,00
Hoek's Mach.	68,80	67,50
Holec	130,00	130,50
Holl. Bet.	87,40	89,80
Hunter D.	28,20	28,40
ICU	78,70	79,00
IHC Holland	15,20	16,70e
Ind. Maatsch.	222,00	–
IBB Kondor	68,00	67,00
Interlas	41,00	41,00b
Internat. M.	46,00e	45,80
Inventum	614,00	614,00
Kempen B.	77,20	77,50
Key Houth.	–	2450,00
Klene S.	222,00	220,00
Kloos	120,50	120,00
Kluwer	75,00	75,00e
KBB	73,10	73,20
id. cert.	73,00	73,20
id. 6 cum	–	–
KNP	43,10	43,30
Krasnap.	136,00e	134,00
KSH	16,50	16,50f
Kwatta	16,60	16,70
Landre Gl.	157,00	156,00
Leids Wol.	326,50	326,50
Macintosh	57,00	58,50
Maxw. Petr.	160,30	162,30
Meneba	67,10	66,80
Metaverpa	1950,00	1950,00
MHV A'dam	50,00	51,50
Moeara En.	285,50	290,00
id. 1-10	3650,00	3610,00e
id. 1-4	760,00	760,00
Mijnb. W.	755,00	755,00
Naarden	38,90	39,00
Naeff	–	–
Nat. Grondb.	50,30	51,40
NBM-Bouw	27,50	27,40
Nedap	269,00	269,00
Ned. Bontw.	145,00	143,00
Ned. Crediet	47,60	47,70
Ned. Dagbl.	234,50	237,00e
id. cert.	585,00	587,50
NMB	164,40	164,80
Netam	50,10	50,00
Nierstrasz	950,00	950,00
Norit	96,20	97,00
Nutricia GB	45,00e	45,20
Nutricia VB	45,40	45,20
Nijverdal	36,00	36,10
Océ-Gr.	155,00	154,50
Ogem Hold.	28,40	28,20
Orenstein	241,50	241,00
OTRA	130,20	130,20
Oving-D-S	118,10e	120,00
Pakhoed H.	80,00	82,00
id. cert.	79,00	81,00
Palembang	75,00	75,00
Palthe	51,00	50,20
Philips	–	–
Pont Hout	228,00	227,00
Porcel Fles	109,00	108,00
Proost en Br.	167,00	168,00
Rademakers	275,00	285,00
Reesink	156,50	156,50
Reeuwijk	49,00	49,00
Reiss	160,50	160,00
RIVA	323,00	323,80
id. cert.	322,50	322,80
Rohte en Jisk	51,20	51,00
Rommenholl.	293,50	295,00
Rijn-Schelde	56,00	56,10
Sanders	88,00	86,00
Sarakreek	–	–
Schev. Expl.	17,10	17,00
Schlumberger	820,00	830,00
Schokbeton	1240,00	1240,00
Schuitema	165,00	165,00
Schuppen	381,00	382,00
Schuttersv.	78,00	78,00
Slavenb. Bnk.	231,50	232,30
Smit Intern.	94,00f	94,50
Stevin Gr.	106,00	106,00
Stoomsp. Tw.	52,20	51,20
Tabind Phil.	60,50	61,50
Telegraaf	87,00	86,50
Tilb. Hyp. Bk.	161,70	161,80
Tilb. Waterl.	380,00	380,00
Tw. Kabelf.	284,00	284,00
Ubbink	177,00e	181,50e
Unikap	179,00	181,20
Unil. cert.	–	–
id. 7 pct.	84,00	84,00
id. 6 pct.	72,50	72,50
Vd. Vliet-W.	84,50	84,00
Veneta	30,30	30,30
Ver. Glasf.	95,20	97,00
VMF	67,00	67,50
Ver. Uitg. mij	88,50	89,50
Verto cert.	23,20	22,50
Vezelverw.	150,00a	150,00
Vihamij Butt.	63,00	64,50
VRG-GBZ	50,50	50,00
Vulc.oord	–	–
Wegener C.	56,60	56,70
id. cert.	56,60	56,70
Wessanen C.	68,00	69,20
W.U. Hyp.	345,60	347,00
Wolsp. Ede	101,00	103,00
Wyers	79,00	78,50
Wijk en Her	1977,00	1980,00

Buitenlandse Aandelen

All. Brew.	290,00	291,00
Br. Petrol	389,00	389,00
Gevaert Ph.	84,00	84,00
Hoechst	144,00	143,00
Hoesch	49,50	49,00
Imp. Chem.	160,00	164,50
Petrofina	285,00	–
Pye Hold.	177,00	175,00
Solvay	186,00	186,00
Un. Miniere	615,00	615,00
Akzona	42,10	42,20
Alcan	65,00	65,00
Amax Inc.	100,00	99,50
Am. Cyanam	64,50	64,70
Am. Motors	9,30	9,80f
Am. Standard	85,00	86,50
Am. Tel&Tel	155,00	155,50
Ampex Corp.	24,60	24,90
Anaconda	85,20	85,30
Asarco	44,00	44,00
Bell Teleph.	127,00	127,00
Bethl. Steel	71,00	72,20
Boeing Corp.	141,80	141,00
Bovis Corp.	1,70	1,65
Burroughs	169,00	170,00
Can. Pacific	44,00	45,20
Carl. O'Keefe	6,70	6,80
Celanese	114,00d	114,50
Chrysler	40,50	40,50
Citicorp.	74,20	73,50
Cities Serv.	151,50	150,50
Colgate	61,00	61,60
Columb. Gas	77,50	78,50e
Cons. Edison	57,50	57,20
Control D.	54,50	52,00
Curtiss W.	45,20	44,70
Dow Chem.	80,30	81,00
Eastm. Kod.	146,00	150,90
Exxon (10)	131,50	131,00
Ford Motor.	109,50	111,50
Gen Cable	34,20b	33,90
Gen. Electric	132,80	135,50
Gen. Foods	83,10	83,60
Gen. Motors	165,50	166,30
Gilette	68,50	68,00
Goodrich	62,10	64,30
Goodyear	48,10	50,20
Gulf Oil	64,00	64,00
Husky Oil	65,00	65,50
Imperial Oil	51,00	50,80
IBM	677,00	673,00
Int. Flavors	52,80d	52,90
Int. Nickel	60,50	60,00
Int. Tel en T.	84,00d	85,50e
Kennecott	70,50	70,00
Litton Ind.	33,20	32,70
Lockheed	40,00	39,30
Merck Co.	140,00f	140,00f
National Can.	33,00	33,30
Nat. Dist.&C.	56,80	57,00
NCR Corp.	100,00	100,60
N.A. Philips	75,80	75,00
Occidental	70,50	71,00
Penn. Centr.	2,10	2,10
Pepsi Co	64,00	64,00
Ph. Morris	140,30d	141,00
Philips P.	160,00	160,50
Polaroid	72,80	73,80
Procter&C.	199,30	200,00
RCA Corp.	75,70	74,00
Rep. Steel	67,00	67,70d
Reynolds I.	167,50	170,00
Sears	144,00	147,00
Shell Can.	36,00	35,00
Shell Oil	166,50	164,50
South Pac.	91,20	92,20
Sperry Rand	91,40	92,00
Standard Br.	61,00	60,00
Sterling Dr.	–	34,60
Studebaker	115,00	114,00
Sun Oil C.	111,00	110,50
Tandy Corp.	63,00	65,00b
Texaco	72,50	72,20
Texas Instr.	228,80	225,50
Transam C.	39,90	40,00f
Un. Carbide	119,00	123,50
Un. Pacific	134,80	134,00
U.S. Steel	139,80	139,20
Warner L.	73,50	72,20
Westingh.	51,80	52,20
Woolworth	52,60	52,80
Dai-Ichi K.	228,00	228,00
Nippon Elec.	–	–
Pioneer El.	135,00	132,00
Sanyo Electr.	92,00	92,00
Sony Corp.	434,50	434,50
Sur. Brouw.	–	–

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Haast ongelooflijk, nog lagere prijzen in de

ZOMER-UITVERKOOP

Alle nieuwe voorraden van 1977 met enorme kortingen

10 - 20 - 30 - 40 - 50 en zelfs 60% korting

Meubelen — Kamerbreed Tapijt — Overgordijnen — Vitrages — Dekens — Matrassen

MEUBELEN

Massief eiken bankstel	1850.-
Eiken Oirschotse eethoek	695.-
Eiken wandmeubel	890.-
Klassiek bankstel	1390.-
TV en stereo-meubel	385.-

Verder alle meubelen met kortingen

TAPIJTEN

Er is nog Berber tapijt	89.-
Echt moquette tapijt	79.-
Donzig zacht Intertest tapijt	59.-
Bergoss Castle tapijt	69.-
Het bekende wollen Marokkaans Berber tapijt	129.-
Zuiver wollen Axminster tapijt	179.-

Alle tapijten met garantie en gratis leggen

GORDIJNEN

Profiteer van de velours d'orée aanbieding	18.90
Overgordijnstoffen	4.90
Kamerhoog overgordijnen met 50% korting	19.75
Dubbeldraadse marquisette met 50% korting	4.90
	7.90
Prachtige stores	5.90
	6.90
Transparant filet met loodveter	6.90

BEDDEN-AFDELING

Nu nog Vredestein matrassen met echte schapenwollen afdek	159.-
	229.-
Zware dralon dekens	39.-
Chenille spreien	33.-
	45.-
Eiken slaapkamer	2775.-
Zware AaBe dekens	59.-
	79.-
Autoplaids	18.-

Er zijn nog TIENERKAMERS

...compleet met ledikant-bedbank, nachtkastje, commode met secretaire, 2-deurs kleerkast — van 595.— nu voor **369.-**

Loop eens vrij in en uit

...andstraat SITTARD

Gér. Pennings

Loop eens vrij in en uit

Industriestraat 7 en 9 SITTARD alleen voor meubelen

Limburgs
agblad voor ostelijk uidlimburg

Zaterdag 23 juli 1977 ● Pagina 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: BEN ROMIJN; CHEF EDITIEREDACTIE: MARTIN JANSEN
KANTOREN: HEERLEN: NOBELSTRAAT 21, TEL. 045-718100 (10 LIJNEN). KERKRADE: MARKT 42, TEL. 045-455506. HOENSBROEK: KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555. BRUNSSUM: RUMPENERSTRAAT 36, TEL. 045-256363.

Hindernis

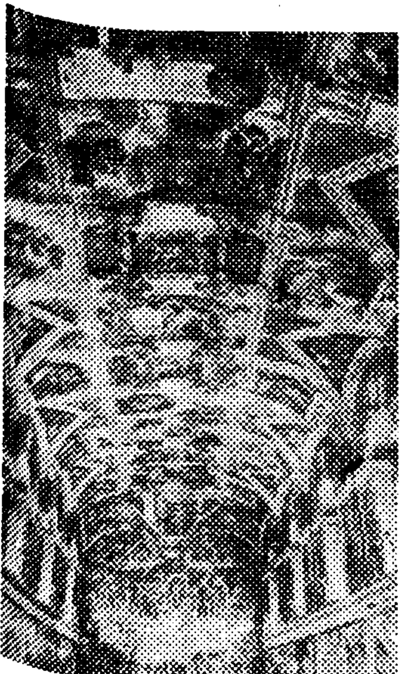
Nog voordat de nieuwe voetbalcompetitie goed en wel begonnen is heeft hoofdklasser Voerendaal al de eerste zwaar geblesseerde te betreuren en dat is niemand minder dan eerste elftalspeler Pierre Schoenmakers die zijn enkelbanden gescheurd heeft. Pierre die door de jaren heen bij Voerendaal al menige hindernis heeft overwonnen werd nu echter geveld door een afstapje in zijn supermarkt in Stein. In Voerendaal vraagt men zich nu af hoe dat kon gebeuren of zou Pierre zijn gedachten reeds hebben gehad bij de naderende competitie of ..... zou het iets te maken hebben met het charmante gezelschap dat „vrijgezel" Pierre de laatste maanden steevast begeleid? .... Wij weten het niet.

Reeweg



● *Dit merkwaardige bord is niet van de ANWB of van Sint Petrus. Het staat aan de Reeweg in Abdissenbosch en is er geplaatst door ene heer Zef Clement, bekend van het Heerlense Streektheater en zijn talrijke lachsuccessen in de carnavalstijd. Aan de Reeweg zijn vier mannen aan het bouwen. Drie van hen bouwen een eigen huis en Zef is bezig met een schuur of een tuinhuisje (dat is nog niet duidelijk te zien). Afgesproken is, dat hij die het minste vooruitgang boekt het bordje Hel op zich gericht krijgt. De anderen verdelen dan automatisch de resterende Hemel en het Vagevuur. Door zichzelf in het zweet te werken kunnen deze doe-het-zelvers hun kameraden de Hel in krijgen. En daar hebben ze het dan, zoals dat vanouds behoort te zijn, nog veel warmer.*

Paus



● *In de persoon van raadslid Scheeren bereikten ons de groetjes van de paus. De kaart toont het gewelf van de Sixtijnse Kapel, en om het ons extra moeilijk te maken een detail daarvan, want we konden slechts met moeite vaststellen wat aan deze kaart boven, onder, links, en rechts was.*

Jodelen



● *De mooie omgeving op deze kaart inspireerde de familie Graff uit Heerlen tot de volgende lovende woorden: „Heb gisteravond iemand in de bergen horen jodelen. Ben Romijns stem was het niet, die is lieflijker. Wiel Lankes was het ook niet, want zijn echo is veel langer. Vermissen jullie nog steeds de man van Palemig? Ik geloof dat hij hier in de buurt zit". Waarbij wij opmerken dat het toch een heugelijk gebeuren is, dat zelfs een mooi Oostenrijks landschap herinneringen oproept aan ons eigen L.D.*

Christine Bour (64) heeft kamer aangepast

Tehuis voor zwaluwen-in-nood

HEERLEN – Deze zomer is het voor het 19-de jaar dat mevrouw Bour uit de Saroleastraat in Heerlen grote aantallen in de natuur ten dode opgeschreven zwaluwen opvangt en verzorgt. Haar doel is de vogeltjes zo sterk aan de natuur terug te geven dat ze de lange trek naar Afrika kunnen halen. Slechts eenmaal heeft zij een zwaluw niet in leven kunnen houden, en dat is vergeleken met de honderden die zij krachtig genoeg de vrijheid gegeven heeft, niets. Nu heeft zij er zevven. De zwaluw is een beschermde vogel, wat grote risico's geeft voor mensen die jonge hulpeloze zwaluwen vinden en deze willen groot brengen. Eenvoudig is zoiets niet.

„Deze beestjes hebben dierlijk voedsel nodig, vooral insecten", vertelt de 64-jarige Christine Bour. „Ik ga niet vertellen wat ik de zwaluwen te eten geeft, want dan lopen we het gevaar dat iedereen het gaat proberen. Dat mislukt meestal toch. En mocht zo'n beestje in leven blijven dan zijn er nog problemen genoeg. Om ze het vliegen te leren is een kamer nodig van minstens 5 bij 7 meter, dubbele glasgordijnen want anders vliegen ze tegen de ramen en zwaluwen moeten in de gordijnen kunnen klimmen". De woonkamer van mevrouw Bour is dan ook geheel aangepast aan de tijdelijke huisdieren.

Het mooiste moment voor haar is wanneer de vogels terug in de natuur gaan. „De gierzwaluwen laten we op het Kunraderveld vrij", verklapt Christine ons. „als ze dan niet sterk genoeg zijn, zien we precies waar ze neerkomen. Zwaluwen zijn op de grond hulpeloos, ze kunnen niet opvliegen".

Christine Bour is de hele dag met de vogeltjes bezig, dat moet ook wel, want de kleinsten, van een week oud, moeten om het kwartier gevoerd worden. De groteren drie tot vier maal per dag.

In 1959 kreeg mevrouw Bour van een taxichauffeur een gierzwaluw die uit het nest in de toren van het station Heerlen gevallen was. Toen zij om advies vroeg bij de dierenbescherming kreeg zij te horen dat zij strafbaar was. De dierenbescherming kwam de zwaluw afhalen, de dag erna kreeg ze het vogeltje terug, want ook de dierenbescherming wist er geen raad mee. „Probeer het maar, zeiden ze tegen mij", aldus mevrouw Bour, „langer dan drie dagen leeft het beestje toch niet. De gierzwaluw heeft het toen gehaald". Dat Christine Bour sindsdien groot vertrouwen geniet blijkt uit het feit dat het juist de dierenbescherming is die haar de meeste zwaluwen brengt. „Laatst stond er een politieagent aan de deur die me een boerenzwaluw bracht, maar vaak komen ook gewone mensen".

Op vakantie kan Christine niet: „Ik kan de diertjes niet alleen laten. Tien augustus moeten ze weg zijn, want dan trekken de laatste naar Afrika. Die dan nog hier zijn sterven door de drang om weg te komen. Mocht er ooit een niet op tijd krachtig genoeg zijn om de reis aan te kunnen dan laat ik hem met een vliegtuig naar Afrika brengen", aldus mevrouw Bour.

„Als de zwaluwen uitsterven dan zitten we binnen de kortste keren met een insectenplaag. Dan moeten de mensen vliegen vangen. Nu verklaren ze me voor gek, als ik ze zoiets zou vragen".



Mevrouw Christine Bour (64):
● *„Ik zeg niet wat ik ze voer"*

Dankzij uitvoerige campagnes

Minder inbraken tijdens vakantie



● *Gelukkig hangen steeds minder mensen dit soort uitnodigingen op hun voordeur, wanneer ze met vakantie gaan.*

HEERLEN – „Geen brood, geen melk, wij zijn op vakantie tot....", is practisch nergens meer achter de ramen te lezen. In de afgelopen jaren heeft men leergeld betaald en is het vertrouwen in de mensheid tot een wat realistischer peil gedaald. De uitnodiging voor inbrekers is zo goed als verdwenen.

Uitvoerige campagnes van pers en politie hebben er in de afgelopen jaren nogal driftig op gehamerd, dat dit soort mededelingen voor de bakker en de melkboer regelrechte mededelingen aan inbrekers zijn, dat men practisch zonder risico met enig geweld de betrokken woning kan binnendringen.

Ook de andere signalen zoals de zich steeds verder opstapelende hoop post en kranten achter de voordeur en van buitenaf zichtbaar als openbare aankondiging van de afwezigheid is verdwenen. De kranten noteren een behoorlijk aantal abonnees, dat de krant tijdens de vakantieperiode onder andere om die reden tijdelijk opzegt, terwijl vaker afspraken met buren worden gemaakt om verstopte brievenbussen te voorkomen.

Al enkele jaren heeft de politie de vakantiecontroles in het serviceprogramma opgenomen. Daar wordt druk gebruik van gemaakt. In de ENSU-gemeente heeft men tijdens deze periode een constant aantal van rond de 200 adressen van mensen, die hebben laten weten dat zij uithuizig zijn.

„Zoiets is geen garantie dat wij een permanente bewaking kunnen uitvoeren", zegt drs. H. J. Heijboer, waarnemend commissaris van politie te Heerlen. „Tien jaar geleden kon dat nog wel, maar de geringe mankracht maakt dat nu onmogelijk. Sommige verzekeringsmaatschappijen schrijven echter voor, dat men de politie informeert over de afwezigheid". Toch is het nu toe, het vakantieseizoen is pas aan zijn tweede helft begonnen, is het aantal inbraken mee gevallen en steekt zelfs gunstig af tegen een hausse, die enkele jaren geleden genoteerd werd. Dit wordt niet toegeschreven aan de extra bewaking door de politie want die is tijdens dit jaargetijde extra onderbezet, omdat ook daar deze periode als vakantietijd gebruikt wordt. Wel ziet men een gunstige uitwerking van de diverse campagnes, waardoor de bewoners zelf al een groot aantal maatregelen hebben genomen om niet opvallend de aandacht op de afwezigheid te vestigen.

Bezwaarschrift middenstand Hoensbroek:

„Herindeling gevaar voor werkgelegenheid"

door Paul Custers

HOENSBROEK – „U brengt de ontplooiingsmogelijkheden, ja zelfs het voortbestaan van een aantal ondernemingen in gevaar die niet alleen een belangrijk stuk werkgelegenheid bieden, maar ook een zeer belangrijke bijdrage leveren in de kwaliteit van de verzorging van het gebied waarin zij gevestigd zijn. Wij vinden het onaanvaardbaar dat bestaande centra bevroren en naar wij vrezen „afgebouwd" zullen gaan worden ten behoeve van de ontwikkeling van een alles dominerend grootstedelijk centrum en waarbij wel het grootbedrijf maar niet het midden- en kleinbedrijf via rechtstreekse contactmogelijkheden met de hoogste plaatselijke bestuursinstantie hun belangen kunnen voorstaan", aldus de Hoensbroekse Organisatie van Zelfstandige Ondernemers (HOZO) in zijn bezwaarschrift inzake de plannen van Gedeputeerde Staten om de gemeente Hoensbroek (22.500 inwoners) bij de gemeente Heerlen onder te brengen (71.000 inwoners).

49%

In hun pleidooi om de gemeente Hoensbroek zelfstandig te laten voortbestaan stelt de HOZO dat Hoensbroek een „verzorgings- en distributiepaapst" heeft voor „de verre omtrek". Een steekproef die de HOZO heeft gehouden onder Zelfstandige Ondernemers wijst uit dat 49% van het winkelend publiek afkomstig is uit gemeenten rondom Hoensbroek. Opvallend is ook de toename van winkelend publiek uit Heerlen-Noord. De vele stoplichten de wegomleidingen en de gebrekkige parkeerruimten in Heerlen zouden veel inwoners van die gemeente naar Hoensbroek lokken, gezien het winkelarsenaal van die gemeente heel wat makkelijker bereikbaar is.

De HOZO vindt het voornemen van GS in dat licht bezien absurd en men voorziet na de herindeling een verlaging van het verzorgingsniveau. Ook meent de HOZO dat de bestuurlijke decentralisatie kostenverhogend werkt. Het argument dat Hoensbroek en Heerlen stedebouwkundig met elkaar verweven zijn weerlegt de HOZO door erop te wijzen dat er sprake is van twee aparte leefgemeenschappen. Al in 1971 maakte de HOZO bezwaar tegen de toenmalige herindelingsplannen van GS.



● *Een van de modellen van satellieten, die te zien zullen zijn bij de volkssterrenwacht.*

Pronkstukken van de ruimtevaart bij „Hercules"

HEERLEN – De Volkssterrenwacht Hercules te Heerlen houdt van 29 juli tot en met 21 augustus een manifestatie, die aan de ruimtevaart gewijd is. Met uitzondering van de openingsdatum is de tentoonstelling elke dag van 16 tot 22 uur te bezoeken. Op de openingsdag vanaf 20 uur.

Pronkstuk op de tentoonstelling zal een model van de Irassatelliet zijn. Dit is de nieuwe communicatiesatelliet, die in Europa gefabriceerd wordt. Het model is in Parijs en Bremen te zien geweest, en zal in de Volkssterrenwacht Hercules, Schelsberg 300 te Heerlen, voor het eerst in Nederland ten toon gesteld worden. Voor deze manifestatie heeft Hercules een aantal exclusieve modellen van raketten, satellieten en ruimtevaartuigen (waaronder de space shuttle) naar Heerlen weten te halen. Interessant zal ook het materiaal zijn, dat men uit de Sovjetunie heeft ontvangen. Het geeft een beeld van de ruimtevaart, zoals die zich daar heeft ontwikkeld. Onder meer heeft men de beschikking gekregen over de film „Tien jaar ruimtevaart in de Sovjetunie". Uitleg zal onder meer gegeven worden aan de hand van foto's en dia's.

Aan de hand van een planetarium zal ook de samenstelling van ons zonnestelsel verduidelijkt worden. Bij gunstige weersomstandigheden bestaat de mogelijkheid via de grote astronomische kijkers van Hercules het heelal te bekijken. Voor scholen en groepen bestaat de mogelijkheid ook buiten de genoemde openingsuren na een telefonische afspraak (045-721412) de manifestatie te bezoeken.

Toch Homolulu bar, in Heerlen

HEERLEN – In de voormalige Kosmosbar aan de Willemstraat in Heerlen zal toch een bar voor homofielen worden gevestigd. In mei nog weigerde de gemeente Heerlen een vergunning af te geven aan de eigenaar van de Kosmosbar, de heer H. Dirkse. Een woordvoerder van de gemeente liet toen weten dat de betrokkenheid van de heer H. Dirkse als eigenaar van de bar Kosmos bij drughandel en 'verstoring van de openbare orde' de reden was om op zijn naam geen vergunning voor de 'Homolulubar' te verlenen. Het is nu zeker dat de Homolulubar er toch zal komen omdat een broer van de heer H. Dirkse als eigenaar/beheerder zal optreden. Naar verluidt zal de bar op 19 augustus officieel geopend worden. Het ligt in de bedoeling, dat vooral de 'rijkere homofielen' die nu nog in gelegenheden over de grens hun vertier zoeken later in Heerlen de guldens zullen laten rollen.

Doorrijder aangehouden

HEERLEN – In de nacht van donderdag op vrijdag kon een 21-jarige dakdekker uit Heerlen worden opgespoord, die met zijn voertuig in de Laanderstraat een geparkeerd staande auto had geramd en nadien was doorgereden. De geparkeerd staande wagen kreeg aan de achterzijde flinke schade en het voertuig van de doorrijder werd zwaar beschadigd aan de voorzijde.

KERKRADE – De 29-jarige H. D. M. uit Ransdaal werd in een garderobe van een apotheek te Kerkrade op heterdaad betrapt toen hij bezig was de aldaar aanwezige kleren van het personeel te onderzoeken. Hij werd voor een verhoor overgebracht naar het politiebureau in Kerkrade.

Burgemeester Van 't Hooft van Ubach:

„Referendum: blunder van andere gemeenten"

UBACH OVER WORMS – De gemeenteraad van Ubach over Worms is unaniem van mening dat er in deze gemeente geen referendum over de gemeentelijke herindeling gehouden moet worden. Dit in tegenstelling tot de drie andere ENSU-gemeenten, waar een dergelijke enquête al gehouden is of volgende maand gehouden wordt.

Volgens de raad, die deze zaak achter gesloten deuren behandelde, is er veel te weinig tijd om een eerlijke en sociologisch verantwoorde vragenlijst samen te stellen. De zaak moet immers voor 1 september rond zijn.

Ubach over Worms is een gemeente, die bestaat uit verspreid liggende kerkdorpen tussen de grens en de autoweg. Dat maakt het volgens burgemeester Jan van 't Hooft niet alleen lastig om een goede en intensieve voorlichting te geven over een referendum, maar het is voor hem en de raad ook een typisch kenmerk van Ubach over Worms. Voor de raad een argument temeer om zelfstandig te blijven.

De raad heeft eigenlijk geen referendum nodig, omdat „wij ervan uitgaan, dat de overgrote meerderheid toch voor een zelfstandige gemeente is", zegt de burgemeester. Bovendien is het gevaarlijk, zo zegt men in de raad van Ubach, om in zo'n referendum te spreken over mogelijke alternatieven. Jan van 't Hooft: „Er is voor ons maar één mogelijkheid, en dat is een zelfstandig Ubach over Worms. Het is volgens ons een psychologische blunder van de andere gemeenten om daar over een enquête".

De schutterij van Ubach over Worms is bezig om een actie op touw te zetten onder de verenigingen en organisaties, die moet uitmonden in een openlijke steun aan het standpunt van de gemeenteraad. De besturen komen op 4 augustus voor dit doel bijeen. Op 11 augustus vergadert de gemeenteraad en daarna worden provinciale en landelijke autoriteiten bestookt met de opvatting van raad en verenigingsleven.

De burgemeester voelt zich in zijn opvattingen gesteund door het wetsontwerp voor de re-organisatie van het binnenlands bestuur. Een van de belangrijkste criteria daarin is, dat een gemeente 10.000 inwoners moet hebben en in het jaar 2000 op ongeveer 15.000 inwoners moet kunnen rekenen. Ubach over Worms voldoet daar met zijn bijna 12.000 inwoners ruimschoots aan. „Wij geloven niet dat de Tweede Kamer dit criterium zal laten vallen. En per saldo betekent, dat er ongeveer 500 van de 840 gemeenten in Nederland zouden verdwijnen".

Geologisch bureau blijft in Heerlen

HEERLEN – Het geologisch bureau in Heerlen zal er blijven. Dit is door minister Lubbers van Economische Zaken besloten. Rond het geologisch bureau, waar de seismograaf staat, heeft de laatste tien jaar onzekerheid bestaan. Na de sluiting van de mijnen waren er plannen het bureau naar elders te verplaatsen. Naderhand werd er gesproken over een algehele overplaatsing van de Rijks Geologische Dienst naar Heerlen. In het besluit om het bureau in Heerlen te handhaven, heeft arbeidsgelegenheid meegewogen.

Daarnaast vond de minister dat het geologisch bureau een zinvolle taak heeft in de toekomstige energievoorziening.

Nu de onzekerheid weggenomen is, zal voor het bureau, waar 29 mensen werken, een betere huisvesting gezocht worden.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: Twee door het dolle heen, 3e week, dag. 14.30 en 20.30 uur, vrij. za. en zo. 14.30, 19.00 en 21.30 uur, 12 jaar.
Rivoli: Het debuut, dag. 15.30 en 20.00 uur, vrij. za. en zo. 15.30, 18.30 en 21.00 uur, 16 jr.
Jonathan livingston seagull, 3e week, nachtvoorstelling vrij. en za. 24.00 uur, a.l.
Tekenfilm festival, jeugdvoorstelling, dag. 13.30 uur, a.l.
Passage: Vrolijke ontucht in Tirol, dag. 14.00, 16.00, 18.00 20.00 en 22.00 uur, 16 jr.
H5: Een brug te ver, 5e week, dag. 14.30 en 20.00 uur, 12 jaar.
Bruce Lee en ik, dag. 15.30, 17.30, 19.30 en 21.30 uur, 16 jr.
Sneeuwwitje, jeugdvoorstelling, dag. 13.30 uur, a.l.
Race with the devil, dag. 14.00, 16.00, 19.00 en 21.00 uur, 16 jr.
De langste dag, dag. 15.15 en 20.15 uur, 12 jr.
Tarzoon, de schande van de jungle, 3e week, dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur, 16 jr.
Ilsa, de wolvin van de SS, nachtvoorstelling, do. t/m zo. 16 jaar.

BRUNSSUM

Astoriatheater: The Chinese boxer, do. vrij. en zo. 20.30 uur, 16 jr.
Wie dan leeft, wie dan zorgt, za. 20.30 uur, zo. 16.00 en 18.15 uur, di. 20.30 uur.

UBACH O. WORMS

Grandtheater: Wie dan leeft, wie dan zorgt, za. 20.00 uur, zo. 19.00 en 21.00 uur.

MAASTRICHT

Festival: Een brug te ver, 5e week, dag. 14.30 en 20.00 uur, 12 jaar.
Palace I: Het pornorapport, dag. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00 en 22.00 uur, 16 jaar.
Palace II: Gendarme op vrijersvoeten, dag. 15.45, 17.45, 19.45 en 21.45 uur, a.l.
Het Omen, nachtvoorstelling, vrij. za. en zo. 22.30 uur, 16 jr.
Robin Hood, jeugdvoorstelling, 3e week, dag. 13.45 uur, a.l.
Studio: De val van Rome, dag. 14.30 en 20.30 uur, 12 jaar.
Royal I: Verpleegstersrapport, 6e week, dag. 13.45, 15.30, 17.15, 19.15 en 21.00 uur, 16 jr.
Royal II: Seven man army, dag. 16.00, 18.15 en 20.30 uur, 16 jr.
Salon Kitty, nachtvoorstelling, za. en zo. 22.30 uur, 16 jr.
Zeg maar ja tegen het leven, jeugdvoorstelling, dag. 14.00 uur, a.l.
Mabi: Rocky, 3e week, dag. 14.00, 16.30 en 20.30 uur, 12 jr.
The Volachi papers, nachtvoorstelling, za. en zo. 23.15 uur, 16 jr.
Midi: The last tycoon, 2e week, dag. 16.00, 18.30 en 21.00 uur, 12 jr.
Ontuchtige vertellingen, nachtvoorstelling, za. en zo. 23.30 uur, 16 jr.
Sjors en Sjimmie en de toverring, jeugdvoorstelling, dag. 13.45 uur, a.l.

EXPOSITIE

BEEK

Heemkundemuseum Brugstraat.
Tentoonstelling van vuursteenscherven, keramiekscherven, oude werktuigen, verzameling opgezette vogels en dieren en oude voorbeelden van lokale nijverheid. Geopend van maandag tot en met vrijdag van 9 tot 17 uur.

STEIN

Archeologisch Reservaat Schepersgats 6.
Tentoonstelling gewijd aan de voorgeschiedenis van Stein e.o. aan de vroege geschiedenis van de Romeinen en Franken tevens voorwerpen van het oudheidkundig Museum Beckers uit Beek. Geopend dagelijks van 16 tot 18 uur en volgens afspraak. Tel. 04499-2850.

ROOSTEREN

De Rooster hoeve „In den Hook"
Expositie van eigen werk van dr. F.J.A. Buytendijk uit Heerlen omvattende schilderijen en pentekeningen.
Te bezichtigen maandag t/m vrijdag van 16.00 uur tot 22.00 uur.

SIMPELVELD

Galerie Jan This
Dorpstraat 13
Schilderijen en tekeningen, open van 14-16 en van 18-20 uur, op vrijdag, zaterdag en zondag.

MAASTRICHT

Bonnefantenmuseum
Afstudeerexpositie van studenten Jan van Eyckacademie. Tot en met 17 juli. Open ma tot en met vrij 10-17 uur, za en zo 14-17 uur.

't Lemken
Wandkleden van Marij Meys. Open ma 14-17 uur, di tot en met za 10-17 uur. Gedurende de maand juli.

In de Fortuyn
Schilderijen van Bert Knippels. Open ma tot en met za 10-12 en 17-19 uur. Tot en met 18 juli.

Galerie Domino
Schilderijen en tekeningen van Giel Harren. Open di tot en met za 10-18 uur. Tot en met 9 juli.

Zalen Dejong-Bergers
Olieverven van Theo Lennartz. Open ma 13-18 uur, di tot en met za 9-18 uur. Van 8 tot en met 29 juli.



Er gaat wat om op onze luchthaven...

door Winus de Rouw

„Als je nu het aantal poppetjes gaat tellen, dan valt het eigenlijk een beetje tegen dat vliegen af Beek met de NLM. Het bezettingspercentage zal iets boven de 50 liggen. En dat is natuurlijk niet om over naar huis te schrijven. Maar kijk je, wat er van de Limburgse reizigers op Schiphol overstapt op de grote machines voor Europa en transatlantische vluchten of wat er na aankomst op Schiphol van verre bestemmingen de NLM gebruikt als taxi naar Zuid-Limburg, dan zijn we dik tevreden". Aan het woord is Nerus Klop, de man die tot taak heeft de KLM in het zuiden alsmede in de Belgische en Duitse grensstreek te verkopen. „Je kunt eigenlijk rustig stellen dat dank zij de NLM het vliegveld Beek een voorportaal is dat toegang geeft tot de hele wereld".

„Het zou voor mij volslagen onbegonnen werk zijn hier, zover van Schiphol, de KLM aan de man te brengen, als we hier niet het vliegveld hadden en als we niet die uitstekende verbindingen hadden dank zij de NLM, een volle dochter overigens van de KLM. Je mag dan wel het beste vliegprodukt verkopen dat er is – want als KLM'er ben ik zo chauvinistisch dat te stellen – zonder Beek en zonder de NLM, zou ik de concurrentie niet van het lijf kunnen houden", aldus de heer Klop.

Kind aan huis

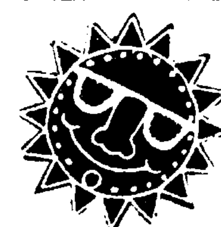
De Fokker Friendships van de NLM zijn al zo'n jaar of tien kind aan huis op Maastricht Airport. Er valt een duidelijke groei te constateren in het passagiersaanbod, heer Klop. „De NLM is daarbij het enige wapen dat we in de strijd kunnen gooien. Eerlijk is eerlijk. Als je over de weg moet gaan, ben je vanuit deze omgeving vlugger in Brussel of in Düsseldorf dan op Schiphol. De enige troef die we met succes kunnen uitspelen is de NLM, de City Hopper die de reizigers in no time naar Schiphol brengt, waar ze met voorrang behandeld worden en vanwaar ze verder kunnen vliegen. Datzelfde geldt voor terugkerende reizigers. Trouwens ook de zakenlieden die vlug naar de randstad moeten, gaan meer en meer de diensten van de NLM waarderen".

Charters

De route Maastricht-Amsterdam v.v. wordt thans vier keer per dag gevlogen. In de weekeinden ligt de frequentie lager. Normaliter voldoende om zonder lange wachttijden op Schiphol aansluiting te geven op de verre vluchten. „Toch wordt ons nog wel eens verweten, dat we te weinig service verlenen", aldus de heer Klop. „De eerste vlucht vertrekt pas om 7.30 uur af Beek. Aankomst Schiphol een uur later. Te laat om aansluiting te maatschappijen de charters met lede ogen aanzien. De heer Klop: „We hebben er een antwoord op: de ITE-reizen. Noemen we de charters confectie dan zijn ITE-reizen individueel. Gewoon met een lijnvliegtuig. Je betaalt iets meer, maar daar staat tegenover een persoonlijker behandeling. Dank zij Beek en de NLM kunnen ook de Zuidlimburgers en de bewoners van het Land zonder Grenzen zonder complicaties profiteren van deze ITE-aanbiedingen", aldus zijn advies.

Een grote topper voor het vliegveld Zuid-Limburg noemt de heer Klop ook de vluchten naar Londen via Gatwick. „Je moet natuurlijk altijd geluk hebben. Ook in het zakenleven. En dat geluk is in dit geval de devaluatie van het Pond, waardoor het winkelen in Engeland zo lucratief werd. Er zijn dagvluchten naar Londen maar ook aantrekkelijke weekeindreizen, waarvan een druk gebruik wordt gemaakt. De belangstelling voor Engeland is zelfs zo groot, dat er tot 25 september ook weekendvluchten worden georganiseerd naar Brighton aan de Engelse zuidkust. Binnen de landsgrenzen probeert de NLM eveneens „Beek"

Maastricht Airport slaat zijn vleugels uit III



op alle mogelijke manieren te verkopen. Er zijn vliegdagtrips en dito weekends af Schiphol naar Zuid-Limburg. Andersom zijn er soortgelijke vliegtochten af Beek naar Groningen en Schiphol. Zelfs het Limburgs Dagblad biedt zijn lezers dit soort tripjes aan tegen geredu-

Voorportaal van de hele wereld bijvoorbeeld

maar de „grote doorbraak" laat nog op zich wachten. „Toch hebben we de grote afzuiging naar Düsseldorf en Brussel al behoorlijk kunnen indammen", aldus de



● *NERUS KLOP*
...KLM de beste...

geven op chartervluchten met vakantiegangers naar de zon. Dat is waar. Maar laat men niet vergeten, dat die vakantiecharters slechts enkele maanden per jaar vliegen. En dan nog hoofdzakelijk in de weekeinden. Daar kunnen we onze dienstregeling onmogelijk op afstellen. Wij moeten het hoofdzakelijk van het zakenverkeer hebben en daar richten we ons in eerste instantie op. Vergeet bij dat alles niet, dat die charters nagenoeg steeds door andere maatschappijen dan de KLM worden gevlogen. Als we dus onze dienstregeling zouden omgooien omwille van de charters, zou dat in feite betekenen dat we ons veel moeite getroosten om de concurrent de klanten in handen te spelen".

ITE-reizen

Het is duidelijk dat de lijndienst-

ceerde prijs. De NLM en Airport Maastricht hebben elkaar dus wel gevonden.

Moskou

Ook „moeder" KLM weet Beek te waarderen. En dat heus niet alleen omdat dochter NLM er zo voortreffelijk zaken doet. Ook de moedermaatschappij moet er met haar toestellen wel eens naar uitwijken als Schiphol dicht zit van de mist. Maar ook verder ziet de KLM wel brood in het zuidelijke vliegveld. Van 9 tot 16 oktober bijvoorbeeld organiseert zij een vliegtocht per DC-9 naar Moskou en Leningrad voor ƒ 965. Luchthaven van vertrek is wél Maastricht Airport...

● Volgende keer Brood op de plank

EHC en kartingcomité gaan samen feesten



● *Het orkest Franck Borro*

HOENSBROEK – De karting-races 1977 die zondag 7 augustus van 12 tot 18 uur plaatsvinden op het bekende „Auvermoercircuit" in Hoensbroek zijn dit jaar meer dan ooit omlijst met een muzikaal smulprogramma. Dat hangt samen met het feit dat het kartingcomité en de voetbalvereniging EHC die het 60-jarig bestaan viert, van donderdag 4 augustus tot en met maandag 8 augustus in de feesttent aan de Singel een rijk geschakeerd programma aanbieden. Zoals we al eerder in onze krant meldden neemt EHC donderdag, vrijdag en zaterdagmiddag voor zijn rekening. Donderavond vanaf 20 uur wordt er gekiend en is Lex Nelissen te gast, vrijdag om 19 uur recipieert de voetbalvereniging en daarna speelt het orkest Willy Schobben en zaterdagmiddag komt de jeugd aan bod tijdens de jeugdmiddag vanaf 13 uur.

Het kartingcomité heeft zaterdagavond een nonstop muziekavond met medewerking van het orkest Roly-Poly en het orkest Franck Borro (tien personen) met de vooral lieftallige zangeres Mara. De entree bedraagt ƒ 5,- en de muziek begint om 20 uur. Zondagmorgen 7 augustus zal de groep Circle vanaf 10 uur het Frühschoppen in de feesttent opluisteren.

Om 12 uur starten de altijd spectaculaire kartingraces. Hiervoor hoeft geen entree te worden betaald. Om 18 uur zal Petra Elferink, Nederlands en Europees kampioen dansmarieke in 1975, 1976 en 1977 de prijzen aan de coureurs uitreiken. In het avondprogramma vanaf 20 uur zien de orkesten Roly-Poly en Circle samen „in the picture". Maandag 8 augustus worden de kartingfeesten afgesloten met een Beierse avond met de Hetsendaler Muzikanten. Voor zondagavond wordt een entree geheven van zes gulden en maandagavond bedraagt de toegangsprijs ƒ 4,-. Het programmaboekje vermeldt uitgebreid de activiteiten en bevat tevens een overzicht van de bestaansgeschiedenis van EHC. De fanfare Sint Gabriël, de fanfare Sint Hubertus, de harmonie Sint Cecilia, het tambourkorps Prinses Margriet, de drumband Marijke en het drumbandkorps Sint Jan Gebrook werken al dan niet muzikaal mee aan het zomerfeest.

KLEIN JOURNAAL

redactie wiel lankes tel. 045-718100

ALGEMEEN

BROODMAALTIJDEN

BRUNSSUM – Donderdag 4 augustus gaat het buurthuis „Irene" aan de Heugerstraat te Brunssum weer van start met de gezellige broodmaaltijden. Deze kunnen gebruikt worden in de kantine van het gebouw tussen 12 en 14 uur. De prijzen zijn voor de koffie 50 cent, thee 30 cent, chocomel 40 cent, melk 30 cent, soep 40 cent en voor de broodjes 50 cent. Na de broodmaaltijd is er gelegenheid om te kaarten en te biljarten.

CONTACTRAAD

NIEUWENHAGEN - Door de contactraad van Nieuwenhaagse verenigingen zijn de volgende aktiviteiten in de maand augustus goedgekeurd: verloting ruitervereniging „Heideruiters", donateurskaartenverkoop fluit- en tamboerkorps Wilhelmina, fancy-fair Speeltuinvereniging St. Tarcisius, fancy-fair Speeltuinvereniging Voort, samen met recreatiebelangen Nieuwenhagen, fluit- en tamboerkorps Wilhelmina en v.v. Sylvia, 27 en 28 augustus in een feesttent op de Markt Limburgse kampioenschappen 1977 voor fluit- en tamboerkorpsen, organisatie is in handen van fluit- en tamboerkorps Wilhelmina Nieuwenhagen.

ONTSPANNING

VOETBAL

SCHAESBERG – Zondag 24 juli speelt Kolonia I om 19 uur bij Coriovallum de eerste vriendschappelijke voetbalwedstrijd van het seizoen.

DAMMEN

SCHAESBERG – De vriendschappelijke wedstrijd gespeeld door de damvereniging Schaesberg tegen Damas uit Kerkrade in het clublokaal van Hoof, werd door de Schaesbergse vereniging met 11-7 gewonnen. De vereniging kan bovendien nieuwe leden gebruiken. Deze kunnen zich iedere vrijdag vanaf 20 uur aanmelden in het clublokaal van Hoof, Heerlenseweg 8.

EXCURSIE

HEERLEN – De jeugdwerkgroep „Peter Bout" houdt op zaterdag 13 augustus een excursie naar de Doort. De bijeenkomst is gepland om 8 uur op het station in Sittard.

WANDELING

KERKRADE – De afdeling van het IVN Kerkrade en Eygelshoven houdt op zondag 24 juli een middagwandeling door de Groene Long in de omgeving van Hamdal en Hambos. Deze wandeltocht staat onder leiding van ervaren natuurgidsen en de start is om 13.30 uur vanaf de Gorettikerk aan de Nulland-Bleijerheide. Iedereen kan aan de wandeling deelnemen.

KWAJONGEN

NIEUW-EINDE – Vandaag, zaterdag, houdt de supportersclub van SNE om 20 uur in de kantine een kwajongconcours. Er zijn aantrekkelijke prijzen te winnen.

REVANCHE-AVOND

CHEVREMONT – Op woensdag 27 juli bestaat gelegenheid om de winnaars van de vorige flipper- en kickeravond in het jeugdhuis van Chevremont, alsnog te verslaan. De revanche-avond begint om 19.30 uur.

MUZIEK

RADIO-OPTREDEN

NIEUWENHAGEN – Het trio Vievermans, Bex, Hanssen van fanfare Eendracht te Nieuwenhagerheide, is op zondag 7 augustus te beluisteren in het KRO radioprogramma „Zin in muziek", het programma begint om 14.30 uur. Uitgevoerd zal worden het werk, waarmee het drietal verleden jaar de Mgr. Ronken trofee won.

DIEREN

WEDSTRIJDEN

EYGELSHOVEN – De politiehondenvereniging „Eendracht-Lassy" houdt zaterdag en zondag (23 en 24 juli) in Eygelshoven de jaarlijkse bondswedstrijden voor politiehonden, onder auspiciën van de O.L.D.B. De wedstrijden, die op beide dagen om 10.30 uur beginnen, worden gehouden op het terrein Walda, achter het voormalig hertenkamp in Eygelshoven.

JONGEREN

KINDERVAKANTIEWERK

SCHAESBERG – Maandag 25 juli gaat het kindervakantiewerk Leenderveld van start. Om 10.30 uur vertrekken de jongens en meisjes vanaf het wijkcentrum te voet naar de Rode Beek. De kleuters gaan met een autobus. Om 16 uur worden alle groepen nabij de Rode Beek weer met een bus opgehaald. Bij slecht weer wordt deze tocht vervangen door binnenactiviteiten.

BEJAARDEN

VAKANTIEWEKEN

BRUNSSUM – De stichting buurthuis „Irene" houdt in de weken van 10 tot 17 augustus en van 17 tot 24 augustus een tweetal vakantieweken voor bejaarden in Bergen Noord-Holland. Er zijn nog enkele plaatsen vrij. Liefhebbers kunnen zo spoedig mogelijk contact opnemen met het buurthuis Irene aan de Heugerstraat 31 te Brunssum, tel. 045-251214.

PAROCHIE

OPBRENGST

SCHAESBERG – De antiek- en rommelmarkt gehouden door het missiecomité en de wereld heeft een nettobedrag opgebracht van 9.535 gulden. De helft van dit bedrag wordt afgedragen aan de bouwpastoor F. Wiertz uit Maastricht. De andere helft wordt verdeeld onder de Schaesbergse paters en zusters in de ontwikkelingslanden.

SPEL

KIENEN

VANDAAG

Brunssum: 20 uur in de Burcht door bazuinenkorps Jong Leven.
Spekholzerheide: 20 uur in club 208 door de gezamenlijke verenigingen.
Hoensbroek: 20 uur in de Raadskelder door de gezamenlijke verenigingen.
Terwinselen: 19.45 uur in het gemeenschapshuis ten bate van het kerkelijk zangkoor.
Ubach over Worms: 20 uur in lokaal Eggen door de boksvereniging BSM.
Spekholzerheide: 19.45 uur in zaal Krings door de duivenvereniging De Duif.

ZONDAG

Hoensbroek: 20 uur in de Raadskelder door de gezamenlijke verenigingen.
Brunssum: 20 uur in de Burcht door het bazuinenkorps Jong Leven.
Brunssum: 20 uur in hotel Kerkeveld door het harmonieorkest Brunssum.
Kerkrade: 19.45 uur in 't Wolfje door de tafelvoetbalclub Blue Angels.
Heerlerheide: 20 uur in zaal Boosten door de c.v. De Bergböck.
Kerkrade: 20 uur in het Volkshuis aan de Hoofdstraat.
Nieuw-Einde: 20 uur in de Varenbeuk door Juliana '27.
Kerkrade: 19.45 uur in club 208 door v.v. Rood-Wit.
Ubach over Worms: 20 uur in lokaal Eggen door supportersvereniging v.v. Waubach.
Spekholzerheide: 19.45 uur in zaal Krings door het zangkoor St. Rochus.
Heerlen: 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door S.V. Coriovallum.
Brunssum: 20 uur in het Unitasgebouw door het Rumpens mannenkoor.

MAANDAG

Simpelveld: 19.45 uur in zaal Kalsbeek door het damescomité fanfare Eendracht.
Kaalheide: 20 uur in zaal Hermans door de voetbalvereniging S.V.K.
Heilust: 19.45 uur in café Zum Blauen Bock door de supportersvereniging Heilust.
Kerkrade: 20 uur in lokaal Oberije door de buurtvereniging Haansberg en omgeving.
Ubach over Worms: 20 uur in het gemeenschapshuis Lauradorp door de gezamenlijke verenigingen.
Nieuwenhagen: 20 uur in zaal Veenendaal door recreatiebelangen.
Heksenberg: 19.45 uur in het gemeenschapshuis door Heksenberg Vooruit.
Ubach over Worms: 20 uur in zaal de Brabander door de gezamenlijke verenigingen.
Brunssum: 20 uur in het Unitasgebouw door de boksvereniging Limburgia.
Spekholzerheide: 19.45 uur in zaal Krings door harmonie St. Cecilia.
Kerkrade: 20 uur in het Volkshuis door de Tour- en Wielerclub Bleijerheide.

WEEKEND-AGENDA

DOKTER

Heerlen: voor spoedgevallen eigen huisarts bellen, b.g.g. 712411.
Hoensbroek - Brunssum: voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
Kerkrade-West: men wende zich eerst tot de eigen huisarts.
Ubach o. Worms - Nieuwenhagen: dokter W. Loyson, Brunssummerweg 39, Nieuwenhagen, tel. 312307.
Schaesberg: dokter F. Ypma, Prinsenstraat 39 Schaesberg, tel. 313233, zaterdag om 17 uur en zondag om 11 en om 17 uur.
Kerkrade-Oost - Eygelshoven: dokter A. van Dam, Zonstraat 65, Kerkrade, tel. 452879: van zaterdagmiddag 12 uur tot zondagmorgen 10 uur; dokter P. Hamers, Hoofdstraat 28, Kerkrade, tel. 452712: van zondagmorgen 10 uur tot maandagmorgen 8 uur.
Simpelveld - Bocholtz: dokter Suijs, Kloosterstraat 17, Simpelveld, tel. 04442-1251.

TANDARTS

Heerlen: tandarts Schmitz, Meezenbroekerweg 110, tel. 715680, alleen voor spoedgevallen zaterdag van 9 tot 10 uur en zondag van 11 tot 12 uur.
Brunssum - Heerlerheide - Hoensbroek - Nuth: tandarts G. Habets, Nieuwstraat 28, Hoensbroek, tel. 045-214673, b.g.g. 04447-2187: spreekuur zaterdag en zondag van 11.30 tot 12 uur en van 17.30 tot 18 uur.
Simpelveld - Bocholtz: tandarts Rijksen, Lindestraat 27, Vaals, tel. 2607, alleen voor spoedgevallen op zaterdag en zondag van 12.30 tot 13 uur.
Kerkrade - Eygelshoven - Nieuwenhagen - Schaesberg: contact opnemen met eigen tandarts om te vernemen wie weekenddienst heeft.

AKTIE MOEDERS VOOR MOEDERS

Heerlen: centraal adres voor Heerlen en omgeving mevrouw Jagers-Spiertz, Limburgiastraat 73, tel. 722050.

RUTGERS STICHTING

Bureaus voor geboorteregeling en seksualiteitsvragen.
Heerlen - Sittard: informatie 04494-42944.
Maastricht: informatie 043-12983.

GROENE KRUIS

Heerlen: Wachtdienst voor spoedgevallen op zaterdag en zondag zuster Balvers, tel. 213496. Telefonisch bereikbaar voor 7.30 uur, tussen 14 en 15 uur en tussen 18 en 19 uur.
Kerkrade-Oost: wachtdienst voor spoedgevallen op zaterdag en zondag zuster Mulders, tel. 710342. Telefonisch bereikbaar tussen 7 en 7.30 uur, tussen 13 en 14 uur en tussen 19 en 20 uur.
Kerkrade-West: wachtdienst voor spoedgevallen op zaterdag en zondag zuster Franssen, tel. 314084. Telefonisch bereikbaar tussen 7 en 7.30 uur, tussen 13 en 14 uur en tussen 19 en 20 uur.
Simpelveld: voor spoedgevallen in wijkverpleging bellen 04442-1587.
Bocholtz: voor spoedgevallen in wijkverpleging bellen 04442-1500.

KERK

EVANGELISCHE LUTHERSE GEMEENTE

Heerlen: kerk Meezenbroek, dienst om 11 uur, ds. A. Allan.

EVANGELISCHE CHRISTENEN

Heerlen: Oliemolenstraat 1a, zondagmorgen om 10 uur openbare dienst.

GEMEENTE GODS

Ubach o. Worms: Gravenweg, zondag dienst om 10 uur.
Treebeek - Brunssum: Dr. Kuyperstraat, zondag dienst om 10 uur.

GEREFORMEERDE KERK

Brunssum: Kruisbergstraat 25, zondagdienst om 9, 10.30, 15 en 16.30 uur.
Heerlen: Burgemeester Waszinkstraat 2, diensten om 10 en om 17 uur.

HERVORMDE KERK

Heerlen: kerk Tempsplein 10.15 uur, ds. A. Jalink, Bed. H. Doop.
Heerlen: Gr. v. Prinstererstraat 10 uur, ds. Tempsplein.
Heerlerheide: Sionskerk, 9 uur, ds. A. Jalink.
Schaesberg: De Ark Op de Heugden 10.30 uur, ds. H. Drost.
Spekholzerheide: kapel Firenschat, Schaesbergerstraat 25, 10.30 uur, ds. L. Vogelaar.
Kerkrade: Chevremont, 9.15 uur, ds. L. Vogelaar.
Waubach: kerk Veeweg, 9.15 uur, ds. H. Drost.
Schinveld: Rehobothkapel, 9 uur, ds. G. Verhaere.
Brunssum: Bethelkerk, 10.15 uur, ds. G. Verhaere.
Treebeek: Immanuëlkerk, 10.15 uur, ds. mevr. E. Muntinga.
Hoensbroek: Goede Herder Kerk, 10.30 uur, ds. Röhling.
Nuth: Hervormde Kapel, 9 uur, ds. M. Röhling.

LEGER DES HEILS

Elke zondag samenkomst om 10 uur en om 19 uur.

Zondagschool

Treebeek: Schildstraat 10, zondagschool voor kinderen om 11.45 uur, tel. 045-211060.

APOTHEEK

Heerlen: Apotheek De Hesselle, Bongerd 25, tel. 714325 of 719549.
Hoensbroek - Nuth: Apotheek Martens, Hoofdstraat 87, Hoensbroek, tel. 045-212214.
Kerkrade: Apotheek Kerkrade-West, Akerstraat 79, tel. 045-415440; of apotheek van Wersch, Hoofdstraat 41, Kerkrade-Oost, tel. 045-452010.

Burgemeester Rutten schreef studieboek

NUTH – Bij uitgeverij Vuga in Den Haag verschijnt binnenkort het studieboek „Een beknopte inleiding tot het privaatrecht" van mr. Chr. G. J. Rutten, burgemeester van Nuth. Het boek is voornamelijk bedoeld als lesstof voor de opleiding van administratieve ambtenaren bij bestuursscholen, MEAO-studenten en leerlingen van opleidingen in de bestuurlijk-administratieve sfeer. Het boek handelt vooral over zaken als geboorte, dood, huwelijk, erfrecht, vennootschappen, verbintenissen, aanrijdingen enzovoort. Het 162 bladzijden tellende studieboek bevat naast de theorie en de door de schrijver bij diverse examens gebruikte en gemaakte opgaven integrale wetteksten en een trefwoordenregister.

Burgemeester Chr. Rutten: „In 1976 gaf ik les aan het Instituut voor Bestuurswetenschappen (IBW). Voor de cursisten was toen een eenvoudige kennis van het privaatrecht vereist maar er was geen boek voor dat aspect van de opleiding. Ik heb toen een lesdictaat gemaakt en de VUGA toonde belangstelling om de stof in boekvorm te publiceren. Het lesdictaat heb ik dus herschreven en uitgebreid. In een relatief eenvoudig taalgebruik heb ik geprobeerd een stukje theorie aan te bieden dat in de praktijk van bijvoorbeeld gemeentelijke deurwaarders goed bruikbaar moet zijn".

Burgemeester mr. Chr. G. J. Rutten heeft van 1969 tot en met 1972 privaatrecht gedoceerd aan de Universiteit in Suriname. Na die kortverbandperiode werkte hij als jurist bij de gemeentesecretarie in Amersfoort op de afdeling algemene zaken. Een parttime functie als docent gemeenterecht aan de Utrechtse bestuursschool, examinator en gecommitteerde bij de landelijke examens GA I en II en Gemeentefinanciën en lid van de commissie tot samenstelling van de opgaven voor die examens (vanaf 1973) waren de „vrije-tijdsactiviteiten". In 1975 (16 juli) werd de heer Chr. Rutten benoemd tot burgemeester in Nuth en startte hij met doceren aan de Sittardse bestuursschool.



● Burgemeester Rutten

Na slechte verzorging duivenkonvooi

Ontslag voor hoofdconvoyeur

door Fons van Ophuizen

HEERLEN – Het bestuur van de Centrale Limburgse Bond van Postduivenhouders CLBvP heeft gisteren hoofdconvoyeur Jo Wahlen uit Maastricht die reeds van vóór de oorlog als zodanig werkzaam is, op staande voet ontslagen. Dit is gebeurd naar aanleiding van het „verdwijnen" van het transport met de duiven van het district Beatrix van de CLBvP het afgelopen weekend van de wedvlucht-Chimay. Bij terugkomst van de duiven in Geleen bleek, dat het convooi uiterst slecht verzorgd was.

Secretaris Hub. Reynen van „De Zwaluw" te Geleen: „Ik zag bij terugkeer doornatte duiven die twee dagen onder een opengeslagen zeil hadden gezeten. Er lagen zelfs verschillende dode duiven in de manden. Wij hebben via de dierenbescherming de politie ingeschakeld".

Jo Wahlen was gisteren des duivels over zijn ontslag: „Ik heb intussen wel een boekje open te doen. Maar voorlopig houd ik de vuile was nog even binnen". De affaire-Wahlen speelt naast een andere geruchtmakende zaak, die thans de voorzitter van de vervoerscommissie van de CLBvP Wil Wagemans uit Born tot onderwerp heeft. Zijn winnende duif van Chateauroux werd gediskwalificeerd omdat bij het inzetten niet gehandeld is volgens het sportreglement van de CLBvP. Hij zegt echter: „Ik ben doodeerlijk geweest en heb de duif bij aankomst reglementair geklokt".

Daartegen richten zich echter niet de bezwaren van de CLBvP. Het bestuur van deze organisatie heeft er kennis van genomen dat de (zes) duiven van Wagemans bij het inzetlokaal in Grevenbicht werden aangeboden toen het convooi al op weg naar Geleen was. Districtsvoorzitter G. K. uit Sittard ringde toen de zes duiven in Grevenbicht alsnog, zette ze in de reismand van Wagemans, liet deze mand verzegelen en ging ermee naar het centrale punt in Geleen. Toen hij ze daar aanbood, was de verzegeling van de reismand echter verbroken. Niemand kon achteraf vaststellen wanneer dat gebeurd was. Het bestuur van de CLBvP heeft – dit vernemende – besloten tot diskwalificatie van de zes duiven over te gaan.

Tevens werd besloten G. K. van al zijn functies te ontheffen. Wil Wagemans heeft thans verklaard het bestuur van de CLBvP gerechtelijk te zullen gaan vervolgen, „ook al heeft voorzitter Kollee gezegd dat ik geen schijn van kans heb".



● De intocht in Nijmegen was weer een ware zegepraal voor de hardnekkige lopers. Deze ski-enthousiast zag onze fotograaf temidden van de wandelaars: hem ging in ieder geval alles op rolletjes.



Vrouw uit Geleen vermist

Van onze verslaggever

GELEEN – Sinds donderdagavond is de 60-jarige mevrouw Mia Koopmans-van de Bogaard uit Geleen vermist. De vrouw is op die dag om kwart voor vier voor het laatst door buren gezien. Mevrouw Koopmans woont aan de Rennebeek in het Haesselderveld. De vermiste vrouw heeft een fiets bij zich en is waarschijnlijk gekleed in een groenachtige jurk. Een overjas had zij niet aan. Mevrouw Koopmans heeft evenmin geld bij zich. Ze is een meter 59 lang, heeft grijze ogen en blond haar. Ze draagt een bril.

Verloren zoon weer terug

Van onze verslaggever

NIEUWSTADT – De 16-jarige Jac van Schayk uit Nieuwstadt is gisteren na vier dagen vermist te zijn geweest, weer op het ouderlijk nest teruggekeerd. „De verloren zoon", naar wie alle politiekorpsen in Nederland inmiddels zochten, blijkt een „ommetje" via België gemaakt te hebben. Op een „versierde" fiets, tesamen met een kornuit.

Vrijdagochtend rond kwart over acht werd hij desolaat rondzwervend in Nieuwstadt aangetroffen. Bang voor een pak slaag durfde hij zich niet thuis te melden. Dinsdagmorgen verdween hij spoorloos, na zijn krantewijk voor de helft bezorgd te hebben. Langs de weg van Susteren naar Nieuwstadt vond de verontruste familie een dag later zijn bromfiets en valhelm. Er werd ook een briefje in krom handschrift aangetroffen dat hij een half miljoen losgeld moest hebben omdat hij was ontvoerd.

Aanvankelijk geloofden zijn ouders in een ongeluk omdat de knaap doorgaans niet met een stok de deur uit te krijgen was. Zijn laconieke commentaar bij terugkomst: „Ik weet het allemaal ook niet precies, maar het leek me allemaal best spannend en het was nog gezellig ook".

Vierdaagse weer ten einde

Muziek, bloemen, applaus, zoenen

NIJMEGEN – Muziek, applaus, bloemen, zoenen en toejuichingen. Daarvoor zorgden duizenden en nog eens duizenden mensen langs de laatste kilometers van het Vierdaagseparcours in Nijmegen. De ruim 13.500 wandelaars die een medaille konden ophalen, bleken ten lange laatste voor een bloemencorso van eerste orde te gaan zorgen. Geen enkele tippelaar bereikte zonder een bos bloemen de finish. Om tien uur 's ochtends konden de KNBLO-officials de eerste medailles uitreiken. Medailles voor hen die de magische wandelsnelheid van zeven kilometer per uur hadden aangehouden. Zij kregen geen grootse intocht: het merendeel van de enorme mensenmassa nestelde zich eerst tussen elf en twaalf uur langs het parcours. Een van de eerste finishers was Leon van Camp (18) uit Maasbracht.

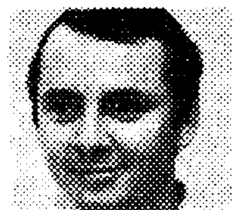
De 4x 50 kilometer liep hij op zijn gemak uit. Al vroeg zat hij bij de perstribune zijn medewandelaars te bekijken. „Ik heb de pas er flink ingezet. Het is de tweede keer dat ik de Vierdaagse loop. Ik heb er niet zoveel moeite mee. De Ronde van Zuid-Limburg, honderd kilometer verdeeld over drie dagen door de Zuidlimburgse heuvels, vind ik moeilijker", wist hij te melden. „De Nijmeegse Vierdaagse liep Leon helemaal alleen, als individueel.

Ook de familie Kuypes uit Maastricht was al vroeg binnen. Pa Kuypers, sigarenhandelaar, vertelt: „De kinderen breng ik dit weeueinde naar de kust.

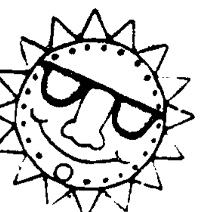
Maandag begint daar de strandzesdaagse waar we met zijn allen de volgende week aan meedoen. Eerst ga ik dit weekeinde echter nog een dagmars van 150 kilometer in Duitsland lopen". En dat wordt allemaal verteld alsof er helemaal geen Vierdaagse in het leven van deze man is geweest. Paul Gorren, de 13-jarige Maastrichtenaar, kon vrijdag rekenen op een paar bossen bloemen. Zijn ouders hadden die uit de eigen tuin in Maastricht geplukt en hadden aan de Sint Annastraat een plek gevonden om Paul in te halen.

Tussen de indrukwekkende pelotons Amerikaanse militairen liepen de wandelsportverenigingen „De Gemzen" uit Maastricht en „Blerick" uit Noord-Limburg. „Wij hebben van de 23 gestarten vier man verloren, verder gaat het prima", zei de vaandeldrager van De Gemzen toen de groep langs de officiële tribune liep, waarop onder meer minister Dries van Agt had plaats genomen. De Sparrentrippers uit Maastricht-Lanaken, de Maasbewoners uit Echt en Omstreken, de wandelsportvereniging Noad uit Bocholtz en ook de vereniging VOS uit Meerssen liepen de Vierdaagse met het merendeel van hun deelnemers uit. Zij konden vrijdagmiddag hun medailles ophalen bij de finish. De vrijdagavond in het nog steeds Vierdaagse-gekke Nijmegen zorgde voor het grootste gedeelte van de wandelaars voor een prettig einde van deze 61ste Nijmeegse Vierdaagse.

Met André Sonneville op stap



PROVINCIE vandaag



2-13 R.I houdt reünie

HEERLEN – De oude wapenmakkers van het voormalige Indonesische Mijnwerkersbataljon 2-13-R.I. houdt op zaterdag 3 september voor de dertigste maal een reünie. Zoals voorheen wordt deze gehouden in het Kegelpaleis aan de Emmastraat te Heerlen en begint om 20.00 uur. De kastelein de heer Piet Cranen zorgt voor goede dansmuziek zodat het weer een gezellige avond zal worden. Bovendien is er volop gelegenheid voor het maken van een babbeltje, waarbij oude herinneringen opgehaald kunnen worden.

Auto vloog in brand

BEEK – Op de Keulsteeg in Beek is een auto in brand gevlogen vlak nadat de bestuurder hem gestart had. Eigenaar J.O. uit Sittard stond op het punt weg te rijden bij familie bij wie hij op bezoek was geweest. Meteen toen de auto vlam vatte, waarschuwde de familieleden hem. De oorzaak van de brand is waarschijnlijk kortsluiting geweest. De brandweer van Beek was zeer snel ter plaatse om het vuur te blussen. De auto werd echter helemaal vernield.

Woonwagen uitgebrand

ELSLOO – In Elsloo is een woonwagen die op het terrein de Lommaerd stond, in brand gevlogen en helemaal uitgebrand. De schade bedraagt enkele duizenden guldens. De oorzaak ian de brand donderdagavond laat is nog niet bekend. In de woonwagen woonde mevrouw F. met haar kind. Op het moment van de brand was ze op bezoek bij een familielid in een woonwagen die op hetzelfde terrein staat.

Bedrogene gezwicht...

WITTEM – De rijkspolitie van Wittem zit momenteel in de maag met een oplichter maar weet niet wie de bedrogene(n) is (zijn). Begin deze maand trok de 35-jarige S. uit (vermoedelijk) Weert door de Wittemse kerkdorpen. Na een inleidend praatje over gesmokkelde sigaretten haalde de man zogenaamde Omega horloges en gouden armbanden tevoorschijn. De waarde van de goederenbleek echter gering. De man belandde in de armen van de dienaren van Hermandad maar de rijkspolitie van Wittem (telefoon: 04455-1270) weet niet wie iets van de man gekocht heeft. S. verplaatste zich met een Mercedes. Een echte...

Enting tegen hondsdolheid

DEN HAAG – De ministeraad heeft zijn goedkeuring gehecht aan het voorstel tot intrekking van het Entbesluit Honden 1976. Sinds 1 mei 1976 moest elke hond ouder dan 5 maanden die buitenshuis werd meegenomen, tegen ondsdolheid (ook wel rabies geheten) zijn ingeënt. Deze maatregel werd ingesteld om te voorkomen dat de in ons land onder vossen aanwezige smetstof door honden op mensen zou kunnen worde overgebracht. Naar internationale maatstaf kan de entplicht thans vervallen. Overigens blijft het volgens het ministerie van Landbouw aanbevolen dat de hondenbezitters vrijwillig hun dieren laten enten. Het tonen van een geldig entbewijs is trouwens bij grensoverschrijding noodzakelijk.

Veemarkt Den Bosch

DEN BOSCH – Aanvoer: totaal 7212, 1909 runderen, 220 graskalveren, 78 vette kalveren, 2754 nuchtere kalveren, 2137 schapen en lammeren, 14 geiten en 1336 slachtrunderen. Prijzen (in guldens): melk- en kalfkoeien 1725-2925,. guiste koeien 1450-2175, kalfvaarzen roodbont 2050-2950 zwartbont 1650-2350, guiste vaarzen 1475-1825, klamvaarzen .1700-2150, pinken 1100-1450, graskalveren 650-975, nuchtere kalveren voor fok en mesterij roodbont 335-515, zwartbont 290-430, weideschapen 130-170, weidela meren 120-145, stieren 1e kwal. 7,15-7,55, 2e kwal. 6,75-7,10, vaarzen 1e kwal. 7,00-7,75, 2e kwal. 6,35-6,95, koeien 1e kwal. 6,60-7,45, 2e kwal. 5,80-6,55, 3e kwal. 5,50-5,75, worstkoeien 4,50-5,55, vette kalveren 1e kwal. 5,60-5,80, 2e kwal. 5,35-5,55, 3e kwal. 5,15-5,30, nuchtere slachtkalveren 1,40-1,75, vette schapen 140-200, vette lammeren 145-200. Overzicht (resp. aanvoer, handel en prijzen): melk- en kalfkoeien: ruimer-redelijk-vrijwel stabiel, guistekoeien: gewoon-stroef-weinig veranderd, graskalveren: groter-matig-bijna prijshoudend, vette kalveren: iets groter-trager-aflopend nuchtere kalveren: normaal-lui-prijshoudend, schapen en lammeren: groot-minder vlot-iets gedrukt, slachtvee: ruimer-redelijk-flauw prijshou-dend.

Officiële mededelingen

GEMEENTE BERG EN TERBLIJT

OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester van Berg en Terblijt: brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 26 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis:
dat de raad in zijn openbare vergadering van 9 mei 1977 heeft vastgesteld het algemeen bestemmingsplan met bijbehorende gebruiksvoorschriften.
Bij vaststelling van het plan met voorschriften is afgeweken van het ontwerp zoals dit ter inzage heeft gelegen.
Het door de raad vastgestelde plan met voorschriften is afgeweken van het ontwerp zoals dit ter inzage heeft gelegen.
Het door de raad vastgestelde plan met bijbehorende voorschriften ligt vanaf 25 juli 1977 gedurende een maand ter gemeentesecretarie voor eenieder ter inzage.
Gedurende bovengenomde termijn kunnen zij, die zich tijdig met bezwaren tot de gemeenteraad hebben gewend bij Gedeputeerde Staten van Limburg hun bezwaren tegen het plan met bijbehorende voorschriften indienen.
Gelijke bevoegdheid komt toe aan eenieder die bezwaren heeft tegen de wijzigingen welke bij de vaststelling van het plan met bijbehorende voorschriften in het ontwerp zijn aangebracht.

Berg en Terblijt, 22 juli 1977.

De burgemeester voornoemd,
F.J.A.v.d. Loo

GEMEENTE HULSBERG

BURGEMEESTER EN WETHOUDERS VAN HULSBERG

maken bekend, dat de Schoolstraat en het Wilhelminaplein wegens reconstructiewerkzaamheden gedurende de periode van 1 augustus 1977 tot en met 17 december 1977 of zoveel korter of langer als de duur van de werkzaamheden zal vorderen, voor alle verkeer, behalve voetgangers, in beide richtingen is afgesloten.
Het verkeer zal op duidelijke wijze worden omgeleid.

Hulsberg, 20 juli 1977.

Burgemeester en wethouders voornoemd,
de burgemeester,
J. L. E. M. Hermans
de secretaris,
J. H. Schillings

GEMEENTE BINGELRADE

OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester van Bingelrade maakt, ter voldoening aan het bepaalde in artikel 22, 2e lid van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat de gemeenteraad bij besluit van 28 juni 1977 nr. 77/8/17 heeft verklaard dat voor het gebied aangegeven in grijze tint op de bij het besluit behorende kaart, een bestemmingsplan wordt voorbereid.
Voormeld besluit ligt vanaf 25 juli 1977 voor een ieder ter gemeentesecretarie ter inzage.

Bingelrade, 21 juli 1977.

De burgemeester voornoemd,
J.J.G. Drummen

GEMEENTE ST. ODILIËNBERG

SCHOUW DER WATERLOSSINGEN

Burgemeester en wethouders van St. Odiliënberg brengen ter kennis van belanghebbenden, dat schouw zal worden gevoerd over de navolgende waterlossingen op **vrijdag, 12 augustus 1977:**

LEGGER A:
nr. 1. Zijtak Holsterbeek.
nr. 2. Zantisbeek.
nr. 3. Onderbeek.
nr. 4. Sluizerbeek.

LEGGER B:
nr. 1. Roer.
nr. 2. Holsterbeek.

De onderhouds- en bedieningsplichtigen worden gewezen op hun verplichtingen, opgenomen in het „Reglement op de waterlossingen in Limburg".

St. Odiliënberg, 23 juli 1977.

Burgemeester en wethouders van St. Odiliënberg
De secretaris,
F.G.H. Ridderbeekx.
De burgemeester,
Mr. G.M.M.J. van Heur.

GEMEENTE SWALMEN

BEKENDMAKING

Schouw der Waterlossingen

Burgemeester en Wethouders van Swalmen brengen ter kennis van belanghebbenden, dat schouw zal worden gevoerd over de volgende waterlossingen op de daarachter vermelde data.

Legger B:
Nr. 4 Swalm (vanaf Duitse grens tot spoorlijn) 8 aug. 1977
Nr. 4 Swalm (vanaf spoorlijn tot Maas) 9 aug. 1977
Nr. 5 Speckerbroeklossing 9 aug. 1977
Nr. 1 Leigraaf naar Asselt 18 aug. 1977
Nr. 2 Leigraaf uit de Vuilbemden 18 aug. 1977
Nr. 3 Zijtak Leigraaf uit de Vuilbemden 18 aug. 1977

De onderhouds- en bedieningsplichtigen worden gewezen op hun verplichtingen, opgenomen in het Reglement op de Waterlossingen in Limburg.

Swalmen, 18 juli 1977.

Burgemeester en wethouders van Swalmen
De secretaris,
P.J.M. Menge.
De burgemeester,
G.M. Boots.

[illegible] met grote vreugde [illegible] van de geboorte van ons [illegible] en dochtertje en [illegible]

Petra

M. Pieters
M. L. Pieters-Seegers

Kerkrade-W., 22 juli 1977
[illegible] 106

Tijd. adres:
De Wever Ziekenhuis
[illegible] 46 - 2 West

† Met leedwezen geven wij kennis van het overlijden van de heer

M. Delissen

[illegible] voor zijn prettige [illegible] en collegialiteit [illegible] ons in [illegible]

Directie
Nettenbouw b.v.

[illegible] Maasbracht
[illegible] juli 1977

† Met diepe droefheid geven wij kennis van het overlijden van onze dierbare vriend en collega, de heer

M. Delissen

Onze gedachten gaan uit naar zijn naaste familie die door dit heengaan zo zeer zijn getroffen.

Personeel
Nettenbouw b.v.
Afd. Maasbracht

[illegible] Maasbracht
[illegible] 1977

† [illegible] door het Sacrament der Zieken, is heden [illegible] op de ouderdom van 76 jaar, mijn lieve [illegible] moeder, schoonmoeder, groot- en [illegible] zuster, schoonzuster, tante en nicht

Anna Maria Catharina Reulen

echtgenote van
WILHELMUS HUBERTUS BONNE

Limbricht: W.H. Bonne
[illegible]: Harry Bonne
Mia Bonne-Mobers
kinderen en kleinkinderen
[illegible]: Rosa Jetten-Bonne
Leo Jetten
kinderen en kleinkinderen
Doetinchem: Dina Kempers-Bonne
Willy Kempers en kinderen
Munstergeleen: Jac Bonne
Wies Bonne-Pelzers
en kinderen
Limbricht: Jo Bonne
Mia Bonne-Vaessen en kind

Familie Reulen
Familie Bonne

Limbricht, 21 juli 1977
Bovenstraat 45

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaats hebben maandag 25 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Salvius te Limbricht.
Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 10.45 uur.
De overledene zal worden herdacht tijdens de avondmis [illegible] zaterdag om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
[illegible] ziekenhuis Sittard, dagelijks van 17.30 [illegible]
[illegible] geen kennisgeving mochten ontvangen [illegible] advertentie als zodanig te beschouwen.

† Heden overleed geheel onverwacht, voorzien van het H. Sacrament der zieken, op de leeftijd van 63 jaar, mijn dierbare en zorgzame echtgenoot, broer, behuwdbroer, oom en neef

Mathias Jozef Trags

echtgenoot van
PELAGIA RUTIJNA

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
P. Trags-Rutijna
Familie Trags
Familie Rutijna

Kerkrade, 21 juli 1977
Gronsveldstraat 61

De plechtige eucharistieviering zal plaats vinden op dinsdag 26 juli a.s. om 10 uur in de parochiekerk van St. Petrus-Maria ten Hemelopneming te Chevremont (Nassaustraat), waarna op wens van de overledene de crematie zal plaats vinden te Heeze om 12.45 uur.
Bijeenkomst in bovengenoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Maandagavond tijdens de avondmis van 19.00 uur in voornoemde kerk, wordt de overledene bijzonder herdacht.
Voor vervoer naar Heeze is gezorgd.
De overledene ligt opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chevremont-Kerkrade. Bezoekuren van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

† Heden overleed, geheel plotseling, onze goede vader, schoonvader, groot- en overgrootvader en vriend

Hendrik Kooi

weduwnaar van
JANTJE VAN DER WEIDE

Hij was 78 jaar oud

Kinderen, kleinkinderen
en achterkleinkind
Mevr. C. Glezer
Fam. Kooi
Fam. van der Weide

Schaesberg, 22 juli 1977
Prinssenstraat 42.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 26 juli a.s. om 11.00 uur in het Gemeenschapshuis „Eikske", Strijthagerweg 10, waarna de crematie in het crematorium „Heeze", Somerenseweg 120 om 13.30 uur.
Bezoekuren Chapelle-Ardente Raadhuisstraat 32 te Nieuwenhagen van 18.15-18.30 uur, alwaar de overledene is opgebaard, behalve 's maandags.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, na een kortstondige ziekte, voorzien van het Sacrament der Zieken, in de ouderdom van 68 jaar, mijn lieve echtgenoot, onze onvergetelijke vader, schoonvader, grootvader, broer, oom en neef

Hubert Servaas van der Leeuw

echtgenoot van
ANNA CATHARINA DAUTZENBERG

Wij bevelen de ziel van de overledene in uw Godvruchtige gebeden aan.

De diepbedroefde families:
Fam. van der Leeuw
Fam. Dautzenberg
Kinderen en
kleinkinderen.

Bocholtz, 21 juli 1977
Pastoor Neujaenstraat 9.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op dinsdag 26 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz.
De H. Rozenkrans zal gebeden worden op maandag 25 juli a.s. om 18.45 uur in de parochiekerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

GEBOREN

Judith, dochter van Jack en Kitty Huyveneers-Devens, Maastricht, Cantecleerstraat 95a. Tijd. adres: Ziekenhuis St.-Annadal, [illegible] 156, kamer 12.

OVERLEDEN

† **Willem Bartels**, in de leeftijd van 73 jaar, Maastricht, Huize Apostelen, Bogaardenstraat 1b. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden maandag 25 juli a.s. om 10 uur in de parochiekerk van St.-Matthias, gevolgd door de crematie in het Crematorium te Heeze om 15 uur.

† **Martien Delissen**, in de leeftijd van 35 jaar. De h. eucharistieviering zal worden gehouden maandag 25 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Neer, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.

† Na een bewonderenswaardig leven van moederlijke zorgzaamheid is na een moedig gedragen ziekte en in volle overgave aan Gods barmhartigheid, gesterkt door de laatste zalvingen van de kerk van ons heengegaan onze geliefde moeder en oma

Emma Elisabeth von Tongelen

weduwe van
PETER JOSEPH ANTONIUS
EUGENIUS DELAHAIJE

op de leeftijd van 58 jaar.
Vol dankbaarheid gedenken wij haar

Kinderen en kleinkinderen.

Breda, 21 juli 1977
Graaf Hendrik III-plein 45a
Corr.adres: Bisschopshoeve 182, Breda.

Alle vrienden en bekenden in Breda en omstreken worden uitgenodigd tot het bijwonen van een plechtige herdenkingsdienst die maandag 25 juli om 19.00 uur gehouden zal worden in de parochiekerk van de H.H. Petrus en Paulus, Graaf Hendrik III-plein te Breda. Tevens is er een avondwake om 19.00 uur in de St.-Eligiuskerk te Schinveld.
De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden dinsdag 26 juli om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Eligius te Schinveld.
De overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum van D.E.L.A. Wilhelminasingel 3, Breda. Bezoektijd: zondag van 15.00 tot 16.00 uur.
S.v.p. geen condoleren.

† Het heeft God behaagd heden na een langdurige ziekte, voorzien van de H. Sacramenten tot Zich te nemen in de ouderdom van 78 jaar, mijn inniggeliefde echtgenoot, onze goede vader, schoonvader, grootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Carel Joseph Helgers

weduwnaar van
MARIA GERTRUDIS ZUYLEN

echtgenoot van
ELISABETH MARGARETHA TUMMERS

De bedroefde familie:
Doenrade: E.M. Helgers-Tummers
Holtum: M. Leinders-Helgers
Th. Leinders en kinderen
Doenrade: G. Schwillens-Helgers
W. Schwillens en kinderen
Jabeek: E. Dormans-Helgers
A. Dormans en kinderen
Merkelbeek: L. Dohmen-Helgers
L. Dohmen en kinderen
Doenrade: S. Helgers
T. Helgers-Boormans en kinderen
Munstergeleen: J. Palmen-Helgers
J. Palmen en kinderen
Doenrade: W. Helgers

Familie Helgers
Familie Tummers
Familie Zuylen

Doenrade, 22 juli 1977
Kloosstraat 32

De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op dinsdag 26 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Doenrade.
Bijeenkomst en alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.30 uur in voornoemde kerk.
Het rozenkransgebed voor zijn zielerust zal gebeden worden op maandag as. om 19.30 uur.
De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkamer van het ziekenhuis te Sittard, alwaar dagelijks bezoekuren zijn van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

† Bestuur en leden van de ponyclub „Sportvriendjes" te Bocholtz hebben met verslagenheid kennis genomen van het plotseling overlijden van hun commandant

H. v.d. Leeuw

Wij zullen zijn persoon en zijn inzet voor onze vereniging met respect blijven gedenken.

G. Kremer,
vice-voorzitter;
J. Vanhommerig,
secretaris.

† Diep bedroefd doch dankbaar voor wat hij voor ons geweest is geven wij u kennis dat plotseling in de leeftijd van 50 jaar te Valkenburg is overleden mijn lieve zorgzame echtgenoot, mijn goede zoon, onze broer, behuwdbroer, oom en neef

Josephus Hubertus Colson

echtgenoot van
GERARDA HUBERTUS MATHIEU ODILIA CAELEN

Valkenburg: G.H.M.O. Colson-Caelen
Familie Colson
Familie Caelen

Valkenburg, 22 juli 1977
Steenstraat 13

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben dinsdag 26 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw van Altijddurende Bijstand te Valkenburg.
Bijeenkomst in voornoemde kerk om 10.45 uur alwaar gelegenheid tot condoleren.
Voor de zielerust van de overledene zal maandagavond om 19.00 uur een avondmis gehouden worden in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel Tiendschuurstraat te Valkenburg.
Bezoekuren dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

† Heden overleed tot onze diepe droefheid voorzien van het H. Sacrament der zieken in het r.k. ziekenhuis te Sittard mijn inniggeliefde echtgenoot, onze goede vader, schoonvader en opa, broer, zwager, oom en neef

Alexander Geurts

echtgenoot van
BERTHA OPHELDERS

In de leeftijd van 66 jaar.

Papenhoven: B. Geurts-Ophelders
Born: Lex en Mia Geurts-Schoenmakers
Grevenbicht: Gertie en Ed de Vries-Geurts
Geleen: Jean en Lea Geurts-Moors
Joyce en Mireille
Beek: Marlies en Carrado Alberti-Geurts
David

Grevenbicht, 22 juli 1977
Beneluxlaan 18

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op maandag 25 juli a.s. in de parochiekerk v.d. H. Catharina te Grevenbicht om 10.30 uur.
Geen condoleren.
Geen bezoek aan huis.
Wij zullen hem herdenken in de avondmis van heden, zaterdag 23 juli, om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Het overlijden van onze goede vriend

Jan Stienstra

heeft ons diep geschokt.

Wij zullen aan hem, die 40 jaar lid is geweest van onze vereniging, de beste herinneringen bewaren

Bestuur en leden
Harmonie Sint Caecilia
Hoensbroek

† Na een arbeidzaam en zeer zorgzaam leven is heden vrij plotseling voorzien van de H. Sacramenten der Zieken in de leeftijd van 60 jaren van ons heengegaan, mijn goede echtgenoot en zorgzame vader, schoonvader, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef, de heer

Hub Gerards

echtgenoot van
GERDA THEUNISSEN

Wij bevelen de ziel van de overledene in uw gebeden aan.

De diepbedroefde familie:
Lemiers: Mevr. G. Gerards-Theunissen
Vaals: Marjo en Frans
Lemiers: Jos en Hans
Familie Gerards
Familie Theunissen

Vaals-Lemiers, 22 juli 1977
Catharinastraat 4

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op dinsdag 26 juli a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk St. Catharina te Lemiers. Bijeenkomst in de kerk om 9.50 uur.
Overtuigd van uw medeleven liever geen condoleance.
Maandagavond om 19.00 uur zal een h. mis voor de zielerust van de overledene worden opgedragen in de parochiekerk. De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoekuur van 16.00-17.00 uur.
Zij die geen kennisgeving ontvangen hebben gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

† Op 90-jarige leeftijd is geheel onverwacht van ons heengegaan, na voorzien te zijn van de H. Sacramenten der zieken, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Louise Georgine Vogel

weduwe van
GERARDUS HENDRIKUS RAADSEN

Brunssum: W. Raadsen
M. Raadsen-Wittchen
Amstelveen: G. Raadsen
Brunssum: C. Wittchen

Brunssum, 22 juli 1977
Peerdendries 11

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden dinsdag 26 juli as. om 11.00 uur in de St. Jozefkerk op de Egge te Brunnssum.
Samenkomst in de kerk, daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Maandag zal tijdens de avondmis van 19.00 uur de overledene worden herdacht in voornoemde kerk.
Bezoekuur in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum van 17.30 tot 18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Op 25 juli is het een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van onze lieve, zorgzame en onvergetelijke vrouw, moeder, schoonmoeder, oma, tante en nicht

Katharina Paffen-Pütz

De plechtige eerste jaardienst zal gehouden worden as. maandag 25 juli om 8.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Bleijerheide.

Familie Paffen
kinderen en kleinkinderen

Kerkrade, juli 1977
Ursulastraat 35

† Met diepe verslagenheid geven wij kennis van het plotselinge heengaan van

Sjef Colson

Meer dan 28 jaren heeft hij als zeer gewaardeerde medewerker doorgebracht temidden van zijn collega's op het postkantoor Valkenburg.
Zijn persoonlijkheid en spreekwoordelijke hulpvaardigheid zullen wij ons altijd blijven herinneren.

Directeur en medewerkers
postkantoor Valkenburg

Muziekschool Kerkrade begint 1 september

KERKRADE – Met ingang van donderdag 1 september wordt aan de Muziekschool te Kerkrade weer gestart met een nieuwe cursus Algemene Muzikale Vorming. Deze cursus A. M. V. is een voorbereidende opleiding voor elke muziekstudie en kan reeds gevolgd worden door kinderen vanaf het tweede leerjaar van het basisonderwijs. De lessen worden gegeven in de muziekschool Kerkrade-centrum aan de Smedenstraat, de Muziekschool in Kerkrade-West aan de Akerstraat, in de basisschool 'de Doorkijk' in Terwinselen, in de basisschool te Haanrade en in de muziekschool aan de Kloosterstraat te Simpelveld. Ook beginnen in september weer de opleidingen voor het bespelen van vrijwel alle soorten muziekinstrumenten, zanglessen en de theoretische muziekkennis. Deze lessen kunnen in groepsverband maar ook individueel worden gevolgd. Voor de leerlingen van de HAVO, het Atheneum en het Gymnasium bestaat aan de Kerkraadse muziekschool de mogelijkheid om in alle vakrichtingen voorbereid te worden op het toelatingsexamen voor het Conservatorium. Verder kunnen de leerling-muzikanten van de harmonieën en fanfares worden opgeleid voor de diploma's A, B, C en D. Deze opleiding wordt gegeven onder auspiciën van de landelijke muziekbonden. De opleiding voor instructeur voor fluit- en tamboerkorpsen en drumbands staat onder toezicht van de bonden van fluit- en tamboerkorpsen. De klassieke, zowel als moderne balletlessen aan de Kerkraadse Muziekschool kunnen reeds gevolgd worden door kinderen vanaf vijf jaar, maar ook door volwassenen.

Om toe te zien op het medisch aspect van deze opleiding heeft de leiding van de muziekschool de hulp ingeroepen van een rijksgediplomeerde leerkracht. Terwijl de nieuwe cursussen met ingang van 1 september gaan beginnen, worden de lessen voor de leerlingen die het vorige schooljaar reeds bij de muziekschool waren ingeschreven, hervat op maandag 15 augustus.

Zwemvierdaagse Steinerbospad

STEIN – De Recreatie Stichting Stein houdt in de periode 10 tot en met 14 augustus een zwemvierdaagse in het Steinerbosbad. De deelnemers kunnen, afhankelijk van hun leeftijd, een bepaalde afstand in dit bad afleggen.

Kinderen t/m 10 jaar zwemmen dagelijks 250 meters en ouderen leggen 500 meter af. De snelheid kan men zelf bepalen. Bovendien is het niet nodig de afstand zonder pauze af te leggen.

De deelnemer, die 1000 of 2000 meter aflegt, krijgt een mooie herinneringsmedaille. Men kan zowel in het openluchtbad als in het overdekte bad deelnemen. Inschrijven aan het loket van het overdekte bad vanaf 1 augustus. Het inschrijfgeld voor deelname aan deze vierdaagse is ƒ 5,- per persoon.

Nog steeds raadsels rond „wraakactie"

MAASTRICHT – De rijkspolitie in Zuid-Limburg kan noch ontkennen noch bevestigen dat de „wraakactie", onlangs door zeven donkergekleurde mannen op de barbediende De R. in Susteren, een gevolg is van mededelingen over Zuid-Molukkers aan de BVD.

Wel staat vast dat de wraakoefening in feite bedoeld was voor de baas van De R., de Maastrichtse barhouder H. die op het moment van de nachtelijke aktie in een flat te Susteren in Spanje zat. Tegenover de politie hebben H. en De R. gezegd dat „zij ten onrechte van verlinking worden verdacht". Zoals bekend werd De R. door de zeven mannen mishandeld, maar door zijn eigen kracht kon De R. de mannen op de vlucht jagen. H. heeft zowel in Maastricht als in Susteren een zaak. De politie wil geen uitsluitsel geven over de aard van eventuele mededelingen aan de BVD. Vast staat wel dat in de Molukse kringen in Limburg onrust is ontstaan nadat een landelijk dagblad melding had gemaakt van de aanwezigheid van een Limburgse caféhouder, die de BVD regelmatig tipte.

Informateur tast zijn VAD-plan af

DEN HAAG – Informateur Albeda overlegt momenteel met de fractievoorzitters van PvdA, CDA en D'66 de „haalbaarheid" van zijn VAD-plannen.

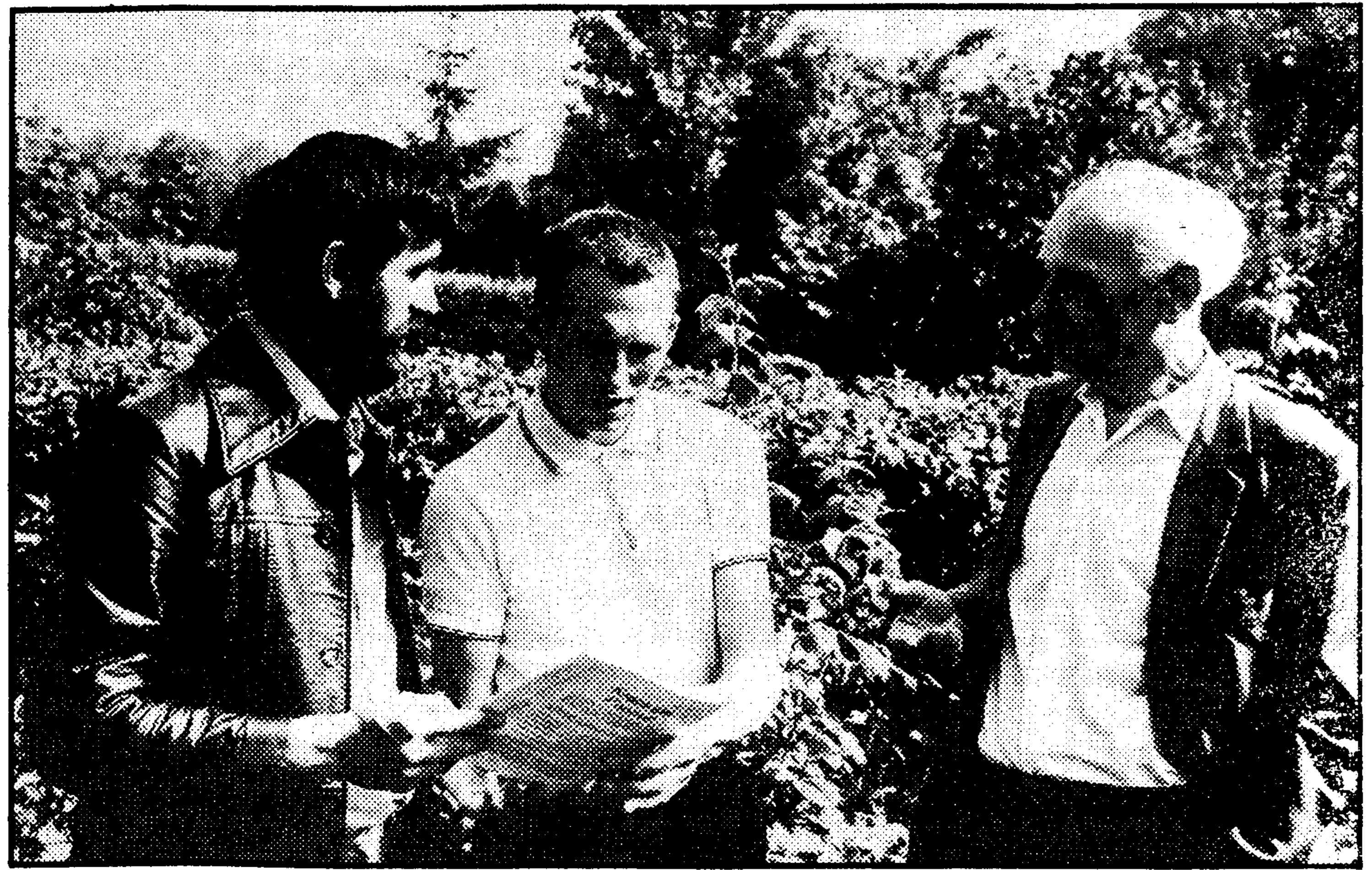
De informateur heeft gisteren zijn VAD-plannen „op een rijtje" gezet. De schets – aldus een woordvoerder – is nog ruw „framework". Alvorens zich te zetten aan de nadere uitwerking van die plannen, wil Albeda deze toetsen aan de inzichten van de drie ten nauwste bij de formatie betrokken fractieleiders. De informateur heeft zijn plannen gisteren met Van Thijn (PvdA) besproken. Hedenochtend ontvangt hij Terlouw (D'66). Later op dezelfde dag volgt dan een gesprek met de CDA-voorman Van Agt.

Geologisch bureau blijft in Heerlen

HEERLEN – De dreigende overplaatsing van het geologisch bureau van Heerlen naar Haarlem is van de baan. De voorzitter van de personeelscommissie, H. J. Keulen, heeft dit vrijdag meegedeeld. Hij leidt dit af uit een brief die de minister van Economische Zaken, drs. Lubbers, heeft geschreven aan de directeur van de rijksgebouwendienst in Noord-Brabant en Limburg.

Hierin zegt de minister dat besloten is om het geologisch bureau in Heerlen onverlet te laten en aan dit instituut een nieuwe zinvolle taak te geven nu de mijnen gesloten zijn. Een taak, die verband houdt met de toekomstige energievoorziening.

Antoon Pype trotseerde het Sovjet-regime



● *Van links naar rechts: Fernand Dhont, voorzitter van het Vlaams Aktiekomitee voor Oost-Europa VAKOE, Antoon Pype en prof. dr. Poremsky, lid van het bestuur van de verzetsorganisatie NTS.*

Op 23 december 1976 deelde de 31-jarige Vlaming Antoon Pype uit het West-Vlaamse Zonnebeke vlugschriften uit aan de hoofdingang van de Zjdanovuniversiteit in Leningrad. In de vlugschriften werd steun betuigd aan de Akkoorden van Helsinki, de vrije uitwisseling van ideeën en informatie tussen Oost en West, het zelfbeschikkingsrecht van alle volkeren, vrije verkiezingen en het recht op een zelfstandige politieke keuze voor alle Sovjet-burgers. Voorts werd er informatie in gegeven over de Russiche bevrijdingsbeweging NTS (Narodno-Troedovoj Sojoez), het „Volksverbond van de Arbeid", dat zich omschrijft als een „Verbond van Russiche Solidaristen", een politieke groepering die opkomt voor een democratische rechtsstaat in de Sovjet-Unie. De vlugschriften waren ondertekend door het Vlaams Aktiekomitee voor Oost-Europa VAKOE.

Antoon Pype werd door de KGB gearresteerd. Na een half jaar van verhoren, processen en verblijf in werkkampen, kwam hij eind juni onder krachtige druk van de publieke opinie in het westen (de Belgische regering, Amnesty International, de Belgische politieke partijen behalve de communistische, de Amerikaanse en Canadese regeringen, de Duitse CDU en tal van groeperingen in Engeland, Amerika, Frankrijk en Zwitserland) vrij.

Op 1 juli arriveerde hij terug in Brussel. Daar wilde hij dezer dagen voor het eerst spreken, exclusief voor het Limburgs Dagblad/de Koerier.

Sint Frans

Wie is Antoon Pype? Een nog jonge man, huisschilder van beroep en ongehuwd. Hij is zeer idealistisch en zeer religieus ingesteld. Na een grondige bijbelstudie en lang mediteren over het leven van St. Franciscus brak hij met de regels van de consumptiemaatschappij en ging leven volgens de voorschriften van St. Frans. Hij is vegetariër. Hij sloot zich aan bij een zeer Vlaamsbewuste katholieke groepering: de Ernest van der Hallen Jongerengemeenschap. In juli 1971 ging hij voor het eerst met de IJzerbedevaart mee naar Diksmuide en legde daar de gelofte af „nooit, zolang ik leef deze bedevaart te zullen overslaan. „In juni jl. zat hij nog in een werkkamp in Rusland. Op 1 juli kwam hij als vrij man terug in België. Op 3 juli vertrok hij om 4.00 uur 's morgens te voet uit Roesbrugge naar Diksmuide. Om 10.00 uur stond hij aan de voet van de IJzertoren en keek er ontroerd naar omhoog.

Hij is nu uitgerust, maar toch nog erg mager. Hij vertelt. De voorbereiding van de reis naar de Sovjet-Unie gebeurde ten huize van VAKOE-voorzitter Fernand Dhont. Men besloot Leningrad als doel te nemen, omdat daar de Zjdanov-universiteit gevestigd is, waar de NTS nogal goed is geïnfiltreerd. Pype nam 2000 vlugschriften in het Russisch mee. Hij vertrok op 21 december 1976 met een reisgezelschap en kwam op die dag ongestoord als toerist Rusland binnen. Op 23 december, kort na de middag begon hij op de universiteitskade langs de Neva, tegenover het standbeeld van Peter de Grote zijn vlugschriften uit te delen.

De KGB

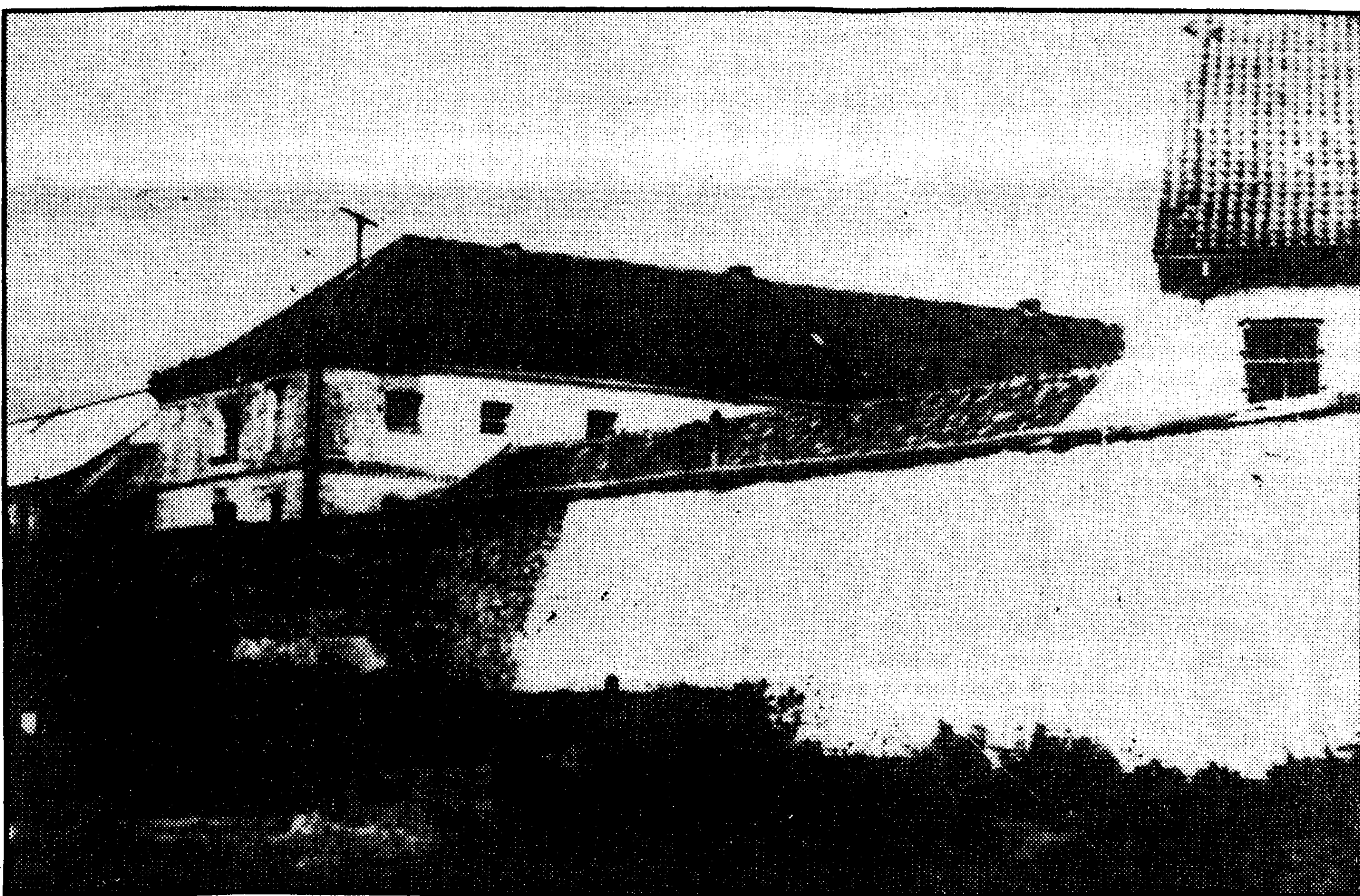
„Sommige voorbijgangers namen de pamfletten aarzelend in ontvangst, keken schichtig rond en moffelden ze dan snel weg. Een oude heer nam de tsjapka van het hoofd en stak het papier er gauw onder. Een jonge vrouw tilde haar rok op en stopte het vlugschrift in haar broekje. Enkele studenten namen de papieren lachend in ontvangst en begonnen de inhoud fluisterend te bespreken. De voorraad begon al aardig te slinken toen rond 15.00 uur plots enkele leden van de KOMSOMOL opduiken en mij verzochten met hen mee te gaan. Ik ging mee, maar bleef tijdens mijn opbrenging doorgaan pamfletten uit te delen".

„Men bracht mij in de universiteit, bij de partijcommissaris daar. De man deed verschrikkelijk nerveus, liefst van al zat hij met de zaak niet opgescheept. De KGB was echter reeds verwittigd. Drie man verschenen; ze vroegen de leden van de KOMSOMOL getuigenverklaringen te ondertekenen, maar enkelen waren al verdwenen. Men vroeg ook mij – hoffelijk een verklaring te ondertekenen, maar dat deed ik niet, ik vroeg een Nederlands sprekende tolk. Later bleek, dat ik toen nog 742 vlugschriften bij me had. In een Volga van de KGB, begeleid door acht (!) man, ging het naar de Leningradse staatsgevangenis. Daar kwam ik in een KGB-ISOLATOR (cel 204 van de geheime politie, in volstrekte eenzaamheid)."

„De behandeling was bevredigend, het eten amper genoeg om in leven te blijven, 'n halve kilo brood per dag, de rest haverbrei en andere graanpappen. Vlees was er onbekend, boter ook. Op 6 januari deelde de Kondratev (onderzoeksrechter van de KGB) mij mee dat ik beschuldigd werd van overtreding van Art. 70-paragraaf 1, een bijzonder zwaar misdrijf tegen de staatsveiligheid. Men wilde me echter ook wel vrijlaten – tegen een geschreven (gedicteerde) schuldbekentenis. Dat weigerde ik. Op 3 maart werd ik overgebracht naar Cel-199. Dagregime: 6.00 uur opstaan, cel schoonmaken; 7.00 eten, wandeling van 8.00 tot 8..30 8.30 12.00 en 18.00 uur eten en 21.00 uur slapen. Voor de rest liet men mij met rust. Ik mocht wel brieven schrijven. Naderhand ervoer ik dat die nooit hun bestemming hebben bereikt".

„Op 24 en 25 maart kwam ik voor de stedelijke rechtbank van Leningrad. Volgens TASS: een open proces. Op de eerste dag werd slechts één westers journalist toegelaten, een UPI-correspondent, de tweede dag mocht hij niet meer binnen. Wel 35 Russen, tevoren uitgekozen en bij hun binnentreden zwaar gecontroleerd. Ik werd bewaakt door vijf mannen van de veiligheidsdienst. Mijn tolk voor Nederlands (zeer goed) was magister Sergei Grigorevitsj Chalifov, docent in het Nederlands van de universiteit van Leningrad. De uitspraak viel op 25 maart: vijf jaar vrijheidsberoving met streng regime in een werkkamp, plus betaling van de kosten van het geding, 127 roebel. Ik had onschuldig-zijn gepleit: ik zei mijn daden niet te betreuren omdat zij in overeenstemming waren geweest met de Akkoorden van Helsinki".

VAKOE-voorzitter Fernand Dhont: „Over het proces-zelf was ons tot vóór de maand juni weinig bekend. Tot we plots via de ondergrondse beweging NTS in de Sovjet-Unie de notulen ervan in handen kregen; die zijn zeer volledig. Iemand van de NTS was er dus toch in geslaagd de rechtszaal binnen te dringen en aantekeningen te maken. Het document is getiteld: Het proces-Antoon Pype, nr. 68, het bevat 21 pagina's. Dit document circuleert nu bij de verzetsbeweging in de Sovjet-Unie".



● *Klandestiene opname van kampencomplex Doebrov-LAG in Mordovië, waar Antoon Pype van 11 mei tot 30 juni 1977 verbleef.*

Doebrov-LAG

Op 31 maart 1977 ging Pype in beroep, op 19 april werd het in diens afwezigheid verworpen. De Belgische ambassade wist er ook niet van. Op 11 mei werd Antoon Pype overgebracht naar de Doebrov-LAC „archipel" in de autonome republiek Mordovië enkele honderden kilometers van Moskou, kamp 5. Deze „archipel" (kring van kampen) is onder uitsluitend beheer van de KGB. Er bevinden zich 15 straf- en werkkampen met tezamen plm. 20.000 gevangenen. Kamp 5 is volledig in twee afdelingen gescheiden, één voor Russen en één voor buitenlanders (alle buitenlanders, behalve Chinezen, die zitten in KZ-kamp 3, in de barakken genummerd 140). Enkel in het hositaaltje kunnen buitenlanders sporadisch met de Russen in contact komen. De buitenlanders worden naar Russische maatstaven tamelijk goed behandeld, opdat zij na vrijlating geen al te zwart beeld in de buitenwereld schilderen. Zij vormen een allegaartje: drugsmokkelaars (Amerikanen), moordenaars onder wie Grieken, verder Libanezen en Noordkoreanen (deviezensmokkelaars).

Wanneer Pype vertelt over 't kampleven, zwijgt hij over zijn eigen belevenissen – hij werkte eerst in een atelier dat schaakstukken maakte en vervolgens in een stoelenfabriek. „Het leven daar heeft me goed gedaan, ik heb er geleerd dat een systeem met miljoenen landgenoten in kampen even hard bestreden moet worden als dat van Hitler met zijn concentratiekampen. Wij kwamen in het hospitaal in aanraking met Russen die zich soms vrijwillig hadden verminkt om daar maar terecht te komen en er informatie in te winnen en door te spelen. Zij weten dat wij meestal naar de vrijheid terug keren en hopen via ons het westen gevoelig te maken voor hun toestand".

„Hun dagelijks rantsoen bevat 2.400 calorieën, eigenlijk net voldoende voor een kind van 7 tot 11 jaar. Het zou voor een volwassene 4.000 cal. moeten zijn, zeker nu zij zwaar moeten werken en zij in koude en vochtige barakken wonen. Vele gevangenen verliezen hun tanden en hebben scheurbuik. De bewakers zijn bruut, zij ontzien niets. Wordt een gevangene gestraft – en dat gebeurt om de haverklap – dan krijgt hij slechts 1.300 calorieën. Duizenden gaan aan ondervoeding ten onder. Breekt er in een barak of afdeling een ruzie uit onder criminelen, dan worden de „goeden" met de „slechten" neergeschoten. Wie afwijkende politieke meningen heeft, komt in de „Spetsbolnitsa", psychiatrische gevangenisklinieken en wordt daar met grote hoeveelheden Aminasine, Sulfasine en Haloperidol ingespoten om geestelijk kapot te raken".

„Wanneer gevangenen naar de mijnen worden getransporteerd, gebeurt dat opeengeperst in gesloten goederenwagens. Tijdens de reis, soms meerdaags, geen eten of drinken, alle behoeften moeten rechtstaand worden gedaan. Dikwijls moeten dan nog de gevangenen de lijken van gestorven kameraden zelf afladen en begraven. Vrouwen genieten in de kampen ongeveer dezelfde behandeling als de mannen. Ze mogen echter hun kind bij zich houden tot de leeftijd van 3 jaar. Nadien worden deze dan in speciale kindergevangenissen „heropgevoed".

„Vrij"

„Er komen natuurlijk ook wel Sovjetburgers vrij uit de kampen. De meesten worden echter verbannen uit hun streek van afkomst. De vrijgelatene wordt dan op een trein gezet; de bestemming is hem onbekend. Ergens midden in het terrein houdt de trein stil; de vrijgelatenen worden eruit gejaagd. De wet bepaalt dat een vrijgekomen gevangene binnen drie dagen aan het werk moet zijn. Maar wie wil een ex-gevangene? Een paar dagen later komen leger en politie in actie. Werlozen zijn immers profiteurs en economiscche saboteurs. De meeste vrijgelatenen worden gauw weer ingerekend en zonder vorm van proces gaan ze terug naar vanwaar ze kwamen".

„Een bijzonder droevig lot is duizenden Chinezen beschoren. Het zijn onschuldige, nietsvermoedende mensen die in de grensgebieden van de Sovjet-Unie hebben geleefd. Zij zijn door door Russische soldaten gearresteerd, zogenaamd omdat zij de Sovjetbodem hebben geschonden. Nu zijn zij goedkope arbeidskrachten, slaven in de kampen. Voor hen zal er nooit een weg terug zijn. Ze komen nooit meer vrij".

Op 1 juli landde Antoon Pype op het vliegveld Zaventem, vrij man. Op datzelfde uur vertrok van dezelfde plaats het presidium van de Belgische Communistische Partij. Naar Moskou.

Aan de burgers van de Sovjet-Unie

Een maatschappij verlamd door een totalitair systeem kan zich niet vrij ontwikkelen en niet bijdragen tot de ontwikkelingen van normale betrekkingen in de wereld. Een democratisch en welvarend Rusland is een waarborg voor vrede en samenwerking in Europa. Dat belangt alle volkeren aan, ook ons Vlaamse volk. Door het vrije verkeer van personen, ideeën en informatie te verkondigen, hebben de akkoorden van Helsinki de weg geopend voor samenwerking tussen alle Europese volkeren in hun strijd voor wederzijdse verstandhouding en vrede. Het Vlaams Aktiekomitee voor Oost-Europa vindt het noodzakelijk de democratische krachten in de Sovjet-Unie en onder hen de NTS-het Verbond van Russische Solidaristen te ondersteunen.

Onvermijdelijk komt de dag waarop het volk in de Sovjet Unie het recht op vrije verkiezingen zal veroverd hebben. De mensen zullen dan niet enkel moeten „stemmen" voor de enige kandidaat van de enige partij, maar overeenkomstig hun eigen overtuiging de vertegenwoordigers van het volk kunnen kiezen. De kandidaten van de NTS zullen bij de eerste vrije verkiezingen met hun eigen programma opkomen:

– Uitvoerig van alle punten van de Akkoorden van Helsinki. Terugtrekking van de sovjettroepen uit de landen van Oost-Europa. Stopzetting van financiële en andere steun aan allerlei extremistische bewegingen, die haarden van spanning in de wereld scheppen.
– Organisatie van een referendum in de Unierepublieken om de structuren voor een verder samenleven in gemeenschappelijke staatsverband of betrekkingen van goede nabuurschap te bepalen.
– Hervorming van het politieke en sociale systeem. Uitwerking van een democratische grondwet. Waarborgen voor de zelfstandige werking van de diverse politieke, vakbonds-, beroeps- en culturele organisaties.
– Hervorming van het economische systeem. Afschaffing van de totale planning en de toepassing van de beginselen der markteconomie. Legalisering van het privé-initiatief in de dienstverlenende sector op het gebied van de bouw-, voedingsmiddelen- en lichte industrie. Legalisering van het privé- en openbaar initiatief op het gebied van informatie en uitgeverij.
– Hervorming van de landbouw. Invoering van het recht op verschillende vormen van grondgebruik, waaronder individueel en gemeenschappelijk bodemgebruik, naar vrije keuze.
– Herziening van het stelsel der sociale zekerheid. Invoering van pensioenen en steunuitkeringen, overeenkomstig het recht op een menswaardig bestaan. Investeringen op grote schaal om de medische voorzieningen op hedendaags peil te brengen.
– Hervorming van het onderwijs. Depolitisering van de school. Verlenen van autonomie aan de hogescholen. De NTS hecht bijzonder veel belang aan de ontwikkeling van het geestelijk leven van een volk en eist daarom grondwettelijke waarborgen voor de vrijheid van geloofsverkondiging en van sociale activiteiten voor de godsdienstige organisatie.
– De ideeën van de NTS liggen ons nauw aan het hart. Het volk zal echter bij de eerste vrije verkiezingen zelf beslissen of deze ideeën verwezenlijkt zullen worden. Wij wensen het volk van de Sovjet-Unie vrijheid en voorspoed toe. Wij wensen de NTS veel succes.

Het Vlaams Aktiekomitee voor Oost-Europa

De NTS

BRUSSEL – Een der eersten die Antoon Pype na zijn terugkomst uit de Sovjetunie kwam begroeten was dr. Wladimir Poremsky, socioloog en econoom en lid van het presidium van de verzetsbeweging NTS. LEON BANCKEN had bij die gelegenheid een gesprek met hem.

Wat is de NTS?

„De NTS is een politieke organisatie die deel uitmaakt van de ruimere Russische bevrijdingsbeweging. Geconfronteerd met de machtigste geheime politie ter wereld werkt zij met een volledig gedecentraliseerde verzetsstructuur. Daarom is het ook nodig gebleken de leiding ervan buiten Rusland te vestigen. Wellicht daardoor bestaat de organisatie al meer dan 40 jaar".

Hoe staan de Sovjets tegenover de NTS?

„Op een bijeenkomst in 1967 van de chefs van de geheime politie in de communistische landen noemde KGB-chef Andropov de NTS „de hoofdvijand van de organen van staatsveiligheid". Wij, onze gebouwen en activiteiten zijn herhaaldelijk het doelwit geweest van ontvoeringen, moordpogingen, bomaanslagen, bedreigingen en politieke druk. Ikzelf ben door de Westduitse politie op het nippertje gered van een aanslag door een Oostduitse huurmoordenaar, in Frankfurt. Mijn 18-jarige zoon is met zijn motorfiets verongelukt: de politie ontdekte dat de stuurstang was doorgezaagd".

Wat wil de NTS?

„Vestiging van een open, democratische en pluralistische maatschappij in Rusland".

Hoe?

„Midden in een wereld van geweld en terrorisme werken wij met boeken, vlugschriften en het gesproken woord. Ook de KGB heeft ons niet één daad van terreur kunnen aanwrijven".

Vrijuit

Heilig Landstichting is volwassen museum



„Je kunt eigenlijk wel stellen dat we van een soort supermarkt voor bedevaartgangers, wat we vroeger waren, een volwassen Bijbels museum zijn geworden. Een museum dat veel meer informatie geeft dan alleen maar de uitbeelding van het geboorte- en lijdensverhaal uit de bijbel". Pater B. Kiewe, montfortaan en direkteur van de Heilig Landstichting is duidelijk ingenomen met de metamorfose die zijn bijbels openluchtmuseum de afgelopen jaren heeft ondergaan.

Momenteel is men druk bezig in dit museum de laatste hand te leggen aan de jongste uitbreiding, de Via Orientalis. „Laat ik voorop stellen dat je zo'n straat als deze nergens ter wereld vindt. Het is geen historische reconstructie, maar een verzameling van huizen, gebouwen, en openbare gelegenheden uit verschillende kulturen uit de landen van de bijbel. Het doel daarbij is dat we de bijbel in een breder licht willen plaatsen", aldus pater Kiewe.

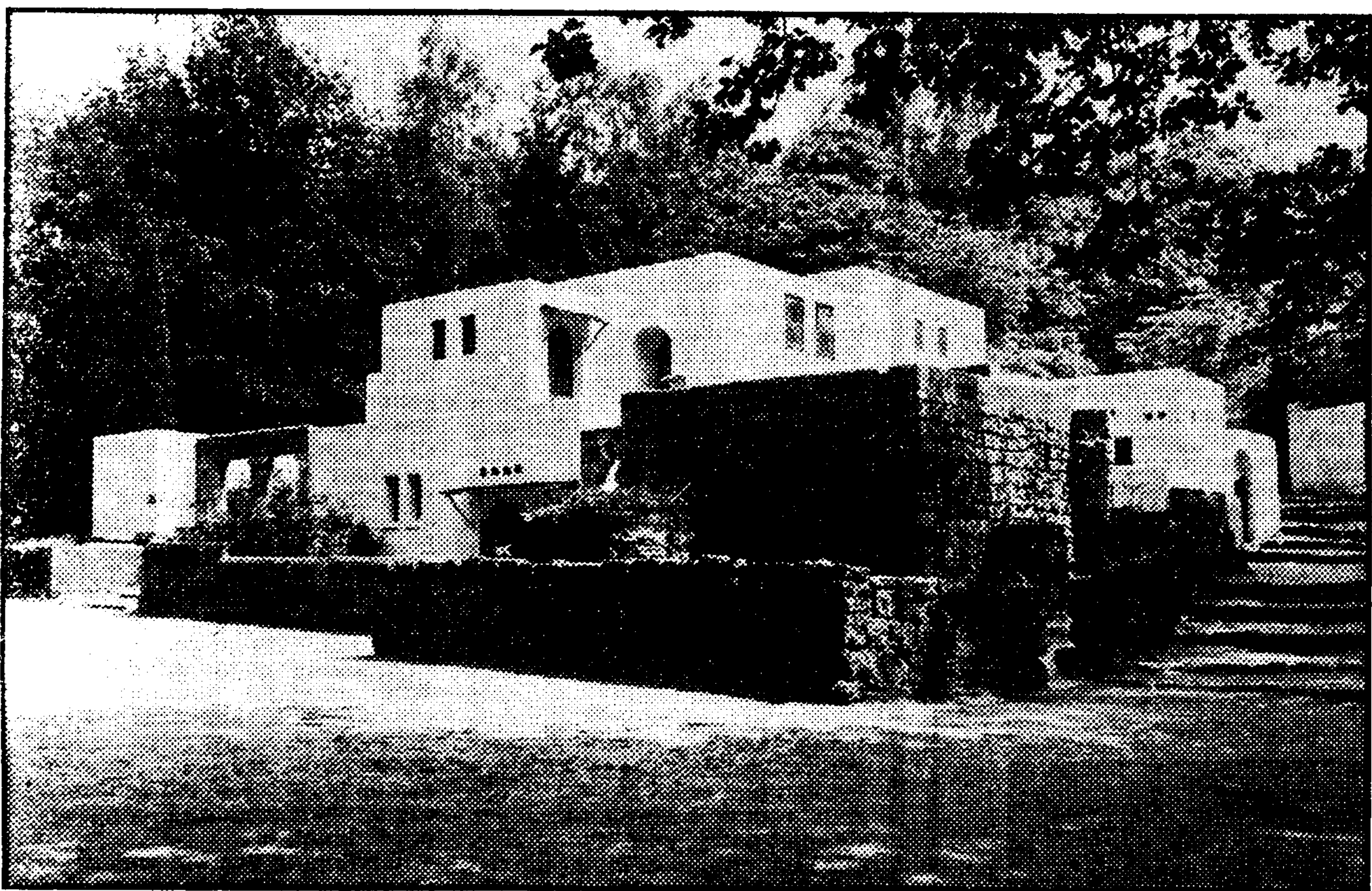
De oorzaak die aan de metamorfose van het „dorp van de bijbel" in Groesbeek ten grondslag ligt is het feit dat er duidelijk behoefte is aan informatie over hetgeen in de bijbel beschreven staat.

Veranderd

In de bijbel wordt gesproken over bedoïnenvolken, herbergen, markten en woningen en dergelijke. Die zaken geven wij hier gestalte". Het resultaat van deze visie is geheel anders dan de opzet waarmee men rond 1910 op een bosterrein van 45 hectare van start ging. Men had toen het geboorte- en lijdensverhaal zo waarheidsgetrouw mogelijk proberen na te bootsen.

Pater Kiewe: „We merkten dat de mensen hierdoor een te lokale voorstelling van zaken kregen. Zo van: oh, is dat nou die herberg, waar geen plaats voor Jezus was? en kijk, daar staat het huis van Pilatus. Wat wij met onze veranderingen en nieuwbouw proberen te realiseren is de mensen een bredere achtergrondinformatie te geven van de bijbel". Een meerjarenplan, waarvan de bouwfase die men binnenkort afsluit niet veel minder dan twee miljoen gulden kost. Aan deze bouw is een uitvoerige studie voorafgegaan. „Nadat duidelijk was wat we hier in deze Via Orientalis wilden hebben heeft architect van Leur samen met de archeoloog dr. de Waele een uitvoerige studie gemaakt van het geheel want het was duidelijk dat de zaak degelijk en zo waarheidsgetrouw mogelijk moest worden gerealiseerd.

Nog steeds enig in de wereld



Ook de aannemer vindt het een fijne klus, want het is natuurlijk wel even wat anders of je flats in een nieuwbouwwijk bouwt of een romeinse herberg met daarnaast een egyptisch woonhuis. Ik merk ook dat de bouwvakkers er met plezier aan werken", aldus pater Kiewe.

Recreatief

Een meer eigentijds jasje dus voor het oude bedevaartsoord. En niet alleen het uiterlijk is veranderd. Liepen de bezoekers vroeger nog massaal de pater-explicateur achterna, tegenwoordig gebruikt men in de gewenste taal een cassettofoon. „Daarmee hebben we duidelijk een recreatief element aan het museum toegevoegd", aldus direkteur Kieuwe. „Iedereen kan hier vrijelijk rondwandelen en net zo lang bij een bepaalde voorstelling blijven stilstaan als hij dat wil. We hebben ook plannen om het verblijf te veraangenamen. Wellicht volgend jaar al kunnen de bezoekers in de oosterse straat in de herberg een kopje koffie of iets dergelijks kopen. De gebouwen in de Via Orientalis gaan we ook nog inrichten met voorwerpen en tentoonstellingen".



Informatie

Volgens museumdirekteur Kiewe is de mens anno 1977 duidelijk gesteld op een bredere informatie rond hetgeen in de bijbel beschreven staat. „Men heeft niet zozeer de behoefte hier op bedevaart te komen, wel zich te informeren. Je zou het ook zo kunnen zeggen: wij proberen met onze veranderingen bij te dragen tot een beter begrip van de bijbel. Vandaar al die bouwvakkers hier".
Dat die behoefte aan informatie aanwezig is leidt men onder meer af uit het aantal bezoekers dat jaarlijks naar het dorp van de bijbel komt. Waren het er in 1969 nog 34.000 het afgelopen jaar wandelden niet minder dan 69.000 bezoekers langs de bedoeïenentent en de herberg. Pater Kiewe: „Ze komen uit alle delen van de wereld. Uit eigen land, maar ook uit landen als Duitsland, Engeland, Frankrijk, Denemarken, België, Afrika en Azië. Ondanks de veranderingen in de kerken en het dalende kerkbezoek neemt de belangstelling voor ons museum toe. Dat bewijst volgens mij dat er duidelijk behoefte bestaat aan informatie over de bijbel. En als blijkt dat die behoefte aan informatie veranderd is, dan passen wij ons daarbij aan".

In de kerk van de paters Redemptoristen met aangebouwde Gerarduskapel in Wittem heerst een grote rust. Enkele toeristen in schaarse kleding – het is 30 graden buiten – fluisteren in het heiligdom vol eerbied. Er hangt een aangename, maar ondefinieerbare geur: bloemen? boenwas? wierook? de geur van heiligheid? Zo heette het immers vroeger: „Hij is in geur van heiligheid gestorven". Dat mag men wel zeggen van Gerardus van Muro, een plaatsje op enige afstand van Napels gelegen, waar de nauwelijks dertig jaar oud geworden monnik leefde. Hij werd begraven in Caposele.

Pelgrimage naar Wittem duurt voort



● *Fantastisch.... ik mocht zelf de kaars aanmaken!"*



● *Ook zonder propaganda is de Sint Gerardusdevotie gebleven.*

Pater M. Krinkels (51), sinds tien jaar rector van het Redemptoristenklooster in Wittem, docent filosofie aan de H.T.P. Heerlen, heeft de geboortestreek van Gerardus bezocht en zegt: „In zijn leven zit een groot stuk legendevorming, maar historisch en opmerkelijk is, dat die legendes zich vormden toen de man nog leefde, en dat terwijl de communicatie in die tijd beperkt was. Gerardus werd heilig verklaard om zijn unieke religieuze ervaring en geloofshouding aan de ene kant, maar daarmee verweven zijn uiterst directe wijze van helpen van mensen die in nood waren.

Gerardus was een eenvoudige lekebroeder (kleermaker), hij werd met moeite Redemptorist, maar bracht meer tijd buiten het klooster door dan erbinnen: hij missioneerde, bemoeide zich met de mensen, bemiddelde rechtstreeks bij ruzies. Ik heb een groot respect voor hem gekregen."

Pater Krinkels: „Sinds 1920 bestaat in Wittem de Gerardus-devotie – Gerardus werd in 1911 heilig verklaard – die een grote vlucht nam ondanks het feit dat er nogal wat Gerarduskerken zijn in Nederland waar op een bepaalde dag Gerardus wordt vereerd. Voor Nederland is Wittem wel het belangrijkste centrum. Hoewel de pelgrimage per autobus sedert de vijftiger jaren is afgenomen, en veel mensen zich met eigen auto verplaatsen, komen er op 13 tot 14 zondagen in de periode van mei tot einde oktober georganiseerde bedevaarten uit West-Brabant tot Oost-Gelderland, uit Noord-Holland tot Midden-Limburg, ook uit België. Een tweetal bedevaarten wordt nog per trein ondernomen, terwijl er ook twee bedevaarten al meer dan honderd jaar vanuit Duitsland komen naar O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand, die in de Ronde Kapel wordt vereerd. Particulieren houden daarnaast bedevaarten op eigen initiatief".

„De bedevaartgangers zijn overwegend oudere mensen, maar zeker niet uitsluitend", zegt pater Krinkels. De kerk is bovendien streekkerk. Heel wat mensen uit de streek komen een of meer keren per jaar naar een mis op zondag. Op slappe zondagen in de winter zijn er nog altijd 1600 tot 1700 mensen te tellen en in 't seizoen zijn er wel 3000. Wittem ligt aan de Mergellandroute, dat brengt ook al belangstellenden mee.
Pater Krinkels: „De manier waarop wij mensen ontvangen is niet die van vijftien jaar geleden. Het is geen geïsoleerde devotie meer. Wij plaatsen ze in een breder verband. Het aspect „bidden" en „verhoord worden" komt erbij, maar is niet de opzet. Het feit dat christenen hier samen kunnen komen, is een steun voor ze. Het christen-zijn van Gerardus kan mensen van alle tijden iets zeggen. Hij was buitengewoon en gewoon tegelijk. Dat wordt, los van de verhalen, tóch aangevoeld. Wij maken al een tiental jaren geen propaganda meer voor bedevaarten of Gerardus-devotie. Het merkwaardige is dat de devotie toch gewoon doorgang vindt. Ze heeft zichzelf in stand gehouden. Sterker, men ziet religie en religiositeit terugkomen. Veel mensen zijn in een leegte geraakt. Hebben we het kind niet met het badwater weggegooid?"

Pater Krinkels: „Het is geen geïsoleerde devotie meer"

Pater Krinkels: „Het is ook begrijpelijk dat men het lijden niet accepteert, dat men verlichting zoekt. Je moet er alles aan doen, hoewel; lijden en handicap, daar kan 'n mens in groeien. Het aspect van dankbaarheid speelt ook vaak een rol. Voor het slagen van een rij-examen bijvoorbeeld. Daar heb ik persoonlijk nogal moeite mee. Men moet in de eerste plaats zijn rijvaardigheid verwerven. Iets anders is, als men bidt om vertrouwen te hebben, om rustiger te zijn bij dat examen. Je hoort ook dikwijls zeggen: één maal per jaar naar Wittem, dan kan ik er weer tegen! Je moet het niet zien als een direct ingrijpen, hoewel er soms toch frappante dingen gebeuren."

Frappant geval

Een frappant geval bijvoorbeeld is dat van mevrouw Kuijper uit Melick. Die mevrouw loopt er niet mee te koop, maar zij gelooft in „het wonder". Moet er wel in geloven. Dit is haar overkomen: Mevrouw Kuijper werd geboren met ogen waarvan er maar één „bruikbaar" was. Aan één oog was ze blind. Er zat wel licht in, maar zien kon ze niet ermee. Volgens de doktoren was daar ook niets aan te verhelpen. Toen ze in de tweede klas van de lagere school zat werd er een schoolreisje georganiseerd naar Wittem. Voor het Gerardusbeeld staken veel kinderen een kaars op. Met de intentie: voor een zieke vader of moeder of een ander familielid. „Steek jij geen kaars op?" vroeg de onderwijzeres aan het meisje. „Er is niemand ziek bij ons", antwoordde ze. „Steek ze dan op voor je oog", zei de juffrouw. Dat gebeurde. De volgende dag klaagde het kind over pijn aan het blinde oog. Dat werd door haar ouders weggepraat.

Bijgeloof?

De dag daarna zei het meisje dat ze iets kon zien. Ook hier werd nauwelijks aandacht aan besteed. De pijn hield nog enkele dagen aan. Binnen een week was het gezichtsvermogen van het kind volkomen normaal. Dit is zo gebleven. Mevrouw Kuijper zegt er nu zelfs van dat ze met haar voormalige blinde oog beter kan zien dan met het „normale" oog. Is het verwonderlijk dat de vrouw uit Melick twee maal per seizoen met haar gezin teruggaat naar Wittem?
Rector Krinkels: „Als u mij vraagt of de bedevaart de meest aangepaste vorm van religiebeleving is, zet ik daar een vraagteken bij. Het kan een beperkende uitwerking hebben. Het feit dat het de ene mens niet ligt, hoeft echter niet in te houden dat het voor de ander geen behoefte zou zijn. Sommige mensen menen dat het een primitieve vorm van geloof is, maar de echtheid van het geloof van anderen is ook vaak om bewondering voor te hebben".

80.000 kalenders

Het van ouds bekende „Gerardusklokje" telt nog altijd 24.000 abonnees, het hoogtepunt destijds was 40.000 lezers. Van de Sint Gerardus-dagkalender – (men scheurt elke dag een kalenderblaadje weg waarop tevens de heilige van de dag staat vermeld en waarvan de achterkant met spreuken, wijsheden en mopjes is gevuld) worden 80.000 stuks per jaar verkocht.

Niettemin is het nauwelijks aan te nemen dat de paters Redemptoristen nog lange jaren de zaak draaiend kunnen houden. Er zijn nog maar elf paters en tien broeders in het grote gebouw. Sedert 1968 waren er vijf wijdelingen. Maar die willen niet meer in het klooster leven. Deze vorm van samenleving is, behalve voor de contemplatieve orden, voorbij. Ze zullen met vieren of vijven in kleinere gebouwen wonen.

In de Gerarduskapel branden de kaarsen en de devotielichten in ononderbroken gelederen. Ze belichten het beeld van een jonge monnik die met devoot gebaar een kruis in de armen sluit. Het beeld is de personificatie van een geest, die onder de mensen bleef voortleven.

De souvenirwinkeltjes naast de kerk doen goede zaken.

MYA MAAS



● *De souvenirwinkeltjes worden goed bezocht.*

DRUIT

De Druit-trip van Eduard Igenwijs duurt voort

● Johnny Winter: op de bluestoer en dus goed.

GUTTECOVEN – Ja hoor, het begint me nu echt te bevallen dat Druit-redakteurschap. Niet dat ik het voor altijd zou willen doen. Want je ziet de hele wereld door andere ogen. In alles wat je ziet, probeer je een verhaal voor deze rubriek te ontdekken. Wat ik echter bijzonder interessant vind, is het netwerk van relaties waarin ik ongewild terecht ben gekomen. Met de heer wiens naam iedere morgen op de voorpagina staat, Ben Romijn, drink je plotseling een borrel. Je weet plotseling welke mensen schuil gaan achter de vette namen, die je boven de diverse artikels ziet staan. Door zijn dagelijks fotootje leek ene Nino Tomadesso al een bekende (heb je dat ook?), maar nu is hij er ook nog een.

Pinkpop

En als je maar ijverig en eerzuchtig genoeg bent, dan krijg je er dagelijks relaties bij. Neem zo'n Jan Smeets. Tot voor kort kende ik hem alleen van de aankondigingen voor de popconcerten. Hij kwam dan bij me over als een keiharde zakenman, die zo'n aankondiging alleen maar zelf deed om geld uit te sparen. Maar nu ik hem bezocht heb, lijkt hij een verdraaid aardige knul. Hij heeft overigens pas zijn privé Tour de France achter de rug. Compleet met z'n hele gezin. Eenmaal terug kwam hij midden in de problemen terecht. Er bleken enorme kosten verbonden te zijn aan het geplande openluchtconcert in het Sittardse FSC-stadion. Vooral de post „Randverschijnselen", waaronder zaken als het huren van limousines, het onderbrengen en onderhouden van de heren artiesten vallen, liep onverantwoord hoog op. Begin deze week leek de kans dat het concert doorgaat, erg klein. Wel is Jan Smeets al uitvoerig bezig met het winterprogramma. Er zijn kontakten gelegd met de direktie van de Maastrichtse Eurohal voor enkele grote concerten. Zo is de komst van Ry Cooder naar Limburg in november te verwachten.

Johnny Winter: enkel blues

Ook de relaties met de platenmaatschappijen zijn snel gelegd. Een paar telefoontjes en ze hebben door dat je tot de kandidaten behoort, die de verkoop van een elpee kunnen stimuleren. En prompt gaat een hele wereld open. Als Jos terug komt, moet ik hem beslist wat netelige vraagjes stellen over steekpenningen en zo. Enfin, deze week komt VBS of liever Johnny Winter aan de beurt.

De in Texas geboren bluesgitarist **Johnny Winter** heeft er de laatste tijd weer ontzettend veel zin in. Na zijn kortstondige samenwerking met broer Edga die de live-elpee „Together" opleverde, is Johnny een nauwe samenwerking aangegaan met Muddy Waters. Hij speelde mee op de nog niet zolang geleden verschenen elpee „Hard Again", die de liefhebber van Muddy aangenaam verraste. Op zijn beurt speelt Muddy weer mee op de nieuwe elpee van Johnny **„Nothin But The Blues" (Blue Sky/CBX).**

Johnny Winter heeft hard voor het sukses moeten werken. Nadat hij het gitaarspelen onder de knie had gekregen, vertrok hij naar Chicago, waar hij van Mike Bloomfield de kans kreeg om in zijn club op te treden. Omdat hij niet erg veel sukses had, ging hij terug naar Texas en trad toe tot de groep van zijn jongere broer Edgar. Het getij keerde, nadat Johnny een kontrakt had getekend voor CBS. Elpees als „Johnny Winter", „Second Winter" en „Johnny Winter And" brachten hem zoveel sukses dat hij al snel tot één van 's werelds beste blues- en rock and roll gitaristen werd gerekend. Na de elpee „Johnny Winter And" stortte Johnny in en twee jaar lang bleef het stil rondom hem. Hij vierde zijn comeback met de elpee „Still Alive And Well", waarmee hij bewees weer helemaal terug te zijn. Vervolgens maakte hij de platen „Saints And Sinners", „John Dawson Winter III" en „Captured Live".

Op al die elpees had ik het meeste oor voor de bluesnummers. En nu dan een elpee met enkel en alleen blues waar het enthousiasme vanaf straalt. Alle nummers, variërend van de slowblues nummers tot het snellere blueswerk zijn, op de Morgansfieldkompositie „Walking Trough The Park" na, geschreven door Johnny. Dat ene nummer wordt gezongen door Muddy Waters. Dezelfde mensen als op de elpee „Hard Again" van Muddy Waters hebben meegespeeld: James Cotton, Pine Top Perkins, Willie Smith, Bob Margolin. En elk nummer is het beluisteren dubbel en dwars waard. Het rustige „Tired Of Tryin", het slome, akoestische „TV Mama" en het geweldige „Mad Blues" om er maar enkele te noemen. Voor de liefhebbers in de bluessektor is dit een regelrechte aanrader.

Politici over Druit

Ik ben dus in het politieke straatje beland. Een reden om te bekijken of ook op dit gebied relaties gekweekt kunnen worden. Het lukte. Daarom nu de, als altijd overduidelijke reakties van de heren den Uyl, van Agt en Wiegel over Druit in het algemeen en mijn bijdrage in het bijzonder:

★÷☆œæ334 7 8æ T3 °7745 ʳ☆æ }7|§3/ □53Y |9Œ5 œ935 7 ☆☆æ T3 {☆03YY3423§ 33æ□ §☆☆æ |3æ 8æ T3 §343□5☆74334T3 œ9Y3æ ßß°3 "43æ□2☆ᵉ†534"– √8348æ "3ʳ8æT5 ♦8ᵉ† †35 {30œ08□ᵉ†3 °☆||æ7/ □37œ– √35 œ7□37œ 9œʳ☆5 9–☆– 33æ ☆æ583| °☆||34□28æ|3Y5W3 [☆ææ9 1850]ß 2☆☆4 †35 ʳ34□§3°☆||3æ ʳY934°499T 294T5

ʳ34|9ᵉ†5– >9| ʳ8æT5 7 34 33æ °☆||34œ35 33æ 948§8æ3Y3 √975§3□599|53 9ʳ3æ– √35 œ7□37œ 8□ ʳ☆æ T8æ□T☆§ 595 3æ œ35 ♦9æT☆§ §3903æT ʳ☆æ 13–30 595 17–00 774– °3 593§☆æ§□04♦3æ °3T4☆☆§5 & 2ß00 034 034□99æ– {8æT343æ 595 52☆☆YV W☆☆4 [œ85□ 595 †35 §3♦8æ °3/ †943æT] †3°°3æ §4☆58□ 593§☆æ§– ★<æ †35 |☆T34 ʳ☆æ T3 ßß♦9œ34œ☆/ æ8V3□5☆583" 8æ Œ☆☆□548ᵉ†5 294T5 34 ʳ☆æœ8TT☆§ 57□□3æ 16–00 3æ 17–00 774 33æ ᵉ43☆583ʳ3 œ☆4|5 §394§☆æ8□334T– °3♦3 œ☆4|5 8□ ʳ994☆Y ʳ994 T3 |8æT343æ 33æ Y37| 3ʳ3æ3œ3æ5– ♦ʳ|7ææ3æ 34 ʳ☆æ ☆YY3□ 3æ æ9§ 2☆5 T93æß œ☆☆4 99| |3æ æ☆☆4 □08ææ3æß 23ʳ3æ 35ᵉ3534☆– >9| |7ææ3æ ♦ʳ34 |3ææ8□œ☆|3æ œ35

Volgende week: Igenwijs over agenda's en dat soort spul.

● Eduard Igenwijs verkleed als Druit-MotorAngel op zoek naar het Grote Nieuws.

Alquin neemt in Epen echt afscheid

Nu we toch in dat wereldje terecht gekomen zijn, is het ook mogelijk om iets over de relaties met artiesten te vertellen. Het is me al duidelijk geworden, dat het leggen van kontakten met deze idolen afhankelijk is van de instelling van de heren en dames zelf. Je hebt er verwaande kwasten bij, die een interview, nu ze eenmaal aan de top staan, maar lastig vinden. Daarbij wel vergetend dat ze diezelfde journalisten aan het begin van hun carrière nagerend hebben, smekend om elke letter publiciteit. Enfin, je hebt er ook aardige knullen bij. Barry Hay van de Earring bijvoorbeeld.

Ook de boys van ALQUIN zijn best aardig en bereid om je te woord te staan. Helaas klikt het onderling niet meer. Dat is de reden waarom deze groep morgenavond in de feesttent in Epen haar laatste konsert geeft. Waarom in een feesttent in een klein Limburgs dorpje het afscheid van een van Neerlands beste popgroepen plaatsvindt, is snel uitgelegd. In 1972 sloot Alquin een vijfjarig kontrakt af, dat morgenavond keurig afloopt. Zo simpel is dat. De oorzaak van de breuk is het meningsverschil binnen de groep over de te volgen muzikale richting. Met name zanger Michel van Dijk en organist Dick Franssen denken daar anders over dan de overige groepsleden.

● Michel van Dijk.

Morgenavond wordt dus in Epen pophistorie geschreven. Meer dan de moeite waard, omdat bekend is dat Alquin „live" altijd iets ekstra's in huis heeft dat de groep op de planken tot klasseformatie laat worden. In het voorprogramma Bacchus.

Jazz Bilzen

Ook heb ik al genoeg pintjes gedronken met de organisatoren van Jazz Bilzen om deze mensen tot relatie te bestempelen. Overigens zitten ze nog steeds diep in de zorgen over de donderdagavond. Nog steeds is geen topgroep gekontrakteerd en de special guests blijken nu plaatselijke „fenomenen" te gaan worden. De hardrockformatie Thin Lizzy, die zondagavond 14 augustus zal optreden, verkeert in moeilijkheden. Robertson verliet de groep, zodat de groep nu nog maar drie leden telt: Phil Lynott, Brian Downey en Scott Gorham. Tijdens het maken van de nieuwe elpee kreeg men hulp van Gary Moore. Het is nog niet zeker of hij degene is die ook op Bilzen zal uithelpen.

● Dick Franssen.

+ + + PAUL CUSTERS + + + + + ELS VERTOMMEN + + + + + TJEU SEEVERENS + + + + + JOS GERARDS + + +

Pussycat's Tonny Willé:

„Als familie sta je sterker tegen manipulatie"

● Tonny Willé met echtgenoot Loulou voor hun gouden platenwand.

BRUNSSUM – Toen twee jaar geleden de plaat „Mississippi" als nummer dertien de Nederlandse hitparade binnenkwam raakte het leven van Tonny Willé in een stroomversnelling. Het succes van de groep Pussycat kwam na ruim tien jaar hard werken in de regio toch nog onverhoeds. In één klap werd het „familiebedrijfje", een nationaal begrip. De drie zussen Tonny, Marian en Betty, en hun echtgenoten, werden popidolen. Ze gaven hun baantjes op gingen full-time de showwereld in. Nu komen zelfs fanbrieven uit Australië en Afrika.

Een verklaring voor hun succes heeft lead-zangeres Tonny Willé nauwelijks. „Ik heb er wel eens over nagedacht. Maar wat dat nou precies is waardoor je geliefd bent kan ik echt niet zeggen.

Ik denk wel éens wat er gebeurt als het plotseling afgelopen zou zijn. Die spanning blijf je houden. Telkens als er een nieuwe plaat uitkomt. Met één flop kan het gedaan zijn". Tot nu toe heeft Tonny daarover weinig zorgen gehad. De ene hit overtrof de andere een hele wand vol gouden platen is het bewijs. De rest hangt bij moeder! Moeder verzorgt de fanmail, herbergt in haar garage de repeterende Pussycat en vormt een schakel tussen het zeven man sterke team. Dat ze als familie-van-elkaar sterker staan in de showbiz en als „blok" beter het hoofd kunnen bieden aan manipulatiepogingen beseffen ze maar al te goed. In dat opzicht vinden ze een familiebedrijfje een voordeel. „Maar", zo vertelt Tonny's echtgenoot, zanger-gitarist Loulou", je kent elkaar goed en je moet heel subtiel met elkaar omgaan om irritaties te voorkomen". Pussycat houdt haar poot strak als het om principes gaat. Een van die principes is: alle zeven of niemand. Daarin gaan ze tot het uiterste. Tonny: „Bij buitenlandse toernees proberen ze wel eens alleen de drie meisjes op reis te sturen.

Dat scheelt in de hotel- en de reiskosten. Zo'n uitnodiging nemen we niet aan. Ze nemen ons allemaal of we komen niet. Ieder van het team heeft zijn aandeel in ons succes". Er zijn nog andere uitnodigingen die Pussycat na familieberaad niet aanneemt. Tonny: „We schijnen in Zuid-Afrika nogal bekend te zijn. Er kwam een uitnodiging om daar te zingen. Oké, zeiden we, als we net zo goed voor blank als zwart kunnen zingen. Die manager liet weten met pijn en moeite een zaalverdeling met 30 procent kleurlingen voor elkaar te krijgen. Dan hoeft het voor ons niet".

Bewegingsles

Het image van de Limburgse meisjes die naar de top stegen en toch zo eenvoudig en duidelijk van „uit de provincie" bleven wil Tonny zo spoedig mogelijk de wereld uithelpen. Dat juist die kant van hun verschijning in het begin, méér nog dan hun stemcapaciteiten, als promotiestunt gebruikt en dus gemanipuleerd werd zit haar erg dwars. Ze vertelt: „Wanneer je plotseling in de grote showwereld terecht komt moet je op het punt van bewegen en uiterlijk daarop voorbereid kunnen zijn. Bij ons was dat niet mogelijk. We stonden opeens in Toppop en moesten het maken. Op welke punten we tekort schoten wisten ze zelf ook wel. We hebben er meteen wat aan willen doen en namen bewegingsles. De man die dat zou verzorgen bleek een oplichter te zijn en we zijn er niets mee opgeschoten. De ervaring heeft ons al een stuk verder geholpen maar als je ziet hoe in het buitenland een televisieshow verzorgd wordt, hoe perfekt en met welke prachtige dekors en coaching, dan zie je pas hoe dat hier allemaal op de rand van amateurisme gebeurt. Je kunt het niet allemaal alleen doen". Wie Tonny in werkelijkheid tegenkomt zal merken dat haar lange haren minder blond zijn als op het televisiescherm gesuggereerd wordt en dat haar gezicht een minder maskerachtige indruk maakt. „Zelf weet ik het beste hoe ik er goed uitzie", zegt ze, „maar als je een televisieoptreden hebt stuurt de regisseur je naar de makeup. Voor de huid weten ze allerlei foefjes dat je niet glimt maar voor de rest interesseert het ze nauwelijks hoe je er het beste van maakt. Ze volgen niet de natuurlijke lijnen van je ogen en wenkbrauwen en maken er maar wat van. Meestal probeer ik daarna nog zelf wat te verdoezelen en er wat natuurlijker uit te zien. Het is me een keer gebeurd dat ze me lange valse wimpers hadden aangeplakt die bijna tot aan mijn wenkbrauwen reikten. Ik probeerde ze me een schaartje wat in vorm te brengen en knipte per ongeluk ook mijn eigen wimpers af. Eigenlijk moest ik weigeren me zo te laten toetakelen. In het vervolg zal ik dat ook doen".

Drie keer

Een ander principe dat Pussycat met hand en tand verdedigt is: drie keer per week optreden en niet méér. Ze willen geen machine worden die, behalve voor zich zelf, vooral ook voor andere betrokkenen, geld in het laadje brengt. „Als je merkt hoeveel anderen aan je verdienen, dan ga je nadenken. Achteraf geloof ik dat we in de beginperiode op dat punt te gemakkelijk en te goedgelovig zijn geweest. Je wordt harder in dit vak". Pussycat's Tonny, nu 24 jaar probeert zo onverstoorbaar mogelijk het succes te verwerken. Ze geeft toe te genieten van de roem en alle plezierige effekten daarvan. Zo'n effekt is bijvoorbeeld haar nieuwe huis.

Thuis zijn is voor haar een grote luxe, aan vakantie heeft ze nauwelijks behoefte. Met Loulou heeft ze een week door Frankrijk en Spanje gereisd. Uiteindelijk zijn ze maar weer terug gekomen omdat het zonder reserveringen moeilijk was een hotel te vinden.„ Fijn thuis", zegt Tonny, „zo nu en dan een bioscoopje en wat fietsen". Die fiets was een cadeautje voor haar verjaardag. Het Brunssumse popidool heeft relatief bescheiden wensen. Als nuchter denkend mens leek haar een fiets praktischer om boodschappen te doen als een auto met het eeuwige zoeken naar een parkeerplaats.

● Als familiebedrijfje houdt Pussycat het principe erop na: ze nemen ons allemaal of we komen niet.

Lily Scheffer



OFFICIEEL JOHNSON DEALER

- ★ Watersport- en campingartikelen
- ★ Waterski's
- ★ Waterskikleding
- ★ Zeilkleding
- ★ Techanboots trailers
- ★ Bayliner boten
- ★ Spitfire boten
- ★ Inter kajuitkruisers
- ★ Roeiboten
- ★ Rubberboten
- ★ P.V.C.-boten
- ★ Kano's

BOOT-CENTER BENELUX

Wilhelminastraat 61 Sittard

Tel. 1955 b.g.g. 2765

Voordelige inruil- en financieringsmogelijkheden.

Oók leasing

SHOW - SHOW - SHOW

Caravan- en watersportcentrum Boottrailers - aanhangwagens - bb-motoren

Rijkelijkhuizen Sittard

INDUSTRIESTRAAT 15, TEL. 04490-6026

LIMBURGSE BEDEVAART NAAR LOURDES 1977

per trein: 16-24 mei; 9-17 sept.; 10-18 okt.
per vliegtuig: 17-23 mei; 10-16 sept.; 11-17 okt.

Gratis folder: L.B.L. Breedestraat 13 Maastricht. Tel. 043-15715.

IEDER MENS ZOU MINSTENS EENMAAL IN ZIJN LEVEN LOURDES MOETEN MEEMAKEN!! OOK U!!

OPGELET

HET SPEELCASINO TE MAASEIK BELGIË met 24 Roulette

Vlak achter de douane.
Onder Duitse leiding.
Iedere dag geopend (behalve op dinsdag v.a. 20.00 uur).
10 minuten van Sittard
30 minuten van Maastricht
20 minuten van Heerlen - Geleen
15 minuten van Roermond
Entree en consumptie vrij.

Vlieg er 'ns uit in eigen land met het Limburgs Dagblad
'n fijne krant

Zomaar eens 'n dagje of 'n weekend uit de sleur breken en eens anders reizen dan anders? Dat kan, want het Limburgs Dagblad heeft in samenwerking met de NLM weer extra voordelige trips in eigen land op het programma staan. Gaat u mee?

'n Dagje Amsterdam

Uw reis begint allerplezierigst op vliegveld Beek, vanwaar een komfortabele Fokker Friendship u in een wip naar Schiphol brengt. 'n Half uur na aankomst bent u al per KLM-bus naar het levenslustige hart van Amsterdam gebracht voor 'n gezellige dag. De aan uw ticket gehechte bon voor een bezoek aan het beroemde wassenbeeldenmuseum 'Madame Tussaud' en een reduktiecoupon voor een rondvaart met rederij Bergmann geven u daartoe al een paar fijne mogelijkheden. Verder wacht u die dag in het Serre-Restaurant van het luxueuze Amsterdam-Sonesta hotel een voortreffelijk ,,tourist menu" van 3 gangen, dankzij de eveneens bijgevoegde coupon. Wilt u à la carte dineren in het Serre-restaurant of het fameuze Rib Room-restaurant dan betaalt u het prijsverschil bij.
's Avonds, na 'n heerlijke dag, waarin u ogen, oren en tijd tekort kwam, brengt 'n KLM-bus u weer naar Schiphol van waaruit u moe, maar alleszins voldaan, komfortabel en snel terug wordt gevlogen naar Beek. Kortom 'n dag, waarop u verliefd wordt op 'n stad.

'n Weekend Amsterdam

TOT 15 AUGUSTUS OOK DOOR DE WEEK MOGELIJK.

Vanaf Beek vliegt u per NLM City Hopper 'n heerlijk weekend Amsterdam tegemoet. Daar aangekomen bepaalt u helemaal zelf wat u die dagen gaat doen, alhoewel wij wel al enkele fijne dingen voor u in petto hebben. Het luxueuze Sonesta-hotel bijvoorbeeld, waar u in de bruine kroeg een welkomstdrankje nuttigt, overnacht en ontbijt. Indien u besluit in het Rib Room-restaurant te dineren krijgt u er een fles goede wijn gratis bij. Dat is allemaal bij uw ticket inbegrepen.
Met rederij Bergmann leert u voor niets mooi Amsterdam bij dag kennen, terwijl een gratis entreebewijs voor de befaamde nachtclub-dancing 'The Blue Note' u kennis laat maken met de gezelligheid en het entertainment van Amsterdam 's nachts. En bent u 's zondagsmorgens aanwezig... geniet dan ook van het beroemde koffieconcert in het Congrescentrum van het Sonesta-hotel. Verder wachten u nog veel verrassingen, zoals reduktiebonnen voor allerlei musea, Artis, Madam Tussaud en talloze kortingen en kadootjes bij bekende Amsterdamse bedrijven.
U ziet, dat u met uw tijd zeker geen problemen hoeft te krijgen en eerder nog graag wat langer had willen blijven.

maandag t/m vrijdag 7.30 of 11.30 uur
zaterdag 8.00 of 9.40 uur
zondag 9.30 uur

maandag t/m vrijdag 17.50 of 22.00 uur
zaterdag en zondag 18.00 of 21.45 uur

tarief: Dagtrip kinderen t/m 11 jaar *f* 72,–; personen 12 jaar en ouder *f* 99,–.

tarief: weekend met 1 overnachting kinderen t/m 11 jaar *f* 75,–; 12 jaar en ouder *f* 145,–.

Toeslag enkele kamer *f* 35,–.
Toeslag extra nachten (periode vrijdag t/m zondag) *f* 50,–.

Limburgs Dagblad

Het Zuiden
biedt méér voor Uw vakantiegulden,

'n dagje, weekend of week lekker genieten voor lage prijzen.

Parijs	'n dagje om de stad te leren kennen of om gezellig te winkelen. 6 uur verblijf in Parijs. Dagelijks mogelijk vanaf 10 april	*f* 38,50
Parijs	'n weekend, twee of drie dagen met interessante excursies en verblijf in een vorstelijk hotel v.a.	*f* 100,00
Londen	'n dagje Londen zien, winkelen en twee zeereizen voor slechts vertrek 3 × per week	*f* 79,50
Londen	'n weekend in deze metropool, incl. stadsrondritten en ruimschoots gelegenheid tot winkelen. Vertrek elke vrijdagavond.	*f* 165,00
Kopenhagen	drie dagen, ontdek Scandinavië, de glimlach van het Noorden. Overnachting in Hamburg en Kopenhagen. Elke vrijdag.	*f* 175,00
Europa tour	In zes dagen door acht landen: Genève, Milaan, Como, Innsbruck. Door het hart van Europa. 22/5-19/6-3/7-11/9	*f* 395,00
Kleine Euro tour	Vijf dagen, Schwarzwald, Bodenmeer, Vorarlberg — Oostenrijk, Heidelberg. Vertrek 12 en 26 september	*f* 325,00
Wenen	Zes dagen, met interessante excursies en bezoek aan Salzburg. Vertrek 5, 26 juni - 4, 25 september	*f* 395,00
Rome	Tien dagen, München, Venetië, Florence, Rome, Padua, Bologna, Innsbruck. Vertrek 30 september en 14 oktober	*f* 575,00
Berlijn	Vier dagen ,,Berlin ist eine Reise wert". Met bezoek aan Oostzone. Vertrek 16 mei, 13 juni, 22 aug., 19 sept.	*f* 245,00

Nu reserveren, straks genieten, bel. (04406) 15252 of 13482

De Het Zuiden Superliners, de grootste en mooiste touringcars voor een reis met echt comfort

Het Zuiden Touringcars

Plenkertstraat 44 **VALKENBURG** Tel. (04406) 15252 of 13482
Dagelijks geopend van 9 tot 21 uur.

Rekreatiepark Droomkasteel Heerlerheide

Langs Rijksweg Heerlen-Hoensbroek. Afrit autoweg Heerlen-Nrd.
Let op grote olifant bij ingang



Duizenden beelden van mensen en dieren uit de sprookjeswereld. De 21 meter hoge uitzichttoren geeft u een machtig gezicht op de wonderlijke aanleg en het samenspel van water en licht in de natuur. In het labyrint van onderaardse gangen treft u fraaie mozaïeken en voorstellingen aan o.a.: leeuwekuil, kabouters, vossehol, sneeuwwitje en de zeven dwergen, enz.
Tevens te bezichtigen en te koop: kabouters – bloembakken – dieren – tuinbeelden – fonteinen – souvenirs enz. van beton.

Dagelijks geopend, ook zondags, van 9 - 19.00 uur.
Entree: *f* 2.50. Kinderen *f* 1.25. Groepen reductie.
Uniek in Europa. Tel.: 045-211767.

AUTO'S & MOTOREN

Te k. HONDA 500 F bwj. 75 i.z.g.st. km.st. 10.000 te bevr. Hommerterweg 15 E (Doodlopend straatje) H'broek.

Autobedrijf Nizet B.V., occasions CITROËN en andere merken. 2CV6 groen 1975, 2CV4 groen 1975, 2CV6 rood 1974, Dyane 6 comm. rood 1975, Dyane 6 comm. groen 1975, Dyane 4 conf. rood 1975, Dyane 4 conf. groen 1975, Dyane 6 comm. rood 1974, Dyane 6 conf. rood 1974, Dyane 4 conf. rood 1973, Dyane 4 conf. beige 1970, AMI 8 conf. groen-met. 1974, GS-X-2 oranje 1975, GS special oranje-beige 1975, GS 1220 club beige 1974, GS 1220 club rood 1974, GS 1220 break rood 1974, GS 1220 break club beige 1973, GS 1220 break wit-beige 1973, GS 1220 conf. beige 1973, GS 1220 club rood 1973, GS break club blauw 1972, DS special wit 1974, DS super-5 groen 1973, DS 21 beige-bruin 1971, CX 2000 super grijs 1975, CX 2200 super grijs 1975, met gasinstallatie, Mazda 616 4-deurs goud 1975, Opel Kadett 1200 bruin 1974, Renault R4 wit 1974, Simca 1100 L super groen 1972, Peugeot 504 GL schuifdak rood 1972, Citroën HY pick-up diesel 1975, Citroën HY 1600 gesloten 1971. Occasionadressen: Rijksweg-Nrd. 188 Sittard. 04490-2455. Op de Veij 47-49 Geleen 04494-47723. Ook het adres voor uw nieuwe Citroën. Industriestraat 14, Sittard 04490-1051. *

FIAT 127 spec. 23.000 km 75, Toyota Corolla 30 de Luxe 75, Toyota Corolla 1200 de Luxe 74, Opel Ascona 1600 L 74, Opel Kadett 73, Datsun Cherry 71, VW 1300 de Luxe 71. Auto's met garantie inr. en financ. Garage Martin. Tel. 04447-2412, hoek Pastorijstr. Hellebroek 37, Nuth.

Interauto Maastricht: VOLVO 244 DL 75 *f* 17.500,-. Mustang hardtop autom. 72 *f* 7500. Peugeot 504 met gas 73 stereoinst. *f* 8000. 504 TI type 74 *f* 8500, Toyota Celica 74 *f* 9250, Mini Clubman 73 *f* 4500, Alfa 2000 Berlina 73 nw. motor *f* 8000, Fiat 128 73 *f* 4000. Opel Rekord 1900 74 *f* 7500, VW 1303 S 73 *f* 4500, Opel Ascona orig. jetten 2000 cc *f* 8000, Renault 12 70 *f* 1500, 2CV4 72 *f* 1500, 2CV 70 *f* 300, Mercedes 280 SE alle access. 69 *f* 3000. Oudjes Citroën C4 1925 *f* 1100. Traction 1952 *f* 4000. Gar. inr. direkte financ. Auto's ANWB gekeurd. 043-625643, Scharnerweg 4-6.

CX DIESEL 2200 Super met stuurbekrachtiging bwj. febr. 77, CX 2000 comfort kleur groen bwj. 75, G-special kleur wit 75, GS Club 73, 72, 71, GS 1220 Club 73, A.K. 400 72, 2 CV 4 72, 72, Dyane 435 72, 73, Ami 8 70, BMW 2800 automaat 72, BMW 1600 69, Peugeot 204 Break 76, Mitsubishi 2000 hardtop 75, Opel Rekord Coupé 69, R4 Export 73, Bovag autobedrijf May Crutzen, Hunsstraat 33, Ubachsberg. Inruil en financiering mogelijk. Tel. 04446-2121.

De nieuwe top 20 van Automobielbedrijf Havé, AUDI 100 GL met radio, trekhaak enz. bwj. 74, Audi 100 GL automatic met radio bwj. 74, Opel Rekord 1700 gewoon als nieuw type 75, Citroën GS club met ANWB rapport type 75, Ford 1600 coupé met leren dak bwj. 74, Simca 1100 Special 5 deurs type 75, Ford 1600 luxe kleur koper met. prachtig bwj. 73, Opel Kadett een wagen als neiuw bwj. 73, Renault R16TS Metaal groen bwj. 73, Opel Manta 1600S metaal bruin bwj. 71, Austin Allegro 1300 4-deurs bwj. 74, Mini 1000 met stereo radio en sportvelgen type 74, Citroën 2CV4 de zuinigste bwj. 74, Datsun 100A luxe 4 deurs gekleurd glas en radio bwj. 72, Peugeot 404 radio, mistlampen en schuifdak bwj. 71, V.W. 1300 luxe met schuifdak bwj. 73, DAF 55 Marathon een juweeltje 55.000 gelopen bwj. 71, DAF 44 luxe een prachtig auto zeer zuinig type 72, Fiat 127 km. 47.000 bwj. 72, Fiat 128 4 deurs type 71. Zien is kopen, inruil en finc. is mogelijk in één dag. 3 maanden schriftelijk garantie, alle auto's incl. 10.000 km beurt. Al uw autowensen binnen betaalbare grenzen bij automobielbedrijf Have Industriestraat 31 Sittard. *

Te k FIAT 128 SL coupé bwj. 73, Heerenweg 52, Hrl. tel. 213223.

Te k. OPEL Manta bwj. 72 Heerenweg 52, Heerlen tel. 213223.

Van part. deze jonge auto, in absolute nieuwstaat verkerende RENAULT 17 TL 4 zits sportcoupé voor *f* 5.000,–. Op Gen Steen 30, Schaesberg (bij flats).

OCCASIONS?
BIJ ONS STAAN DE BESTE!

VW 1300	1970	VW 1300	1972
VW 1300	1971	VW 1600	1970
VW 1302	1972	VW Passat TS	1975
VW 1200	1974	VW Passat L	1974
VW 1303	1973	VW Passat	1974
VW Scirocco TS	1974	VW bus	1971
VW Sciroсc TS	1975	VW bus	1972
VW Scirocco S	1976	VW bus	1973
VW 1600	1970	VW pick-up dubb.	1973
VW Golf	1974	VW pick-up	1974
VW Golf LS	1975	VW combi	1974
VW Golf Extra	1975	VW combi	1976
VW Golf EX schuifdeur	1975	VW Golf L	1974
VW Golf Extra	1975	VW Golf	1975
VW Golf LS 4-deurs	1975	VW Golf	1975
VW Golf EX	1975	VW Golf	1975
VW Golf N	1975	VW Golf N	1975
VW Golf 4 deurs	1976	VW Scirocco TS	1975
VW Golf L	1976	VW K70	1973
VW bestel m. ruiten	1972	VW K70	1973
VW bestel gesloten	1972	Audi 100	1971
VW bestel m. ruiten	1974	Simca 1301	1971
VW Passat LS	1973	Datsun 1200	1972
VW Passat	1973	Citroën Ami 8	1974
VW Passat L	1974	Audi 80	1974
VW Passat	1974	Opel Kadett	1974
Audi 100LS	1970	Citroën GS	1974
Fiat 128 Combi	1971	Audi 100 LS	1975
Fiat 128	1971	Opel Ascona automatiek	1975
DAF 33	1972	Toyota Celica LT	1975
Opel Kadett 4 deurs	1972	Audi 80 LS automatiek	1975
Austin Mini	1972	Audi 80 LS	1975
Alfa Romeo 2000 GTW	1973	Audi 80	1975
Peugeot 204 D	1973	Audi 50 LS	1975
Renault R6	1974	Audi 50 LS	1975
Audi 100L	1974	Audi 100 LS	1975
Renault R16 TS	1974	Audi 50 LS	1976
VW 1303 S	1972	Audi 50 GL	1976
		Ford Escort 1300	1976

U betaalt *f* 100,– als u wegrijdt, voor het resterende bedrag treffen wij een regeling, afgestemd op uw beurs.
De occasions worden geleverd met ANWB-keuring.
Koop uw occasions, waar u keuze, service en vooral garantie heeft.
Onze werkplaats, magazijn en verkoopafdeling is iedere zaterdag geopend.

VAALS 04454-1166 — **VALKENBURG** 04406-15041 — **MECHELEN** 04455-1592



U hoeft niet ver te lopen om een goede gebruikte auto te kopen. Daarom wees wijs en koop bij Canton Reiss. Wij hebben in voorraad: Opel Commodore '75, Rekord '76 '72, Kadett '72, Ascona '75 '76, Datsun Cherry '76, Renault R4 '75, Renault 20 TL '76, Simca 1501 '74, Fiat 600 en 127 '74, Fiat 128 3P '76, Toyota Corolla '75, Toyota Crown Mark II '75 stationcar, Peugeot 204 Diesel '75, Peugeot 304 '75 '76, Peugeot 204 '75, Chevrolette Malibu Chevelle '73 '74 8 cyl. autom., Fiat 131A Mirafiori '75, Daf 44, 66 en 66, Combi '75, Volvo 66 DL '75, Ascona '75 '76, Chevette 3 drs. '75 '76, Viva '74 '76, Citroën 2CV6 en Ami '73 '75. Wij regelen ook de financiële kant op een prettige manier. ANWB-keuring 3 mnd. volle garantie, eventueel tegen geringe meerprijs kan garantie worden verlengd tot 12 maanden. Mocht de auto u desondanks niet bevallen, binnen 14 dagen of 1500 km, dan heeft u recht op omruilen. Canton Reiss waar u auto's met service koopt. Honigmanstraat 63-65 Heerlen tel. 045-714441. Kerkrade, Nullanderstraat 102, tel. 045-455990. *

Autobedrijf Jasper BV. Spekheide, Kerkrade-West, 045-414243, biedt de volgende inruilauto's te koop aan onder volle Bovag en 4-S garantie. Tevens nog enkele demonstratie- en directieauto's- duizenden guldens onder nieuwprijs. Plymouth Volaré met targadak type 78, Dodge Aspen 4 deurs 77, Camaro 6 cil. automaat radio enz. 77, Ford Mustang Ghia uitvoering automaat, radio enz. 77, Chevrolet Nova automaat 77, Chevrolet Nova Concours automaat 77, Peugeot 604, 6 cil. met radio, schuifdak, leren bekleding enz. type 76, Peugeot 504 automaat met schuifdak en radio type 76, AMC Hornet automaat met gasinstallatie als nieuw 75, Porsche 924 met radio, sportvelgen, enz. enkele maanden oud type 77, Simca Matra Bagheera nieuwste uitvoering 77, Triumph Stag Cabriolet met zomer en en winterkap als nieuw type 73, Toyota Corolla de luxe km. 20.000 type 76, Fiat 131S Mirafiori met radio en cassette 75, Simca 1307S demo auto met radio 76, Simca 1100 ls nieuw model 75, Simca 1100 2 deurs 74, BMW 1602 als nieuw 73, Simca 1100 Fourgonette 73, Taunus 1600L 73, Daf 66 73, Simca 1100LS 73, Simca 1301S 73, VW K 70 73, Peugeot 504 Familiale type 72, Simca 1301S type 72, Simca 1100LS 72, Opel Asccona type 72, Opel Rekord 71, Datsun 1200 coupé 71, Pegeot 304 met schuifdak type 72, Chrysler 160GT 71, DAF 44 71, VW 1300 70, VW 1302 met radio type 72, Renault R16 type 75, Peugeot 504 71, Verder nog goedkope auto's van *f* 200,– tot *f* 1.000,– plm. 10 stuks. Inruil en Peugeot mogelijk. Speciale gespreide betaling.

Renault dealer biedt de volgende automobielen te k. aan. Renault 4, bwj. '70, '70, '72, '73, '73, '74, '74, '75, '74, . 5 TL 5,T.L. '75, '75, '75. Renault 6 L '73. Renault 6 T.L. '72, '72, '72, '73. Renault 12 TL. '72, '73, '73, '73, '74, '76, '76. Renault 16 T.L. '72, '72, '73, '73, '74, '74, '75. Renault 16 T.L. '74. Renault 16 TX '75. Renault 17 TL Coupé '74. Renault 30 T.S. sept. '76.. Citroën Diana 6 S.O.M.M. '74, '75, '73. Citroën G.S. Club '73. Citroen G.S. Special '74. Citroën Ami Super '73. Simca 1000 Special '72. Simca 1000 G.L.S. '72. Simca 1100 L.S. '73. Volvo 144 L. '70. VW Golf L.S. 74. Ford Taunus 1600 L '74. Austin Allegro 1100 '75. Austin Allegro 1300 '75. Mini 1000 '72. Mini 1000 '74. Mini Cooper 1300 '74. Mazda 1000 '72. Fiat 124 Sport coupé '73. Fiat 127 '74. Auto's met Bovaggarantiebewijs. Geopend werkd. van 9.00-18.00 uur en zat. van 10.00-17.00 uur. Autobedrijf Heijnen Frankenlaan 1. Hrl. Tel. 045-713600. 200 mtr. van Hoeve „de Aar" *

Autobedrijf A.C. Muijres BV Kaalheidersteenweg 185, tel. 045-413916, Kerkrade-West. Fiat-dealer biedt te koop aan: FIAT 131 1300 Sp. 2-deurs 75, 76, Fiat 127 72, 73, 74, 75, 76 Fiat 127 Spec. 75 en 76. Fiat 127 76 3 drs., Fiat 128-3P Coupé 75, Fiat 128 71, 72, 73, 74, 75, 76, Citroën 2CV4 72, 2CV6 73, Fiat 132 1600 5 versn. 74, Fiat 132 GLS 75, Fiat 600 72, Fiat 128 Ralley 73, Fiat 124 Spec. 71, Simca 1100 72, V.W. Polo extra 75, Opel Rekord 2100 Diesel met automaat 75, Fiat 126 75, Ford Taunus 1600 4-drs. 74, Morris Mini 1000 73 2-drs., Lada 1200 73, Lada 1200 73 Sport, Toyota Carina 1600 5 versnellingen, Peugeot 104 75, Morris Mini Clubman 73, Mini 1000 72, VW K 70 L 71, Simca 1301 Spec. 72, 73. Diverse spotgoedkope inruilwagens. Inr. mogelijk. Auto's boven *f* 4.000,– m. keuringsrapport 3 mnd. 100% Bovaggarantie en 6 mnd. omruilgarantie. Alle auto's met Bovaggarantie zijn voorzien van ANWB-keuring. Tevens uw adres voor alle moffel- spuit- en plaatwerk. *

Wij kopen alle AUTO'S van recente datum. Direkt contant geld. Donny Klassen BV, Meerssenerweg 219, tel. 043-627354 of 043-11569, Maastricht. *

Wij bieden aan met volledige garantie Toyota Selica ST 76-75, Toyota Corolla Hardtop Coupé 75, Toyota Corolla 30 75 4 st. Toyota Carina 75 Toyota Corolla 74 2 st., Austin Allegro 1300-1100 75 2x Renault 5TL 75, Kadett Coupé 75, Ford Esc. 74, Fiat Ralley 128 73, Daf 66 73, Eend bestel 2CV 4 72. Inruil en financiering mogel. Iedere techn. keuring toest. Uw toyotadealer Automobielbedrijf Swentibold Willebrordusstr. 1 t.o. Postkantoor Susteren, tel. 04499-1969 b.g.g. 2020.

Uitgebalanceerde WIELEN beanen (uitlijnen) van uw wagen. Veiligheid en rijgenot. ABC Sampermans Willemstr. 78-80 Heerlen. *

Doe-het-zelf garage in Palemig Heerlen, Wagenschutsweg 41, tel. 721848. *

Te k. FORD ESCORT L '72, Nederlandlaan 57, Vrieheide-Heerlen.

Te k. VW KEVER bj. '69, *f* 475, Simca 1000 LS '71, *f* 750, i.z.g.st. Treebeekstr. 77, Treebeek.

Te k. RENAULT 4, i.z.g.st., bj. Vr. prijs Tel. 045-411566.

Te k. FORD CAPRI 2000 GT type '70, zwart leren dak, 4 nieuwe banden, radio. Vr.prijs *f* 1250. Kasperenstr. 60, Kerkrade.

TE K. FORD STATIONCAR type 1300 '70. Prijs i.z.g.st. *f* 850. Dr. Poelsstr. 23, Schaesberg.

Te k. OPEL KADETT, bj. '69, *f* 800. Achter het Klooster 94, Nieuwenhagen.

Te k. OPEL KADETT de L, bj. 11 mnd. '69. Deze wagen verkeert i.z.g.st. Vr.pr. *f* 700. Aan het Broek 97, Broeksittard, tel. 04490-7396.

Te k. VRACHTWAGEN Kipper Bedford, laadverm. 8000 kg. H. van Leyenstr. 13, Born, 04498-2195.

Te k. aangeb. VW 1600 bj. '70. Luikerheidestr. 17, Kerkrade. Tel. 045-457600.

Te k. zeldzaam mooie AUDI T 100 LS '70, 4-drs. kl. beige, weinig gelopen en in uitst. st. van onderh. *f* 2150. Inr. mog. 043-17246. *

Te koop FORD ESCORT '69, i.g.st., t.e.a.b. Jos Klijnenlaan 495, Geleen. Na 19 uur. *

OCCASIONS. Scherp geprijsde Alfa's staan bij ons voor u klaar. Voor u. Alfasuds, Alfetta's, Berlina's enzovoort. Stuk voor stuk zeer betrouwbare, door ons ingeruilde Alfa's. Door onze Alfa-Romeospecialisten gereden, nagekeken, getest, goedgekeurd en gegarandeerd. Uitstekende automobielen met veel aantrekkelijke extra's. Kom kijken, stap 'ns in en maak een proefrit. Stap morgen in een echte automobiel. Door enorme verkoop van Alfa Romeo's bieden wij de volgende occasions aan: Alfa Romeo Berlina 2000 '72, Alfa Romeo Berlina 2000 '72, Alfa Alfasud L5M '76, Mini 850 '76 donkerbruin metallic, Mini 1000 '74, Mini 1000 '74, Mini 1000 '74, Renault R 16 TL '75, Citroën GS '75, Saab 2 ltr. '75, Datsun Cherry 100 A '75, Toyota Corolla '75, Simca Chrysler 1308 GT '76. Verder diverse inruilauto's. Getest, goedgekeurd en gegarandeerd door Alfa-Romeospecialisten. E.A. Kozole bv, Pasweg 50 Schaesberg tel. 045-311088. *

ebatours dagtochten

PERIODE ZONDAG 26 JUNI t/m ZATERDAG 13 AUGUSTUS 1977.

	Volwassenen	Kinderen beneden 14 jaar
ZONDAGS		
Dagtocht naar Antwerpen (inkl. entree ZOO)	*f* 25,—	*f* 17,50
Vlooienmarkt - BATTE van Luik	*f* 12,50	*f* 9,—
MAANDAGS		
"EFTELING" te Kaatsheuvel (inkl. entree)	*f* 20,—	*f* 17,50
Middagtocht naar Eupen en Monschau	*f* 15,—	*f* 11,—
DINSDAGS		
Walcheren - Schouwen Duiveland	*f* 23,50	*f* 17,50
Ardennen - Spa - Coo - Remouchamps	*f* 20,—	*f* 15,—
Stad en Hertogdom Luxemburg	*f* 25,—	*f* 18,50
Natuur en dierenpark "Schwalmtal", Brüggen (inkl. entree)	*f* 16,—	*f* 12,—
Moezeltocht (Cochem - Koblenz)	*f* 25,—	*f* 18,50
WOENSDAGS		
Eurostrand te Westerhoven (inkl. entree)	*f* 14,50	*f* 11,50
Recreatie-oord "Beekse Bergen", Hilvarenbeek (inkl. entree strandpark en Safari)	*f* 23,50	*f* 20,—
Luxemburg (Vianden - Clervaux)	*f* 22,50	*f* 16,50
Vierlandentocht (Trier - Echternach)	*f* 25,—	*f* 18,50
Drielandentocht (Eupen - Monschau - Rurberg)	*f* 18,50	*f* 13,50
Keulen - Köningswinter - Rijn- en Ahrdal	*f* 23,—	*f* 17,—
DONDERDAGS		
Middagtocht Zuid-Limburg	*f* 12,50	*f* 9,—
Rotterdam - Den Haag - Scheveningen	*f* 20,—	*f* 15,—
Luxemburg (Vianden - Clervaux)	*f* 22,50	*f* 16,50
Givet (N. Frankrijk) - Maasvallei - Ourthedal	*f* 22,50	*f* 16,50
Eifelgebergte (Nord Eifel)	*f* 20,—	*f* 15,—
Moezeltocht (Cochem - Koblenz)	*f* 25,—	*f* 18,50
VRIJDAGS		
Spontin - Dinant - Annevoie - Namen	*f* 22,50	*f* 16,50
"Phantasialand" te Brühl (inkl. entree en diverse attrakties)	*f* 22,50	*f* 18,—
Keulen - Königswinter - Rijn- en Ahrdal	*f* 23,—	*f* 17,—
Sauerland (Altena - Sorpesee - Attendorn)	*f* 25,—	*f* 18,50
ZATERDAGS		
Amsterdam - Volendam	*f* 20,50	*f* 15,50
Domein Bokrijk (België)	*f* 11,—	*f* 8,—

inlichtingen en aanmelden:

BEEK L.	'Ebatours', prins mauritslaan 47	tel. 04402-2333
MAASTRICHT	'Aviatours', stokstraat 1	tel. 043-10934
HEERLEN	homerus passage 13a winkelcentrum	tel. 045-711660
SITTARD	'Aviatours', limbrichterstraat 59	tel. 04490-9841
GELEEN	kiosk rijksweg, nabij Schunck	tel. 04494-43300
GELEEN	'Snijders', rijksweg c 44	tel. 04494-42409
SITTARD	'Keysers', markt 32	tel. 04490-2355

Tevens bij de meeste ANVR-reisbureaus alsmede bij de Rabobanken.

ebatours

Postzegels **Vrijuit**

Zegels die niemand heeft

Kortgeleden is weer het jaarboekje Nederlandse Postzegels in 1976 verschenen. Dit werk van de Filatelistische Dienst van de PTT komt sinds 1970 op de markt en geeft een schat aan gegevens over achtergronden en overwegingen waarom zegels zijn uitgegeven, in welke hoeveelheden en onder welke omstandigheden. Wat voor mij het boeiendst in het boekje 1976 is, is de uitgebreide informatie over zegels die wel ontworpen maar niet uitgegeven zijn. Overigens kreeg het jaarboekje dit jaar voor het eerst ook een oplage in het Duits. Het boekje is te bestellen bij de Staatsuitgeverij Chr. Plantijnstraat, Den Haag (met porto kost het 11,20 gulden).

Terug naar het boeiende bedrijf van postzegelmaken. Bij de zomerzegel 1976 is bijvoorbeeld heel lang gezocht, gewikt en gewogen voor de serie in de bekende vorm op de „markt" kwam. Aanvankelijk was het de bedoeling aparte zegels voor 100 jaar Landbouwonderwijs en 175 jaar nationale wetgeving op het gebied van lager onderwijs uit te geven naast twee zegels met de thema's 75 jaar verzekeringsbank en 75 jaar Sociale Verzekeringswetgeving. Al spoedig bleek al dat de meeste van de vier zegels te abstract zouden worden en werd gekozen voor combinaties van de onderwijszegels op een ontwerp en voor de „sociale thema's" in een. Daardoor kwamen er twee zegels vrij voor „beschermde diersoorten": de egel en de kikker (Rama ridibunda pallas) – een zegel van 75 cent plus toeslag van 25 cent die tijdens de laatste Amphilextentoonstelling werd gekozen tot de „beste".

Voor de zomerzegels op de markt kwamen was er al heel wat afgetekend. Op bijgaande tekening is te zien wat er aanvankelijk voor de 75 jaar Sociale Verzekeringswetten-zegel was gedacht. Dit ontwerp werd niet genomen.

Een ander mooi voorbeeld was de herdenkingszegel 200 jaar Amerika die niet gepland was, maar gezien de emissies in vele landen in allerijl in de uitgaven 1976 werd geperst. Nadat in eerste instantie een te „politieke prent" werd afgekeurd, kwam men tot een eeuwigdurende kalender zoals die in het Fries Museum was te zien, aangepast aan het jubileum. Kortgezegd het jaarboekje staat vol van dit soort achtergrondgegevens en interessante gegevens en is het geld dubbel en dwars waard.

Pool

In Tromsö in Noorwegen (ten noorden van de poolcirkel) is van 22 juli tot 26 juni een zogenaamde Polarfilex (een internationale expositie van zegels thuishorend in de Poolfilatelie). Er is daar een blok uitgegeven met een standbeeld van Ronald Amundsen, die als eerste doordrong in het poolgebied. Inlichtingen en bestellingen van uitgaven op de Polarfilex Storgaten N-9000, Tromsö.



● *Humor op postzegels, maar dit ontwerp voor 200 jaar Amerika was slechts een grapje. De uitgegeven emissie was heel wat serieuzer.*

● *Deze zegel over sociale verzekeringen in Nederland kwam nooit uit.*

Verkiezingen

Nederland heeft zijn verkiezingszegel gehad dit jaar, maar mogelijk dat in 1978 nog een verkiezingszegel op de markt komt. Dit dan ter gelegenheid van de verkiezingen op Europees niveau aangezien in dat jaar rechtstreekse verkiezingen voor het Europese parlement worden gehouden. Andere landen in de EEG hebben ook plannen in die richting.

Tip

In deze vakantiemaanden liggen vele verzamelingen „stil" maar wie in het buitenland ronddoolt moet niet verzuimen her en der postkantoren binnen te stappen om uitgaven voor een klein bedrag aan te schaffen. Straks zijn die series in eigen land duurder in aanschaf. Ook zijn in vele steden van Europa postzegelmarkten (Parijs) waar met enig geluk goedkope en aardige series zijn te bemachtigen. Dat is meegenomen nietwaar.

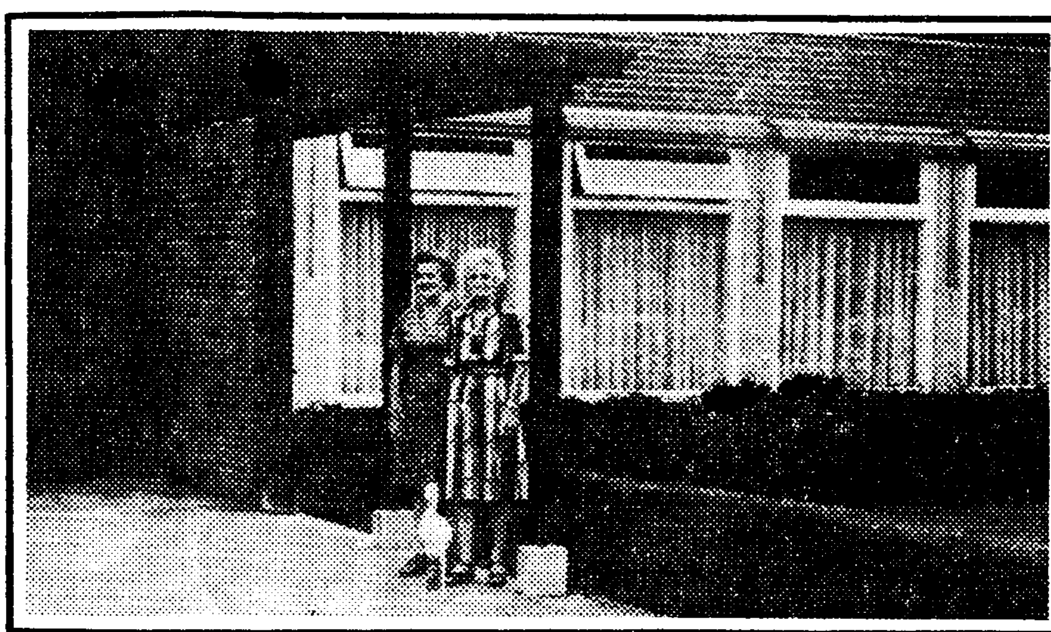
Rob Peters

– HIERLANGS AFKNIPPEN –

Vrouw **Vrijuit**

Zuster Nel en juffrouw Riet hielpen duizenden schipperskinderen ter wereld

MAASBRACHT – Met pijn in het hart lopen zuster Nel en juffrouw Riet door de al gedeeltelijk ontruimde kraamkliniek aan de de Tegelveldstraat in Maasbracht. Na 17 jaar moeten de verloskundige Riet Verstappen en de verpleegkundige Nel Bot om gezondheidsredenen hun partikuliere kliniek sluiten. Enkele duizenden baby's hebben ze in de loop der jaren het levenslicht helpen zien. Hoeveel het er precies zijn gaan ze de komende winter eens nauwkeurig uitpluizen.



Zuster Nel (rechts) en juffrouw Riet voor hun kraamkliniek in Maasbracht. Het stenen ooievaartje op de voorgrond is een geschenk van een Maasbrachtse onderwijzer. Toen zijn echtgenote een tweeling ter wereld bracht liet hij het beeldje bezorgen. Iedere keer als daarna in de kliniek weer een tweeling geboren werd kreeg het beestje voorzien van een mandje met twee poppetjes erin een plaats in de kliniektuin. Dan wist de hele buurt hoe laat het was.....

Dikke albums met foto's van pasgeborenen, een paar woorden en soms hele gedichten van de kraamvrouwen bewijzen de waardering voor de goede zorg en begeleiding van „Zuster Nel en juffrouw Riet". Het waren vooral schippersvrouwen die de kliniek St. Jozef voor hun bevalling aandeden. In het drie kamers en een verloszaaltje bevattende gebouwtje probeerde de zuster en de juffrouw een sfeer te scheppen die een nieuwe geboortje voor het hele gezin een feestelijke aangelegenheid maakte. Op drie jaar na heeft juffrouw Riet veertig praktijkjaren vol kunnen maken. Haar loopbaan begon in Maastricht tijdens de oorlogsjaren. Omdat bombardementen geen rekening hielden met de uren waarop bevallingen moesten plaatsvinden heeft ze heel wat angstige en nachtelijke tochtjes naar haar patiënten moeten ondernemen. „Anstig was ik pas echt de andere ochtend", vertelt ze", als ik bij daglicht zag over welke wankele planken ik de Maas overgestoken was. De oude brug was gedeelelijk verwoest en ik moest met mijn fiets, die alsmaar tussen de planken de diepte in wilde, de noodbrug oversteken". Toen in Maasbracht een nieuwe verloskundige nodig was verhuisde ze naar het Maasstadje en begon samen met Nel Bot vanuit het oude kliniekje in de dorpskern de kraamzorg. Zeventien jaar geleden kregen ze een nieuwbouw ter beschikking. Het feit dat ze op partikuliere basis werkten liet hun weinig gelegenheid tot een geregeld leven. Op de meest onverwachte momenten meldden zich patiënten aan waarbij vooral nachtelijke uren erg in trek bleken te zijn. Vakanties kwamen er nauwelijks aan te pas. Juffrouw Riet: „Ik moest onderweg altijd naar de kliniek bellen anders had ik geen rust. Ook al had ik nog zo'n goede vervanging. Sterke betrokkenheid bij hun werk, heel persoonlijke begeleiding en opvang van patiënten en hun familie, vinden juffrouw Riet en zuster Nel de voordelen van een kleine privé-kliniek. Ze willen daarmee niets ten nadele van ziekenhuizen zeggen die nu eenmaal door hun organisatievorm een andere werkwijze hebben. Zeker in de provincie Limburg was de kraamkliniek in Maasbracht een unicum dat zonder een prima samenwerking met de Maasbrachtse huisartsen en gynaecologen uit ziekenhuizen in de omtrek niet had kunnen draaien. „Een bevalling is teamwork", zegt juffrouw Riet. Ze is ook nooit bang geweest de aanstaande vader bij de handeling te betrekken. „Hij kan zijn vrouw vooral morele steun geven", weet ze uit de praktijk. „Behalve wanneer ze zo nerveus zijn dat ze alleen maar in de weg lopen. Dan zeg ik: ga maar een sigaretje in de gang roken". Er zijn families waarin twee generaties in de Maasbrachtse kraamkliniek ter wereld zijn gekomen. Zuster Nel en juffrouw Riet kunnen de noodgedwongen en vrij plotselinge sluiting van hun kliniek moeilijk verwerken. Er valt voor hen een stuk levensvervulling weg. Mentale kracht is er nog genoeg maar het jarenlang verrichten van zwaar lichamelijk werk dat niet direkt met de bevalling te maken heeft van hun fysieke kracht weinig overgelaten. Rugklachten werden dermate hevig dat het werk acuut gestaakt moest worden. In april vonden de laatste bevallingen in hun kliniek plaats. Er komt nu wel genoeg tijd vrij voor reizen en hobby's. Juffrouw Riet kweekt cactussen in overweldigende hoeveelheden en groottes. Maar het zal even duren voordat ze hun draai weer gevonden hebben. Wie hen ten afscheid de hand zou willen drukken kan daarvoor op zaterdagavond 30 juli vanaf 20 uur terecht in zaal Sentjes in de Hoofdstraat in Maasbracht. Ze hopen er veel bekende gezichten te zien ook al zal dat wat de schippersvrouwen en hun kroost betreft afhangen van de haven waarin hun schip volgende week voor anker gaat.

Lily Scheffer

Recht **Vrijuit**

Het nihil-beding

Artikel 158 van Boek I van ons burgerlijk wetboek heeft scheidende echtgenoten de bevoegdheid gegeven een overeenkomst te sluiten en daarin zelf te bepalen, of de man NA de echtscheiding een alimentatieuitkering aan de vrouw zal moeten doen en zo ja, tot welk bedrag.

In hun overeenkomst kunnen zij het beding opnemen, dat de overeenkomst niet door de rechter gewijzigd kan worden op grond van een verandering van omstandigheden. Dit beding kan slechts schriftelijk worden gemaakt.

Zo'n beding brengt echter niet mede dat de overeenkomst NOOIT gewijzigd zal kunnen worden. Er is een veiligheidsklep. Ondanks het beding kan de rechter op verzoek van de man of de vrouw de overeenkomst wijzigen op grond van een zo ingrijpende wijziging van omstandigheden, dat de verzoeker na maatstaven van redelijkheid en billijkheid niet langer aan het beding mag worden gehouden.

Artikel 158 maakt het mogelijk, dat de echtgenoten overeenkomen, dat zij na echtscheiding jegens elkaar tot geen enkele alimentatie verplicht zullen zijn.

Een dergelijk beding, waarbij volledig afstand is gedaan van het recht op een uitkering, wordt in de praktijk "nihil-beding" of "nihil-overeenkomst" genoemd.

Reeds in het Voorlopig Verslag van de Tweede Kamer op het wetsontwerp, dat tot ons huidige echtscheidingsrecht heeft geleid, werd de aandacht erop gevestigd, dat de echtgenoten via het "nihil-beding" de gemeenschap met de zorg voor de vrouw kunnen belasten.

Veel gescheiden vrouwen worden nu al op kosten van de Bijstandswet onderhouden. Is het wel redelijk dat de huwelijkspartners het in hun macht hebben het verhaal krachtens de Bijstandswet uit te sluiten? Zo werd in het Voorlopig Verslag gevraagd.

In slaap

In zijn Memorie van Antwoord erkende de toenmalige Minister van Justitie, dat uitsluiting van alimentatie ook betrekking heeft op het verhaal. Het is juist, dat veel gescheiden vrouwen thans reeds bijstand ontvangen. De voornaamste reden is echter, dat de alimentatieplichtige niet in staat is tot een voldoende uitkering. Met deze woorden werd de Tweede Kamer in slaap gewiegd.

Maar de scheidende paartjes lagen klaarwakker. Zij kwamen het "nihil-beding" overeen, ook als de man zeer goed in staat was zijn gewezen vrouw te onderhouden.

Ondanks het bestaan van een "nihil-beding" hebben gemeentebesturen getracht de aan de vrouw verleende bijstand op de man te verhalen; enkele malen werden zij zelfs door de rechtbank in het gelijk gesteld. Maar tenslotte heeft de Hoge Raad bij zijn arrest van 12 oktober 1973 het pleit beslecht ten nadele van de gemeenten.

Als er geen onderhoudsplicht bestaat, is ook het verhaal van bijstand uitgesloten. Dit gevolg is bij de behandeling van de wet (Voorlopig Verslag en Memorie van Antwoord) door de wetgever ook onder ogen gezien, doch heeft niet geleid tot een andere regeling, aldus de Hoge Raad.

Na deze uitspraak van de Hoge Raad was het hek helemaal van de dam. In 1972 werden 360 "nihil-overeenkomsten" gesloten, in 1973 : 590, in 1974 : 1250, in 1975 : 2570 en in 1976 : 4560. Aan het einde van het jaar 1976 bedroeg het totaal aantal "nihil-overeenkomsten" 9330.

Verhaal

Naar aanleiding van deze ontwikkeling heeft de regering in een wetsontwerp voorgesteld het verhaalrecht van de gemeenten zodanig uit te breiden, dat verhaal van de bijstand op de man ook mogelijk wordt, als de man en de vrouw een "nihil-overeenkomst" hebben gesloten.

Het wetsontwerp laat de mogelijkheid van het sluiten van een "nihil-overeenkomst" op zich zelf in tact. Het ontwerp wil slechts verhinderen, dat de kosten van het mislukken van een huwelijk ten laste van de gemeenschap worden gebracht.

Het wetsontwerp bevat een zeer belangrijke overgangsbepaling. Wanneer de voorgestelde regeling - na goedkeuring van de Staten-Generaal en plaatsing in het Staatsblad - als wet in werking zal zijn getreden, zal de NA het tijdstip van inwerkingtreding aan de vrouw verleende bijstand op de man verhaald kunnen worden, ook indien de man en de vrouw VOOR dit tijdstip een "nihil-overeenkomst" hebben gesloten.

Mr. C. A. Baron-Bentinck

– HIERLANGS AFKNIPPEN –

Med. rubriek **Vrijuit**

Hoe overleef ik de jeugdgezondheidszorg?

DEN HAAG – Een aanzienlijk deel van alle kinderen die in ons land worden geboren en opgroeien, doen dat onder het wakende oog van artsen die met elkaar jeugdgezondheidswerk doen. Eerst op het consultatiebureau voor babies, later op dat voor peuters en kleuters, vervolgens door de schoolartsendiensten van kleuterschool, lagere school om tenslotte voor zover ze een vakopleiding of middelbare school volgen - ook door de schoolartsen van die inrichtingen te worden nagezien. Bij het onderzoek van de kinderen en als gevolg van wat de dokters daarbij horen en ontdekken krijgen ze raadgevingen. Wie echt wat mankeert wordt naar de huisdokter verwezen om te worden behandeld. Kortom: een soort periodiek geneeskundig onderzoek.

Bij zeer veel bedrijven is het op het ogenblik de grote mode om volwassenen die daar werken een op hun leeftijd gericht periodiek geneeskundig onderzoek aan te bieden in een poging het ziekteverzuim, dat in ons land schrikbarend hoog is, in te dammen. Tien procent van alle werknemers loopt in de ziektewet, bijna evenveel in de wao, dus invalide, en dat is te veel. De huisdokters worden door hun beroepsorganisaties aangespoord ook meer onderzoeken te verrichten. Speciale groepen vrouwen worden regelmatig onderzocht op de aanwezigheid van baarmoedermondkanker of borstkanker, terwijl zeer velen ieder jaar een keer worden doorgelicht op zoek naar longkanker.

In medische kringen is de laatste tijd twijfel gerezen aan het rendement dat al deze onderzoekingen opbrengen. Is het resultaat al dit werk waard?, vraagt men zich af. Die vraag wordt niet in het minst gesteld omdat wat gevonden wordt zeer vaak het gevolg is van een verkeerde leefwijze. Wie eens in de zoveel tijd wordt onderzocht, zonder zich ziek te voelen, blijkt slechts uiterst zelden bereid die leefwijze te veranderen, zolang hij-zij niets voelt. Een verder bezwaar is nog, dat na een telkens terugkerend onderzoek de onderzochte zich lange tijd veilig voelt. Zo van: ik voel nu wel wat, maar het kan niets zijn, want ik ben immers pas onlangs nagezien. Er is reden aan te nemen, dat periodiek geneeskundig onderzoek bij volwassenen, anders dan bij wie er om vraagt, zijn langste tijd heeft gehad.

Dit is een van de redenen om het werk van consultatiebureauartsen en schoolartsen kritisch te bezien. Immers, het zou kunnen zijn, dat ook dit werk weinig rendeert, zoals het nu gedaan wordt.

Een reden meer daarvoor is het initiatief tot continue registratie, vanaf geboorte tot schoolverlaten, dat de gemeente Den Haag enige tijd terug heeft genomen. Daar wordt, te beginnen bij kinderen die in 1977 zijn geboren, van ieder kind een dossier aangelegd bij de afdeling jeugdgezondheidszorg van de GGD. Gewaarschuwd door de afdeling bevolking, gaat er een berichtje naar het consultatiebureau. Wil de zuster er maar op af gaan, is de opdracht.

Als de nietsvermoedende moeder met haar baby op het consultatiebureau verschijnt, wordt, net als vroeger, de lijst van het kind door dokter en zuster ingevuld, zolang het kind daar door de moeder gebracht wordt. Als het gezin verhuist gaan de stukken terug naar het archief van de gemeente, afdeling jeugdgezondheidszorg in een speciaal leren tasje, dat iedere dag door een speciale bode heen en weer gebracht wordt naar alle consultatiebureaus, met of zonder stukken erin. En van daar weer naar het nieuwe consultatiebureau wanneer het kind door de moeder daarheen wordt gebracht.

Als het kind een jaar oud is, gaan de stukken weer terug naar de GGD. Van daar weer op aanvraag naar het peuter- en kleuterconsultatiebureau, waarheen de moeder met haar kind gaat. Het ligt in de bedoeling, die controle op het consultatiebureau te beëindigen als het kind naar school gaat. Dan gaan de papieren weer terug naar de GGD, en vandaar naar de schoolarts. Enzovoorts, enzovoorts.

Er ontstaat mettertijd bij de jeugdgezondsheidszorg van de Haagse GGD een tweede burgerlijke stand van het kind. De enige gelegenheid dat de ouders iets van het bestaan hiervan vernemen, is als het kind naar school gaat. Dan zal aan de ouders gevraagd worden of ze het goed vinden dat de gegevens van het kind naar de schoolarts gaan. Van het bewaren op een centrale plaats wordt niets verteld, de ouders mogen het dossier ook niet inzien als ze dat willen. De daarvoor gegeven reden is dat de dokters anders niet vrij zijn, hun waarnemingen en vermoedens er in op te schrijven.

Het is een zaak die moeilijk te verteren valt en die zeker in strijd lijkt met de wet op de privacy, zo niet met de letter ervan dan toch wel met de geest. Want intussen kan iedere arts, die zegt iets met het kind te maken te hebben, zonder toestemming van de ouders en zelfs zonder hun medeweten van het dossier kennisnemen. Een potentieel gevaarlijke wijze van behandelen. Met nog een extra gevaar. Te weten dat het hele systeem gemakkelijk in te voeren is overal in ons land en dat het vooruitzicht bestaat dat dit ook zal gebeuren, gezien de paternalistische instelling van de dokters op dit gebied in het algemeen en hun streven tot het verkrijgen van resultaten door perfectioneren van het systeem, terwijl ze beter zouden doen te bezien of de grondslagen ervan nog kloppen.

Dat doen ze niet. Want we hebben te maken met Nederland anno 1977 en niet meer met dat uit 1900. Toen was er in brede lagen van de bevolking armoede. Niet alleen in letterlijke zin. In die tijd wisten de mensen niets van hun eigen lichaam af, ze wisten niet wat gezond leven was, wat ze moesten eten en drinken. Uit een goed initiatief zijn toen de consultatiebureaus opgericht, waar telkens weer gehamerd werd op goede voeding, vitaminegebrek, tuberculose, etc. werden ontdekt, van waaruit de zusters huisbezoek deden in de strijd tegen de ziekte. Zendingswerk in de beste zin, dat ertoe heeft meegewerkt dat, toen de middelen voor de betere voeding en levensomstandigheden gunstiger werden, de mensen van die gelegenheid ook gebruik hebben gemaakt.

Nu is de bevolking goed gevoed. Er is nauwelijks meer een moeder die niet weet van de verschillende vormen van babyvoeding. Het gebruik ervan staat goed te lezen op de blikken, er is vrijwel geen enkele woning met kinderen waar niet één of meer vrouwenbladen gelezen worden op zoek naar meer informatie. De voorlichtingstaak van de consultatiebureaus is in grote lijnen afgelopen, evenals die van de schoolarts. Waar ze nu mee te maken krijgen is heel iets anders. Het gebrek aan beweging, de overvoeding, het te veel willen van de moeders. Dat kan niet verbeterd worden door de kinderen herhaaldelijk te onderzoeken, de ouders worden niet bereikt en leven, vooral tijdens de schoolartsentoezichtperiode, in een vals gevoel van veiligheid: onze kinderen worden regelmatig onderzocht door de schoolarts, dus daar gaat het goed mee.

De aandacht op de consultatiebureaus is te weinig gericht op de moeders van de jonge kinderen, die niet meer leren van de ervaring, hoe ze moeten zien of er iets aan een kind scheelt. Dat leerden ze vroeger wel in de grote gezinnen, van de buren en de familie. Nu gaat een groot deel van deze ervaring verloren, vrijwel geen moeder die meer uit ervaring met bof, met mazelen kan omgaan. Daar ligt een grote taak voor wat nu het consultatiebureau is. Daarvoor zouden speciaal opgeleide zusters (die zijn er al wel!) met de moeders van jonge kinderen in groepen kunnen samenkomen om ze voor te lichten.

Ook over iets anders. Gaat alles goed met een kind? Blijft het ergens achter? Is het doof? Kan het goed zien? Allemaal dingen die de moeder vaak veel eerder kan waarnemen, als ze maar leert hoe. Is er een hartgebrek, waaraan iets gedaan moet worden? De moeder moet dat zelf kunnen merken, als ze het geleerd heeft. Dan kan een kind waarover ze alarm slaat goed onderzocht worden door dokters, die dan meer tijd kunnen besteden aan kinderen bij wie het niet goed gaat. Dat lukt nu niet want de moeder weet vaak wel, dat er iets niet goed is, maar ze weet niet precies te zeggen wat.

Iets dergelijks zou op de scholen kunnen gebeuren. Daar zouden de moeders, de ouders en later de kinderen zelf kunnen leren, waarnaar ze moeten kijken. Ze kunnen leren beter naar hun lichaam te luisteren dan ze nu doen. Om het beweging te geven als het dat wil. Om het voedsel te geven als het daarom vraagt. Om het om aanraking te doen vragen als het daarom vraagt en om te weigeren die behoefte om te zetten in eten, in drinken, roken, in ziek worden.

Pas als die omzetting heeft plaatsgehad zal de jeugdgezondheidszorg weer gaan renderen. Tot die tijd heeft ze eigenlijk geen zin. En daarom is er reden thans alarm te slaan. Want invoering van het Haagse systeem zou ertoe leiden, dat er meer moeite voor nodig zou zijn, tot iets anders over te gaan dan nu het geval is. Want de ervaring heeft geleerd, dat het vaak de archiefambtenaren zijn die verandering tegenhouden. Zij zouden hun werk anders moeten gaan doen en daar zijn ze tegen. Anders zouden ze geen archiefambtenaren geworden zijn.

Boris Bouricius

Limburgs Dagblad

Thevenet in tijdrit niet te kloppen

Kuiper gestrand

DIJON – Hennie Kuiper was een eervolle verliezer. Op het autocircuit van Presnois in Dijon erkende hij ruiterlijk het meesterschap van Thevenet. Excuses waren er niet. Kuiper ging strijdend ten onder. „Ik heb nooit eerder in mijn carrière een betere tijdrit gereden", aldus de ex-wereldkampioen. „Desondanks moest ik 28 seconden op Thevenet prijsgeven. Normaal gesproken is de strijd om de eindzege nu ten voordele van de Fransman beslist. Ik kon het karwei waaraan ik was begonnen nietken zoals ik dit gewild had. Maar zó is de sport. Er kan slechts één winnaar zijn".



● *Bernard Thevenet rust even op de grond uit nadat hij zojuist een fantastische tijdrit gereden heeft en als grote overwinnaar op Kuiper (en de rest) te voorschijn kwam.*

De nuchterheid waarmee Hennie Kuiper na afloop van een allesvragende tijdrit over 50 kilometer de strijd analyseerde, dwong bewondering af. Geen scènes, geen valse hoop. Alleen sportieve waardering voor een concurrent die met zijn overwinning in de rit van de waarheid heel Frankrijk aan zijn voeten kreeg.



Fantastisch

Toch was het gevecht tegen de eenzaamheid en het horloge succesvol voor Kuiper begonnen. Na tien kilometer bedroeg het verschil tussen hem en Thevenet zelfs vijf seconden. „Ik was trouwens gestart met de bedoeling om Thevenet reeds in het begin een achterstand te bezorgen", sprak Kuiper over deze fase. „Niets werkt meer ontmoedigend voor een drager van de leiderstrui dan wanneer hij hoort dat zijn tussentijd slechter is dan die van zijn rivaal".

Peter Post knikte. „Er was geen andere keuze. Hennie moest vanaf de start tot het uiterste gaan. De manier waarop hij in deze rit koerste was fantastisch. Daaraan heeft zijn verlies niets veranderd", zei de chef d'equipe van Kuiper.

De vroege winst van de Nederlandse favoriet verdween dus. Na ruim 20 kilometer lieten hij en Thevenet exact dezelfde tijd afdrukken. Daarna liep het Franse wieleridool weg. Hartstochtelijk toegejuichd door tienduizenden landgenoten langs het parcours en met de stimulerende wetenschap dat hij bezig was zijn leiderspositie te versterken, viel er bij Thevenet geen spoor van een inzinking te bespeuren. Zijn handen als stalen om het stuur, zijn bruin verbrande benen malend aan de grote versnelling. Heuvel op heuvel af, de ene bocht na de andere.

Het deerde Thevenet niet. De strijd tegen Kuiper en alle andere tegenstanders werd een zegetocht waarvan de Tourwinnaar van 1975 slechts had kunnen dromen. Aan de eindstreep wachtte immers de bekroning. Thevenet had zijn voorsprong op Kuiper vergroot tot 36 seconden.

Sterkste

„Hij was de sterkste", herhaalde Kuiper. „Tenzij een pechgeval hem nog parten speelt, zal hij zondag op de Champs Elyssée voor de tweede maal als triomfator gehuldigd worden. Ik zal bij tegenslag van Thevenet natuurlijk nog proberen mijn slag te slaan. Valpartijen en lekke banden behoren namelijk evenzeer bij de wielersport dan de jacht op secondenwinst. Bovendien voert de voorlaatste etappe (vandaag, red.) voor een deel door de Chevreuse vallei. Daarin is het nooit gemakkelijk geweest. Ik blijf attent om alsnog te proberen verandering in de situatie te brengen. Maar veel illusies hieromtrent heb ik niet".

Kuiper was het toonbeeld van evenwichtigheid. Hij was realist en ondanks alles tevreden. „Deze Tour is voor mij geslaagd. Ik verloor dan weliswaar het tweegevecht met Thevenet in de tijdrit, maar ik won dinsdag in L'Alpe d'Huez de mooiste en zwaarste etappe van de Tour. Volgend jaar is het geel misschien voor mij", luidde zijn verdere analyse.

Hennie Kuiper was overigens niet de enige van de verslagenen die reeds aan de Tour van 1978 dacht. Zijn ploegmakker Didi Thurau, sterke tweede in de krachtmeting over 50 kilometer, huldigde dezelfde meing. Thurau: „Volgend seizoen ben ik een jaar ouder en ook sterker. De ervaring die ik deze keer deed zal dan van groot belang zijn".

Ritme

Eddy Merckx sprak eveneens over 1978. De Belg leverde in de tijdrit namelijk zo'n prestatie dat hij uitriep: „Deze tijdrace heeft mij de overtuiging gegeven dat ik een goede beslissing nam om volgend jaar in de Tour terug te keren. Als ik niet door een lekke band en daarna door een haperende ketting was getroffen, zou de overwinning naar alle waarschijnlijkheid voor mij geweest zijn. Na die lekke band, in de eerste koershelft, had ik enkele kilometers nodig om het juiste ritme terug te vinden".

Thurau, Kuiper, Kneteman („Ik wist dat mijn tijd overtroffen zou worden, maar mijn vierde plaats is wel belangrijk omdat wij leider in het ploegenklassement geworden zijn"), Bruyère, Merckx, Agostinho en Van Impe, zij streden en verloren. Zij eindigden achter de man wiens Touroverwinning nog slechts een kwestie van een koersweekeinde bleek te zijn. „Hij deed het beter dan ik", sprak Joop Zoetemelk teneergeslagen. Voor mij was de Tour na de L'Alpe d'Huez afgelopen. Ik had geen moraal meer".

Uitslag

Tijdrit 50 km in de omgeving van Dijon:
1. Thevenet 1.10.45 uur, 2. Thurau 1.11.08, 3. Kuiper 1.11.13, 4. Knetemann 1.11.28, 5. Bruyère 1.11.32, 6. Merckx 1.11.47, 7. Agostinho 1.12.04, 8. Van Impe 1.12.09, 9. Galdos 1.13.49, 10. vallet 1.14.14, 11. Meslet 1.14.21, 12. Aja 1.14.37, 13. Zoetemelk 1.15.09, 14. Villemiane 1.15.13, 15. Janssens 1.15.14, 16. Laurent 1.15.25, 17. Martinez Heredia 1.15.27, 18. Santambrogio 1.15.29, 19. Plet 1.15.35, 20. Martin 1.15.51, 21. Pronk-1.15.59, 40. Lubberding 1.18.45, 49 Karstens 1.20.02, 54. en laatste Bal 1.22.58.
Patrick Perret ging niet van start.

Algemeen klassement

1. Thevenet 111 uur, 20 min. en 53 sec., 2. Kuiper op 36 sec., 3. Van Impe op 3.22, 4. Galdos op 7.18, 5. Zoetemelk op 9.36, 6. Merckx op 11.35, 7. Thurau op 13.30, 8. Laurent op 17.37, 9. Delisle op 20.34, 10. Agostinho op 22.52, 11. Martin op 26.03, 12. Pronk op 29.53, 13. Villemiane op 35.10, 14. Aja op 35.49, 15. Martins op 38.35, 16. Janssens op 45.56, 17. Torres op 47.08, 18. Martinez Heredia op 47.10, 19. Meslet op 48.26, 20. Vallet op 48.27, 28. Lubberding op 1.01.59, 32. Knetemann op 1.12.05, 52. Bal op 2.16.21, 54. en laatste Karstens op 2.22.59.

Ploegen

Dagklassement:
1. Raleigh 3.33.49 uur, 2. Fiat 3.38.43, 3. Peugeot 3.42.28, 4. Teka 3.42.55, 5. Lejeune 3.45.08, 6 Mercier 3.45.14, 10. Frisol 3.58.21

Algemeen klassement:
1. Raleigh 328.58.02, 2. Mercier op 9.34, 3. Kas op 19.20, 4. Peugeot op 22.53, 5. Teka op 53.20, 6. Fiat op 1.05.59, 9. Frisol op 2.58.20.

Punten

1. Esclassan 218 pnt., 2. Thurau 129, 3. Santambrogio 125, 4. Villemiane 109, 5. Merckx 77.

Cols

1. Van Impe 237 pnt., 2 Kuiper 169, 3. Torres 130, 4. Thevenet 111, 5. Zoetemelk 100.

Vandaag

HET EINDE IS IN ZICHT
23JULI_21eET. 142km
VERSAILLES
Parijs
Satory
Chateaufort
Madeleine
17 Tournants 111 km
Dourdan 84 km
Etampes 66 km
Arbonne
Maisse
Fontainebleau 22 km
MONTEREAU (start)
PARIJS
Δ Belangrijke heuvel
θ Ravitaillering
CPD

Morgen

Einde van het circus!
24JULI_22e ETAPPE_ 97 km
Arc de Triomphe / Pl. de Gaulle
CHAMPS-ELYSEES
PARIJS
START en AANKOMST
Seine
PLACE de la CONCORDE
Rue Rivoli
TUILERIES
Quai des Tuileries
Gen. Lem
HET PARCOURS WORDT 15x GEREDEN
het eerste deel is tijdrit van 6 km
CPD

Frisol niet tevreden

DIJON – Nico de Vries, directeur van Frisol, zei tijdens een bezoek aan de beslissende tijdrit van de Ronde van Frankrijk in Dijon, dat zijn firma ook het volgende seizoen een professionele wielerploeg zal sponsoren. Wellicht met andere medesponsors, want De Vries vond de financiële bijdragen van Gazelle en Thirion aan de kleine kant. De Vries was ook niet zo bijster tevreden over de prestaties van zijn renners in de Tour. „De Nederlanders zijn veel te vroeg naar huis gegaan", oordeelde hij, „de drie etappe-overwinningen waren goed, maar verder werd er weinig karakter getoond. Ocana voldeed niet aan de verwachtingen. Rosiers en Wesemael lieten zich uit de stred nemen en Raas, Den Hertog en Smit gaven het te snel op. Daar zal nog een hartig woordje over gesproken worden".

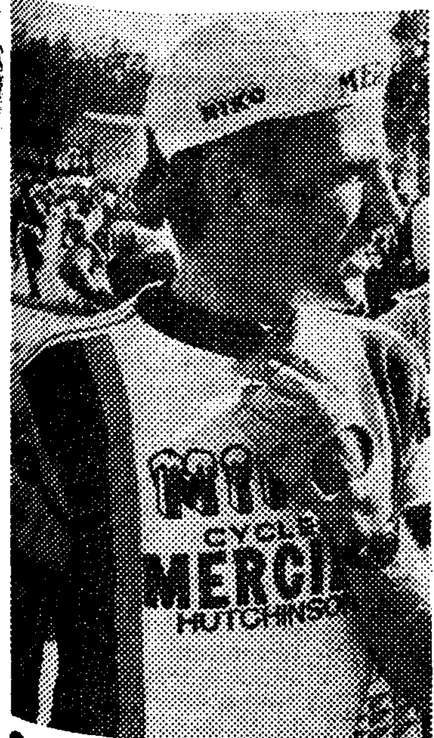


● *Gerrie Knetemann reed eveneens een goede tijdrit. Lang stond hij aan de leiding, maar toen de grote bonzen aan het werk gingen raakte hij zijn eerste plaats kwijt. Toch behaalde hij nog een verdienstelijke vierde plaats en dat was een ferme slok waard.*

Dopinggeruchten rond Zoetemelk

door wiel verheesen

DIJON – Het onderzoek naar gebruik van verboden stimulerende middelen zou uitgemaakt hebben dat Joop Zoetemelk positief gereageerd heeft. Zo is het hardnekkige gerucht dat in de Tourkaravaan de ronde doet. De controle, waarop iedere dag de geletrui-drager, de eerste twee van de etappe plus twee door het lot aangewezen renners moeten verschijnen, vond plaats na afloop van de bergtijdrit Morzine-Avoriaz.



● *Joop Zoetemelk: „Ik weet van niets".*

Joop Zoetemelk kwam uit deze strijd, als winnaar tevoorschijn. Na het bekend worden van nieuwe overtredingen der dopin bepalingen zou Zoetemelk tegenover medestrijders zelfs toegegeven hebben dat hij de man is in wiens urine staalstoffen van verboden stimulantia werden aangetroffen. Geconfronteerd met deze geruchten haalde Zoetemelk zijn schouders op. „Ik weet van niets", luidde zijn kort commentaar. „Als er iets aan de hand was, zou men mij toch wel ingelicht hebben".

Zijn mislukte greep naar het gele leidersshirt („ik heb er geen verklaring voor") deed Zoetemelk intussen wel reeds het besluit nemen om volgend jaar niet meer het hele voorseizoen af te stemmen op de Tour de France. „Ik heb", zei hij, „ondervonden hoe gevaarlijk dit is. De Ronde van Frankrijk had alles moeten zijn. Het werd niets en er rest mij nu slechts hoop op een overwinning in een najaarsklassieker. Anders is 1977 een mislukt jaar geweest.

Of Zoetemelk ook volgend seizoen onder de hoede van Louis Caput aan de slag gaat, bleef vooralsnog een vraagteken. „Er is noch over continuering van de huidige verbintenis, noch over vertrek naar een andere ploeg gesprtken", aldus Zoeemelk.

Tour de France uitvoerig op Duitsland II

HEERLEN – „Das Aktuelle SUPORTSTUDIO" OP DE ZENDER Duitsland II (ZDF) zal vanavond geheel in het teken staan van de Tour de France. Bekende renners en journalisten blikken terug op het grootste wielerspektakel van de wereld.

Zege van Johan van de Velden

LUIK – De derde rit in de ronde van Luik is gewonnen door Johan van de Velde. Hij legde de 119 km tussen La Calamine en Soumagne af in 2.49 uur. Verdere uitslag: 10. Peter Maes 2.49.10 uur, 11. Martin v.d. Sterren z.t., 18. Willy Maessen op 35 sec., 29. Nico van Hest 2.52.45 uur. Na de derde rit is de algemene rangschikking: 1. Willy Jan Tackaert 8.24.23 uur, 3. Peter Maes 8.24.46 uur, 7. Willy Maessen 8.25.11 uur, 10. Johan van de Velden 8.25.26 uur.

Tour Apart

met nino tomadesso



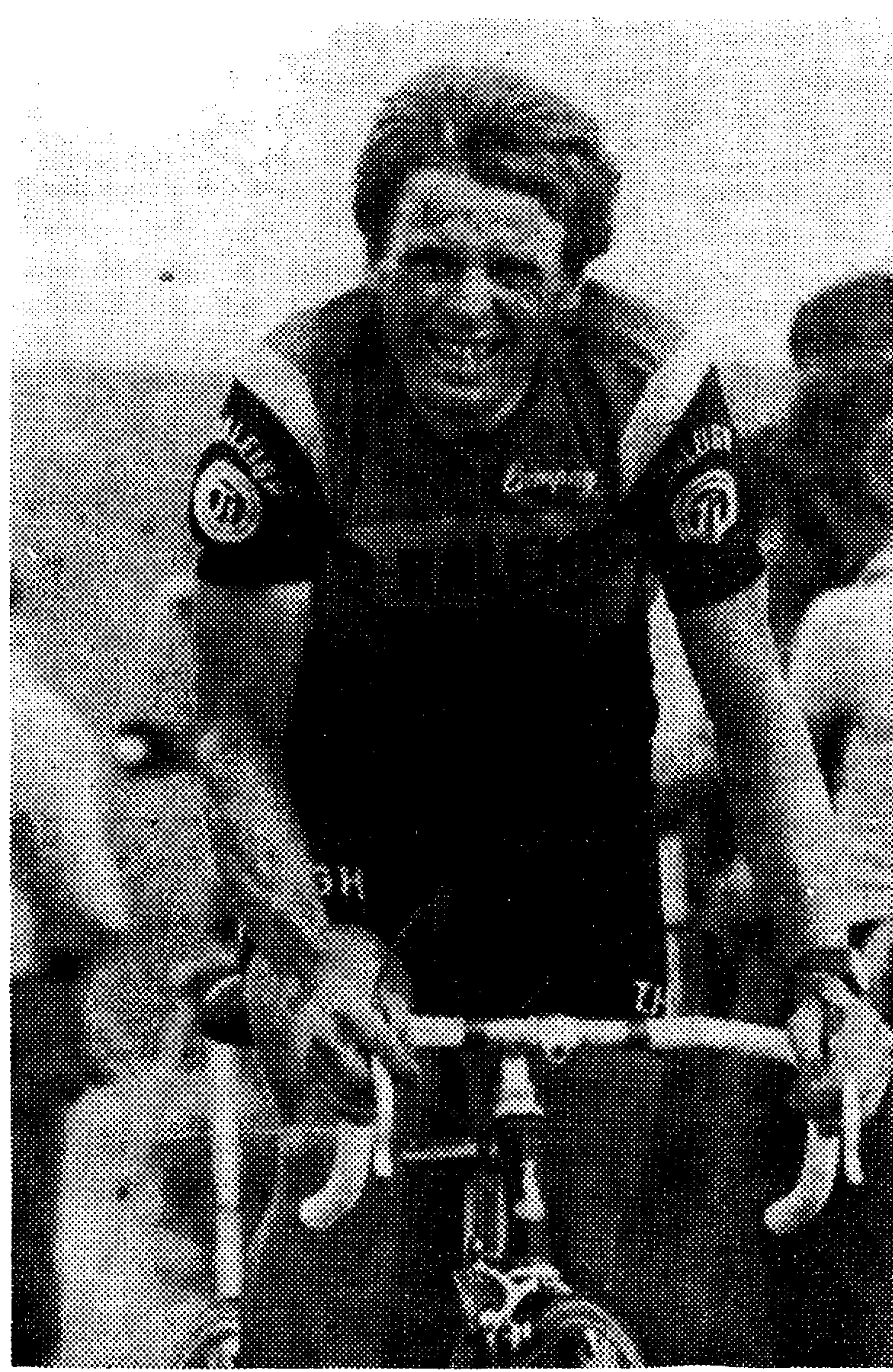
De kreet kwam uit de mond van de Franse romancier ANTOINE BLONDIN. Hij keek, duidelijk ontroerd, naar het televisiepodium. Winnaar en verliezer stonden er oog in oog. Thevenet en Kuiper. Blondin observeerde de twee renners, nog natrillend van de geleverde inspanningen, en steunde: „Mijn God, wat een frontale botsing!" Een betere benaming voor het imponerende, de zenuwen martelende, tweegevecht tussen Bernard en Hennie was nauwelijks mogelijk.

De betiteling van een heroisch duel, waarin twee ridders van het velo op leven en dood (op geel of géén geel) vochten, kwam uit het hart van een gevoelig mens. Van een man die in zijn veel gerezen romans met het individu in al zijn goede en slechte hoedanigheden „speelt".

Antoine Blondin was diep getroffen door een uitputtend gevecht. Een strijd tussen twee groten in deze aflopende Tour de France. Hij had gelijk. Maar hij vergat dat ook in de achterhoede even hard, even fel gestreden werd. De vedette of de waterdrager. Het is om het even. In een rit tegen het horloge, zoals die gisteren uitmondde op het autocircuit van Presnois, rijdt geen enkele Tourrijder zonder pijn te lijden. Het is goed omdat, in de marge van het duel, Thevenet-Kuiper, nog eens te memoreren. Neem de laatste man in het algemeen klassement. Neem rode lantaarndrager GERBEN KARSTENS. Ook hij ging tot aan de grens van zijn menselijk kunnen. Ook hij gaf alles wat hij maar te geven had, al was dat dan beduidend minder dan een Kuiper, een Thevenet of een Merckx. „Ik ben volledig kapot. Ik kan niet meer", dacht hij hakkelend uit terwijl hij van de fiets kroop.

Nederlands Tourveteraan hapte naar adem. Uitgerekend de lucht die hem de laatste weken vaak parten heeft gespeeld. Als gevolg van de psychologische naweeën van een val, enkele maanden geleden, lijdt Gerben aan een angstpsychose. Hij zelf omschrijft het zo: „De zenuwen zetten zich op mijn longen vast. Een soort beklemming, waarin mijn ademhaling uiterst moeilijk is. Ik heb er niet voortdurend last van. Het komt en het gaat.

Soms als ik van de fiets stap, kan ik bijna niet meer praten. Ik probeer met yoga-oefeningen er vanaf te komen".



● **Hennie Kuiper: „Ik heb gegokt en verloren. Jammer, maar ik heb er alles aan gedaan.**

Wel of geen ademhalingstechniek. Karstens reed in de omgeving van Dijon voor wat hij waard was. Hij deed over de 50 kilometer bijna dan tien minuten langer dan Thevenet, maar hij hield niettemin vijf andere renners nog achter zich. „Op het laatste dacht ik twee keer dat ik van mijn fiets zou vallen. Zo ontzettend zwaar was het...."

Karstens keek voor zich uit. In een niemandsland. Vervolgens bekende hij: „Deze Tour was voor mij een een ware verschrikking. Als ik goed gezond was geweest, had ik toch zeker twee etappes gewonnen?" Karstens verlangt naar zijn gezin, naar rust. „Ik heb een boot en ga heerlijk op het water liggen. Het is beter dat ik niet zal deelnemen aan het wereldkampioenschap. Eerst moet ik weer volledig in orde zijn, mijn gezondheid geheel terug hebben".

De vraag lag voor de hand: „En dan, Gerben?" De ogen van de Karst begonnen te flikkeren. „En dan?", herhaalde hij de vraag. „Volgend jaar kom ik terug in de Tour. Dat is zeker". Old soldiers never die. Oude houwdegens geven niet op. Karstens is zo'n veteraan. Hij onderhoudt met de Tour een haat-liefde verhouding. Hij kankert en vloekt op een Frans fenomeen, doch tegelijkertijd kan hij er niet zonder.

„Noem het een vorm van zelfkastijding", sprak hij. Hij was, uitpuffend van de knokpartij tegen de chronometer, het symbool van de overlevenden van deze Tour.

In weerwil van alle kritiek op de strijdlust der renners, vaak gevangen in ploegenstrategie, verdient iedereen die het eindpunt haalt, waardering. Want, niet alleen de groten waren in frontale botsingen (met een tegenstander, met zichzelf of met het noodlot) betrokken. Het is goed dit, aan de voet van de Arc de Triomphe in Parijs, te memoreren.

AANGEB. BETREKK.

Wij kunnen direct plaatsen BETONTIMMERLIEDEN en metselaars, liefst in ploegverband. Heutz G.m.b.H., Roermonderstr. B1, t.o. Mercedesgar., tel. 09-4924072862, b.g.g. 045-211341.

BARDAMES en buff. juffr. gevr. voor middag- en avonduren voor nieuw te openen Pigalle Club. Herenweg 284 Heerlen. Tel. 045-256746.

Gevr. voor spoedige indiensttreding CHAUFFEURS met enige ervaring met rijden met aanhanger, monteur en hulpmonteur. Int. Transportbedrijf H. J. Coumans B.V., Havenstr. 25 te Stein, tel. 04495-1641.

DIENSTER gevr. voor nieuwe excl. bar van maandag t.m. vrijdag, inwonen mog. Aanm. pers. na 18 uur M. Habetslaan 11, Zwartberg-Genk of tel. 10-17 uur 09-32490213122.

ASSISTENTES gevr. boven 21 jaar voor excl. besloten club. Breulingstr. 18 Maastricht, tel. 043-16981.

Part-time CHAUFFEURS gevr. en centraliste. H-Tax, Heerlen, Hofstraat 16-18, na 18 uur. x

Gevr. nette BUFFETJUFFR. om het andere weekend vrij. Pers. melden na 19 uur Hotel Pension Wilhelmina, Buttingstr. 24, H'broek. x

Gevr. charm. BARDAMES. Hoge verdiensten. Wiener Bar, Kerkweg 1, Maria-Hoop, gem. Echt. x

Met spoed ervaren METSELAARS gevr. voor werk in Zuid-Limburg. Hoog loon. Bouwbedrijf Peter Swinkels tel. 04447-1714.

Gevr. 1ste KAPSTER. Kapsalon Weyts, Meezenbroekerweg 108, Heerlen, telef. 722025.

Gevraagd part-time TAXI-CHAUFFEURS. Pers. aanm. Maastrichterstr. 155, Brunssum.

Gevraagd SCHOONMAAKSTERS voor de avonduren van 18 tot 21 uur, voor een gebouw bij Geleen. Aanm.: dagelijks tel. tussen 15 en 17 uur 045-456709 of persoonlijk woensdag, vrijdag, maandag tussen 18 en 20 uur te Geleen: Café-Rest. Parkzicht, Rijksweg C. 91.

Voor de bezorging van het Limburgs Dagblad in een gedeelte van Waubach zoeken wij enkele jonge actieve BEZORGERS, min. leeftijd 15 jaar. Aanm. Limburgs Dagblad, Nieuwenhagen, Hoogstraat 78.

Wie komt mij helpen? Nieuw te openen horecazaak in Vaals zkt buffethulp, MAN of vrouw, kelner voor de weekends en poetshulp. Voor vervoer wordt gezorgd. Aanm. alleen schriftelijk C. J. Boomsma, Kerkraderweg 180, Heerlen.

ORGANIST gevr. voor orkest met veel werk. Telef. 04498-2261.

SERVEERSTER gevr. IJssalon La Veneziana, O.N.-straat 16, tel. 045-714249. x

Wegens uitbreiding in onze Spar-supermarkten zoeken wij SLAGERS en halfwasslagers, die zelfst. een slagerij kunnen leiden. U kunt zich schriftelijk of telefon. aanmelden bij H. Bindels Supermarkten B.V., Frederikstraat 5, Hoensbroek, tel. 045-213800, toestel 16.

Met spoed gevr. VERKOPER AGF, lft. tussen 16 en 18 jr. U kunt zich persoonlijk aanm. bij Spar Supermarkt B. Spaan, Corisbergweg 205, Heerlen.

LEERL. AUTOMONTEUR gevr. Autobedrijf May Crutzen, Hunsstr. 33, Ubachsberg, tel. 04446-2121.

Gevr. SLAGERSLEERLING of slagersgezel, 5-daagse werkw. Slagerij J. W. Aben Amstenraderweg 82 H'broek tel. 045-212813.

ORGANIST-ZANGER gezocht voor bekend trio met veel werk. Kon. Emmastr. 8 Eygelshoven.

Haute Coiffure „Simon" vraagt 1ste KAPSTER of kapper en aankom. kapster of kapper. Emmastraat 6A, Nieuwenhagen, tel. 312667, b.g.g. 410413.

Nette JONGENS en meisjes kunnen gepl. worden. Hoog loon, werkw. van 5 dgn. Wasserij Karreman, Peschstraat 28, Geleen. x

Gevr. voor orkest ZANGER GITARIST. Briev. ond. no. M 5449 L.D. Maastricht.

TELEFONISTE gevr. voor taxibedrijf, part-time en weekend. Pers. melden Pres. Kennedystr. 48 Schinveld. x

Gevr. jonge leerling KOK-KELNER plm. 18 jr. Aanm. tussen 10-12 uur Stationstr. 19 Heerlen.

Nachtclub vraagt 2 BARDAMES, Tel. 04490-5828. na 1 uur. 04490-7402 na 9 uur. x

Gevr. in klein bej.huis een gediplom. BEJ.-VERZORGSTER voor de nachtdienst om de 3 dagen; tevens hebben wij een kamer vrij. Br. ond. no. V 9040 L.D. Valkenburg.

Voor aanleg, uitbreiding en onderh. van uw elektro-install. Bel Elektro BORGER, Wieënweg 37, Brunssum, 045-253089. x

Gevr. met spoed 2 METSELAARS voor Ned., goede vaklui goed loon. Tel. 09-3211863647.

Gevr. voor enkele uren per dag maandag t.m. vrijdag, leuke DAME die op ons zoontje wil passen in Limbricht. Br. ond. no. S 8156 L.D. Sittard.

BARDAMES gevr., hoog loon, vervoer, kamers. Tel. na 12 u. 04490-5828 's avonds na 21 u. 04490-7402. x

2 leuke DAMES gevr. voor goede verdiensten, vervoer aanw. Tel. 04494-48735.

KAPPER of kapster gevr. Modern kunnen werken. Loon n.o.t.k. Br. onder no. G 81 L.D. Geleen. x

BARMEISJES gevr., hoge verdiensten. Bar Bacardy, Stationstr. 116, H'broek. x

Gevr. MEISJE voor halve dagen voor alle werk en mnl. of vrl. hulp in de spoelkeuken van 18 tot 22 uur. Parkhotel Rooding te Valkenburg, telefoon 04406-13241.

BARDAME voor de middaguren, ma. t.m. vrij. Tel. inl. na 2 uur 317378. x

Gevr. voor dir. VERKOOPSTER afd. vleeswaren, met erv. Spar Supermarkt Passart-Zuid Heerlen, tel. 045-212645. x

Ervaren D.J. gevr. voor zaterdag in Dancing Mio te Heerlerheide, Heerenweg 241 tel. 045-213350. x

Leuke BARDAMES gevr. voor exclusieve bar. Telef. 045-213350. x

„Attentie"! Marianne van besloten club La Cartouche te Amstenrade vraagt nog enkele charm. DAMES voor de middag of avonduren. Tel. 04492-2130, na 15 uur. x

Welk ECHTP. of vrouw wil cafébedrijf exploiteren voor weekends, geen pap. en geen geld nodig, liefst won. te Nuth of omgev. Br. ond. no. H 3804 L.D. H'broek. x

Voor onze binnenkort te openen Spar-Supermarkt in de omgev. van Maastricht zoeken wij een BEDRIJFSLEIDER en 'n ass.-bedrfyfsleider. U kunt zich schriftelijk of telef. aanmelden bij H. Bindels Supermarkten B.V., Frederikstraat 5, Hoensbroek, tel. 045-213800, toestel 16. x

Gevr. HULP in de huish. Tel. 045-214377 x

Gevr. jonge mann. ADM. KRACHT. Soll. alleen na tel. afspr. L'Ortye B.V. Amstenraderweg 3 H'broek. Tel. 045-212358.

HULP in huishouding gevraagd. Tel. afspraak na 18 uur 045-214328. x

Gevr. alleenst. VROUW als huish.ster in pastorie met 3 geestelijken omg. Brunssum. Gesch. huisvesting en hulp aanw. Br. o. no. H 3807 LD H'broek. x

Gevr. MAN/VROUW min. 25 jr. i.b.v. middenst. dipl. of Havo. Inl. Schoutstr. 29, Kerkrade.

Charmante BARDAMES gevraagd voor avonduren. Tel. 045-418886. x

Boma GmbH vraagt voor dir. voor Duitsland: LOODGIETERS, c.v.-monteurs, a-lassers, Co2-lassers, montagebankwerkers, dakdekkers, betontimmerlieden, steigerbouwers, huisschilders, autospuiters, metselaars. Melden zaterdags van 10-20 uur en zondags van 12-20 uur en dagelijks tijdens kantooruren, tel. 080-555990 en 555754, b.g.g. 080-444266.

KLINKERKOLONNE für 4.500 qm-Projekt, ca. 40 km von der niederländischen Grenze, Nähe Düren gesucht. Es werden auch Fachkräfte zum Verklinkern eingestellt. Angebote und Anfragen an: J. + W. Stollenwerk, Dürener Str. 335, 5014 Kerpen-Blatzheim Tel. 02275-253. x

TAXI-CHAUFFEUR gevr., W.A.O.-er, ook vervr. gepens. Pers. aanm. Bruls, Heuvelweg 36, Heerlen. x

Gevr. voor Dld. DAKDEKKERS, bankwerker. Melden Spoorstr. 70, Treebeek of tel. 418753, na 18 uur tel. 045-411342.

Mooi stukje bouwgrond aangeb. voor het aanleggen van een moestuin te Spaubeek. Welk vitaal PERSOON heeft vakkennis en interesse dit te onderhouden op basis van gratis aardappelen, groenten, eieren enz., doch geen financ. vergoeding. Brieven Postbus 228 Geleen. x

Discotheek in Duitsland zoekt per 15 sept. 2 Indonesische MEISJES event. vriendinnen uitsl. bediening zeer hoog loon. Vereisten kennis Duitse taal. Leeftijd v.a. 21 jr., genegen in Duitsland (Westerwald) te wonen 04499-2708.

GEVR. BETREKK.

Uw DAK in goede handen. Dakdekkersbedrijf Jos Tevis Waubacherweg 59, Eygelshoven, tel. 045-351360. Gratis prijsopg. Wij zijn zo bij u. x

HANS LIPS, de garantie voor dak- en timmerwerk. Tevens adres voor uw verbouwingen. Tel. 045-453818. x

Fa. Jan Borgans voor al uw VERNIEUWINGEN en rep. van alle daken, tevens uw adres voor al uw verbouwingen. Tel. 045-457961. x

Voor al uw BEHANG- en schilderwerk tel. 045-714924 - 045-415348. x

METSELAARS en handlangers gevr. Vinkerstraat 131 Kerkrade.

BEHANG- en SCHILDERWERK. Vraag vrijbl. prijsopgave. Schildersbedrijf van Eyck, Hulsberg, tel. 04405-2294. x

Fa. P. H. Boumans voor alle DAKWERK en rep., tevens uw adres voor al uw zinkwerk. Tel. 045-352289. x

Klein bouwbedrijf kan nog VERBOUWINGEN aann. m. alle voork. werkz. tegen concurr. prijzen. Tel. 045-721850. x

Voor DAKEN, groot en klein, moet u bij Dakdekkersbedrijf Vissers zijn, tev. reparatie. Kerkstr. 28. Nieuwenhagen, tel. 045-313510. x

SCHILDER vraagt buitenw. (houtwerk). Briev. ond. no. M 142 L.D. Heerlen. x

FA. HAAS, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties v. daken, goten, schoorstenen en dakerkers. Tel. 045-455922. x

New Look gevelreiniging B.V. Vuile GEVELS? Geen probleem. Reinigen door water onder hoge druk of door gritstralen. Alle voorkomende voegwerkzaamh. inl. Baanstr. 67 Schaesberg, tel. 045-312154 - 312709. x

LOODGIETER kan nog werk aann., ook geisers ontkalken. Tel. 045-715684. x

Voor KOZIJNEN, deuren en timmerwerkzaamheden Timmerfabriek Tilger, Heerenweg 274 Heerlen 045-715244. x

Voor snelle REPARATIES van uw kleuren-t.v. en radio's. Bel Elektro Bemelmans, Wannerstraat 10-12, (Markt) Heerlerheide, telef. 045-212330. x

1 of 2 METSELAARS bouwen uw garages, verbouwingen enz. Br. ond. no. A 143 L.D. Heerlen.

Erkend bouwkundig TIMMERMAN kan nog werk aann., verbouwingen, rep. en timmerw. 045-413861. x

B.z.a. BUFFETJUFFR. met erv. en in bezit van horecapapieren. Br. ond. no. F 143 L.D. Heerlen.

SLAGER biedt zich aan v. uitbeenwerk ('s avonds). Br. o. no. H 3806 LD H'br.

TUIN aanleggen, veranderen of onderhouden, ook maken van oprit, terras sierbestrating, afrastering en muurtjes enz. Bel 045-216722. x

JONGEMAN b.z.a. voor de avonduren om wat bij te verdienen. Onverschillig wat. Br. ond. no. G 82 L.D. Geleen.

TE KOOP AANGEB.

AUTOLAK, Teoflux mengmach., 5000 kleuren, klaar terwijl u wacht. Fa. M. Botterweck, Akerstr. 106 te Kerkrade-West. x

AANHANGWAGENS en alle losse onderdelen, o.a. assen, klepsluitingen en spatschermen. Jo Knops, Autoshop, Rijksweg Z. 195, Sittard, tel. 04490-2718. x

100% wasbaar VINYL-BEHANG, 10 mtr f 5.- per rol, plaktafel 3 mtr f 45.-. Fa. M. Botterweck, Schaesbergerstr. 12 en Akerstr. 106 Kerkrade-West. x

ANTIEK centrum Limburg een van de grootste antiekzaken van Limburg N. Frissen, Pepinusbrug 8-10, Pey-Echt (bij Pepijnklinieken), vrij entree.

Zaterdag 23 juli OPENING Antiekgroothandel, Heisterberg 5, Hoensbroek, tel. 045-211976. Voor handel en particulier zeer gunstige prijzen.

TEELTAARDE te k. Telef. 04490-1488. x

Te k. gebr. DAMES- en HERENFIETSEN, inruil mogel. Anjerstraat 8, Schinveld, tel. 045-256719. x

BEHANG, behang opruiming 49 ct. per rol, 75 ct. per rol, 99 ct. per rol, restanten 50% korting. Fa. M. Botterweck, Schaesbergerstraat 12, Akerstraat 106 — Kerkrade-West. x

Te k. BRUIDSJAPON, mt 36-38. Burg. Horstmansstr. 7 H'broek, tel. 045-214843.

Cash en carryprijzen. — AARDAPPELEN f 0.48 p. kg, tomaten f 1.25 p. kg, rode en spitskool f 0.50 p. kg, bloemkool f 1.25 p. st, sla f 9.- p. kist, uien f 0,85 p. kg, bananen f 1.25 p. kg, kersen f 1.25 p. kg, bessen f 1.- p. kg, 25 sinaasappelen voor f 4.99. Verder alle groentes goedkoop. Diamantstr. 7, Heerlen, vlakbij rotonde Loven. x

RIJWIELEN nu in onze nieuwe showroom, oud-Hollandse dames- en heren rijwielen vanaf f 199.-. Tevens Gazelle, Batavus, Union, Peugeot, Motobecane Mercier, ITOH en kinder in toer-, sport-, trim- en race. Fa. Plas, Treebeek. x

Te k. 2e hands K.T.V. f 325, zw.w. t.v. f 50. Görgens, Abdissenlaan 84, 045-314122. x

Firma Kremers heeft div. KLEUREN-T.V.'s door inruil verkregen en door eigen technische dienst nagekeken en gereviseerd. Deze toestellen worden met garantie verkocht vanaf f 199.-. Tevens wasautomaat nieuw v.a. f 579.- en diepvrieskist 210 ltr f 479.-. Mgr. Hanssenstraat 1, Heerlen-Heksenberg, 045-211753. x

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt, vanaf f 345.-. Radio Frank B.V., Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 213432. x

Zw.-wit TELEVISIES, div. merken zoals Philips, Blaupunkt t.v. f 50, f 75, f 100. Radio Frank B.V., Bokstr. 33, H'heide, tel. 213432. x

ACCORDEONS, versterkers, gitaren. Aanbiedingen en occasions. Stalmeier Music, Hoensbroek, Hoofdstraat 70, tel. 045-214253. x

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt, enz. v.a. f 350,-, zwart-wit t.v. v.a. f 50,-. Radio - T.V. v. Voort B.V., Ganzeweide 48 Heerlerheide, tel. 213879. x

STANDHOUDERS kunnen zich aanmelden voor de Luikse markten op de zondagen 24 en 31 juli, 7, 14, 21 en 28 aug., 4, 11, 18 en 25 sept. Tel. inl. 045-213336.

Zondag 24, maandag 25 en dinsdag 26 juli LUIKSE MARKT in Obbicht.

Haas brengt de wereld bij u thuis voor f 60.- p. mnd. ARISTONA of Blaupunkt K.T.V. Rijksweg Nrd. 4 te Geleen.

Te koop BUNGALOWTENT 4-pers., m. grondz. f 250.-. Europalaan 37, Heerlen, tel. 216373.

Te k. SPEEDBOOT met 50 p.k. Merc., cabrioletkap en trailer, z.g.a.n. Europalaan 37 Heerlen tel. 216373

Te k. EETHOEK en dressoir, noten, v. Waterschoot v.d. Grachtstr. 36, Heerlerheide.

BRUIDSJAPON m. hoed, mt 38 (modern). Telef. 045-721236.

5 tot 15% KORTING op nieuwe bromfiets, Peugeot, K.T.M., Honda, snor, enz. Haal 't bij Marsael, Benzenraderweg 24, Heerlen, telef. 717268, zolang de voorraad strekt. x

TRIMFIETSEN, Mayata, Magneet, Batavus, 10 versn. vanaf f 325.-. Inruil oude mogelijk, ook kina, toer, sport. Haal 't bij Marsael, Benzenraderweg 24 Heerlen. x

OPRUIMING, inruil-brommers, Honda, Zündapp ('76), Vespa, enz., enorme keus, div. als nw., enkele fietsen. Haal 't bij Marsael, Benzenraderweg 24, Heerlen. x

Te k. HONDENREN en nachthok: electro brommer. Kaldebornweg 133 Heerlen

Queen Anne BANKSTEL ct koop f 350,-, Blaupunkt kl. t.v. f 400,-. Mgr. Feronstr. 74 Heerlen, na 20 uur.

Te k. AQUARIUM mt. 155x60x60 m. alle toebeh. Te bevragen Del Tin, Hambeukerboord 24, Heerlerbaan.

Te k. Selina ORGEL 2x 4 oct., weg. emigr. Te bevr. na 19 uur Hazekampstr. 113 Brunssum.

Te k. nwe AARDAPPELEN f 0.38 p. kg, frite-aardapp. f 0.45 p. kg, kersen en rode bessen f 1.50 p. kg p. k., aardbeien f 2.- p. kg, p. k. dikke asperges f 2.- p. kg, bloemkool f 4.50 p. kist, rode- en savooiekool f 0.45 p. kg, andijvie en spinazie f 4.50 p. kist, koolrabie f 5.50 p. kist. Timmermans, Julianastr. 15 Merkelbeek.

Te k. 1 ronde Etna GASKACHEL, 1 ronde Pelgrim, 1 gashaard, eethoek z.g.a.n., ronde tafel, 4 armst., kleur groen. Nederlandlaan 57 te Vrieheide, Heerlen.

Nieuwe AARDAPPELEN 10 kg f 4.-. Kapelweg 48, Kaalheide.

Te k. BANKSTEL f 250.- compl. Leeuwerikstraat 16, Hoensbroek, na 17 uur.

Bij LIMATIC grote verkoop van inruilmeubelen, t.v.'s, gasfornuizen, wasautomaten en verder alles wat voorradig is, voor weggeefprijsjes. Toonzaal elke dag geopend. Akerstr. 22, centrum, Heerlen, telef. 711118.

Te k. nwe AARDAPPELEN 50 ct p. kg, kleine 25 ct p. kg. Veendrick, ing. Kasteel Amstenrade. x

Te k. K.T.V. Philips, met meubel, 66 cm. Wagenschutsweg 29, Heerlen.

Te k. DIAPROJECTOR half autom. f 100.-, witte valkparkieten f 35.- per stuk, splendid man f 50.- p. st., meisjestienerfiets f 50.-. — Zaterdagstr. 3, Heerlen-Molenberg

Gevr. dames-, heren- en KINDERRIJWIELEN. Akerstraat 52, H'broek, tel. 045-216818.

Te k. 4-rijer OOSTENRIJKER, z.g.a.n. Telefoon 045-454082.

Voor levering van ZAND, grind, teeltaarde en spoorbiels (v.a. f 15.-) naar Fa. Panagabko-Reiners, telefoon 04490-1488.

Te k. partij VLOERPLANKEN en korte baddings, olietank 17.000 ltr. Tel. 045-721450.

Te koop KINDERWAGEN, model spoorbaan en autobaan. Voorterstraat 125 Bleijerheide.

Te k. mooi noten Queen Anne T.V.-KASTJE, vr.pr. f 200.-. Frisostr. 26 Hoensbroek.

Te k. compl. HUISBAR en compl. geluidsinstall. 2x 40 W. Vraagprijs f 1750.-. Talmastraat 39, Meezenbroek-Heerlen.

Te k. EETHOEK. Achter de Winkel 99, Schaesberg, na 18 uur.

ALUMINIUM ramen en deuren. Barbarastr. 56, Palemig-Heerlen, telef. 045-720602, b.g.g. 045-721139.

Te k. AQUARIUM 120x50x45 geh. compl. f 450.-. Mgr. Feronlaan 194 H'broek.

Te k. weg. renovatie KEUKENKAST, minigas, oude potkachel, bankstel, tafel, eiken nachtkastjes, kast, bloementafel, 2 oude hoekstoeltjes, bidstoel, losse stoelen, ovale en vierkanten lijsten, heksen- en kop. waterketel en veel oude kleine spulletjes. Treebeekplein 185 Treebeek. Tel. 217877.

Te k. v. part. 1 Hindelopen DEKENKIST m. bolle deksel en slot ± 250 jr. oud f 1000,-, 1 oude telefoon f 25,- 2 all. jalouzieën kl groen f 100,- afm. br. 1.65 l. 1.35 cm. Te bevr. 04446-2502 na 19 uur.

Te k. BUREAU met deur en 3 la's, stereomeubel met radio en 4 luidspr., B.B.'s stoel op dr.poot. Anselderlaan 98, Eygelshoven.

Te k. draaibare ANTENNE f 200.-, gashaard 12.000 kcal f 150.-. H. Westerink, Kremerstr. 89, Kerkrade-W.

Te k. aangeb. WINKELINVENTARIS, voor alle doeleinden geschikt. Te bevragen Hovenstr. 118 Ubach over Worms.

Waardevast ANTIEK, w.o. tin, porselein en klokken, prachtige kasten, kleinmeubels (voor hal etc. en opastoelen, voltaires. Kerkstr. no. 33, Hulsberg. x

Te k. geh. compl. draaibare TV-ANTENNE, half jaar oud, f 200.-. Telef. 045-416815.

Te k. eiken SALONKAST 2.20 m br., 2 glas-in-lood deuren, 2 houtsnijwerk, 3 laden. Tel. 045-412630 na 17 uur.

Wegens verbouwing te koop elektr. COMFOOR m. oven en gril. Te bevr. Dorpstr. 82 Brunssum.

Te k. AFZUIGKAP met 3 standen, luxaflex, br. 3 90 m, lengte 1.75 m. Te bevr. Dorpstr. 82, Brunssum.

Te k. oude STENEN van 1906 à 40 ct, groot bedrijfsgebouw van steen, gascentr., water, licht, w.c., voor ieder bedrijf gesch., gelegen te Eygelshoven. Prijs f 80.000.- bouwterrein gel. te Schaesberg 9.30 m br, 36 diep. Te bevr. Grensstr. 105, Waubach, na 18 uur.

Te k. lange witte BRUIDSJURK mt 40. Te bevr. Goselingstraat 24, Meezenbroek Heerlen. x

Te k. skaileren BANKSTEL tev. ronde Etna gashaard. Karel v.d. Oeverstr. 20 Molenberg, na 19 uur.

Te k. reeds gebr. BALKEN, planken, palen lang 2 en 3 mtr, speciekuipen en div. bij v., Putten, Kloosterkoolhof 37-49 Heerlen, telefoon 715121.

Te k. EETHOEK „Queen Anne". Wimmerstraat 20 te Eygelshoven. x

Te k. SALONKAST 200 cm, t.e.a.b. Heggenstr. 37 Schaesberg, na 18 uur.

Te k. RACEFIETS, z.g.a.n. Meybrug 5, Brunssum (Oeloven).

INMAAKGLAZEN, imperial, 4 autobanden Michelin ZX radial 135 SR 13, i.z.g.st. Kerkstr. 6, Brunssum, telef. 045-252630.

Te k. AQUARIUM 150x50x50 met ombouw, prijs f 350.-. Struverstr. 50, Kerkrade-W. tel. 045-415528 na 18 uur.

Te k. Oosthoek ENCYCLOPEDIE, 15 st., vr.pr. f 700.-. Struverstr. 50, Kerkrade-W., na 18 uur tel. 045-415528.

KLEUREN-T.V. Grundig zeer mooi f 325.-, Philips 66 cm f 395.-, zw.-wit Grundig z.g.a.n. f 195.-. Saba 67 cm k.t.v. teruggenomen van de bank, zw.-wit t.v., pr. spelend m. gar. f 45.-, f 65.-, f 85.-. Fa. Curvers, Dr. Calsstraat 23, station Schaesberg, tel. 045-312091 x

Partij houten BALKEN te koop, div. diktes, ca 5 tot 7 mtr lang. Rozenstraat 1 te Vaesrade-Nuth.

Te k. GASHAARD en bijzetkachel, samen f 150.-. De Vossekuil 15, Heerlen.

Te k. weg. overcompl. eiken T.V.-KAST, antiek kastje, tevens ant. nachtkastjes, oude gietijzeren waterpomp m. motief. Kapelweg 32 te Born.

KINDERKOPPEN v.a. f 23,- p. m2, veldbrandstenen div. soorten. Tel. 04402-4392. x

Te k. Hörman KANTELDEUREN 17 maten, in staal of hout uit voorr. leverb. Betonmolens 120, 140, 160 ltr., kruiwagens 85 ltr f 70.-, lasapp. 130 amp. f 260.-, bouw-schijnwerper 1000 Watt f 169.-, zaagmachines (hout) 2,8 p.k., 220 V., kelderbouwpompen 240 l/m, profielplaten div. maten. Fa. Straten, Heurweg 7, Geulle tel. 04461-1044. x

HOUT, BOARD, TRIPLEX spaanpl., meubelpl. en meubelpanelen, wandpl., schoorsteenpl., schrootjes in div. soorten, pavro anti-hernia matrassen enz. Lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, porlon, zusex, snelcement, anti-vochtmiddel, stucadoormortel, schuurspecie enz. Tempex isolatie- en plafondpl. IJzerwaren, Valspar verfwaren, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-ezlf art. Zachtboardplaten m. sponning en randlijsten, kozijnen, deuren, rustieke planken. Op maat en op bestelling. Bouwmans Brunssum. Alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg. Jé-wé-dealer. Zelfbediening Kijken vrij. x

Uit voorraad op ons magazijn, hardhouten VOORDEUREN, binnen en buitendeuren raam en deurkozijnen enz. enz. Ook op maat gemaakt. Smeets pr. Mauritslaan 176, Beek, tel. 04402-1521. x

Gun u zelf een STEREO-INSTALLATIE van B. & O. bij uw dealer Electro Bemelmans, Wannerstr. 10-12 H'heide. tel. 045-212330. x

Te k.: SIERBETON, wasbetontegels in 20 soorten, betonklinkers, Clausstra blokken, metselstenen, veldbrandstenen, ronde tegels, spoorbiels, Maaskeien kinderkopjes, rode mijnsteen, bloembakken, barbeque's, houten afrasteringen, tuinhuisjes en vele andere broeikassen, zand, grind, stol, vulzand, voegzand, bouwmaterialen. — Bezoekt ons showterrein te Panheel (bij kruising E-9 en Napoleonsweg), Wessem B.V. - Handel en Exploitatiemij. overslaghaven-Panheel, tel. 04748-1771. Ook gevestigd te Maastricht, Viaductweg 78, tel. 043-16852. x

BETONGARAGES, betonschuttingen, betonberghokken enz. enz. Smeets, pr. Mauritslaan 176, Beek, tel. 04402-1521. x

KLEURENTELEVISIES — Philips, Saba etc., vanaf f 50,- p. mnd. via P.L., 3 jaar voll. garantie. Vossen R.T.V., Heerlen, Geleenstr. 64, tel. 711300. x

Gazelle Magneet - Batavus - Peugeot - Rih - sport- toer- en RACERIJWIELEN. Kreidler, Vespa - Peugeot - Batavette - Mobylette bromfietsen. Inruil mogelijk. Reeds meer dan 63 jaar. J. H. Renkens. Dorpstr. 114 en 118, Brunssum, tel. 251225. x

FARBFERNSEHGERÄTE aus Sicherstellungen. 10 Farbfernsehgeräte à 390.- DM; 10 Farbfernsehgeräte à 450.- DM; 10 Farbfernsehgeräte à 490.- DM; 7 Farbfernsehgeräte à 590.- DM. Auch in höheren Preislagen Geräte vorhanden. Unser autorisierter Kundendienst ist seit 20 Jahren stadtbekannt. Fernsehgeschäft Roth 51 Aachen Seilgraben 14, Tel. 22231. x

ANTIQUE - DECORATION Stoffeerderij Wim Hamers, Wilhelminapl. 11, Heerlen, tel. 716779. x

Enorme grote kollektie hoogst importante kunst en ANTIEK door eigen import uit de DDR, zoals antieke en klassieke meubelen, porselein en kleingoed. Oude en romantische schilderijen en aquarellen. Ook piano's en pianola's met rollen. Eiken biervaten 50 en 100 l. Houben, Kerkplein 2, Geulle. Tel. 04461-1355. x

Klassiek BANKSTEL, bijz. mooi 295.-, modern bankstel 145.-, oudholl. eethoek 295.-, palissander wandmeubel 145, stereo tuner versterker 195, klassiek 2-zits bankje 145.-, luidspr. boxen v.a. 25.-, radio bijz. goed 65.-, clubs v.a. 30.-, grote sortering massief eiken radio- en t.v.-meubels, dekenkisten. De Witte Hal, Agnes Printhagenstraat 22 Geleen (vlakbij Promenade).

Ruil in uw oude meubels aan hoogste prijs, bij aankoop van nieuwe, restant betaling wordt prettig geregeld, let verder op onze aantrekkelijke lage prijzen: o.a. klassiek bankstel f 995, zwaar massief eiken bankstel f 1795, oudholl. eethoeken f 595, eiken wandmeubels v.a. f 395, echt leren clubs en banken. MEUBELHUIS, Pieterstraat 9 te Geleen, tel. 45096.

Te k. AANHANGWAGEN vanaf f 300,-, Handelsweg 2 Susteren. x

Vakantieprijzen in VLOERTEGELS voor garage, terras, kelder etc. 1e soort terracotta antislip f 14,95, plavuizen 20x20 bruin f 19,50, rood 15x30 f 19,50, groen genuanceerd 10x20 voor f 19,50, 1e soort dubbel gebakken 10x20 in 10 kleuren nu voor f 29,50, leisteen 40x40 f 29,00, Engelse plavuizen f 37,50, „De Valk"-plavuizen 1e soort voor f 59,00, „Horré" plavuizen f 55,-, steenstrippen geglazuurd f 39,50 p.m2. Alles incl. BTW. Eurotegel, Laanderstraat 47, Heerlen. Tel. 715544. Iedere werkdag geopend. x

Te k. ORGEL Solina B 206, Rith-o-matic. Maar no. 6, Jabeek.

Te koop 1e kwal. Franse KLAVERZAAD. Th. Peters Maasbrachterweg 57, Berkelaar, Echt, tel. 04754-1756. x

ORGEL te k. m. ritme-box 3 mnd. oud. Gruttostr. 17 Heksenberg. Tel. 045-215548. x

Gebr. BANDEN v.a. f 7,50 Garantie ABC Sampermans, Willemstr. 80 Heerlen. x

Te k. VERSTERKER nw.pr. f 950,- nu voor f 600,- merk Novanex H. Dunantstr. 743 Brunssum. x

Te k. KIPPEN en ganzen met hok. Luiperbeekstraat 3 Weustenrade, 04446-2010.

Te k. 6-pers. TOURCARAVAN m. verw., 2 tafels en grote voortent, prijs f 3900. Vondelstr. 59, Brunssum.

Wegens ziekte FRITUUR te koop op Rijksweg Geleen. Tel. 4094, na 12 uur. x

Alles voor Uw TUIN. Div. soorten sierbestrating voor tuin, terras en oprit. Tuinafrastering, verlichting, patio-blokken, spoorbiels, houtskool, verpakte zand en grind, cement en vele andere tuinprodukten. L'Ortye B.V. Amstenraderweg 3 H'broek. Geopend iedere dag van 8.30-18.00 ur. Zaterdags van 8.30-14.00 uur. Tel. 045-212358. x

Te k. klass. vloers BANKST. 4 zits kl. groen. Lekstr. 12 Beersdal Heerlen.

Te koop 4 KEUKENSTOELEN z.g.a.n. Ganzeweide 221 H'heide.

Te k. antieke KAST en stereo-instal. Burg. Willemstraat 15 Hoensbroek. Prijs n.o.t.k.

Te k. k. WANDELWAG. en k. fietsje i.z.g.st. Hazenkampstr. 33 Brunssum.

Te k. wegens opheffing: 6 NAAIMACHINES met motors, 1 strijkmachine, veel fournituren, 100 skai jackers halfklaar, garen, band, ritssluitingen, etc. Alles ineens voor f 5000,-. Te bevr. na 19.00 uur: Fr. Erenslaan 40 Schaesberg. x

Te k. VITRINEKAST, Butagasbakoven, 2 st. Kolenhaarden. Eygelsh.weg 48, Waubach.

WEEGSCHALEN - Kasregisters div. occ. voorradig. Roltex B.V., Nuinhofstraat 74, Nuth, tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000. x

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff, Emmaplein 3, Heerlen. Met garantie en event. gespr. betaling. x

ORGELS en alle muziekinstr. Ook occas. Stalmeier Music H'broek, tel. 214253. x

Te k. KINDERWAG., rood, z.g.a.n. Europalaan no. 41, Brunssum, na 5 uur.

AANHANGWAGENS te k. en te huur, tev. importeur van Westfalia aanh.wagens. In vele modellen en uitv. Frada, Stationstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Te huur bij all.st. dame 2 SL.KAMERS met CV en gebr. v. douche in mooie buurt te Brunssum. Br.o. nr. K 143 LD Hrl.

BANKSTEL te k. Ailbertuslaan 313 Kerkrade.

Te k. BOUWGROND 420 m2 12 m. front, na 6 uur tel. 045-415938.

Te k. Vox KOFFERVERSTERKER f 1000. Rijksweg Nrd. 170, Geleen, na 18.00 uur. x

Spotkoopje: SHOPPER jongensfiets v.a. 6 tot 10 jaar. Lambermonstr. 1 Schaesberg.

Te koop DROOGMOLEN 50 g. Bundertstr. 217 Meerssen.

± 100 stuks MERGELBLOKKEN te koop. Te bevr. Huls 42a Simpelveld.

Te k. modern WANDMEUBEL, kl. zwart-wit, z.g.a.n. Engelbertusstr. 15, Buchten, tel. 04498-1576, na 5 uur.

Kersen te k., MORELLEN. Tel. 04490-7404.

Te k. eiken AANBOUWKEUKEN. Prijs n.o.t.k. — Hovenweide 5, N'hagen, tel. 045-317256.

Te k. Queen Anne SALONKAST, gashaard en mini keukenkachel (gas). Tel. 045-313144.

Te k. aangeb. L.P.G. autogasinstallatie geh. compl., 7 mnd. oud, f 450.-. Chr. Quixstr. 34, H'broek.

Ant. zwart uitgesn. HANGKASTJE, oud schilderij, boedhabeeld, 2 vazen en middenst. m. rozen, electr. open haardblok, skai zw. bankstel. Keizerstraat 13 te Schaesberg.

Te k. AANHANGWAGEN 160x110. J. v. Maerlantstr. 59, Heerlen.

Te k. dames- en HERENFIETSEN. Tulpstr. 28, Nw-Einde, tel. 215829.

Te koop Philips STEREO-CASS.-REC. m. ing. vers., incl. boxen en micr., i.z.g.st. f 250.-. Dr. A. Schweitzerstraat 31, H'broek (Dem).

Te koop weg. omstandigheden Fender TELECASTER (blond), z.g.a.n. nwpr. f 1180 vr.prijs f 600. Te bevr. N. Schmidt tussen 10 en 18 uur 045-715265.

Te koop TAFELBILJART, compl, f 100.-. P. Schunckstraat 1110, Heerlen.

Te k. mod. EETHOEK, bruin-oranje, z.g.a.n., vr.pr. f 300.-. Zandweg 160 Heerlen, tel. 416023.

In ITTEREN, buitenw. van M'tricht te k. mooi woonh. m. gar., berging, c.v.-gas, voor- en achtertuin, bj. '67. Inl. 04461-5696.

Te k. luxe TAFELCIRKELZAAG te comb. m. schaaf, motorgazonmaaier 3 pk, 48 cm br., elektr. lasapparaat nw. Tel. 04740-2557, Swalmen, Peelveldlaan 57.

Te k. BRUIDSJURK mt 38 met toebeh. Markgravenstr. 12, Hoensbroek.

Betonplaten STAL te koop, 6x3 mtr. Tel. 045-456703, Anselastr. 21, Bleijerheide.

Te k. sp. refl. CAMERA Zenit-E, lens 2/58 en gr.h. 2,8/35 f 200.-, Tomos (gebr. voorvork) f 75.-. Dassenlaan 17, Schaesberg, tel. 313067.

Mooie dames- en herenSPORTFIETS, beiden als nieuw. Mgr. Lebouillestr. 48, Hoensbroek.

Rijwiel CASH & CARRY, Akerstraat 182, Hoensbroek, telef. 045-217687. Het goedkoopste rijwieladres. Kleuterfietsjes v.a. f 59.-, kinderrijwielen v. 3-6 jr. f 89.-, dames- en herensportrijwielen v.a. f 139.-. Hollandse merkrijwielen Sluis, Eroba, Stokvis e.a. vanaf f 199.-, rijklaar racerijwielen div. soorten met 8 versnellingen v.a. f 209.-. Waar vindt u zulke prijzen?? Inderdaad niet te geloven.... Eveneens filiaal: Kommel 10 te Maastricht, tel. 043-18633.

Compl. DRUMSTEL te k. Tel. 04458-1582.

Te k. RACEFIETS, als nw. Valkstraat 8, Heerlen.

Tot f 500.— en meer krijgt u terug voor uw oude BANKSTEL als u deze inruilt in een van onze Cash and Carry meubelbedrijven. Vraag gratis huisbezoek om uw meubels te doen schatten. Tel. 045-416598. x

Koopje: prachtig BANKSTEL voor weinig geld. Kerkraderweg 164, Heerlen-Molenberg. x

Uw oude MEUBELS zijn veel geld waard als u deze inruilt in onze Cash and Carry meubelbedrijven. U slaagt altijd in eiken, klassiek of modern. — Vraag gratis huisbezoek. Tel. 045-416598. x

Te k. antieke en gewone MEUBELS, w.o. 2 mooie ant. zeldz. houten bedden m. nachtk., te veel om op te noemen, kleingoed en klokken. Onderstestraat 9, Palemig-Heerlen.

3-drs LINNENKAST met spiegel, 1.85 m br. G. Brouwer, Past. Tummersstr. 7 Schaesberg (Eikske), telef. 045-414549.

Te koop 2 originele SABA monitor geluidboxen muziekvermogen 50 watt. Prijs per 2 boxen f 599.- Te bevr. Rijksweg-Zd. 65, Sittard.

TE KOOP GEVR.

Te k. gevr. ZUNDAPP, Kreidler, Jamaha. Tel. 045-311492. x

Fa. Swinkels betaalt de en geel KOPER, alum., hoogste prijzen voor rood zink, accu's, lood en oud ijzer. In de Cramer 100, Heerlen, tel. 04446-1994. x

Gevr. POSTZEGELS Ned. en eerste dagenvel. Groningenstraat 9, Heerlen, telef. 045-721051.

Te k. gevr. SEXBLADEN en stripverhalen. v.d. Meer leesbibliotheek, Poststr. 38, Kerkrade, tel. 045-457164.

GOLFPLATEN. Tel. 04459-1237.

Te koop gevr. MORELLEN. Tel. 04746-1332.

Gevr. RESERVEWIEL voor Caravan Sprite 400. Telef. 04490-3973.

Te k. gevr. DUIK of SKI PAK maat 50. Tel. 045-418886.

HUIS te koop gevr. Fonielsweg 4, Munstergeleen.

Te k. gevr. PLUKLADDER ca. 45 sporten. Br. m. prijsopg. onder no. G 143 L.D. Heerlen.

TE HUUR AANGEB.

Te huur BEDRIJFSPAND te Brunssum, 350 m2, met w.c. en kantoor, event. met of zonder woonhuis. Te bevragen Maastrichterstr. 45, Brunssum.

Te huur in centr. van Hrln 1- en 2-pers. KAMERS, vrije gem. keuken, douche, c.v. Tel. 045-717190.

BEDRIJFSRUIMTE 400 m2 m. woonh. te huur, zeer geschikt als garage of verkoopruimte. Br. onder no. Q 140 L.D. Heerlen. x

Te huur goedlop. JONGERENCAFé in Simpelveld, gunstige voorw., vestigingspapieren vereist. Tel. 04442-2986, b.g.g. 045-213549. x

Te huur WONING m. kant. en opslag in centr. Nuth, opp. plm. 350 m2. Inl. Kerkstraat 47, Nuth, tel. 04447-1835. x

Ter overname aang.: goedlop. CAFé met grote won. te Brunssum (eengez. won. in Brunssum dient ter beschik. te staan), enig kapitaal en horeca-papieren vereist. Br. o. no. 2433 L.D. Brunssum

Te huur aang. goed lopende FRITURE. Tel. 045-217547.

Gemeub. KAMERS te huur. Te bevr. 04459-1516. x

Te huur Geleen-O. WOONHUIS met tuin, kamer, keuken, bijkeuken, kelder, zolder met vaste trap, 4 slpk. en badkamer, huurprijs f 395.-. Br. ond. no. G 100 L.D. Geleen.

Te huur in buitenwijk van Sittard mooie vrijst. WOONHUIS, 4 slpk., garage, grote tuin, huur f 450.- p. mnd., echtp. van midd. leeftijd of ouder genieten de voorkeur. Br. ond. no. G 75 L.D. Geleen.

Gem. heren-ZIT-SLAAPK. met alle mog. comfort, in Brunssum. Tel. 045-252364. x

TE HUUR GEVR.

GARAGE of schuurtje plm. 50 m2, omg. Voerendaal, Valkenburg. Telef. 04459-1665. x

Voor verbouwing, welk ouder echtp. of alleenst. dame of heer heeft voor een jong echtp. met poedel, KAMER of verdieping, gemeub. voor plm. 1 jaar te huur in omg. Geleen, Beek. Br. ond. no. G 74 L.D. Geleen met prijsopgave.

Studente, arbeids-ergo-therapie, zoekt KAMER met kookgel. in H'broek. Telef. 01830-32188. G. v. Schaik, Zwartstr. 17, Gorcum. x

4-KAMERWONING m. bad en c.v. gezocht omg. Vaals-Lemiers. Tel. 04454-2918.

SLAGERIJ te huur gevr. Br. ond. no. G 62 L.D. Geleen.

Met spoed FLAT of huis te huur gevr. in Geleen. Br. ond. no. G 79 L.D. Geleen.

Te huur gevr. 2-pers. KAMER in Heerlen of omgev. Tel. 045-315046.

Te huur gevr. WOONRUIMTE voor jong echtp f 300- à f 350.- p. mnd. Postbus ... Eygelshoven.

WINKELRUIMTE te huur gevr. of winkel-huis in Kerkrade, M'tricht, Heerlen Br. ond. no. Z 142 L.D. te Heerlen.

Arts zoekt m. spoed WOONRUIMTE of woning, omgev. Kerkrade, huur tot f 400.- Br. ond. no. K 4714 L.D. te Kerkrade.

Meisje, 21 jr., secr., zoekt in Nuth, Hoensbroek of omgeving APPARTEMENT of woonruimte met kook- en douchegelegenh. Br. ond. no. G 84 L.D. Geleen. x

Fysiotherapeute zoekt KAMER of etagewoning in Heerlen of omg. Voerendaal Tel. 045-312706.

Te huur gevr. in Kerkrade of omgev. WOON- en WINKELHUIS voor zakelijke doeleinden. Centrale ligging niet nodig. Woningruil mog. Brieven aan Postbus 387 te Kerkrade.

f 1000.- beloning tegen bezorging EENGEZ.WONING te Chevremont of Kerkrade Br. ond. no. K 4709 L.D. te Kerkrade.

Groepsl., 21 jaar, zoekt met spoed KAMER met gebruik van keuken en bad in of omgev. Roermond. Tel. 045-313884.

Studente zoekt KAMER m. gebr. van keuken, douche en toilet. Tel. 045-214746 tot 17 uur (mej. Coffi).

Per 1 aug. a.s. ruime KAMER m. kookgel. te Heerlen voor 4e jaars HTS-er. Briev. aan Th. van Mierlo Meidoornlaan 44, Roermond tel. 04750-23493.

Studente uit Tilburg zkt. in centr. v. Sittard, liefst in Studentenhuis of woongemeenschap per 1 aug./sept. een KAMER. Bellen naar 045-213960.

Jong echtpaar zoekt EENGEZINSWON. m. 3 sl.k. in Brunssum. Tel. 045-255286. x

RUILEN

FLAT in Beek te ruil tegen flat in Stein. Br. o. no. G 85 LD Geleen.

BOUWVAK

BOUWVAK. Wij verkopen en verhuren méér dan 500 bouwmachines, o.a. betonmolens van f 480,- voor f 380,-, bouwliften, alle soorten steigers, bouwstempels, schragen, knipmachines, boor- en breekhamers, trilplaten, dieselcompressoren, parketten, trilwalsen, nietapparaten, schuurmachines, waraten, dakdekkersliften, kettingzagen, terpompen, vorkheftrucks, hogedrukreinigers, Damoiseaux b.v., De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930. x

Wij verhuren méér dan 300 soorten machines, b.v. PANNELIFTEN, boor- en breekhamers, betonmolens, trilplaten, tegelknipmach., bouwliften, parketschuurmach., transportbanden enz. Ook alle soorten steigermat. Geopend tijdens bouwvakantie. P. Boels BV, Parallelstraat 37, Amstenrade tel. 04492-1807. x

DIEREN

KINDERBOERDERIJ Vijlen iedere dag geopend. Kom ook eens kijken zoals duizenden anderen reeds deden. x

Uw HUISDIER groot of klein, voor kortere of langere tijd goed verzorgd ondergebracht bij Dierenhotel Abdissenbosch, Vogelzankweg 230, Ubach over Worms tel. 045-317217. Het adres waar uw huisdier zich dank zij uitstekende persoonlijke verzorging, prima thuis voelt.

Te k. 6 en 8 weekse bonte en witte KALKOENEN (wordt aan huis bezorgd). W. Heymans, Zoelensepad 15-16 Drumpt, tel. 03440-2032

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth. x

Dier- en Ponypark „OOSHEEM", N'hagen. Ponyrijden in manège op eigen terrein.

Te k. nest jonge DOBERMANS, m. uitm. pap., f 400 p. st. Emmastr. 36, Hoensbroek. x

Gratis af te halen 3 jonge POEZEN. Na 18 uur Kouvenderstr. 220, H'broek, 3x bellen.

Te k. KANARIES, 80 stuks, goud isabel, zilver en pastel; tevens 20 tentoonstellingskooien en enkele broedkooien. Te bevr. Romeinenstr. 18, Simpelveld.

Jonge Duitse HERDERS te koop m. stamb. Dr. Kuyperstraat 6, Urmond.

Cees Molenaar: „We investeerden vijf miljoen gulden in die club, daarom..."

AZ '67 is geen stuk speelgoed van ons

Van onze medewerker PIET TEELING

ZAANDAM – Op de sportafdeling verkopen ze ook tafelvoetbalspelen. Aan de hand van zijn moeder staat een dreumes er naar te kijken, draait eens aan de stangen, die de rode plastic poppetjes – voorstellende voetballers – doen bewegen. „Zoiets wil ik hebben, mam", zegt hij, terwijl hij nu ook zijn tweede handje losrukt uit moeders bescherming en als een wilde aan de andere stangen met poppetjes begint te draaien. „Ik wil ook een voetbalelftal, net als meneer Molenaar".
Cees Molenaar, de jongste van de gebroeders, schiet in een lach, als hij het verhaal hoort. „In het begin dachten de mensen, dat AZ'67 een stuk speelgoed van ons was, dat we zo maar zouden kunnen afdanken, als er ook maar iets mis ging. Ik dacht, dat we de afgelopen vijf jaar wel het tegendeel hebben bewezen".

Ontspannen heeft Cees Molenaar zich in het bruin lederen bankstel, dat rondom de open haard in zijn kantoor in het hartje van Zaandam staat, genesteld. Vanuit dat kantoor runt hij samen met broer Klaas, die eens huis-aan-huis liep te venten met prentbriefkaarten, twintig „besloten" en één naamloze vennootschap: de NV Alkmaar '54, beter bekend als AZ'67. Vijf seizoenen hebben de gebroeders Molenaar geprobeerd om het voetbal in Noord-Holland boven het Noordzeekanaal nieuw leven in te blazen. Aan het eind van het vijfde seizoen werd dat streven beloond. AZ'67 mag het komend seizoen debuteren in het Europese cupvoetbal.

Doel bereikt

Het doel is bereikt. Het vijfjarenplan van Klaas en Cees ligt achter slot en grendel, als herinnering voor later. Een nieuw tienjarenplan is in de maak. Grof geschetst komt het neer op handhaving en ... een nationaal kampioenschap. „Onze zakelijke aanpak van de laatste vijf jaar", zegt Cees Molenaar, „leidde tot dit resultaat. Het is een mijlpaal voor ons, maar we moeten verder. We gaan er in het nieuwe plan per se niet van uit, dat we landskampioen worden, maar het is natuurlijk altijd welkom".
Die donkere winteravond, op 17 januari 1972, moest zelfs de grootste optimist toegeven wat elders al geruime tijd was voorspeld: het betaalde voetbal in Alkmaar was een compleet fiasco geworden. Er was geen cent in kas om de spelers uit te betalen. De schulden liepen in hoog tempo op, een povere vijfde plaats in de eerste divisie; ziedaar de trieste balans van een club, die ooit mede de start van het betaalde voetbal in Nederland mogelijk maakte. Nog geen vijf jaar na de fusie tussen Alkmaar '54 en FC Zaanstreek was AZ'67 morsdood.

Daar stond Klaas

Die 17e januari leek er een eind gekomen aan een brok voetbalhistorie in Noord-Holland, van oudsher de broedplaats van menige klassevoetballer. Let wel: léék, want letterlijk op de valreep, toen vrijwel iedereen zich had verzoend met het roemloos einde van AZ, toen stond daar Klaas Molenaar.

Geen onbekende, die Klaas. Een gevaarlijke aanvaller bij KFC in zijn tijd. Een opmerkelijk bestuurder bij FC Zaanstreek later. Die enorme genegenheid voor alles wat met voetbal te maken heeft, combineerde hij met een bikkelharde strijd in de zakenwereld. Aan zijn zijde: onafscheidelijk broer Cees.

De Molenaars waren bereid AZ voor de rest van het seizoen uit de brand te helpen. Dat AZ dit jaar Europa-Cupvoetbal kon bereiken, had Cees Molenaar ook niet kunnen bevroeden. „We hebben er alleen op gehoopt, toen AZ eenmaal terug was in de eredivisie", zo constateert de nuchtere Zaankanter.
Het wonder van Alkmaar heeft zich voltrokken. AZ heeft zich aan de top van de vaderlandse eredivisie genesteld, dank zij het geld, dat de gebroeders Molenaar erin geïnvesteerd hebben. „Toch zullen we in de toekomst naar een evenwicht moeten zoeken. Vorig jaar hebben we Willem van Hanegem gecontracteerd. Dit jaar volgde Jantje Peters. Maar dergelijke investeringen kunnen wij natuurlijk niet iederur doen".

Vijf miljoen

Het is een dure hobby geworden, die de gebroeders er op na houden. „We hebben op dit moment", zegt zakenman Cees, „vijf miljoen gulden in de voetballerij gestoken, want voetballers leveren nu eenmaal geen prestaties voor een wekelijkse zak zoute drop. Alleen al uit oogpunt van rente wordt per jaar ƒ 500.000,– aan inkomsten gederfd. Daarnaast is er dan nog ieder jaar een exploitatietekort van een half miljoen. Wij zijn er beslist niet op uit om geld te verdienen aan de voetballerij", zo meent Cees Molenaar.

Toch gaat AZ'67 op dezelfde voet voort, zij het dat men de gemeente Alkmaar om een forse subsidie gevraagd heeft om het stadion eens flink uit te breiden en te voorzien van licht. Cees Molenaar: „Wij zijn daar tegenover bereid om het topvoetbal in Alkmaar voor een termijn van tien jaar te garanderen. Daardoor voorkom je zaken als een plotselinge opheffing van de club, zoals dat bij Holland Sport en Xerxes-DHC heeft plaatsgevonden".
AZ'67 heeft een waardige plaats in de nationale voetbalhistorie veroverd.



● *AZ'67 traint .... Jan Peters (midden op de foto).*

Hub Nijsten: Problemen met banden

FRANCORCHAMPS – Het trio Nijsten-Bergsteyn-Arend heeft met haar Alfa Romeo GTV aardige trainingstijden neergezet op het Francorchampscircuit, maar om de „24 uurs monsterrace" in de hoogste regionen te kunnen beëindigen zal uit een ander vaatje getapt moeten worden. Nijsten: „We hebben nogal wat problemen met de banden. Voor de rest mogen we niet mopperen".
Vanmiddag om drie uur valt de startvlag voor de 24 uren van Francorchamps, waarin – naar verwachting – de BMW's en de Fords de dienst zullen uitmaken.

Ronde van Ransdaal goed bezet

van onze medewerker
BENNIE CEULEN

RANSDAAL – Morgen wordt in Ransdaal de traditionele wielerronde gehouden op de bekende zware omloop in het Ransdalerveld. Het programma begint om 13.00 uur met de nieuwelingen. Zij rijden 45 kilometer. Vervolgens starten de junioren om 14.15 uur voor 60 km wedstrijd. Tot slot worden de amateurs om 15.30 uur van start geschoten. Zij dienen 90 km af te leggen. In alle categorieën zijn de bekendste Limburgse renners aan het vertrek. Bij de amateurs zijn dat Geerkens, Iedema, Slüper. Zij strijden voor de bloemen tegen de Noorderlingen Gerard Tabak, Martin Havik en wereldkampioen amateurstayers Gaby Minneboo.

Wit Groen VC gaf FC VVV goed partij

Van onze medewerker
JAN VAN DER HEIJDEN

VAALS – Trainer Rob Baan moet zijn mensen in de rust van de oefenwedstrijd tegen derde klasser Wit Groen in Vaals wel het een en ander verteld hebben, want de 2–0 voorsprong die FC VVV in de eerste helft behaalde was geflatteerd. Beide doelpunten kwamen door fouten van Wit Groen tot stand.

Eerst treuzelde de halflinie met wegwerken van een vrije bal waardoor Van Ostram een strakke voorzet kon geven die De Jong keihard inschoot. Even voor rust ruimde de Wit Groen VC-achterhoede andermaal slecht op en kon Jovanovic vrij inschieten: 0–2. Overigens het enige wapenfeit van de Joegoslaaf.

De laatste vijf minuten waren voor de thuisclub. Er kwamen kansen en FC VVV kwam enkele malen goed weg. Na rust kwam Wit Groen zelfs tot 1–2 door een ingeschoten strafschop van aanvoerder en uitblinker Leo Klein. De laatste 20 minuten kwam de thuisclub, die slechts pas een training achter de rug had, conditie tekort en kon FC VVV door Van Rosmalen en in de laatste minuut door invaller Paul Huis in 't Veld scoren: 1–4.

Red Boys-AZ in Maastricht?

ALKMAAR – Red Boys, de tegenstander van AZ'67 in de eerste ronde om de UEFA-cup zit met de wedstrijddatums voor die eerste wedstrijden in zijn maag. Vlak voor het vertrek van AZ naar Zuid-Frankrijk kreeg manager Hans Kraay nog een schijven waarin verzocht werd af te wijken van de officiële wedstrijddata 14 en 28 september. *Red Boys wil eerst het liefst thuis spelen en wel op 7 september. Een week later zou men dan in Alkmaar willen aantreden tegen AZ.*

Voor dat laatste voelt AZ mede met het oog op de recette in Alkmaar weinig, te meer ook omdat de UEFA heeft vastgesteld dat de Noordhollandse club zijn eerste wedstrijd tegen de Luxemburgers thuis zal spelen. Wel zou men er eventueel iets voor voelen de return van Alkmaar te verspelen in Maastricht. Dat zou dan op 21 september moeten gebeuren. Dit tussenvoorstel is inmiddels naar de Luxemburgse club verstuurd.

Albert ver in Noordwijk?

door jo didden

NOORDWIJK – Op papier kan het 17-jarig Eijsdense tennistalent Marc Albert het redelijk ver brengen in het A-toernooi in Noordwijk aan Zee volgende week. Zijn eerste tegenstander wordt een weliswaar energieke maar niet opvallend sterke Amerikaanse tennisstudent Matt Haris.

Zou de Readyspeler winnen dan ontmoet hij waarschijnlijk de Arnhemmer Everaars, die in staat moet zijn om de Amerikaan Jacobson uit te schakelen al liet deze geen slechte indruk achter in het ternooi op de Mets. De Arnhemmer is een uitstekend B-speler, kwalitatief op de grens van de A-klasse. Ook tegen hem zou Marc Albert succes kunnen boeken en zo de laatste 16 bereiken. De eerste geplaatste speler die Marc op zijn weg ontmoet is Wouter Fok.
Als eerste is in Noordwijk Louk Sanders geplaatst, vóór de Ier Sörensen, de Australiër Curren en Fred Hemmes. Fok is als zesde geplaatst.

Geen doelpunten in Maastrichts Sterrentoernooi

MVV en Schalke '04 morgen in finale

MAASTRICHT – Schalke '04 en MVV hebben zich geplaatst voor de finale van het MVV Sterrentoernooi in Maastricht. Beide ploegen hadden strafschoppen nodig om hun respectievelijke tegenstanders Lokeren en Roda JC uit te schakelen. De verliezersronde tussen Lokeren en Roda JC wordt morgenmiddag om 15.00 uur gespeeld, waarna de finale om kwart voor vijf begint.

MVV was het eerst gevaarlijk. Barry Hulshoff, leverancier van lange ballen, bereikte Hub Smeets. Van diens hoofd gleed de bal door naar Kowalik, die het ronde leer over het doel trok. Eeven later knalde Leo Kerstges, aangespeeld door Kowalik, tegen de paal. Een bewijs dat MVV durfde aanvallen tegen het beter georganiseerde Roda JC.

Hulshoff, meteen de dominerende figuur in de Maastrichtse achterhoede, knapte het voorlopig in zijn eentje op, waardoor Johan Dijkstra herhaaldelijk meegestuurd kon worden in de opbouw. Het sluitstuk van MVV, de potige Peter Gerards, zorgde voor de nodige rust. IJskoud dook hij in de baan van een schot van Kolding. Roda JC was in de combinatie sneller. Een schitterende aanval van Kolding, afgerond met een voorzet op het hoofd van de horizontaal zwevende Vermeulen, noopte Gerrie Schrijnemakers al gauw om Roda JC's Deense rechtsbuiten scherp te bewaken. Beide ploegen presenteerden, op een uitzondering na (Roda JC zonder Ehlen: MVV zonder Musial en Bonfrère) hun sterkste formatie. En omdat geld de inzet was, wilden zij er best een pittig avondje van maken.
Gaandeweg groeide het overwicht van Roda JC, dat nu met een duidelijk concept speelt. Kolding ontpopt zich steeds meer als een goede vervanger van Gerard van der Lem. Rechtervleugelverdediger Noud Janssen durfde nu Pierre Vermeulen geen moment meer los te laten. Nanninga, die zijn aanwezigheid kenbaar maakte met een vliegende kopbal en een machtig schot, eiste steeds meer aandacht op.

MVV, dat na rust Bonfrère en Brandt in de ploeg had in plaats van Smeets en Kerstges, had pech dat arbiter Weerink geen penalty gaf toen Kowalik enigszins onderuit werd gehaald door Jan Jongbloed. Het was geen glasheldere strafschop, maar het leek er veel op. Nanninga, die niet schroomde om op gezette tijden zijn verdediging te assisteren, kreeg een kwartier na rust een prachtkans na een voorzet van Kolding, maar doelman Gerards plukte de bal fraai weg uit de rechterhoek.
De tweede helft bezat minder tempo dan de eerste speelperiode, hetgeen het zevenduizendkoppige publiek tot traag handgeklap verleidde. Good old Kowalik rondde een schitterende actie met een even zo fraaie voorzet af, maar de daarop volgende knal van Johan Dijkstra spatte tegen de paal uiteen.

Tevoren verliet de geblesseerde Theo de Jong het veld en Toonstra maakte zijn entree in de Roda JC-formatie.



● *Dré Broeks (links) in duel met Johan Dijkstra.*

**TEKST:
Jos van Wersch
en Harry Muré
FOTO'S:
Frits Widdershoven**

De slotfase was qua spelpeil zeker geen openbaring. MVV moest gas terugnemen en ook bij Roda JC bleef de beslissende pass achterwege, hoewel de Kerkradenaren conditioneel meer te bieden hadden dan de Knobel-elf.
Na de doelpuntloze negentig minuten moest opnieuw strafschoppen de tweede finalist aanwijzen. Hierbij was MVV het gelukkigst omdat de Roda JC'ers Lees en Ziegler misten en MVV alle penalty's (vier) benutte.

MVV: Gerards, Janssen, Dijkstra, Hulshoff, Schrijnemakers, Quaden, Viteskic, Kerstges (Brandt), Kowalik, Smeets (Bonfrère) Nelemans.
Roda JC: Jongbloed, De Wit, Pfeiffer, Ziegler, Broeks, Meuser, Lees, De Jong, Kolding, Nanninga, Vermeulen.



● *Dick Nanninga (no. 13, rechts), vuurt weer een van zijn befaamde kopballen af. Deze keer bleef resultaat uit.*

In Sterrentoernooi

Schalke '04 wint door strafschoppen

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Schalke '04 plaatste zich voor de finale van het Sterrentoernooi in Maastricht door een zege in het strafschopfestijn dat nodig was geworden na de 0–0 eindstand. De Beukelaer miste de vierde penalty voor Lokeren; de Duitsers schoten vijfmaal raak. De plaatsing van Schalke '04 was geheel overeenkomstig de spelverhouding in de wedstrijd.

Ondanks alle goede wil van het kwalitatief betere Schalke '04 was het een tamme vertoning tussen twee voorzichtige ploegen die voortdurend op het middenveld bleven hangen. Tempowisselingen waren zeldzaam. De training is nog niet gericht op een volledige wedstrijd. Dat lag er duimendik bovenop.
Lokeren beperkte zich in de eerste helft tot een enkele actie. (Lubanski, Verheyen en De Beukelaer). Schalke, met een elftal dat louter uit bekende namen bestaat, versnelde na de rust; de Belgen moesten terug.
De Duitse pressie resulteerde in een reeks enorme kansen. De afwerking was belabberd. Bongartz, die eerder de paal had geraakt, lepelde in een volgende situatie de bal over een leeg doel. De gebroeders Kremers hadden ook al geen doelpuntengeluk. Helmut knalde voor een vrij doel over; Erwin schoot van dichtbij in de handen van doelman Hoogenboom.
Dat Schalke zich daarna toch nog zou plaatsen, was meer dan verdiend.

Lokeren: Hoogenboom, Ingels, Valkeniers, De Beukelaer, De Schrijver (Nolet), De Koning, Mommers (Cornelissen), Husers, Lubanski, Verheyen, Hanssens.
Schalke '04: Maritz, Sobirei, Russmann, Fichtel, H. Kremers, Lütke-Bohmert, Thiele (Bittcher), Bongartz, Abramczic, Fischer, E. Kremers.

Veel prominenten

MAASTRICHT – Onder de vele prominenten die een bezoek brachten aan het MVV-Sterrentoernooi waren ook de heren J. Hogewoning (voorzitter Sectie Betaald Voetbal) en KNVB-voorzitter Wim Meuleman. Ook het complete Sparta-team van trainer Cor Brom, dat in Sittard in trainingskamp is, was in het Geusseltstadion aanwezig.

Bram Geilman: afwachten

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Op de tribune in Maastricht ook Bram Geilman, wat somber gestemd omdat hij nog altijd werkloos toekijkt. Vervelend aspect van de affaire Geilman is dat hij een geweldige trainingsachterstand oploopt. De Roda doelman die de tijd verdrijft met tennis, voelt er weinig voor om als tweede of derde man te fungeren. Alle hoop heeft hij nog niet opgegeven: „Er kan nog altijd een telefoontje komen van de een of andere club. Afwachten".

DIEREN

Te k. jonge PEKINEZEN, 8 wkn oud, zeer mooie, met stamb. Prov.weg Zuid 143, Oirsbeek.

Te k. langh. TECKELS, 15 wkn oud, m. stamb. f 225.–. Henssen, Amstenraderweg 96 Hoensbroek.

Duitse STAANDE korth. pups met stamb., z. g. afstamming, van: Lord v.d. Niersvallei, Steur, St. Josephstraat 57, Hoensbroek, tel. 045-216669.

Te k. Duitse DOG, zwart-wit, reu, 4 jr., met stamb. f 400.–. Heerenweg no. 220, Heerlen.

Te k. witte VALKPARKIETEN f 35.– p. st., splendidman f 50.–. Zaterdagstr. 3, Heerlen, Molenberg, na 18 uur.

Te k. jonge HONDJES, 6 wkn oud. Te bevr. Caumerstraat 75, Kerkrade-W.

Grijze roodstaart en Amazone PAPEGAAI te k. v.a. f 275.–. Bleijerheidestr. 40, Kerkrade-Bleijerheide.

Te k. d.v. kleuren DWERGPOEDELTJES, allen met stamb. v. Klein Nulland, Servatiusstr. 45 Kerkrade-Bleijerheide.

Te k. LEGKIPPEN, krielen, ganzen, eenden, konijnen. Heiveldplein 15, Kerkrade-W.

Te k. Duitse HERDER pups 13 wkn. Alexanderstraat 1, Spaubeek.

Te k. prachtige BOUVIERPUPS m. prima stamb. Te bevr. de Negriestraat 32 te Brunssum.

Jonge Ierse SETTERS. Krijtersbergiaan 7, Schaesberg (vlak bij kerk Kakert)

Te k. 1 witte Angora Pers. POES m. stamb., 1 zw. Angora Pers. kater m. stamb., 1 gewoon poesje, een ant. klok, vrijdinger. Nieuwlaan 121, Vrieheide, Hrln.

AFSTANDHONDEN en poezen worden alleen aangenomen na afspr. van datum. Dierenteh. Geleen, 04494-43537

Te k. WHIPPETS m. stamb. Overste Lockestr. 6 Maastricht (Wyckerveld).

Jonge HONDJES te k., af te halen na 4 uur Kaalheidersteenweg 82, Kerkrade-West; tevens jonge poesjes gratis.

Te k. jonge DALMATINERS 9 wkn. Dorpstr. 24, Bunde, tel. 5661.

PAPEGAAIEN te koop met volledige spraakgarantie, ook op tam worden geven wij garantie. Prijzen: groene Amazone m. kooi f 450.–, grijze roodstaart met kooi f 400.–, dwerg ara's f 225.–, grote ara's f 750.–, beo groot f 135.–, dwerg papegaai v.a. f 45.– p. st. Verder hebben wij gewoon het beste van wat uw dieren nodig hebben. Ger Jopet, t.n.v. G. L. M. Lambrichts, Nieuwstraat 64-66, Hoensbroek, tel. 045-214339.

Te koop éénjarige GEIT. Julianastraat 55 Brunssum.

Te k. jonge D. st. Langharen 8 wk. m. stamb. Geënt en ontw. Naanhofsweg 72 Vaesrade. Tel. 04447-2215.

Te k. Duitse HERDER, 11 mnd. oud, m. stamb. en getat. Kuringenstr. 21, Stein.

Briard PUPS te k. Franse herdershond, van kamp.afst. Inl. Schoenmakers, Burg. Visscherstr. 77, Ulestraten, tel. 04403-4031.

40 jonge KONIJNEN en halfw. konijnen te koop. Kampstr. 124, H'heide.

Te k. riesen SCHNAUTZER pups 13 wkn oud, pr. afst., met pap., zeer goede waakhond. Tel. 04765-1352.

ROTTWEILER pups. lief v. kinderen v. reeds bekroonde h.d. vrije ouders. Kennel v. Manolito, Walem 11, Schin op Geul.

Te k. nest langh. TECKELS met stamb. Gouv. Houbenstraat 18 Nieuwstadt.

Te k. soorten PAUWEN, fazanten, krielen. Valkenburgerweg 63 Voerendaal.

KAKATOE'S, roodstaart papegaaien en Amazone. Commandeurstr. 56 Mechelen, tel. 04455-1629 - 1799.

Te k. mooi nest DOBBERMANPINCHER ontw. en kampvrijdeel. Tel. 04451-2804 b.g.g. na 8 uur

CANINTJES en dwergteckeltjes, Yorkshireterriertjes en dwergpincher tjes. Kennel v. Manolito, Walem 11, Schin op Geul, tel. 04459-1237.

Te k. jonge RASHONDJES, ingeënt, ontwormd en met garantie. Keuze uit 15 soorten. plm. 70 honden. H. Aerdts, Genhoe 31, Afferden (L.) tel. 08853-1452.

Weggelopen DALMATINER, wit-zwart, te Schinnen, roepn. Laika. Tel. 04493-1916.

100% lief PONYPAARD(F., dragende dwergeitjes, „Oos Heem", p.a. Gatestraat 60, Nieuwenhagen.

Te k. DOBERMAN PINCHER m. stamb., goed waaks. Na 5 uur zaterdag en zondag gehele dag. De Vries, Ringstr. 25, Neerbeek.

Te k. Duitse STAANDE korth. (pups) geënt, ontw., getat. en off. stamb., van kamp.afst. Veldstr. Oost 17, Stevensweert tel. 04755-694

Te k. KONIJNEN, oude en jongen of oude m. jongen. Kleine en dwergrassen. Potgieterstr. 51 Hrl.

Te k. Siamese POES zuiv. 1½ jr. oud. Te bevr. Abel Tasmanstr. 51 Heerlen.

Te k. jonge BOUVIERS m. stamb. vader certificaat, goede vererving. Wilgenstr. 7 Passart Heerlen.

Te k. div. TROP. VOGELS en kanaries. v. Berghenstr. no. 4, Voerendaal.

Te k. jonge BOUVIERS 4 mnd oud. Tel. 045-214377.

Poolhonden kennel van de Steinderhoeve heeft te k. Siberische Husky's pups. Smeets Steeg 10 Stein.

Te k. WELSH-B. fok. m. Goed bereden en zeer vertrouwd en Welsh-pony. V. Arb. Eindstr. 59 Schinveld. Tel. 045-252657.

Voor het plaatsen van HONDEN en poezen heden geopend van 10-12. Dierentehuis Geleen, St. Jorisstr. 25, tel. 04494-43537.

Weg. omst. te k. gr. korth. WINDH. (Grey) 4 jr. zeer lieve hond. Prijs n.o.t.k. Schoutstr. 29 Kerkrade.

Te k. pracht BOUVIER met stamb., 10 wkn oud. Parallelstraat 17, Amstenrade, tel. 04492-2788.

PAPEGAAI te koop gevr. Tel. 04459-1855.

Te k. jonge KONIJNEN en krielkipjes, evt. met kuikens. Ritzen, Grachtweg 4, Schinveld.

RASHONDJES, prachtige jonge Ierse setters, bruine en bonte cocker-spaniels, Dalmatiners, chow-chow's, grijze en witte dwergpoedeltjes, pekinesjes, boxers, witte keeshondjes, Yorkshire terriertjes. Ontwormd en ingeënt. Volledig onderzoek door dierenarts toegestaan. Lochterweg 8, Budel-Schoot, bij Weert, tel. 04958-1651.

Te k. Welsh PONY, merrie, m. zadel en IJslander, ruin, m. zadel, tevens Mex. zadel f 175.–. Muisbergstraat 27 te Hoensbroek.

Te k. gevr. elegant PARKIETEN. Napoleonbaan 78, Geleen.

Te k. div. kleuren DWERGPOEDELTJES en Yorkshire terriertjes. Kennel Oos Heim, Langstraat 50 Schimmert.

Te k. FAZANTEN, diverse srtn., goud, geel, lady, zilver, oud en jong, div. kl. Valkpark, Helle 9, Nuth.

CHOW-CHOW te koop, m. pap. Kerkstr. 63, Sittard.

Jonge D. HERDERS, met stamb., pracht nest. Kennel Grubenvrier. Hoogstr. 124, Nieuwenhagen.

DUIVEN te k., plm. 60 st., duivenhok, klok en manden. Te bevr. Hub Boumans, Panhuisstraat 65, Voerendaal.

Te k. jonge KONIJNEN en halfw. G. Gezellestraat 41, Molenberg Heerlen.

BROMFIETSEN

De nieuwe PEUGEOT SX5 van f 1925.–, nu voor f 1725. Tevens Zundapp, Kreidler, Vespa, Peugeot, Honda, Batavus en sportfietsen. Fa. Plas, Treebeek en Stein.

Te k. zeer goede DAMESBROMFIETS f 150.–, Zündapp f 650.–. Groenstr. 202, Waubach.

Te k. PEUGEOT bromfiets, z.g.a.n. Eindhovenstraat 23, Heerlen, tel. 721349.

Te k. mooie ZÜNDAPP, bj. 74, 4 versn., z.g.a.n. Ritzen Grachtweg 4, Schinveld.

ZÜNDAPP als nw, 4000 km gel. f 1875.–, Floretts vanaf f 875.–, Puch f 590.–, Maxi Puchs vanaf f 360.–, Vespa Boxer f 380.–, Peugeots vanaf f 575.–, 6 mnd. garantie. Grond, Schaesbergerstr. 51a Terwinselen.

YAMAHA te k., i.z.g.st. Heerenweg 237 Heerlen.

Te k. YAMAHA bromf. 1 jaar oud, helemaal chroom, J. v. Boom, Prickartsweg 16 Bocholtz.

Weg. aansch. auto te koop KREIDLER Cockpit bj. 76. Absolute nieuwst. Eisenhowerstr. 581 Sittard.

Weg. aansch. auto te k. D.K.W. brommer en kinderfiets 6-8 jr. Nachtegaalstr. 8 Nuth.

Te k. Fantic CHOPPERS f 1500.– en nw. fietsen vanaf f 215.–. Akerstr. 316 H'broek. Bromf. handel Mirando.

Te k. PUCH Maxi bj. '73 i.z.g.st. Hoofdstr. 313 Schaesberg.

Te k. KREIDLER FLORETT f 750.–. Bernadettestr. 53 Kerkrade-West (Gracht).

Te k. VESPA Ciao, Vespa Boxer, Kreidler, Tomos, automatiek, Yamaha motor, bij Willy Meys, Groenstr. 136 Ubach o. Worms.

Te k. Versch. ZUNDAP'S, Kreidler's, Yamaha's, met voetversn. Dr. M. Lutherkinglaan 94 H'broek.

Te k. KREIDLER bj. 71, i.z.g.st. Paralleiweg 78 H'br.

Te k. PEUGEOT 102 + lerren motorblok m. laarzen m. 42, Lckstr. 12 Beersdal Hrl.

Te k. z.m. DAMESBROMFIETS Vespa Ciao f 225.–, en Kreidler Florett f 550.–. Te bevr. Prof. Cobbenhagenstr. 1 Kerkrade.

Te k. ZÜNDAPP f 125.–, Solex f 40.–. Gatestraat 38, Nieuwenhagen.

ONDERWIJS

10 volle uren AUTORIJLES f 200.–, alleen voor beginners. Autorijschool Frans Mcuffels B.V., Heerlen 045-254414, Born 04498-2045.

GELD EN GOED

GELD voor iedereen in loondienst, pensioen, WAO, max. leeftijd 60 jaar. Geen aanvraagkosten, een lopende lening is geen bezwaar. Kwijtschelding bij overlijden tot f 20.000,–. Tevens gunstig tarief 2e hypotheken. Alle GELDLENINGEN binnen 4 uur geregeld. Tweede hypotheken binnen 48 uur, tot 15 jaar. PRUDENTIA, gevestigd sinds 1961, tevens Bijkantoor N.V. Voorschotbank v.h. Rott. Cred. Bank, Poststr. 36, Kerkrade, tel. 045-456543 en 's avonds of zaterdags tel. 045-457572.

Alle GELDLENINGEN binnen 4 uur geregeld. 2e hypotheken binnen 48 uur geregeld. Ter Horst B.E.M. Kant. Bernhardstr. 5 Geleen bij de Markt, tel. 04494-46186.

GELDLENINGEN. Binnen uur accoord. Bel 04754-1201. Financieringskantoor Wolthers, Bosstraat 40, Echt.

Eigen HUISBEZITTERS opgelet! Geldlenen? Wij adviseren in P.L. en kredietsystemen. Bel 04494-48509 maandag van 18-22 uur, zat. 9-20 uur. Bremen uw financieel bemiddelaar.

LANDBOUW

Te k. jonge HENNEN. J. Webers, Brandstraat 43 Eijsden. Tel. 04490-9217.

Te k. prima HOOI, speciaal paardenhooi f 175.– p. 1000 kg, tevens nieuw gereedschap. In- en verkoop. Telef. 04330534.

Te k. gevr. STRO en hooi. G. Simons, tel. 04740-1537, Swalmen.

Renault-TRACTOREN. Collé Echt, tel. 04754-2164, b.g.g. 04499-1889.

SCHAPEN gevr. Brouwers, Nieuwstadt, 04499-1207.

Schapewollen DEKENS — Ouderwets van kwaliteit, modern of klassiek van kleur en dessin. Met of zonder inlevering van eigen wol. Wilt u meer weten, vraag dan vrijblijvend onze prijscourant aan. U leest daarin o.a. ook over onze grote collectie tapijten. Tilburgsche Wollindustrie H. Sleddens B.V., Stadhuisplein 363, Tilburg, tel. 013-422412, b.g.g. 670156.

Mitsubishi TUINBOUWTREKKERS en frezen, uit voorraad leverb. Fa. Collé, Echt, Landbouwmach., telef. 04754-2164 b.g.g. 04499-1889.

BIGGEN te k. gevr. Gebr. Jetten, 04490-7029 - 2938.

Te koop de volgende gebr. MACHINES en werktuigen: 1 nieuwe Deutz Intrac trekker, type 2003 Suld Allrad; 1 Deutz Intrac trekker type 2003 Suld Allrad, demonstr. machine; 1 nieuwe Mercedes MB TRAC trekker type 800; 1 Mercedes MB TRAC trekker type 65/70; 1 Fahr maaidorser type M 1000, werkbr. 3.50 m; 1 Allis Chalmers hogedrukpers; 1 IHC McCormick hogedrukpers; 1 Riviere Casalis hogedrukpers; 1 New-Holland hogedrukpers type NH 286; 1 Amac 3-rijige bietenrooier lader; 1 kleine bietenrooier type 5000 automatic, met bladbunker en dag- en nachtverlichting; 1 kleine bietenrooier type 5000 automatic, met bladbunker en dag- en nachtverlichting; 1 kleine bietenrooier type 5000 automatic, met bladbunker; 1 Schmotzer bietenrooier type BK 400; 1 Grimme aardappelrooier met bunker. Fa. G. Collé, Limbricht, tel. 04490-5813 - 1913. Vert. L. Lodewijks, Buchten-Born, tel. 04498-2418.

Te koop gevr. MORELLEN. Tel. 04746-1332.

KALVEREN gevr. Bet. f 22 voor R.B. f 440, Z.B. extra kwal. f 25 bov. not. Brouwers, Nieuwst. 04499-1207.

Te k. LANDBOUW-WAGEN 4 mtr. lang z.g.a.n. Vlockstr. 2 Weustenrade Klimmen.

H.H. Landbouwers, Wij bieden te k. aan 1 DELITZ 7006, 1 Guldner met frontlader, 1 New Holland pers, 1 Cormick pers, 1 galigman pers. Diverse triltandcultivators. Diverse triltandcultivators. Alle met verkruimelaars en mestverspreider. Diverse triltandcultivators. Diverse triltandcultivators. Diverse triltandcultivators. Diverse triltandcultivators.

Weg. sterfgeval te k. Leyland TRACTOR 47 pk, 400 bedrijfsuren, bj. '75. Telef. 045-455876.

Betaal f 400.– tot f 500.– voor KALVEREN en schapen. Bel Beusmans. Meijer, 04494-42772.

Betaal f 400.– tot f 500.– voor KALVEREN en toppr. voor noodsl.koeien. Beusmans, 04457-315.

De moderne varkenshouder ontwikkelt zich van boerenkoopman tot industrieel. Dus daarom VARKENS mesten tegen een van te voren afgesproken hoge vaste vergoeding zonder risico's. Heden nog bellen 04499-1341 V.O.F. Custers, Dieteren, Susteren.

AARDBEIENPLANTEN te koop van plantenveld, Gorella, Tenira en Red, moederplanten vanaf f 7.–, L. Kissels, Genoon 48, Ulestraten, tel. 04403-4101.

Te koop STALMESTVERSPREIDER, z.g.a.n. en 1 schaarwentelploeg. Inl. tel. 04450-1649.

VAKANTIE

VAK.HUISJES te huur in Luxemburg, nog vrij na 13 aug. Inl. 045-410071.

JACHTWERF H. Somers, St. Jacobskade 15, Roermond. Nieuwbouw, reparaties — onderhoud, regelmatig occasions zeiboten. Tel. 04750-15972.

KAMERS te huur in het Schwarzwald, vol- en halfpension. Verwarmd zwembad, speelweide met zonneterras, eigen slagerij. Nog kamers vrij voor de maanden aug., sept. okt. Tel. inl. 045-214823 of 045-221659.

CARAVAN compl. ingericht te huur te Roggel of de Eifel na 30-7. Telef. 045-214705.

Te huur geheel ingericht 4-pers. ZOMERHUISJE, vrij gelegen in Belgische Voerstreek. Huur f 225.– p. wk. Nog vrij vanaf 23 juli. Tel. 045-213780.

5-pers. Wilk CARAVAN m. verw. en voortent, slechts f 3850.–. Aan de Bogen 9, Nieuwstadt.

Te k. VOUWCARAVAN merk Travelsleeper, prijs f 850.–. Te bevr. Nachtegaalstraat 9, Eys-Wittem.

Te k. 5 à 6 pers. CARAVAN Ruys de Beerenbrouck laan no. 78, Urmond.

Weg. ziekte te koop 6-pers. STACARAVAN op camping Caste Dal te Valkenburg met aansl. op str. water en licht. Inl. Wieënweg 32 te Brunssum.

Te k. VOUWWAGEN, in staat van nieuw. Tel. 045-31682.

Te k. gr. RUBBERBOOT m. houten vl. en 3 pk b.b.m., alles als nw., zeer goedkoop Tel. 045-216566.

Te k. CARAVAN, Mostard-Karfaat plus voortent i.z.g.st. Haardboomstr. 19, Neerbeek tel. 2242.

Nog vrij na 26-8-'77, 6-pers. VAK.-CHALETS, 10 km van Malmedy. Prijzen v.a. f 150 per week. Res. Ozek Reizen Heerlen, 045-710133.

Pol. KAJUITBOOT 530, 5 slaappl., 70 pk Johnson, geschikt voor te ski-en. Tel. 043-16195 of 38969.

5-6 pers. CARAVAN met voortent te k., standpl. Camp. Mol. Te bevr. Maarstraat 32, Spek'heide.

TERSCHELLING. Familiepension de Holland, a.d. haven. Het hele jaar open. Fam. R. J. v. Leeuwen. Tel. 05620-2302.

Op vakantie met goede BANDEN. Sampermans voor alle banden, Willemstraat 80 Heerlen.

DE PRIJSBREKER BOOTWOHLER. Metzler rubberboten: Joker DM 498.–; Tramper DM 598.–; Aztek DM 698.–; Markant DM 1198.–; Robby DM 1250.–; Brigant DM 1850.–; Flipper DM 1850.–. Zephyr rubberboten 10% puzzelen, wandelen, ga graag uit. Bel. alle nr. 204 DM3480.–; 404 DM 3843.–; Zeilboten: Sunflower DM 1998.–; 204 DM 2645.–; Kolibri DM 2390.–; Xoralle DM 3665.–. Bootrailers: 250 kg DM 595.–; 350 kg DM 740.–; 450 kg DM 810.–. Steeds aanbiedingen in gebruikte en nieuwe boten, zoals ook motoren (Yamaha, Mercuri, Chrysler). Sport-Boot-Center Wohler D 5132 Ubach-Palenberg, bei Aken, Borsigstrasse 5. Tel. 09-49245143663.

Vadah's caravan Center Paradiso: de snelste inruilen en uitverkoop in de wereld. — Tourcaravans: Bergland en Sahara, milieu vriendelijk gekleurd. Houtstraat 105, Pey-Echt, tel. 04754-1584.

Ca. 25 are BOS te koop. Br. ond. no. V 9038 L.D. Valkenburg.

Neues rassiges MOTORBOOT mit 35 PS Chrysler und Anhänger 9.900.– DM. Sport-Boot-Center Wohler, D 5132 Ubach-Palenberg, bei Aken, Borsigstrasse 5, Tel. 09-49245143663.

Preissensation. — SEGELKAJUTBOOT 6x2 m, 15 qm, 600 kg, Ballastanteil 49%, kompl. eingerichtet und Seereling, sowie allen Beschlägen, segelfertig 13.950.– DM. — Sport-Boot-Center Wohler, D 5132 Ubach-Palenberg, bei Aken, Borsigstrasse 5 Tel. 09-49245143663.

CARAVAN- en watersportcentrum Rijkelijkhuizen Sittard Industriestraat 1. Telef. 04490-(1)6026, Sittard (Nederland).

„MARINE SPORT" BOTENIMPORT, Papenweg 55a te Maastricht, tel. 043-18471. Permanente show van Amerikaanse en Italiaanse sportboten en cruisers. Steeds 30 verschillende modellen in voorraad. Enkele demonstratieboten, in speciale aanbieding tegen zeer aantrekkelijke prijzen.

CARAVAN-SHOW van toeren stacaravans. O.a. Eifelland Eriba, Munsterland, Wolf, Colorado, Opmeer - min. Abrahome. Grote keuze in gebruikte caravans ± 25 st. Inruil en Financiering. Caravan-Import A. Feijts & Zn. Hoofdstraat 76, Amstenrade, 04492-1860-1213.

CARAVANSHOW. — De nieuwste mod. van 1977. Bergland tourcaravans met of zonder toiletruimte, type 310 f 5925.–. Atlas en Hudson stacaravans 2 en 3 slpk. douche en w.c. Voortenten m. 10% korting. Inruil en financ. mog. Eigen transport voor binnen- en buitenl. Caravanbedrijf Cremers, Reeweg 84, Ubach o. Worms 045-312558 (bij Durox).

Gevr. RESERVEWIEL voor Sprite 400 Caravan. Telef. 04450-3973.

Te koop TOURCARAVAN Adria 330. f 3000.–. Telef. 04447-2676 na 12 uur.

Alle losse ONDERDELEN voor caravans en aanhangwagens, tev. verhuur van caravans, aanh.wagens en autotransport. F. Dassen, Stationstr. 6 Kerkrade, tel. 045-455088.

CARAVANVERHUUR, vast in Eifel en Ardennen. Frada, Fr. Dassen, Stationstr. 6 Kerkrade, tel. 455088.

Te k. CARAVAN merk Kip 5 pers. i.z.g.st. Vr.pr. f 5.750,– na tel. afspr. 04447-2125.

Voor een rustige vakantie of voor een lang weekend Pension-Gasthaus FRIEDERICHS 5591 Eller (Am Mosel), tel. 09-492675237. Prachtig natuurschoon. Slapen m. ontbijt DM 18,–, halfpension DM 21.–, volpension DM 24.–. Kamers voorzien van warm en koud stromend water. Etage-douche aanwezig.

GEVONDEN-VERL.

Weggelopen: YORKSE-TERRIER, zw. bruin, teef, tegen bel. ter. te bevr. Metteoes 8 Brunssum.

HUWELIJK

Rijksambten., werkzaam te Utrecht, gesch., 42 jr., zoekt langs deze weg een eenvoudige en eenzame VROUW. Br. ond. no. M 5450 L.D. Maastricht.

Ben 37 jr., schuldl. gesch. en zou graag langs deze onsympathieke weg in contact willen komen met dito gescheiden VROUW of wed. 1 kind geen bezw. Alle brieven op erew. ret., ond. no. K 4711 L.D. Kerkrade.

2 kameraden zoeken ser. kennism. met 2 jonge DAMES van 19 tot 22 jaar. Beiden zijn we geen dansers. Br. m. foto's, worden op erew. beantw. ond. no. Q 142 L.D. Heerlen.

Allst. DAME 56 j. zoekt kennism. m. heer niet ouder dan 60 j. besl. geen avont. Jan o.a. houd van lezen, puzzelen, wandelen, ga graag uit. Bel. alle nr. zijn me welk. Br. m. foto. geen blf. Van de vak maar ben toch kalk. Br. ond. no. Q 142 L.D. Heerlen.

Jongeman, 35 jr., ongeh., zkt ser. kennismaking m. jonge VROUW 30-40 jr., om samen een goede relatie op te bouwen. Br. met foto op erew. ret., ond. no. V 9034 L.D. Valkenburg.

Jonge man, 30 jr., niet geh. gew., zoekt ser. kennism. m. MEISJE, plm. 25-35 jr., Alle br. br. m. foto worden beantw. Br. ond. no. H 3802 L.D. Hoensbroek.

Hij 40 jaar, zij iets jonger, gaan graag uit. Wij DANSEN en praten, rouze gezellig. Moet u ook van doen. Heeft u vast geen spijt van. Wij gaan altijd naar Auk en Anny de Jager, Hoogstr. 191, N'hagen, tel. 045-315515. Tot ziens!

BAGAGEWAGENS te koop en te huur. Fr. Dassen, Stationstraat 6 te Kerkrade tel. 455088.

Vrouw, 49 jr., met eigen inkom., zoekt eerl. trouwe PARTNER, 50-54 jr., geen avont. en geen profit. 1 kind geen bezw. Br. onder no. H 3803 L.D. H'broek.

Nette alleenst. jongeman van 24 jaar zoekt een ser. MEISJE, liefst een meisje dat ook vaak in het weekend moet werken, want ik moet zelf ook vaak in het weekend werken. Ik woon in een gezellige flat te Heerlen. Br. met foto krijgen op mijn erew. een antwoord, ond. no. H 3799 L.D. Hoensbroek.

Ich habe Urlaub vom 19.7 - 1.8.77 und bitte um Ihr Verständnis. — Ehevermittlung Elisa Kroll, Kohlscheid, Tel. 09-4924074642.

Jongeman, 19 jr. zoekt ser. kennism. m. eenv. MEISJE. Alle brieven met foto worden op erew. beantw. Br. ond. no. G 142 L.D. Hrl.

WEDUWNAAR 60 jr. zacht karakter zoekt lieve vrouw geen uitgaanst. Br. o. no. 2436 Brunssum.

Alleenst. WEDUWNAAR R.K. 43 jaar, vermogend, zoekt alleenst. flinke vrouw of vriendin van 30 tot 50 jaar, liefst uit beter milieu en goed. Het is geen bezw. Brieven zo mog. met foto. Elke brief wordt beantwoord. Brieven onder nr. 7005 LD Nieuwenhagen.

R.K. DAME, ongehuwd, 64 jr. zoekt ser. kennismaking m. R.K. Heer van nette fam. Br. liefst m. foto, o.e.r. ond. nr. 7004 LD Nieuwenhagen.

Nette RK all.st. MAN 62 jr. met vast ink. z.s.k.m.m. RK juffr. lft. 55-60, wed. m. 1 kind geen bezw. Br. 1. m. foto o. nr. M 143 L.D. Hrl.

Alleenst. MAN 38 jr. z.s.k. m. beschaafde, alg. ontw. j. vr. tot 40 jr. zonder kind. Br. ond. nr. J 904 LD Roermond.

Man, 35 jr., zoekt eerlijk en betrouwb. MEISJE om samen iets van het leven te maken. Br. ond. no. B 143 L.D. Heerlen.

Nette heer, midd. lft., sportief, showbus.man, houdt van alle muziek, zoekt kennism. m. nette DAME, ook middelb. lft. Br. ond. no. M 5451 L.D. Maastricht.

DANSEN! Iedere zaterdag gezellig uit met prima dansmuziek bij Auk en Annie de Jager, Hoogstr. 191, Nieuwenhagen. Zondag gelegenh. tot stijldansen.

DIVERSEN

Voor snelle kleuren-tv REPARATIE met vooraf prijsopgave: Aben, Parallelweg 29, Heerlen, tel. 716830. Erkende Philips - Blaupunkt-service.

T.V. DEFECT kleur-zw.-wit? Service Pino komt direct, 045-253687, weg. vak. 04406-12003, ook zaterdags.

T.V.-REP. 's morgens gebracht, 's avonds klaar. Cuvos, Annastr. 32 Geleen, tel. 04494-47709

INLIJSTEN, aluminium lijsten, elke maat leverbaar. Klompstr. 8, Heerlen.

Voor opnieuw BEKLEDEN van al uw meubelen Stoffeerderij J. Latten, Hoensbroek, tel. 045-212457.

Wie helpt een ongeneeslijk ziek meisje van 12 jaar aan wat ONTSPANNING. Stuur haar uw oude ANSICHTKAARTEN, alle soorten welkom. H. v. Wijngaarden. Monnetstr. 12 Schaesberg.

Te k. PIANO, harmonium en electr. orgel. Hommerterweg 100, Hoensbroek, tel. 045-211549.

Uw SUPER-8 FILMS op video-cass.? Telefoon 045-215893.

BANDEN voor alle doeleinden ABC Sampermans Willemstraat 80, Heerlen.

ATTENTIE! Iedere zaterdagavond hier het betere popwerk vanaf 19.30 uur. Pop D.J. Wiel in de kelder van Chalet Treebeek.

RADIATOREN dompelen of spuiten in kleur. Wintjens, Oirsbeek, tel. 04492-1817.

Familiesauna Sertsen Andriessa, Wilhelminaplein 17 Schinveld. Voor afspraken tel. 045-256600. De enige sauna in Limburg vanaf 6 persoonen in z'n geheel privé bent. Ideaal voor echtparen. Sauna, solarium, trimkamer, kneipbad, enz.

DIEFSTAL? Uit voorraad leverbaar winkelspiegels, t.v.-circuits, muurkluizen, brandkasten, alarmsystemen, kortom alles voor veiligheid. Kuma-beveiligingstechniek Geleen, tel. 04494-47235, Barbarastraat 26a-26b t.o. ziekenh. (ook op maandagochtend geopend).

„PICO BOPP", Internationaal counter-restaurant. — Voor ieder een uitgebreide keuze. Binnenkort in Plaarpassage Heerlen.

Ter overname weg. omstandigheden CAFé Oud Genhei, Geitstr. 17 H'heide vanaf 6 uur geopend.

Plaarpassage Heerlen. Binnenkort opening van internationaal counter-restaurant „PICO BOPP", zeer gevarieerd menu en vele speciale specialiteiten.

DEELNEMERS gevr. voor Braderie - Rommelmarkt op zondag 31 juli te Malpertuis Maastricht. Inl. 043-33190.

Geeft u uw T.V. bij reparatie bij erkende werkplaatsen of servicediensten? Zuid-Limb. T.V. Service Görgens staat garant voor 6 mnd. gar. Zonder voorrijkosten. Tel. 045-314122.

T.V. DEFECT? Wij komen direct. Rep. m. 6 mnd. gar. Antenne nu f 250.–. Telef. 04494-45405.

Tennisclub Intersport neemt weer LEDEN aan. Ledenkaart '77-'78 f 135.–, verkrijgbaar bij Max Munich, Raadhuisplein Heerlen. Inschrijfgeld f 20.– p. gezin.

Weduwe, 63 jaar, middenst., fin. onafh., i.b.v. auto en tel., zoekt alleenst. DAME of HEER om als broer en zus verder te leven, leeftijd of gehandicapt geen bezw. Br. ond. no. G 80 L.D. Geleen.

Bent u in verwachting en heeft u nog niets gekocht, kom dan eens kijken bij Mevr. VOSSEN; Stadhouderstr. 62, Brunssum.

Geh. vrouw zoekt sportieve VRIENDIN, ongev. 40 jaar, omg. Geleen, Beek of Sittard. Br. ond. no. G 83 L.D. Geleen.

CONTACTEN-CLUBS

99 pct van onze klanten keert dagelijks terug. Club „DE NICE" biedt op iedere relaxkamer de nieuwste video-sexfilms onder begeleiding van onze charmante gastvrouwen. Boschstraat 48 Maastricht, tel. 043-50785.

Voor discrete BEMIDDELING Buro Privé Born, tel. 04498-2222.

In besloten club RUSTICA is alle accommodatie aanwezig, zoals zonneweide, sauna en zwembad. Van der Weyerstr. 9, Kerkrade-W., tel. 045-412762.

Contactburo het Zuiden vr. nog div. DAMES voor inschrijving onze bemiddeling is geheel discreet. 04490-3940.

Iets anders, iets beters. Tevreden vertoeven bij Joyce, Agnes, Yvonne, Marie-Louise. Inlichtingen tel. 043-16981.

Bekendmaking. The best in town Sauna-club-exclusief. Wilt U eens echt tevreden zijn op z'n Limburgs, Braziliaans. Duits of Frans bij onze dames royale keus en ruime kans. Bar - gedurfde films - sauna. Breulingstr. 18, Maastricht, tel. 043-16981.

Privé bij MARY. Grensoverg. Vaals 09-4924121558 Aken, Gulpenerstr. 30.

RELAXEN bij Belinda en Angela, discr. verz., van 10 tot 22 uur. Telef. 045-419071.

Gezellig vertoeven met PETRA, Marion of Josha. Tel. 04494-48735. Tevens 2 gastvrouwen gevraagd.

FOTOMODEL Aken. Tel. 09-49241162897.

Twee vrienden van 21 en 24 jaar zoeken ser. kennism. met 2 MEISJES van 19 tot 25 jr. Beiden zijn we geen danstype. Br. i.m.f. met foto's, op erew. ret. ond. no. 2428 L.D. Brunssum.

PRIVÉ-VERTOEVEN bij Jozefine behalve zondags. Tel. 04446-2352.

Wij, 3 echtparen, goed uitziend, gem. leeft. 36 en 45 jaar, zoeken uitbreiding met gelijk- gezinde middenst. ECHTPAREN voor partnerruil zonder financ. bedoel., dames licht bisex geen bezwaar. Br. ond. no. 2432 LD Brunssum.

Net echtp., 35-32 jr., gd. mil., zoekt dito ECHTPAAR voor ser. vriendschap. Br. ond. no. K 142 L.D. Hrln.

BARMEISJES gevr., kost en inwoning vrij, goede verdiensten. Telefoon 09-3211413948 na 20 uur.

Foto-amateur zoekt FOTOmodel, ervaring niet vereist. Beloning n.o.t.k. Br. m. foto, op erew. ret., onder no. H 142 L.D. Heerlen.

Nette jongedame, 30 jaar, zoekt VRIENDIN of gezelschap voor vac. Oostenrijk. Br. met foto worden beantwoord ond. no. D 143 L.D. Heerlen.

MEISJE gevr. voor privé huis. Tel. 04446-2352.

CONTACTBUR. LIMBURG. Privé kontaktadressen. — Rijksweg Z. 178B, Geleen, 11-23 uur, ook weekends, tel. 46884.

Privé RELAXEN bij Vela van 12-23 uur. Kapellenstr. 70, Aken, Burtscheid.

Te koop en te huur kleurrealistische FILMS. Keuze uit 450 st. Projectors to h. Buro Privé Born, tel. 04498-2222.

Ongeh. Heer 49 jr. n. gesch. goed kar. z. nette lieve DAME voor vaste vriendsch. Voll. geh.h. Br. op verz. ret. l. m. adr. o. nr. K 4707 LD Kerkrade.

Oudere heer biedt zich aan bij oudere mensen v. KARWEI of boodsch. Geen loon. Br. o. no. H 143 LD Hrl.

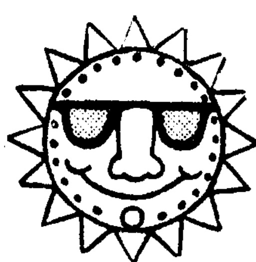
CATJA BAR Kleingraverstr. Kerkrade-W. geopend ma.-vr. van 19.00 tot 02.00 uur.

Dame, 41 jr., geh., zoekt keurige VRIEND. Eerlijke reactie ond. no. 2435 L.D. Brunssum.

„Zoiets koop je in heel Europa niet”

Door harry muré

OBBICHT – De wonderen zijn de wereld niet uit. Zeker dat van Obbicht niet.
Het Wonder van Obbicht, prikkelende combinatie van amusement en wielersport, groeit nog elk jaar. Er zijn ongeveer duizend medewerkers (988 exact); er is een omzet van honderdduizend gulden. Dinsdag komen Kuiper, Thurau en Zoetemelk aan de start. Hub Canisius (41) is nog altijd verrukt over zijn creatie: „Het is een stuk van mijn leven. Ik zou het niet meer kunnen missen”.
„Wat in Chaam kan, kan in Obbicht ook.” Dat was, zeven jaar geleden, het uitgangspunt. Het Wonder van Obbicht is geen afgietsel geworden van de beroemde Acht van Chaam.



Het mooiste Wonder

„Het zijn twee aparte evenementen, elk met zijn eigen specifieke sfeer”, filosofeert Hub Canisius. „Rond Chaam wonen minstens zoveel mensen als in heel Limburg bij elkaar. Wij hier zijn tevreden met 20.000 toeschouwers. Dat zijn er genoeg om volgend jaar wéér te kunnen draaien.”

Superlatieven

Het Wonder van Obbicht duurt dit jaar een dag langer. Het is gisteren al begonnen met de Leon-Vos Show. Een keur van artiesten en vedetten passeren de revue (Willy Schobben, Bonnie St. Clair, Freddy Breck, Heino Conty, René Carol). Dat gaat zo vijf dagen door.
Hub Canisius, over zijn Wonder van superlatieven: „We hebben honderden en honderden kaarten in de voorverkoop verkocht. Een passepartout voor het hele evenement kost dertig gulden. Dat koop je in heel Europa niet. Als het feest achter de rug is, wordt er nog twee maanden over gepraat.”

Hub Canisius: 'Het is 'n stuk van mijn leven'

Hub Canisius stiefelt van de ene hoek naar de andere. De kastelein van 't Boerenhöfke krijgt geen moment rust. In zijn etablissement komen alle touwtjes samen. Daaraan trekt hij, tegenwoordig samen met Wiel Verhees, acht maanden van het jaar. Wonderen gebeuren niet altijd vanzelf. Er staat een kermis met twaalf attracties; er is een Luikse markt met tachtig kraampjes. Het feestpaviljoen, met twee podiums, is berekend op 2000 mensen. Het Wonder van Obbicht wordt altijd verreden op de eerste dinsdag na de Tour; het is het eerste criterium in ons land na de Ronde van Frankrijk. Dat heeft zijn voor- en nadelen, althans voor de organisatie.

Vers

Hub Canisius: „Alles is nog vers. Kuiper, Zoetemelk, Thurau, Pronk, Knetemann, Karstens en de Belgen. Die wil iedereen natuurlijk zien. Het betekent ook dat hier de bedragen voor de renners wordt vastgesteld. Dat geeft een bepaalde druk. Obbicht is, wat de prijzen betreft, een richtlijn voor andere plaatsen.”

Op de kop af 81 profs starten dinsdag 19.00 uur in de Burgemeester Venckenstraat. De afstand is 110 km. Het voorprogramma luidt: 12.00 uur liefhebbers en veteranen (50 km); 13.30 uur nieuwelingen (50 km); 15.00 uur junioren (60 km); 16.30 uur amateurs (90 km) met 120 deelnemers, onder wie Math Dohmen, Eric Visschers, Johan van der Meer en Nederlands kampioen Piet Kuys. Daarna begint het prof-avondcriterium.

Geheim

Hoe zet je zo'n Wonder op touw? Daar steekt toch een hoop geld in? Hub Canisius, een beetje vermoeid ogend vanonder zijn witte pet waaraan je hem van verre herkent: „Recettes, sponsors en bier”. Daarnaast een groots opgezette campagne. Dat is het geheim van de succesformule.
Zes Wonderen heeft Hub Canisius nu gedaan. Welk was het mooiste? „Het zevende. Dit jaar wordt het mooiste”.

De wonderdoeners van Obbicht. Hub Canisius(met witte pet) en Wiel Verhees; de grote mannen achter de stichting Sport Relation/Wonder van Obbicht.

Hennie Kuiper: in Obbicht begon de victorie

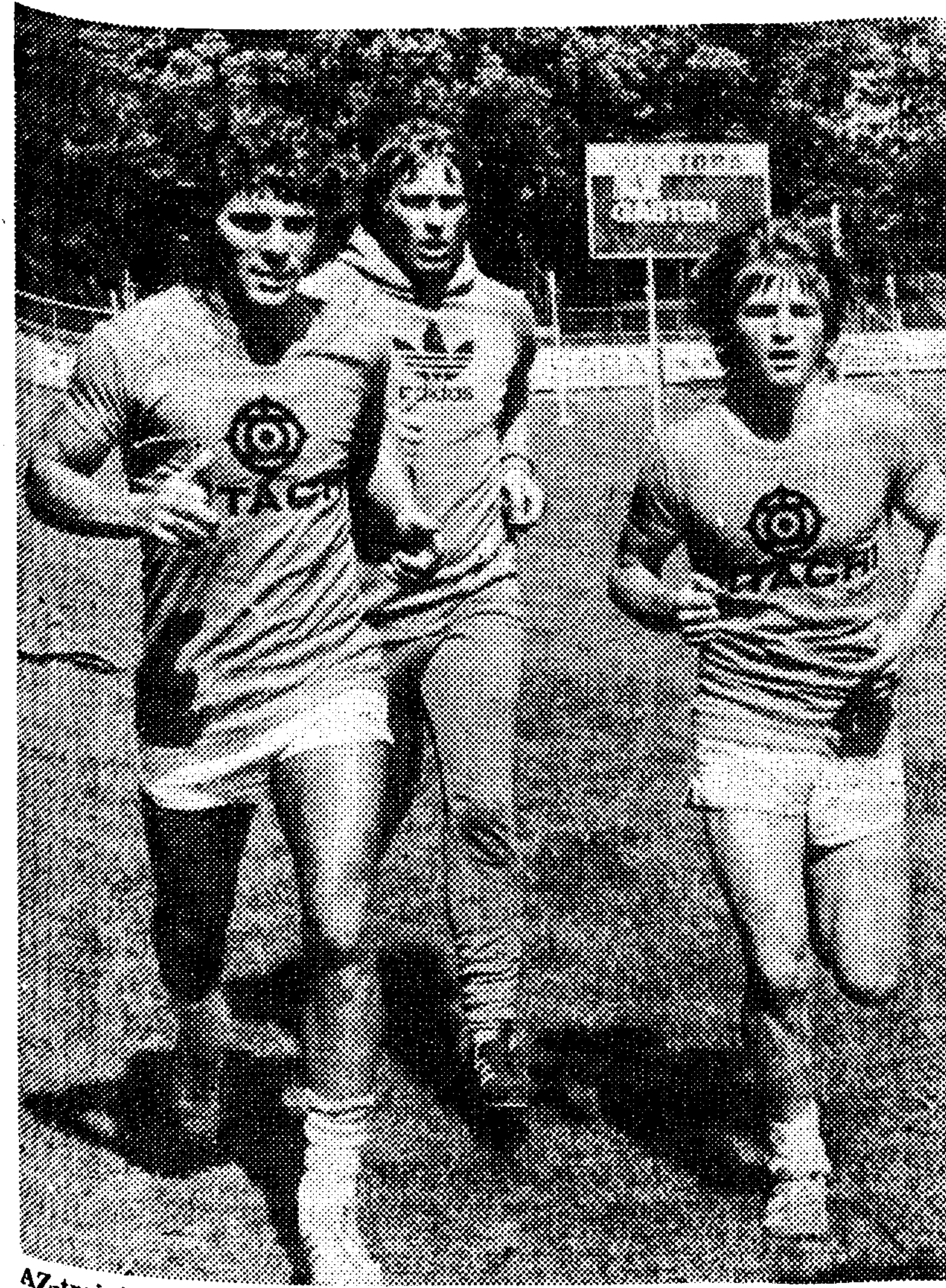


Dinsdag in Obbicht: Hennie Kuiper.

Van onze verslaggever

OBBICHT – In 't Boerenhöfke hangt een levensgrote foto van Hennie Kuiper; op de eindstreep, met de armen omhoog. "Hij boekte hier in Obbicht zijn eerste overwinning als prof," herinnert Hub Canisius zich. Dat was in 1974.
Het wonder van Obbicht, begonnen in 1971, telde de volgende winnaars: Janssen (Harry), Van Beers, Karstens, Kuiper, Vianen en Van Katwijk.
Het zevende Wonder, waaraan het Limburgs Dagblad een flinke steen bijdraagt, wordt gegarandeerd een hartige brok wielersport. Wie wint? Hub Canisius:"Niets van te zeggen. We moeten een beetje weer hebben. Ons publiek is machtig. Sfeer is er altijd."

Willem van Hanegem: 'Het wordt een interessant jaartje'



AZ-training. Van Hanegem, Vooys en Peters. Op weg naar een beregoed seizoen?

Van onze medewerker

LEERBROEK – Wim van Hanegem kan er niet over uit. Na een dagje winkelen in Alkmaar wipte hij even aan bij een van de Molenaarbrothers. Om wat kleine akkefietjes door te praten. Truus bleef in de auto zitten, Wim zou binnen een minuutje terugkomen. Wim: „Blijkt Klaas jarig te zijn. Ik zeg meteen dat ik wel een andere keer zou langs wippen, het had geen haast. Vergeet het maar, we moesten allebei binnenkomen. Een feest van jewelste geworden, polonaise gelopen, liedjes gezongen. Kijk, bij Feyenoord zou zoiets helemaal niet kunnen. Daar durfde je amper in de bestuurskamer te komen. Je kwam nooit door die barrière heen”.

Truus: „Ik durfde Wim niet eens op te halen, als hij bij het bestuur van Feyenoord zat. En dan val je onaangekondigd bij die Molenaars binnen en gaan alle deuren open. Een huis vol bezoek, het maakt niets uit. Jij hoort er precies zo bij als de anderen. Dat is volgens mij het geheim van hun succes. Het zijn gewone mensen gebleven. Geen kapsones, geen hooghartigheid. Dat voelt het gewone publiek ook donders goed aan. Je kunt die mensen geen zand in de ogen strooien. Daarom geloof ik heilig in de toekomst van AZ, die broers zullen alles doen om de recreatie in en rond Alkmaar op een hoger peil te brengen. Mogen ze dan af en toe een klein beetje ijdel zijn? Natuurlijk. Als ze maar zichzelf blijven, dat is belangrijk. Dat avondje heeft me veel duidelijk gemaakt. De mensen verdienen het gewoon om succes te hebben”.

Obstakels

AZ dus, op weg naar de top, een pad vol obstakels, zoals ook de andere toppers in Nederland hebben ondervonden. Zelfs nu iedereen roept dat de ploeg uit Alkmaar de absolute favoriet is voor dit seizoen.

Willem: „Al die verhalen zeggen me niets. Het hangt er vanaf of we geen wedstrijden meer uit handen geven zoals vorig seizoen is gebeurd. Bij Haarlem bijvoorbeeld. En bij FC Utrecht. Die dingen kunnen gewoon niet”. Truus: „Daar komt bij dat AZ met ploegen geconfronteerd wordt die zich helemaal leegknokken om juist deze topper te winnen. Dat moeten ze een week later tegen een lager geklasseerde ploeg wel bezuren, maar zover kijken die trainers niet. AZ, de sterrenploeg, komt. Dan moet de beuk er ineens in. Die mensen zouden hun krachten wat beter moeten verdelen”.

Lange weg

Ernst Happel, de nieuwe bondscoach. Zijn de kansen van Willem om de WK-selectie te halen, beduidend verbeterd door de komst van de Oostenrijker?

Willem (schamper lachend): „Dan ken je Ernst verdomd slecht. Die man heeft zoveel verstand van voetbal dat hij geen miskleunen zal maken. Ondanks het feit dat ik als een van de eersten werd ingelicht over zijn aanstelling, wordt het een lange weg voor me. Maar ik hoop de selectie af te dwingen via een goed seizoen bij AZ”. Truus: „Dat mag dan wel een beregoed seizoen worden. Happel neemt geen spelers mee die qua conditie en instelling niet volop meekunnen”.

Argentinië, in '70 was van Hanegem er met Feyenoord. Schrikt het hem af om weer af te reizen naar Zuid-Amerika?

Willem: „Ach ik kan er niet veel zinnigs over zeggen. Terreur is er momenteel overal in de wereld. We zullen rekening moeten houden met een ware politiemacht rondom Oranje, maar dat was in Duitsland ook al zo.”
– Hoe bevalt het je hier in Leerbroek; contacten met de buren?
Willem: „Dat gaat prima. Ik hoor van die mensen allerlei dingen over agrarische zaken. Dat interesseert me enorm. Ik zal je een voorbeeld noemen: vorig jaar oogstten we vrijwel geen hooi van het grasland. We hebben nu zeker twee keer zoveel baaltjes van de grond gekregen. Je gaat met die mensen praten, de buurman heeft met dezelfde dingen te maken.
Truus: „Een ander voordeel is dat de mensen hier nog aandacht voor elkaar hebben. Wanneer wij niet thuis zijn, letten de buren wel op of ze iets verdachts zien. Laatst werden we midden in de nacht gebeld dat er een paard in onze tuin aan het struinen was. Hadden we zelf niet gemerkt; de buren wel”.

– Paarden hebben je speciale aandacht. Je hebt zelfs als gast aan paardenkoersen meegedaan op Hilversum?
Willem: „Ja, ik verdiep me enorm in het gedragspatroon van die beesten. Trouwens, die prominentenkoersen zijn geen succes voor me geworden. Ik had een of andere muilezel meegekregen en moest ook nog een handicap overwinnen, van een meter of veertig. Hovenkamp heeft gewonnen. Die had een écht paard. Hugo heeft het hier gepresteerd om een paard bij te houden; over snelheid gesproken. Trouwens, bij AZ liep er eentje rond die nog sneller is dan Hovenkamp. Dat is die Tervoort, die naar FC Utrecht is getransfereerd. Jammer voor die jongen dat hij in van Rijnsoever en Hovenkamp twee moeilijk te verdringen concurrenten had. FC Utrecht heeft een goede zaak gedaan met het aantrekken van die knaap. Dat meen ik oprecht”.

Nieuw boek

Tenslotte het nieuwe seizoen: wat verwacht je ervan?

Willem: „Voor de Molenaars hoop ik dat we een fijn seizoen krijgen. Voor de UEFA-Cup hebben we gunstig geloot. Die tweede ronde is geen probleem. In de competitie moeten we de tweede wedstrijd al naar Ajax; weten we meteen waar we aan toe zijn. In september komt er trouwens een nieuw boek van me op de markt, ter gelegenheid van ons internationale voetbal: het heet „van Hanegem, van A tot Z”. We kunnen het ons dus niet permitteren om af te gaan in september. Verder wacht ik het allemaal maar af: AZ'67, Nederlands elftal. Het belooft in ieder geval een interessant jaartje te worden”.

– En de verdere toekomst?

Willem: „Daar heb ik nog niet zo vaak bij stilgestaan. AZ'67 eist nu al mijn aandacht op. Daar wil ik me optimaal voor inzetten”.

Truus: „Ik heb er het volledige vertrouwen in. De gebroeders Molenaar hebben Willem beloofd dat hij zich voor de toekomst geen zorgen hoeft te maken. Via hun bedrijf zijn er mogelijkheden. En ik heb in die mensen veel vertrouwen. Ze zullen dat niet beschamen. Ik ga voor die broers door het vuur. Uiteindelijk hebben ze Willem ook uit de problemen gehaald toen het bij Feyenoord niet meer klikte. Ik ben vaak dankbaar dat het zo is gelopen.”

Bij andere voetballers boven de dertig loopt het soms falikant mis. Komend seizoen moet er rond AZ heel wat gaan gebeuren. Dat geeft Willem toch ook een brok extra verantwoordelijkheid”.

AKEN KOOPSTAD

PREISKNÜLLER IM S.S.V.

Adidas Tennis-Rock	9.50 / 19.50
Fila und Tacchini Tennis-Röcke	29.50 / 38.50
Adidas Tennis-Kleid	39.00
T-Shirts Adidas, Bogner, Tacchibi	15.50
Fila Strickjacken	49.00
Herren Tennisshorts Bogner und Fila	39.50
Badehosen für Herren, Markenware	8.50 / 14.50
Damen Badeanzüge und Bikinis	29.50 / 39.50
Modische T-Shirts für Damen	5.00
Kinder Trainingsanzüge Gr. 116-164	25.00
Damen-Freizeitanzüge Gr. 34 - 44	49.00 / 69.00
Adidas Freizeithemd Langarm	19.50
Herren Frottee Trainingsanzug versch. Farben	29.00
Herren Trainingsanzug Helanka versch. Farben	59.00
Kapuzenpullover für Kinder und Erwachsene versch. Farben	25.00
Herren Frottee-Tennisanzug	59.00

WIR BIETEN NUR 1a WARE
IM SCHLUSSVERKAUF AUS UNSEREM SORTIMENT !

Sporthaus Drucks
51 Aachen
Alexanderstraße 29

---

wienand SERVICE wienand SERVICE

STAMMKUNDEN INFORMATION !

EINZELTEILE NOCHMALS STARK REDUZIERT

Auch Sonderangebote in großen Größen wie 52-54-56-58 102 106 110 - 27 28 29

IHR
herrenausstatter
wienand
ALEXANDERSTR. 20 - 51 AACHEN - TEL. 32976



Herlag GARTENMÖBEL
Restposten
JETZT BIS ZU 25% BILLIGER !! z.B.

KLAPPSESSEL 4-fach verstellbar	~~149.-~~	119.-
KLAPPSESSEL 4-fach verstellbar, braunlack	~~175.-~~	129.-
SCHWINGSESSEL	~~129.-~~	89.-

HAUS für ALLE
AACHEN ADALBERTSTRASSE

TENNISMODEN
ZU GÜNSTIGEN PREISEN !

Tennis-Kleider ab DM 30.-
Tennis-Röcke ab DM 10.-
Tennis-Shorts ab DM 25.-
Tennis-Hemden ab DM 15.-
Tennis-Pullover ab DM 20.-

sport mülack
51 AACHEN · MARKT 30-34 Tel. 09-4924135266

Heute Samstag bis 15 Uhr
(Holl. Zeit)
geöffnet

Für den großen Tag...

... exquisite Hochzeits-Modelle für SIE und IHN!
- Brautkleider
- Abendkleider
- Accessoires
- Dunkle Anzüge
- Smokings

... Mode mit internationalem Chic!

BRAUT-SALON DÉSIRÉE
Aachen · Kamphausbadstr. 37 · Peterstr. 15

---

bleyle

Die Preise fallen! Jetzt Sommer-Angebote zu Sonderpreisen!

Alles was Sie noch für die Sommer-Urlaubs-Reisezeit brauchen, können Sie jetzt bei uns besonders günstig kaufen. Leichte, luftige Maschenmode, Stricksachen in Top-Qualität zu reduzierten Preisen. Zum Beispiel:
Kleider ab 98.– DM

bleyle
Dahmengraben 15
Jersey Sauer GmbH
5100 Aachen
Telefon 0241/21945

bleyle – für das Leben von heute

---

europa foto
Europas große Leistungsgemeinschaft.
Über 1000 Fotofachgeschäfte in 700 Städten.
Wir gehören dazu.

SOUND - PROJEKTOREN DER WELTSPITZENKLASSE

BAUER	T 170	597.–
NORIS	Elektronic	1397.–
BRAUN	Visacustic 1000 Stereo - Kompl.	2100.–

FOTO Schmeck
Aachen, Holzgraben 10 und Peterstraße 1 a
(Nähe Elisenbrunnen) Telefon 0241/32466



spiel + hobby
Aachen · Kleinmarschierstr. 70-72 · Tel. 31065
Modelleisenbahnen · Modellbau · Spielwaren

DIE GROSSE AUSWAHL
PORZELLAN · GLAS
BESTECKE
EDELSTAHL
SILBERWAREN
KUNSTGEWERBE
LAMPEN

Haus der Geschenke
E.R. Demmer · in Aachen
Am Elisenbrunnen

Wer Sinn nicht kennt, kennt Aachen nicht.

FUSSGÄNGERPARADIES GROSSKÖLNSTR.

AUFGEPASST !
Halbleinen Geschirrtücher
strapazier- und saugfähig
1b 50x70 — ab **1.50**

PREISSCHLAGER !
Reinleinen Geschirrtücher
ein tolles Angebot
45x70 — **2.-**

Walk-Frottier-Gästetücher
hervorragende südd. Markenqualität - 24 hochaktuelle Unifarben
1b 30x50 — **2.50**

Frottier-Handtücher
moderne Jacquarddessins
junge, frische Farben
50x90 und 50x100 — ab **3.-**

Haustuch-Bettücher
einmalig in Qualität und Preis
in farbig 150x250 — 12.- 8.-
in weiß — 10.- **6.-**

PREIS-VOLLTREFFER
Druck-Bettbezüge
ein Schlager zum SSV
1 b 80x80 6.- 135x200 — **12.-**

NOCH EIN KNULLER
Frottier-Spann-Bettücher
hochaktuelle Farben, mit kleinen Fehlern 100x200 — **12.-**

Irisette Einzel-Bettbezüge
moderne junge Druck-Dessins
feinfädige Qualitäten
135x200 — ab **15.-**

Marken-Bettbezüge
von Irisette und Luxorette
hochwertige Damaste und Pflegeleichte Druckdessins
Kissen passend vorrätig
jeder Bettbezug 135x200 — **19.50**

Irisette Bettbezüge
Exquisite Satin- und Markenqualitäten zu einem einmaligen Sonderpreis
80x80 10.- 135x200 — **25.-**

Vollwaschbare Sommerleichtdecken
gefüllt mit Dacron
135 x 200 — **59.-**

Chenille-Tagesdecken
in modischen Farben
280 x 215 — **69.-**

Anti-Rheuma-Einziehdecken
Füllung: Schafschurwolle mit Polyester veredelt
135x200 — **39.-**

Anti-Rheuma-Duo-Einziehdecken
Füllung: 100% reine Schafschurwolle
155x200 89.- 135x200 — **69.-**

Bandscheiben-Matratze
zur Stützung der Wirbelsäule
einseitig mit Kamelhaar versteppt
flexibel für jeden Lattenrost geeignet - 90x190 und 100x200 — **159.-**

Orig. Rokado-Lattenrost
Kopf- und Fußteil mehrstufig verstellbar
90x190 und 100x200 — **79.-**

Sie finden bei Sinn eine riesige Auswahl: modische Kleidung für Damen und Kinder, Strümpfe, Unterwäsche und Miederwaren, Teppiche und Wäsche.

sinn

Alles, was Sie nur suchen.
Zu ganz erstaunlich günstigen Preisen.
Und Sie können direkt am Haus parken.

Ihr Mode- und Textilhaus Aachen, in der Großkölnstraße / Markt

limburgs dagblad

Limburgse tennisjeugd breekt door

Leo Heemskerk: verantwoording bij clubtrainer

Door Jo Didden

HEERLEN - Limburg, relatief het ledenrijkste tennisdistrict van Nederland, wacht op het noteren van lid nummer 20.000. En dat ondanks de zware rem die de wachtlijsten van diverse clubs vormen op een onverantwoorde ledengroei. Opvallend is daarnaast de reeks van successen die de Limburgse topjeugd in dit seizoen heeft geboekt en nog bezig is te realiseren in diverse jeugd- en B-toernooien in ons land. De aandacht waard is ook de saamhorigheid die Limburgse enclaves op diverse toernooien ontwikkelen.

Resultaat van het werk van de op 1 april in dienst gekomen fulltime-districtsleraar Leo Heemskerk, die de drie jeugdtopploegen momenteel van toernooi naar toernooi vergezelt en coacht? Het is geen vraag die men Heemskerk zelf moet stellen. Hij wenst – zeker voorlopig – geen kroon die hij naar eigen inzicht nog verdienen moet. Hij is hooguit bereid mee te concluderen dat er een positieve ontwikkeling zit in de prestaties van de Limburgse jeugd.

En daar is ook moeilijk aan voorbij te gaan nu de B- en C-ploeg van het district Limburg in De Bilt en Purmerend zowat alles wonnen wat er te winnen viel; nu Limburgs fase 4-kinderen Rob van Oppen en Nicole Eijssen in een snelle lift zijn beland; (vooral frappant de comeback van de Heerlenaar die een jaar geleden leek stil te staan en nu vol zelfvertrouwen weer de baan op gaat). En nu voorts de fase Z zijn bestaansrecht bewijst, met name in de personen van een Yvon Leinders, o.a. drievoudig winnares in het B-toernooi van Breda, Dianne Verheyen en B-toernooiwinnaar in Tilburg Marc Schönberger.

Het respect voor Limburgs talent in den lande spreekt uit b.v. de plaatsingslijst van het volgende week spelende toernooi in Haren.

Bij de groep tot en met 14 jaar jongens is Geert Joosten als eerste geplaatst in singel en double. Bij de meisjes tot en met 16 jaar Nicole Eijssen (1), Carolien Govaert (2), Katinka Houwen (3) en Emmy van de Meer (4). Bij de jongens tot en met 16 Rob van Oppen (1) en Norbert Offermans (4), beiden samen als eerste in de double. Bij de meisjes tot en met 18 eveneens Nicole Eijssen als eerste en bij de jongens in die categorie Rob van Oppen als tweede.

Voor Leo Heemskerk is het goed te zien dat de Limburgse jeugd, gesteund door diverse individuele successen en samengesmeed door de band met de ene coach elkaars prestaties bespreken, werkstukjes er over maken, elkaar analyseren, kortom naar een eenheid groeien. Maar belangrijker voor hem weegt de bouw aan toekomstige successen van nog meer allure. Want in wezen was hij bij zijn komst vanuit het hoge noorden naar Limburg wat teleurgesteld over het materiaal dat hij vond.

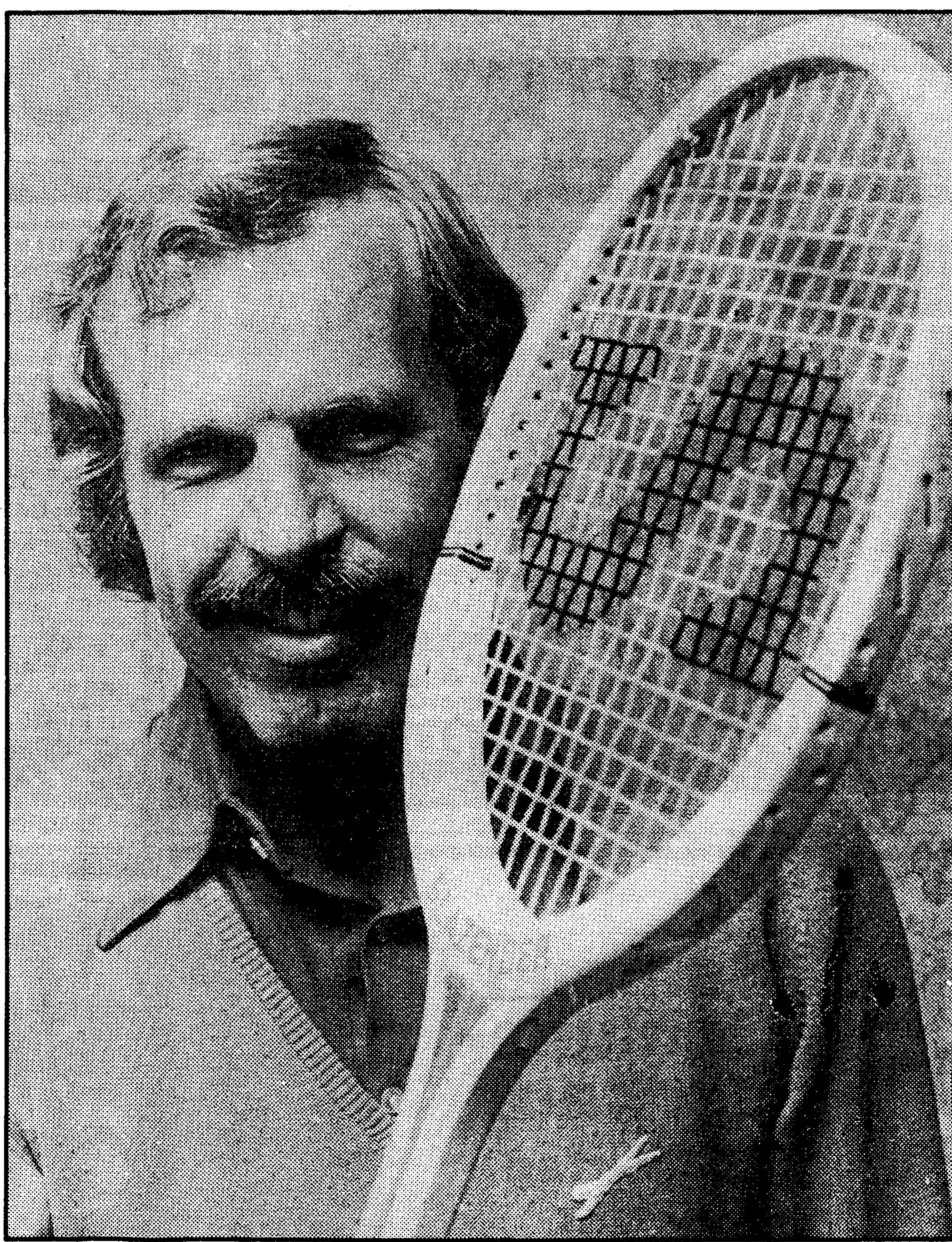
Aangetrokken door de organisatievorm, goede accommodaties en het besef geen andere taak te hebben dan met topjeugd te werken ontdekte hij dat het niveau van fase 2 veel lager was dan verwacht. Van de ruim 100

De in het verleden soms moeilijke verhouding tussen nogal wat clubtrainers en districtstrainer zal Heemskerk waarschijnlijk geen parten gaan spelen. Daarvoor is hij te zeer bereid zich zelf weg te cijferen. Daarvoor heeft hij ook te veel respect voor het werk aan de basis. „De clubtrainer vormt in eerste instantie het talent. Hij krijgt het 't eerst in handen. Het belang van zijn werk mag niet onderschat worden" is zo ongeveer de redenering die Heemskerk hanteert.

kinderen was er geen een die op nationaal niveau kon bogen. Fase drie bood breedte maar geen topsport en in fase 4 zaten twee doorsnee-spelers. Kardinaal probleem was voor Heemskerk het vaststellen van het niveau in de fase 1 (clubtraining) voor doorstroming naar fase 2. En daarop is een aantal plannen ontwikkeld die zijn voorgelegd aan de clubs, respectievelijk de clubtrainers.

De clubtrainers hebben van het district werkstukjes ontvangen waarin de eisen zijn opgenomen waaraan kinderen moeten voldoen om fase 2 te kunnen binnenstappen. Vooral technische eisen. En via dit systeem en veel gesprekken tussen top en basis hoopt Leo Heemskerk lijn te brengen in de opbouw der eerste fasen. Daarna, of gelijk daarmee, wordt gebouwd aan kader. Want ook dat is onontbeerlijk bij de enorme groei die Limburg doormaakt.

Zo wil het district voorkomen dat de sterke aanwas van de breedte uitsluitend resulteert in een individueel topsucces zoals de doorbraak van Marc Albert. Ook daaronder moet aansluiting zijn. Daarvoor te zorgen is een opdracht die het district Limburg met vertrouwen kan laten in handen van Leo Heemskerk. Juist op die bereidheid tot brede samenwerking is dit vertrouwen gebaseerd.



● *LEO HEEMSKERK: „Samenspel met clubtrainer important"*

Dit jaar nog overgangsfase met groeiende kwaliteit

TVC Volvo wil toernooi voor landenploegen

door jo didden

BORN – Aan het uiteindelijke doel wordt niet getwijfeld. In elk geval over enkele jaren zullen in het sportpark Het Anker in Born landenploegen aantreden voor het jeugdtoernooi van de TC Volvo. De tendens is dit jaar al duidelijk waarneembaar. De kracht van de deelnemende teams is veel groter dan verleden jaar. Alleen Zwitserland brengt voorlopig een echt nationaal team naar Limburg. Maar de sterkte van met name de regionale Belgische ploegen mag niet onderschat worden. De Engelsen (regio Wales) reizen vanuit Born rechtstreeks naar de nationale kampioenschappen, hetgeen ook wel iets over de kwaliteit zegt. Alleen Luxemburg, dat overigens wel zijn beste spelers stuurt, stelt weinig voor. De ploegen uit Duitsland zijn zonder meer goed.

„Het is te hopen dat de buitenlandse ploegen met de ereplaatsen gaan strijken. Dat zal voor de Nederlandse teams een stimulans zijn om volgend jaar nog sterker te formeren", concludeert Jef Staal van de nationale jeugdcommissie. Hij is overigens wel gelukkig met het feit dat ook de districten Amsterdam en Rotterdam sterke ploegen afvaardigen. Geselecteerd zijn daar weliswaar de besten, maar in een iets lagere leeftijdscategorie: in plaats van de groep tot en met 16 die van 14 en 15 jaar. Al met al een duidelijke kwalitatieve groei tegenover vorig jaar toen clubteams in Born aantraden.

Districtsvoorzitter Jan van der Zwaard betreurde tijdens een persconferentie (omlijst met champagne in het kader van de groeiende samenwerking tussen TC Volvo en Spirit die lijkt te gaan leiden naar de komst van een club met 600 leden) dat Limburg met een te zwakke formatie deelneemt als gevolg van communicatiestoringen, maar zegde alle hulp van districtswege toe om het TC Volvotoernooi tot een internationaal gebeuren van allure te laten uitgroeien.

Voorzitter Jac de Weerdt van de TC Volvo kondigde reeds voor volgend jaar de komst van een landenploeg uit Tsjecho-Slowakije aan, dankzij de bemiddeling van districtsbestuurslid Jan Hautvast. Contacten zijn inmiddels ook gelegd met Zweden, Frankrijk en Spanje en gepoogd wordt om de strijd om de Volvocup vast te doen leggen op de internationale wedstrijdkalender. De Weerdt, tevreden over de uitstekende samenwerking met de leiding van Het Anker, gemeente en district, is er wel van overtuigd dat het gebied sponsoring in de toekomst moet worden uitgebreid.

Poules

De strijd in tennisminded Born (bijna 10 procent van de inwoners is lid van een der beide tennisverenigingen) begint maandag om 9 uur. Gespeeld wordt in poulesysteem. Alle kinderen blijven zodoende in de strijd. Donderdag is een programvrije dag, waarop eventueel kan worden ingehaald. De diverse poulewinnaars maken onder elkaar uit wie de eigenaar wordt van de Cup, terwijl de persoonlijk sterkste speler een medaille van Prins Bernhard in ontvangst mag nemen.



Born staat klaar om een deel van Europa's beste jeugdtennissers te ontvangen. V.l.n.r. districtsvoorzitter Jan van der Zwaard, Hans Vellekoop, Cor Heinemans, Jack de Weerdt, Jef Staal, Jo Piek, Ger Dijkstra, Theo Kappeyne en Frans Ramachers.

Concours hippique in Voerendaal



Theo van Loon in actie met Uppercur

VOERENDAAL – Voor het eerst in de geschiedenis van de "Landelijke Rijvereniging Voerendaal" wordt zondag op een terrein aan de Bergseweg een Concours-hippique gehouden. Clublid Royen heeft het terrein beschikbaar gesteld. Veertien verenigingen van de Kring Gulpen nemen deel. Nu reeds hebben ruim 100 combinaties ingeschreven.

De wedstrijden beginnen om 10 uur met de dressuur. Dan is er een proef voor iedere combinatie die aan de springwedstrijden wil deelnemen in de namiddag. Men hoopt om 18 uur klaar te zijn. De punten voor de verschillende categorieën tellen mee voor de landelijke klassementen. De wedstrijden zijn gratis toegankelijk.

Vaasteam

HEERLEN – Het Nederlandse Vaasteam dat deelneemt aan de internationale motorzesdaagse in het Tsjechische-Slovaakse plaatsje Považskäbystricka van 5 tot 9 september bestaat uit de rijders: Arno Dreezen, Boy en Max Wassink, Geert Kruyper en als reserve gaat mee Hennie Janssen. Het Trophyteam bestaat uit de rijders: Herman Hoegee, Henk Poorten, Jan Thijhuis, Joop Starman, Rudi Boom, Henk knuiman e als reserve Dries Willems.

Dravers naar Mechelen

MECHELEN – De ruiterclub Galop uit Mechelen biedt zondag een programma van internationale draverijen en rennen, dat de traditie van de club waardig is en duidelijk maakt waarom Mechelen met 6 à 7000 belangstellenden nog steeds een Limburgs toeschouwersrecord op zijn naam heeft.

Behalve alle bekende Limburgse stallen komen ook Belgische toppers aan de start. Favoriete namen bij de vluchters: Zuzucky van Nauts, Flicka van Douven, Tibber en Said van Gielkens en Vosje van Dieteren, een Brunssum spektakel dus. De Belgische halfbloed Fischa krijgt te maken met Nico van Theunissen, Tamara van Frissen, Gracia van Erens en Tornado van Hoekstra.

Bij de pony's zal Nicka van Schnackers opnieuw niet door handicap geremd kunnen worden.

Oefenduels

HEERLEN – Zondag worden o.a. de volgende oefenduels gespeeld: Kluis-Havantia en Coriovallum-Kolonia (19 uur). Zaterdag om 18 uur KVC Oranje-SVK, terrein Jongenspensionaat Bleijerheide.

Damfinale aspiranten

HEERLEN – Na de slotronde van de voorronde om het Aspirantenkampioenschap van Limburg zijn nu al alle finalisten bekend: Theo Collin (De Ridder) Freddy Voorheijen (Zwart-wit). Marcel Ritt(VOS), Rolf Dols (Zwart-wit), Paul Grefen (De Ridder), Roel Verreussel (De Ridder), Wim Schulpen (Zwart-Wit) en Ronald Tangelder (De Ridder).

Sportmaand gehandicapten

Van onze medewerker
NAN WIJNEN

MAASTRICHT – Bij gelegenheid van het eerste lustrum van de Stichting M'72 wordt in samenwerking met de Maastrichtse Gehandicapten Sportvereniging en de Maastrichtse Sportstichting in september in Maastricht een internationaal gehandicaptensporttoernooi gehouden.

Aan de sportmaand nemen alle Limburgse gehandicaptensportverenigingen deel, terwijl veel belangstelling bestaat voor dit toernooi in Duitsland, België en Luxemburg.

In het organisatiecomité nemen zitting van de stichting M'72: Herman Clermonts (voorzitter), Jan Bevers (secretaris) en Pie van Weerd (pennin meester); voor de Gehandicapten Sportvereniging: Jean Aussems (voorz.), Bèr Faut (secr.) en Jef v. Dingelen (penningm.).

De sportmaand wordt op 3 september geopend. Om 10.00 uur gaat in de sporthal Geusselt een internationaal zitvolleybaltoernooi van start. Aan het toernooi wordt door 16 ploegen uit binnen- en buitenland deelgenomen.

Op 11 september is een sportinstuif voor alle Limburgse gehandicapte jongeren. Er worden 250 deelnemers verwacht in de Geusseltsport al. Op het programma staat een feestmiddag met veel sport.

Op 18 september zijn er zwemwedstrijden in Vijverdal. Hieraan nemen 4 Limburgse zwemverenigingen deel.

Op 25 september wordt de sportmaand besloten met een forumavond in de Kleine Comedie. Vooraf wordt een film gedraaid over de Olympische Spelen voor gehandicapten in het Canadese Toronto. Het forum bestaat uit de heren: Tjebbes (voorzitter van het Olympische Comité voor Gehandicapten Spelen), dr. Sytsema (bondsarts NIS), dr. Smit (SMA Sittard). dr. Naber (clubarts MGS), drs. van Beurden (dir. van het Franciscusoord), mr. Sturkebom (deskundige sociale wetgeving), van Nuenen (CIOS Sittard) en mej. Irene Smit. De laatste was een van de deelneemsters aan de Olympische Spelen voor Gehandicapten en won twee maal goud.

WK Stockcars in De Berckt

BAARLO – De wedstrijd met als inzet het wereldkampioenschap voor Formule 1 Stockcars worden dit jaar verreden op zaterdag en zondag 6 en 7 augustus op het circuit van sportpark "De Berckt" in Baarlo. Het is voor de eerste keer dat deze wedstrijden buiten Engeland georganiseerd worden.

Vanaf 1948 worden deze wedstrijden voor het wereldkampioenschap in het Wimbledonstadion in Londen verreden. Vooruit lopende op het feit dat deze tielstrijd wel of niet in Baarlo ge-

AKEN KOOPSTAD

AUTO'S & MOTOREN

YAMAHA 180, bj. 71, i.z.g.st., 30.000 km, 1e eig. *f* 1000. Wolfhagen 3C Schinnen.

Te k. weg. vertrek naar buitenl., mooie ALFA Romeo 2000 Berlina, kl. licht blauw, radio T 75, vr.pr. *f* 9250. Café Old Mac Rijksweg Zuid 84, Geleen.

Koopje moet weg. MERCEDES 250 Autom., electr. schuifd. T6. Inruil kl. auto mog., pr. *f* 1250. Te bevr. café Old Mac Rijksweg Zd. 84, Geleen.

Te k. FORD Escort, i.g.st., bj. 1970, vr.pr. *f* 550. A. Meijer, Kokelestr. 88, Kerkrade-Bleijerheide.

LADA-dealer biedt te koop aan: Lada 1200 1977, Mazda 929 1975, Citroën Ami 1975, Autobianchi A 112 1973, Simca 1000LS 1973, Citroën 2CV4 1973, Ford Escort 1100L 1973, Datsun 1200 1972, Simca 1000 Rallye 1971, Simca 1100LS 1971, Fiat 850 1971, Peugeot 204 1972, Citroën Dyane 1971, Fiat 128 1971, Citroën 1971, Ford Escort 1100L 1970, Opel Olympia 1969, met 3 mnd. Bovaggarantie. Garage Schoenmakers, Bergerweg-Geerweg 33, Sittard.

Te koop PEUGEOT 304 verkeert in een uitstekende staat, bj. okt. 74, kmstand 59.000, met radio, mist en achteruitrijlampen. Sch. Goltsteynstr. 22, Roermond.

RENAULT 15TL, 73, elk keur. toegest. Lambermonstr. 12, Schaesberg, tel. 045-313808.

Te k. FORD Coupé, bj. 71. Ambyerstr. 106, Noord Amby-Maastricht.

Te k. VOLVO 142, bj. eind 1970, i.z.g.st. Markt 37, Kerkrade, tel. 045-453015. *

Te k. FIAT 128 bwj. '73, 4 nw. banden, 70.000 km gel. Scheelenstr. 116 Simpelveld.

Autobandenspecialist ABC Sampermans Willemstr. 30 Heerlen. *

Renault Autobedrijf Heijne: occasions. Altijd ruime sortering gebruikte AUTOMOBIELEN in voorraad v.a. *f* 1500 t.m. *f* 10.000. Frankenlaan 1, Heerlen (Welten) tel. 718600. Verk. ook op zaterdag van 10-17 uur. *

Te k. MERCEDES 300 bwj. 71, Fiat 127 bwj. 73, Daf 33 bwj. 71, Diverse onderdelen BMW 2500 Nieuwstr. 140, Kerkrade, Tel. 045-455609. *

RENAULT, Renault 12 TL 74, Geel, Renault 12 TL 74, wit/rood vinyl dak. Renault 12 L 74 wit/rood vinyl dak, Renault 12 TL 75 geel, Renault 12 TL Brons Metallic, Renault 12 TS 74 wit, Renault 12 TS 75 Blauw/zwart vinyl dak. Alle auto's met Renault Dealer Gouden Garantie van 3-6 maanden! Auto Smeets Maastricht, B.V. Akersteenweg (bij Kennedybrug) Maastricht-Heer, tel. 043-621444. *

RENAULT, Renault 16 TL 72 metallic, Renault 16 TL 73 Brons metallic, Renault 16 TL 75 Brons metallic en elektrisch schuifd., Renault 16 TX 76 blauw metallic, Renault 30 TS 75 Brons metallic, Renault 15 TS 76 oranje. Alle auto's met Renault Dealer Gouden Garantie van 3-6 maanden. Auto Smeets Maastricht B.V. Akersteenweg (bij Kennedybrug) Maastricht-Heer. Tel. 043-621444. *

Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67 Heerlen 045-711700. Uit voorraad leverbaar originele RBS TREKHAKEN met rijkskeur. *

De Limburgse Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, t.o. garage LTM, tel. 711700. Voor verkoop, reparatie en laden van alle merken ACCU'S. Verkoop en opklinken van remvoeringen. Uitdraaien van remtrommels. *

BPW originele ONDERDELEN. Westinghouse luchtdrukremmen. Isringhausen, chauffeursstoelen SKF lagers Cunex alle ruildrukgroepen – Kerp BV, Spoorsingel 40-44, Heerlen, tel. 716951. *

TREKHAKEN RBS trekhaken RBS Trekhaken RBS, Trekhaken RBS, Trekhaken RBS, Trekhaken RBS, Trekhaken RBS, Trekhaken RBS, Trekhaken RBS, Kerp BV, Spoors. 40-44, Heerlen tel. 716951. *

Kerp B.V. erkend inbouwstation Blaupunkt AUTORADIO's voert het complete programma gratis inbouw en ontstoring met fabrieksschema. Kerp BV, Spoorsingel 40-44, Heerlen tel. 716951. *

Te k. MAZDA 929 hardtop coupé 76, Kadett blauw 74, Kadett goud 74, Kadett Special 72 groen, Kadett 72 rood, Renault R5 TL 73 oranje, Datsun 120 Y 74, Toyota Corolla coupé 74 bruin, Ascona 12 73 oranje, Escort 1100 73 groen, Taunus 15M 69 *f* 850,–. Inr. financ. Garantie G. Simons, Nieuwstr. 127 Hoensbroek. *

Te k. MERCEDES 220D in goede staat met schuifd. '72. Opel Kadett C 1200 coupé '75 23.000 km gel. oranje. Renault 6L '76 26.000 km gel. Simca 1100 5-drs. spec. '73. Inr. fin. Gar. Autobedrijf M. Hogenhout, Wilhelminastr. 146 H'broek. *

MERCEDES 230 4 bj. 75 1e eig. 40.000 km m. schuifd. f 17.900,–; Volvo 164E 74 metall. blauw, led. bekl. autom. schuifd. f 12.500,–; Manta 1600 L 76 1e eig. 20.000 km kl. goudmetall. sportw. etc. f 12.900,–; Mazda RX4 hardtop 5 speed type 75 m. aircond. cockpitinterieur, radio, sportw. (uniek) f 9500,–; Porsche 914 Roadstar garagew. f 6900,–; Datsun 1204 76 4-drs. kl. rood f 8200,–; Austin Allegro 76, 1e eig. 20.000 km 4-drs. f 8200,–. Opel Rekord 1700 L 70 apart mooie en goede auto, m. radio f 1750,–. ANWB-keuring toegest. Inr. mog. Snelle financ. en PL. Ganzeweide 146 H'heide t.o. droomkasteel. *

SIMCA 1100 *f* 400,–, Versiliënboschweg 44, Heerlerheide.

Te k. RENAULT 10 bwj. '71, vr.pr. *f* 1000,– evtl. keur. toegest. Te bevr. W. Weerts, Montfortstr. 30 Schaesberg tel. 315489.

Te k. i.z.gst. HONDA motor 4 cyl. 500 cc bwj. '74 met verzekering en nieuwe helm. Prijs *f* 3500,– Te bevr. St. Corneliusstr. 3 Gracht-Kerkrade-W.

H.H. Motorrijders grote sort. nieuwe en goede occasions, o.a. Honda, Suzuki, Yamaha, Kawasaki, BMW en Egli, inr. finc. gar. mog. Theo Luyten, Klinkertstr. 74 H'broek bij kasteel.

Weg. omst. verk. part. z.g.a.n. SKODA S 100 bwj. '75. Te bevr. De Maar 28, Schaesberg.

Te k. FIAT 127 bwj. '74. Frans Halsstr. 14 Elsloo.

Te k. motor SUZUKI 750 GT. Hollanders, Corisbergweg 120 Heerlerbaan.

Te k. zeer mooie CAPRI 2000 TXL bwj. '70, zeer veel acc. Spoilers, br. banden, stereo rad/cass., mistl., trekh., jaloezie. Te bevr. Mgr. Hanssenlaan 91 H'broek.

Te k. HONDA Civic 1500 i.z.g.st. 2 jr. oud 35.000 km. Engelbertusstr. 15 Buchten, na 17 uur.

Te k. FORD Capri L bj. 70, zeer mooi, km.st. 68.000. Vr.pr. f 2450,–. Keelkampstr. 7 Nuth.

Te k. HONDA 350cc 2 cyl. 23.000 km eind '72, nw. accu en ketting en div. i.z.g.st. Vr.pr. f 1500,– auto-inruil mog. Na 18.00 uur Weijenbergstr. 148 H'broek.

Te k. DAF 33 bj. '71 65.000 km gelopen. Vr.pr. 550,–. Struverstr. 50 Kerkrade-West. Tel. 045-415528 na 18.00 uur.

Weg. omst. te k. RENAULT 5TS kl. groen v. maart '76, 22.000 km. zeer veel access. o.a. radio m. FM, mistl. Vr.pr. f 11.000.–. Tel. 045-256426.

Te k. FORD Taunus 1600L bj. '74, kl. geel, pr. n.o.t.k. Kampstr. 42 Heerlen, tel. 045-218288.

Te k. FORD Capri 1700 bj. '71 en 2CV4 eend bj. '71. Rotterdamstr. 24 Heerlen.

DYANE 6 i.z.g.st. bj. '74. Bollenstr. 20 Geleen.

Te k. KADETT '68 en Mini 1000 bj. '68. De Vossekuil 15 Heerlen.

CITROËN DS 19 bwjr. '71 i.z.g.st. te k. f 3500,–. Na 18 uur. Seffenterstr. 18, Vaals.

Te k. FIAT Rally bj. '72 m. nwe moter. Pr. n.o.t.k. Albert Cuypstraat 21, Heerlen. Tel. 721802.

Te k. DAF 55 bj. '68 vr.pr. f 500,– i.g.st. Kievitstr. 32, Heksenberg-Heerlen.

Te k. OPEL Manta GTE kl. groen z.g.a.n. bj. '75, km.st. 29.000 Residastr. 9 Lindenheuvel. Vrijd. na 6 uur, zat. tot 3 uur.

Te k. ESCORT 1100 L 14 mnd. oud *f* 3.300,– onder nw. prijs. Dellevaetestr. 2 Stein.

Te k. HONDA CB 350 Four als nieuw 4.500 km. Tel. 04459-1665 na 19 uur. *

YAMAHA XS 500 eight-valve '77 februari. Automobielbedr. F. Klijn, Economiestr. 47, H'broek. Tel. 045-214415. *

AUDI 50 LS 1976, Passat S 1976, Passat 1974, Golf LS aut. 1975, Golf LS 1975, Golf LS 1975, Golf Extra 1975, VW Kever 1969, VW 1300 1971, VW 1302 1974, VW-bestel 1974, Renault R5 TL 1974, Renault R5 TL 1976, Fiat 850 T 1974, Fiat 128 1971, Simca 1301 1973, Scoda S 100 1972, Opel Rekord 1971, Wartburg 1972, Datsun Cherry 1972, Toyota Carina 1973, Toyota 1000 1973, Mercedes 1969. Financ. en inruil mog. Bovag-garantiebewijs. Volkswagen-Audi dealer Automobielbedr. F. Klijn, Economiestr. 47, H'broek. Tel. 045-214415. *

CARROSSERIEBEDRIJF UITDEUKEN en spuiten. Wagenschutsweg 41, Heerlen, tel. 721848.

Te k. z.g. FIAT 127 bwj. '72 *f* 2350,– Beekstr. 5 Obbicht tel. 04497-1844.

Te k. FORD Cortina de Luxe 1600 kl. goudgeel bwj. '70 km.st. 72.000 i.z.g.st. Struverstr. 18 Kaalheide Kerkrade-W. na 18 u.

Te k. weg. vertr. naar mil. dienst FIAT 850 E Spec. i.z.g.st. *f* 1000,– Te bevr. Overstr. 7 Munstergeleen. *

Te k. PEUGEOT 504 bwj. '72. Te bevr. Swentiboldlaan 48 Urmond tel. 3447.

Te k. weg. omst. TOYOTA 1200 type '72 zeer mooi. Molenweg 23 Sittard.

Gebruikte BANDEN, alle maten, div. prijzen. Autobanden Beaujean, Verl. Klinkerstr. 75 H'broek tel. 045-212743. *

AUTOWASSEN en uitzuigen in onze moderne wasstraat. Autobanden Beaujean, Verl. Klinkerstr. 75 H'broek tel. 045-212743. *

UITLIJNEN op onze moderne visualiner uitlijnbrug. Autobanden Beaujean, Verl. Klinkerstr. 75, H'broek tel. 045-212743. *

MICHELINBANDEN, nu met 30% korting. Autobanden Beaujean, Verl. Klinkerstr. 75 H'broek tel. 045-212743. *

BALANCEREN, los en op de wagen. Ook bestel- en vrachtwagens. Autobanden Beaujean, Verl. Klinkerstr. 75, H'broek tel. 045-212743. *

AUTOBANDEN, div. merken, alle maten nu met 40% korting. Autobanden Beaujean, Verl. Klinkerstr. 75, H'broek, tel. 045-212743. *

Te k. FORD Taunus 15M '69, motor 100 procent, t.e.a.b. Dellevaetestr. 12, Stein.

Te k. goede VW-KEVER '70 en Ford Consul 2000 L Sedan Coupé '73. Bernhardstr. 12, Munstergeleen, tel. 8401.

Te k. mooie RENAULT 6 TL '71 en '72. Bernhardstr. 12, Munstergeleen, tel. 8401.

Te k. sportauto TRIUMPH Spitfire MK3 bj. '70 met zomer- en winterkap, 5 orig. spaakwielen, motor en carr. 100%. Prijs *f* 2600,–. Da Costastr. 20, Molenberg-Heerlen.

Te k.a. HONDA CB 450 geh. gerevis. km.st. 26000 i.z.g.st. Pr. n.o.t.k. Te bevr. de Vossekuil 396, Heerlen. *

Te k. DATSUN 120A-sportcoupé bwj. 76 Vr. pr. *f* 7.500,–, te bevr. Kampstr. 24, Schinveld, 045-255582. *

In st. v. nw. VAUXHALL Viva type 71 org. km. 65.000. Pr *f* 950,–; bijz. mooie Toyota Corolla coupé L bijna 73 km. 69.000 *f* 3500,– i.pr.st. Peugeot 504 m. radio enz. *f* 1800,– bj. 70, zuinige Eend Dyane L. m. nw. banden, gerev. motor, type 71 *f* 950,–. Vleesgarant, Kouvenderstr. 23, H'broek.

Te k. KADETT '69 *f* 175,–. Buttingstr. 224, Hoensbroek (de Dem flat, 6e etage).

Weg. omstandigh. te k. BMW 2800 bj. eind '73 i.z.g.st. Prickstenweg 35a, Bleijerheide.

Te koop aangeb. L.P.G.-auto GASINSTALLATIE geh. compl. 7 mnd. oud. *f* 450,–. Chr. Quixstr. 34, H'broek.

Te k. OPEL Ascona 16S bj. '71, Hanomag F 35 benz. bj. '72, Hanomag F 55 diesel bj. '71. Locht 36, Heerlen.

Te k. Suzuki G.T. 550, bj. '76, met speciaal spuitwerk. M. Cudellstr. 25, Waubach.

Te k. SIMCA 1972. Bergstr. 11, Born.

Te k. ALFA SUD 1974. Pr. *f* 6000,–. 04498-1427.

Te k. FIAT 850 spec. bj. '70. Vr.pr. *f* 400,–. Hekelenweg 8, Ubach o. Worms.

Alleen bij Fiat Kolenburg. Nu rijden - later betalen. Met 3 mnd. Bovaggarantiebewijs en 6 mnd. Fiat omruilgarantie: FIAT 133 '76 *f* 148,– per mnd., Fiat 133 '75 *f* 135,– per mnd.; Fiat 127 Special 3D '76 *f* 192,– per mnd.; Fiat 127 '76 *f* 172,– per mnd.; Fiat 127 Special '75 *f* 168,– per mnd.; Fiat 127 '74 *f* 130,– per mnd.; Fiat 127 3-d. '74 *f* 134,– per mnd.; Fiat 127 '73 *f* 106,– per mnd.; Fiat 128 '75 *f* 166,– per mnd.; Fiat 128 Special '74 *f* 152,– per mnd.; Fiat 128 '74 *f* 136,– per mnd.; Fiat 128 Coupé '72 *f* 56,– per mnd.; Fiat 124 '74 *f* 120,– per mnd.; Fiat 124 '73 *f* 102,– per mnd.; Fiat 131 Special '76 *f* 265,– per mnd.; Mazda 1000 '74 *f* 120,– per mnd.; Renault R6 '75 *f* 180,– per mnd.; Skoda 5110L '74 *f* 48,– per mnd. Showroom dagelijks geopend tot 18.00 uur. Zaterdags tot 17.00 uur. Magazijn ook zaterdags geopend tot 13.00 uur. Kruisstraat 12, Heerlen. Tel. 045-714524.

Te koop OPEL Kadett eind '69 *f* 500,– Op de Heugden 49, Schaesberg. *

Te koop OPEL Manta bwj. '71, Alfa Romeo 1600 bwj. '71, Simca 1000 bwj. '71, BMW 1602 TI '69, BMW 2500 Automatic '72, Caumerweg 44, Heerlen. *

Te koop SUNBEAM 4-drs. bwj. '71 i.z.g.st. pr. n.o.t.k. Servatiusstr. 6, Heerlen na 18 uur. *

Te koop van part. OPEL Kadett 1200 bwj. '74 z.g.a.n. 8000,– Buys Ballotstr. 1, Grasbroek-Heerlen. *

JAGUAR XJ 6/4.2 bwj. 6/74, ruilmotor 14.000 km. stereo install., autom. schuifdak, automatic, tel. 04454-2249.

Te k. a. FIAT 124 ST, zwart, bj. 1971, nieuwe motor f 2700,–. Ursulastr. 174, Kerkrade.

AANHANGWAGENS en alle losse onderdelen o.a. assen, klepsluitingen en spatschermen. Jo Knops, Autoshop, Rijksweg Zuid 195, Sittard. Tel. 04490-2718.

Auto Sima BV biedt te koop aan een kollektie 1e klas automobielen. Directe financ. mogelijk gar. en service in eigen serviceafdeling. Hier een greep uit plm. 100 auto's MERCEDES 280S 74 electr. schuifd. gasinstall. Renault 30 TS 75. NSU RO 80 73. Mercedes 220D 75, Ford 1300 L 74, Golf LS 75, Ford 2000 GXL coupé 75, Ford Taunus 1300 L 75, Ford Consul 2300 coupé aut. 74, Datsun 75, BMW 2002 Tour 74, Ford Capri 1500 XL 72, Ford Taunus 2300 GXL aut. 73, Ford Capri 1500 XL 72, Ford Taunus 2300 GXL autom. 73, Simca 1100 TI 75, BMW 2002 75, Porsche 914 73, Austin Allegro 75 16.000 km, VW 1302 73, Peugeot 504 stat. 74, Mercedes 230 4 75 gas, Datsun 100A 72, BMW 520 73, BMW 1600 72, BMW 2800, BMW 2800 (3x), Chrysler 180 74, Chrysler 180 72, Peugeot 504 72, Peugeot 504 (2x), 70, Peugeot 204 (2x) 71, Opel Rekord 1700 74, Opel Rekord 1700 72, Opel Ascona 16S 72, Opel Ascona gas 75, Opel Manta 19SR 71, Opel Manta 1900 Berlinetta 73, Opel Rekord 1900 autom. 72, Opel Manta 1600 70, Opel Diplomat (gas) 70, Opel Kapitein 69, Volvo 144 68 zeer mooi, Alfetta GT 75, Citroën 2 CV (2x) 72, Citroën GS 71, Fiat 125 P 73, Fiat 128 Rally 72, Fiat 128 (2x) 71, Fiat 125S 71, Austin 1300 GT 72, VW 1302 73, VW K 70 72, VW Polo 75, Javelin SST (gas) 74, Simca 1000 LS 74, Simca 1100 Special 72, Simca 1000 Special 72, Simca Rally (2x) 72, Toyota Corolla 72, Mazda RX 2 coupé 72, Volvo 142 S 72, Vauxhall Viva (2x) 71, Audi 100 LS (2x) 71, Rover 3500 autom. 70, Austin Mini 71, Peugeot 404 70, Opel Commodore 69, Ford Escort 69, Chevrolet Caprice 70, Ruska-Buggy 76. Motor 650 Kawasaki 77. En plm. 50 inruilwagens vanaf f 500,– tot f 5000,–. Ganzeweide 153-155, Heerlerheide, tel. 045-211067. Bij geen gehoor 213043. *

Te koop van particulier (wegens bedrijfsauto)
LADA 1500
i.z.g.st., dec. '75. Putweg 29 Klimmen.

AUDI 100 GL 76, 30.000 km., Audi 80 GL 75 36.000 km., Morris Marina 1300 GL coupé 76 20.000 km, Ford 1600 GT coupé 73, Ford 1600 L 74, Mazda 1300 74 en 73, Peugeot 204 72, Austin Allegro GL 75, Opel Manta 73, Renault R 12 73, Opel Kadett 72, Ascona 74 inruil en financ. gar. Autobedrijf P. v. Dijk, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert tel. 311729. *

Wij kopen en halen uw oude auto. Tevens het juiste adres voor alle types gebruikte AUTOÖNDERDELEN. Autosloperij Verboom B.V., Leemkampsweg 2, Palemig-Heerlen, tel. 045-720654 en 727512.

Auto-Zuid Geleen RENAULT-dealer, biedt u een ruime sortering betrouwbare gebr. auto's plm. 100 stuks in div. prijsklassen. Alle auto's boven 4000,– met 3 of 6 mnd gouden garantie en Bovag-gar.bewijs. Deze auto's staan vast geprijsd in onze grote hal. Inruil en financiering mog. Renault R4 73 t.m. 76, Renault R5 73 t.m. 76, Renault R6 70 t.m. 76, Renault R12 71 t.m. 76, Renault R16 70 t.m. 75, Renault R17 75, Renault R30 75-76, Simca 1000 73, Simca 1100 73 75 76, Simca 1501 sp. 74, Citroën 2CV4 en 2CV6 70 t.m. 76, Citroën GS 73, Toyota Corolla 72 73, Toyota Corona 2000 76, Daf 44 55 en 66 72 74 75, Volvo 343 DL 76, Austin Allegro 1300 75, Morris Marina 73, Mini 70 74 75 76, Ford 1600 L 73, Ford Escort stat. 69, Opel Kadett '70, Opel Manta 74, VW Golf 75, Vauxhall Chevette '75, Peugeot 204 75, BMW 2500 71, Lada 74, Fiat 600 70, Fiat 128 71 72, Mazda 1300 71, Mazda 616 Coupé 74 tevens div. bestelwagens o.a. Renault, Citroën, Hanomag, Mercedes, VW, Ford. Open ma. t.m. za. van 9.00-18.00 uur. Auto Zuid Geleen B.V., Rijksweg N 125 Geleen. *

Door inruil op nieuwe Scoda en Polski Fiat te koop aangeb. SKODA S100 73 en 74, Skoda coupé 73, Trabant 73, Wartburg 72, Daf coupé 55 enz. Tevens nieuwe- en slooponderd. van Skoda en Wartburg. Nieuwe Skoda en Polski Fiat uit voorraad leverbaar. Hoge inruil. Garage Piet de la Roij en zn. Hoofdstr. 114 Hoensbroek, tel. 045-212896. Dealer van Skoda, Polski Fiat en Wartburg.

Te koop van part. DAF 55, bwj. '68 t.e.a.b. Rid. Cortenbachstr. 11, Brunssum.

Te koop DATSUN 1200 bwj. '71 *f* 1750. Inr. motor mog. Poorterstr. 27, Brunssum.

Te koop BMW 1600 bwj. '69 i.z.g.st. 1800 mot. FPS velgen, cass.rec. Livingstonestr. 22, de Wieër, Heerlen.

Te koop MORRIS 1100 1972 met radio *f* 1800,– tel. 413737.

Te koop weg. plaatsgebrek HILLMANN Mings t.e.a.b. 16 jr. oud. Groenstr. 202, Waubach.

Te koop OPEL Rekord Caravan diesel, 5 deurs 1975 *f* 13.000,– Kampstraat 27, Buchten-Born, tel. 04498-1832.

Te k. VW-BUS z.g.a.n. motor 21.000 km gel., nieuwe startmotor, nieuwe uitlaat. Drievogelstr. 3, Kerkrade-West.

Te k. OPEL 1900 met nieuwe motor met pap. bj. '70. Lak iets beschadigd. Drievogelstr. 3, Kerkrade-West.

Te k. 2 nieuwe RACECUBS, passend voor iedere auto, 1 week gebr. voor halve prijs. Drievogelstr. 3, Kerkrade-West.

Te k. MINI 1000 bwj. '73, km.st. 54.000 *f* 3200,– en Kawasaki 250 cc Agaatstr. 16, Hrl.

MERCEDES BENZ aanbieding 240 D fabrieksnieuw, 280 Coupé fabrieksnieuw, 280 S '77 11.000 km gel., 280 '76 LPG, 280 S 240 D 3.0 '75, 200 D '75, 200 '75 220 D '74, 280 E '74. Automobielbedrijf Jurgen B.V. Kerkrade-Chevremont, Teutelbroekstraat 73, tel. 045-452570. Garantie, inruil, keuring, financiering.

Voor BALANCEREN. Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100. *

VOLKSWAGEN Polo bwj. '77, 6 mnd. oud met fab. garantie kleur groen, Austin Allegro bwj. '74 kleur oranje, Opel Kadett bwj. '72 km.st. 52.000, Citroën 2CV4 bwjr. '72 f 1900,–; Daf 44 bwj. '71 f 1100,–; Mini 1000 bwj. '70 f 1050,–. Alle keuringen toegestaan. Gar., financ. inr. G. G. Auto's, Poststr. 21, Schaesberg 310836.

Inbouw en verkoop LPG INSTALLATIES Landi-dealer L. Kleynen, Kleingraverstr. 92, Kerkrade, tel. 410855.

Te koop VOLKSWAGEN, 74 i.z.g.st., d. best. van Oldenbarneveldstr. 2 Elsloo, tel. 04402-4588.

AUDI 50 LS met schuifdak, bj. 75. Cramignonstr. 16, Eijsden.

Gebr. BANDEN v.a. *f* 7,50. Garantie. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Te k. weg. omst. BMW 2002, motor 1600 rev. 1500 km gel., spoiler, sportv., sportst., spec. mistlampen, pr. *f* 1700,– Te bevr. na 19 u. Kapelweg 27, Ubach o. Worms.

Te k. BMW 2002 i.z.g.st. weg. omstandigh. t.e.a.b., vrijdagavond, za. en zo. na 12 u. Eisenhowerstr. 195 Sittard.

Te k. snelle YAMAHA RD 6 versn., pr. n.o.t.k. Belderbos 3, Brunssum.

Bezit

Deze pagina van het Limburgs Woonblad staat een beetje bol van nieuws van de bouwmarkt. Het gaat over pogingen om meer subsidie van de overheid voor het isoleren van woningen los te krijgen; over de ontwikkeling in de woningbouw in ons land en over de eigen woning voor de mensen die een wat smalle beurs op zak hebben.

Het is eigenlijk een jammerlijke zaak dat het eigen woningbezit voor mensen met lagere inkomens nog altijd niet aantrekkelijk gemaakt is geworden. De teruginvoering van de mogelijkheid om de onderhoudslasten van een eigen woning op het belastbaar inkomen in mindering te kunnen brengen – al was het alleen maar voor de categorie lagere inkomens – zou daar veel aan kunnen veranderen. Het zou het eigen woningbezit goedkoper en dus voor velen meer aantrekkelijk maken. Misschien dat het aantal nieuwe woningen ter vervanging van oudere huizen dan in de komende jaren nog eens extra sterk zou stijgen en dat komt de economie op de Nederlandse bouwmarkt ook weer ten goede.

Schuld

Met ingang van volgende week zal de nummering van de informatieve artikelen op de „blokkenpagina" in het Limburgs Woonblad vervallen. In verband met de vele vakanties is er deze week overigens niet zo'n pagina. Het weglaten van de nummering gebeurt ook op de gelijksoortige pagina in de bijlage „Vrij-uit". Die nummering was aanvankelijk bedoeld om die artikelen in de daarvoor door het Limburgs Dagblad beschikbaar gestelde omslagen op te bergen en te bewaren. Gebleken is dat het er niet veel aan toe of af doet in welke volgorde die artikelen onder het betreffende hoofdstuk in die opbergmap worden bewaard. Bovendien wordt zo'n genummerde reeks artikelen toch al onderbroken als er een zaterdagse krant zoek raakt of – en de redactie belijdt rouwmoedig schuld – de nummering eens een keer onjuist is.

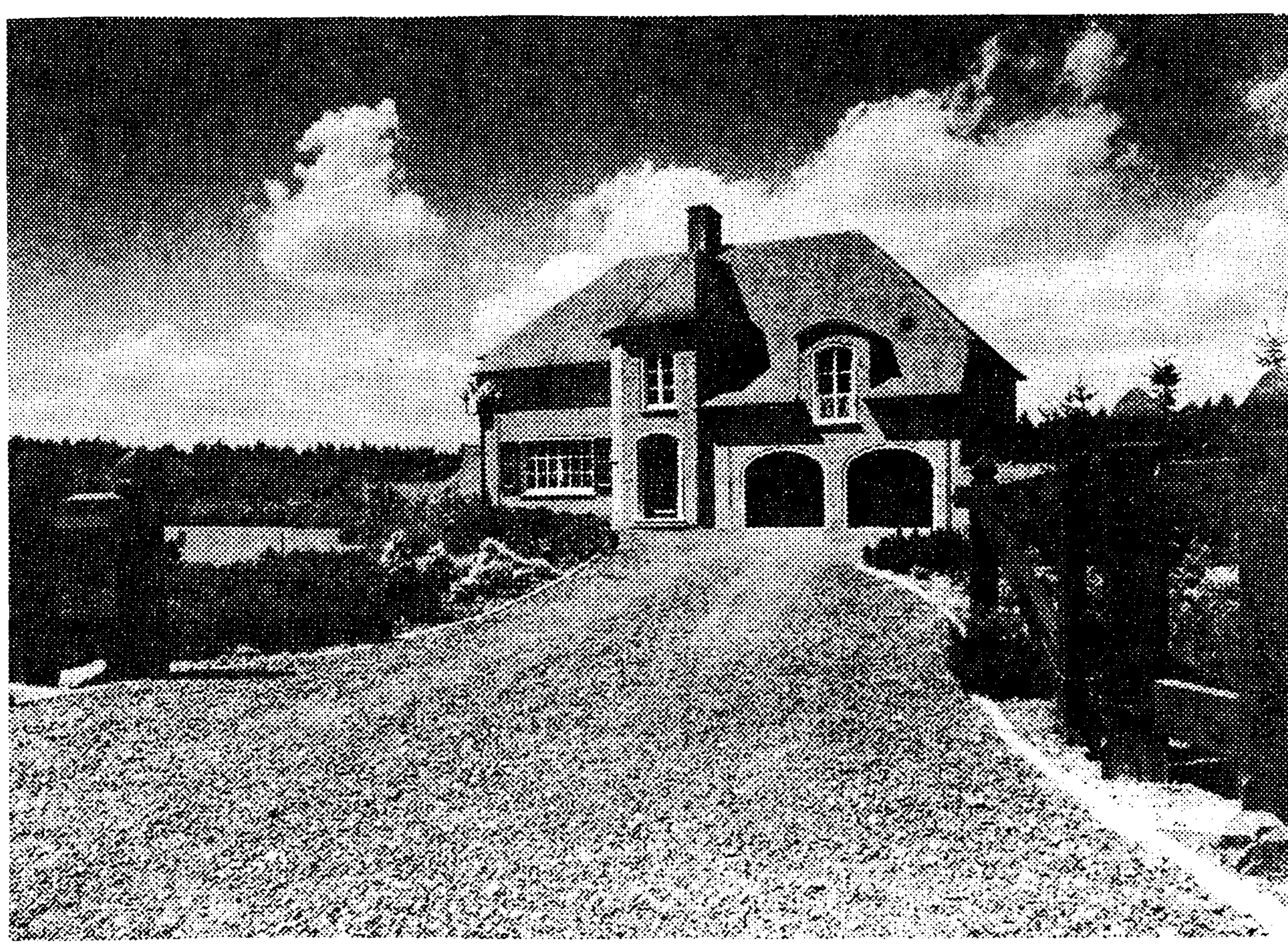
Expositie badkamermeubelen

Van 10 augustus tot en met 24 september 1977 wordt in het Bouwcentrum te Rotterdam de expositie „Badkamermeubelen" gehouden. Deze expositie geeft een compleet beeld van in Nederland leverbare badkamermeubelen. Door zestien fabrikanten en importeurs wordt aan deze expositie deelgenomen.

Bij badkamermeubelen gaat het om meer dan alleen toiletkasten en ingebouwde wastafels. In deze expositie wordt met name aandacht besteed aan de aanbouwmeubelen in de vorm van kastenwanden en losse elementen. Ze zijn er in verscheidene standaardmaten en bestaan doorgaans uit kunststof, al dan niet in combinatie met andere waterbestendige materialen. Badkamermeubelen dragen er toe bij de douche- of badruimte „bewoonbaarder" te maken. Daarnaast zijn op de expositie in beperkte mate kranen en andere accessoires te zien. Tenslotte is er een geluid-diapresentatie met adviezen voor de inrichting van douche- en badruimten.

Met baksteen je plan trekken

BRUSSEL – Ooit schijnt een Nederlandse fabrikant zijn vrienden en klanten met nieuwjaar een kalender ten geschenke te hebben gegeven met afbeeldingen van groteske Belgische woningen en andere bouwwerken. Versteende Belgenmoppen als het ware, waar blijkbaar om gevochten werd als om de fameuze Pirelli-kalender die vrouwelijk schoon van de mooiste kant liet zien. Die belangstelling kan men zich allicht indenken: het land der Belgen kent meer zotte bouwsels dan enig ander land in het deel van de wereld dat zich gaarne geciviliseerd noemt.



● *Waar de heer des huizes daadwerkelijk huist.*

Ik weet niet of die kalender over de vruchten van de wonderboom der Belgische architectuur een naam had. Die had kunnen luiden: Een Belg trekt zijn eigen plan. Deze uitspraak wordt in België dagelijks talloze malen herhaald: menige gedachtenwisseling wordt ermee besloten, liefst vergezeld van een licht pathetisch handgebaar. Het gaat immers om een inzicht waarop de Belgen zich gaarne laten voorstaan: een Belg is een individualist.

Stenen voor brood

„Stenen voor brood" stond onlangs boven een ingezonden stuk in een Belgische krant. De schrijver maakt zich kwaad over de „architectonische pornografie" waaraan de Belgen zich zijns inziens op grote schaal schuldig maken. Hij schrijft: De Belgen zijn nog steeds geneigd de vraag uit de schrift „Als uw broeder u een brood vraagt, zult ge hem dan een steen geven?" positief te beantwoorden. Want je eigen huis bouwen, desnoods ten koste van langjarige vasten, dat blijft het grote ideaal van elke rechtgeaarde Belg.

Hoe het gemiddelde ideaal er uitziet, is het onderwerp van bijgaande reportage wat onze correspondent in Brussel, Jan Gerritsen.

Een Belg trekt zijn plan. Zo'n zegswijze – want dat is het – in het Zuidnederlands, is misleidend. Het woord plan dient niet opgevat te worden als het „vaststaande voornemen" van de gemiddelde boven-Moerdijker. Een welomlijnd idee kan je ook niet „trekken". Nee, het gaat veeleer om een koers die je uitzet in een verwachting dat je althans enige tijd voort kunt gaan voordat een wijziging nodig wordt. In termen van architectuur zou je dus kunnen zeggen: een Belg tekent zijn plan, wijzigingen voorbehouden.

Woonvormen

Welke zijn nu de idealen die de Belg die zijn plan trekt, voor het geestesoog staan als hij woonvormen gestalte geeft? Om deze vraag te kunnen beantwoorden, dient men te weten dat het „plantrekken" naast het veeleer oppervlakkige individualisme een veel verderstrekkende betekenis heeft: die van „zijn eigen weg gaan". Niet verwonderlijk voor een bevolking die eeuwen onder heerschappij van vreemde heren moest leven.

Anders gezegd: het fiere „Luctor et Emergo" van de Zeeuwen is een on-Belgische parool, niet zozeer door gebrek aan water of aan overstromingen (dijken bouwen is niet hun sterkste punt), maar wel bij gebrek aan een historie van enig formaat in die eeuwen, dat andere bevolkingen staten en naties vormden. „Ik worstel en zal wel zien wat er van komt" is het motto van de individualist, die geleerd heeft te overleven, zoals generaties individualisten voor hem.

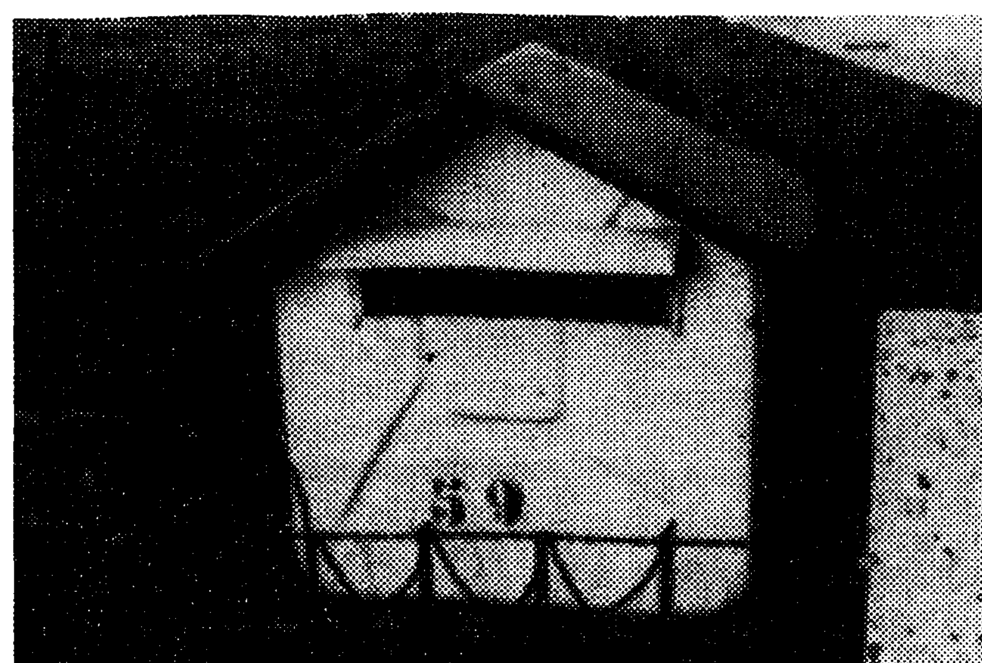
De huizen (en andere bouwmerken en bouwsels) in België vormen een afspiegeling van de twee voormelde levenshoudingen: individualisme en overleven. Bouwsels van eerste categorie leveren voldoende stof voor talloze kalenders, die men zijn beste vrienden wel of juist niet cadeau zou doen. Er zijn scheppingen in steen die inderdaad uitsluitend beschreven kunnen worden in de termen van de Tachtigers: alle individueelste expressie van de aller individueelste emotie.

Nieuwe rijken

Wie nader wil komen tot wat het eigene mag heten in de woonwereld van de doorsnee-Belg, dient vooreerst een blik te werpen op de optrekken waarin de „nouveau-riche" – de „nieuwe rijken" – huizen. Het eerste wat daarbij opvalt, is de populariteit van de kasteelvorm of het nep-kasteel.

Talloos zijn de villa's van de burgerij die zich gezeten acht, die van een ronde uitbouw en van achteren van torentjes zijn voorzien. Beschrijf mij uw donjon en ik zal zeggen wie ge zijt. „My home is my castle" zeggen de Engelsen. Het is de tragiek van de Belgische nouveau riche dat ze dit soort uitspraken te letterlijk opvat: het doet tamelijk lachwekkend aan kasteelachtige villaatjes op een rij te zien, ook al zijn rijen in België nimmer zo troosteloos als in Nederland. Ergerlijker is nog, dat al deze Besitzhaber hekken rond hun grondgebiedjes plaatsen en daarachter honden loslaten die, of ze nu groot of klein zijn, gruwelijk blaffen. Alweer: voorbijgangers opgelet.

Het spreekt vanzelf dat zelfs het kleinste villaatje toch de indruk wil geven van een „domein", waar de heer des huizes daadwerkelijk heerst. De landman en de werkman die hun huisje bouwen, moeten uiteraard met minder volstaan, maar zij behoeven ook geen kasteelheer te zijn om hun plan te trekken. Bovendien zijn er nog zoveel andere middelen om persoonlijke smaak en souvereiniteit over grond en baksteen op een beperkt aantal vierkante meters tot uitdrukking te brengen: de tuin of het hek of zelfs de brievenbus.



● *Afgrijselijke brievenbus vervaardigd van een jerrycan.*

Ook hekken zijn er natuurlijk in ontelbare vormen en spinsels van allerlei materiaal. Voor tuinen die iets groter zijn dan die van de buren en wier eigenaar-bewoners niet al te bevreesd zijn voor dieven, is het stoeterij-hek populair: gemaakt van beton, paaltjes aan de bovenzijde afgerond en twee spijlen tussen de paaltjes, spijlen vierkant in doorsnee, maar met een snijvlak naar boven gericht. In Normandië zie je ze veel, soms kilometers lang. Rond de stoeterijen waar de beroemde Franse dravers vandaan komen.

Achter zo'n wit geverfd stoeterij-hek, maar ook achter de meeste andere hekken rond de Belgische tuinen – en er zijn soms ware barricades bij – is de overheersende kleur groen. Gras, coniferen en heesters heersen op de Belgische cultuuraarde, waar bloemen en kleurige planten schaars zijn. Onder de naaldbomen is de „cedrus atlantica glauca" even geliefd als in Nederland. Op het ereplaatsje middenin het kort geschoren gazon zie je vaak de „araucaria", (slangeden) een van oorsprong uit Chili afkomstige boom, die in Nederland voor de oorlog om een of andere reden vooral in tuinen van teruggekeerde Indië-gangers voorkwam.

Minikerkhoven

De grensbepalende groeiwijze – in Nederland buurmans ligusterhaag – valt in België toe (het gaat hier tenslotte om een taak die vervuld moet worden – aan coniferen. Er is vrijwel geen tuin waarin ze ontbreken, de dotgroene wachters, altijd in fantasieloze rijen aangeplant, in afwachting van onbekend onheil. Omdat ze veelal met enige tussenruimte in de aarde zijn gezet en bloemen en kleurige planten als gezegd spaarzaam voorkomen, lijken vele tuinen, vooral naarmate ze kleiner zijn, op minikerkhoven (Belgische kerkhoven, waar nog veel meer coniferen groeien, doen dan ook heel kerkhofachtig aan).

De aankleding van de directe woonomgeving wordt ook gaarne voltooid met attributen die ook buiten Ardennen- en Pajottenland bij brede lagen bekendheid genieten. Stenen paddestoelen (natuurlijk rood geverfd met witte stippen), bronstige herten, miniatuurmolens, bloembakken in Louis-zo-en-zoveel-stijl, rijkere heren voorzien hun pand van machtiger symbolen: leeuwen met wapperende manen en andere katachtigen die vanaf bordessen en andere strategische plaatsen de aandacht trekken. Er moet zelfs een Belgisch landhuis bestaan met een lachende sfynx.

Met deze laatste triomfen van de menselijke geest zijn we weer teruggekeerd tot de eigenlijke materie: steen, in Belgische huizenbouw meestal baksteen. Vlaming, Brusselaar of Waal, baksteenvreters zijn het allemaal, zei een Belgische architect me eens op verontschuldigende toon. Want over smaak mag dan niet te twisten zijn, over wansmaak wel: veel van de Belgische baksteen is grof, lelijk en grauw, indrukken die je niet goed maakt met een stel Corinthische zuilen ter weerszijden van de voordeur of een trapgeveltje boven de garage.

Om de Belgische baksteenindustrie recht te doen, zij gezegd dat moderne stenen beter zijn wat vorm en kleur betreft, al blijft tegen betaling uiteraard alles mogelijk. Hetzelfde geldt overigens bij nieuwe huizen, in vorm en aanzicht doet zich steeds vaker de matigende invloed gevoelen van „Schöner Wohnen" en andere in glanspapier vervatte verborgen woonverleiders. Met baksteen je plan trekken, zo moet dus de samenvattende conclusie luiden uit deze bescheiden ontleding van het Belgische bouwen. Met baksteen je plan trekken is tevens, als men daar al van kan spreken, de meest Belgische aller hartstochten. Een hartstocht die landschappen verzet.

Eigen huis voor mensen met smalle beurs nog niet aantrekkelijk

Het kopen van een woning is voor laagste inkomensgroepen, ook met gebruikmaking van de regeling „in de beschutte sfeer" (extra hoge premie in eerste jaar), niet aantrekkelijk. Tot deze conclusie komt drs. F. Nierstrasz in het informatieblad van het Bouwcentrum te Rotterdam. Hij meent hiermee de stelling van drie aankomende economen weerlegd te hebben, dat ook voor mensen met een laag inkomen kopen beter is dan huren.

Drs. Nierstrasz heeft een vergelijking gemaakt voor een gezin met twee kinderen, waar, na aftrek van AOW/AWW-premie en verwervingskosten, het belastbaar inkomen ligt op ƒ 16.900,– (bruto ƒ 19.200,–). Bij een huis van ƒ 105.000,– bedragen de netto woonlasten bij een financiering van 100 procent en een rente van negen procent 3.713 gulden per jaar. Het huren van een gelijkwaardige woning zou zo'n gezin slechts 2.700 gulden kosten. Pas bij een inkomen van 24.000 gulden (incl. AOW-premie) worden de nettolasten van een koopwoning lager dan de overeenkomstige huurlasten.

Drs. Nierstrasz is overigens van mening dat de voordelen van kopen, althans voor de wat hogere inkomensgroepen, een kunstmatig karakter hebben. De huidige hoge rente moet zijns inziens grotendeels of zelfs geheel beschouwd worden als compensatie van de waardedaling van de uitstaande leningen. Volgens Nierstrasz komt het dan ook neer op een versnelde terugbetaling van de hoofdsom, die eigenlijk niet geheel fiscaal aftrekbaar zou mogen zijn. „Bij een verdere grootscheepse overgang naar koopwoningen zou het", aldus Nierstrasz, „kunnen gebeuren dat de overheid de AOW/AWW-premies en de inkomstenbelasting moet verhogen".

Nierstrasz maakt er ook bezwaar tegen dat de huren van nieuwbouwwoningen worden afgestemd op de hoge rentelast voor koopwoningen.

Totaal-isolatie wordt in 10 jaar terugverdiend

De kosten van totale isolatie van een huis (spouwmuurisolatie, dubbelglas en dak- en vloerisolatie) zijn door een flinke besparing op de stookkosten na 10 jaar terugverdiend. Dit concludeert de vereniging eigen huis in een warmte-isolatie-onderzoek.

Meer dan 18% van de totale energie wordt gebruikt voor het verwarmen van woningen. Ruim de helft hiervan kan worden bespaard, als de huizen goed geïsoleerd worden. Uit oogpunt van energiebesparing is het isoleren van huizen dus zeer wenselijk. Toch is sinds het uitbreken van de oliecrisis nog maar 7% van de woningen goed geïsoleerd.

Goede en volledige warmte-isolatie van bestaande huizen geeft bij de huidige gasprijzen besparingsmogelijkheden op de stookkosten van ruim 500 gulden per jaar. In de loop der jaren kan die geldbesparing door de oplopende gasprijs flink toenemen. Spouwisolatie is financieel gezien de meest aantrekkelijke vorm van warmte-isolatie. Rekening houdend met de subsidie verdient men de investering vrijwel direkt terug.

Uit het onderzoek van de vereniging eigen huis blijkt, dat het aanbrengen van dubbelglas uit puur economische overwegingen niet interessant is vanwege de hoge kosten. De investering is namelijk pas na 20 jaar terugverdiend. Dubbelglas bespaart echter wel enorm veel steeds duurder wordende energie. Wil het voor de eigen-woningbezitter aantrekkelijk worden om dubbelglas aan te brengen, dan zal de subsidie hiervoor aanzienlijk moeten worden verhoogd. De vereniging eigen huis heeft daarom de minister van Volkshuisvesting gevraagd de subsidie in de kosten van het (doen) aanbrengen van dubbelglas fors te verhogen. Eén van de motieven voor de rijksoverheid om te subsidiëren is immers het feit, dat een betere warmte-isolatie het energieverbruik beperkt.

Voorstel subsidie verhoging naar minister

Dubbelglas geeft verder een hoger wooncomfort, omdat bepaalde „tochtproblemen" verdwijnen. Dat normaal dubbelglas ook geluidsisolerend zou zijn, is volgens de vereniging nonsens.



Dakisolatie blijkt financieel aantrekkelijk te zijn. Deze investering wordt afhankelijk van het al of niet bewoond zijn van de zolder in 5 tot 8 jaar terugverdiend.

Het volledige warmte-isolatie-onderzoek kan besteld worden bij de vereniging eigen huis, Kamp 42, Amersfoort, tel. 033-50974.

Conclusie in rapport „de woningbouw in Nederland"

Vervanging van woningen verovert de aandacht

Tot 1980 moeten er in Nederland jaarlijks ruim 126.000 woningen worden gebouwd, waarvan 108.000 voor uitbreiding en 18.000 voor vervanging. Na 1980 zal de uitbreidingsbehoefte een voortdurende daling vertonen, waardoor de vervanging een relatief steeds belangrijker plaats zal innemen. In de periode 1985-1989 bedraagt de gemiddelde jaarlijkse woningproduktie 98.000, waarvan 17.000 woningen voor vervanging en in de jaren 1995-1999 daalt de produktie naar 54.000 woningen per jaar, waarvan ruim 35% is bestemd voor vervanging. Deze zal dan niet alleen relatief maar ook absoluut toenemen.

Tot deze conclusie komen het Economisch Instituut voor de Bouwnijverheid en het Bouwcentrum in het onlangs verschenen rapport „De woningbouw in Nederland".

Het initiatief tot samenwerking tussen de beide onderzoekinstituten, ieder afzonderlijk reeds actief op het gebied van het woningbehoefte-onderzoek, is uitgegaan van minister Gruijters van Volkshuisvesting en Ruimtelijke Ordening. De onderzoekopdracht had betrekking op twee gebieden. Ten eerste het maken van een dynamisch model, dat een uitgangspunt biedt beleidsalternatieven op hun consequenties voor de ontwikkeling van de woningbehoefte en de werkgelegenheid te beoordelen. In de tweede plaats het nagaan van de behoefte aan gebouwen voor gezondheidszorg. Hierover zal binnenkort een rapport verschijnen. Uitgaande van de meest recente prognoses van het Centraal Bureau voor de Statistiek over de bevolkingsontwikkeling blijkt, aldus het rapport, dat het aandeel van de jongeren in de gewenste woningvoorraad nog toeneemt tot 1985 om daarna procentueel te dalen. Ná 1985 zien we een duidelijke verandering omdat dan de veroudering van de bevolking een rol gaat spelen in de woningvoorraad.

Naast berekeningen over de woningvoorraad en de nieuwbouw zijn in „De woningbouw in Nederland" ook ramingen opgenomen over woningvervanging en woningverbetering. Zo is bijvoorbeeld geraamd dat 40% van de tussen 1900 en 1925 gebouwde woningen, waarvan de voorraad in 1975 ca. 580.000 bedroeg, de komende vijfentwintig jaar zouden kunnen worden afgebroken. De mate waarin dit gebeurt is mede bepalend voor de activiteiten op het gebied van de woningverbetering. Tot 1990 zouden wellicht aan ruim één miljoen woningen kleine en grote verbeteringen moeten worden uitgevoerd, waarvan bijna de helft aan woningen uit de jaren 1925-1950.

De hypotheekrente is ook deze week gelijk gebleven. De meeste banken spreken als verwachting uit, dat zij voorlopig geen wijzigingen verwachten.

Hypotheekrente per 18 juli 1977.

Naam bank	rente vast gedurende	afsluitprovisie in proc.	rentepercentages met gemeentegarantie	zonder gemeentegarantie
A.B.N.	5 jaar	1,5	9	9
Amrobank	1 jaar	1,5	8,75	8,75
	5 jaar	1,5/2	9,25	9,25
	variabel	1,5/2	9	9
Bouwfonds Limb. Gemeenten, Geleen	30 jaar	1,5	8,75	8,75
	5 jaar		8,5	8,5
Levensverzekeringmaatschappijen (aangesloten bij de N.V.B.L.)	5/10 jaar	–	8,9	9,1
Ned. Middenstandsbank	3 jaar	1,5	9,25	9,25
Rabobank (adviesrente)	variabel	1,25	9	9
Rabo-Hypotheekbank	5 jaar	1,25	9,25	9,25
R.P.S.	5 jaar	1	8,75	8,75
Spaarbank Limburg Maastricht-Venlo	5/3 variabel	1,5	8,75	8,75
Sint Pancratius, Heerlen	5/variabel	1,5	8,75	8,75
Westland Utrecht standaard	5/10 jaar	2	8,9	9,1
no risk	5/10 jaar	2	9,3	9,5
budget	variabel	2	8,9	8,9

Wat doet u, als u uw huis wilt verkopen?

Stapt u dan naar de eerste de beste "bemiddelaar" en laat u het dan aan het toeval over of uw huis op de best mogelijke manier wordt verkocht? Als u alle overbodige risico's wilt uitsluiten is dit natuurlijk niet de goede weg.

Het bemiddelen bij de aan- en verkoop van onroerend goed is immers een specialisme geworden, niet in het minst vanwege de financiële consequenties die deze transacties - op korte en lange termijn - met zich mee brengen.

De makelaar anno 1977 (en alleen de beëdigde makelaar mag die naam voeren) kent de weg in huizenland en zal zijn goede naam niet te grabbel gooien. Dáár kunt u zeker van zijn.

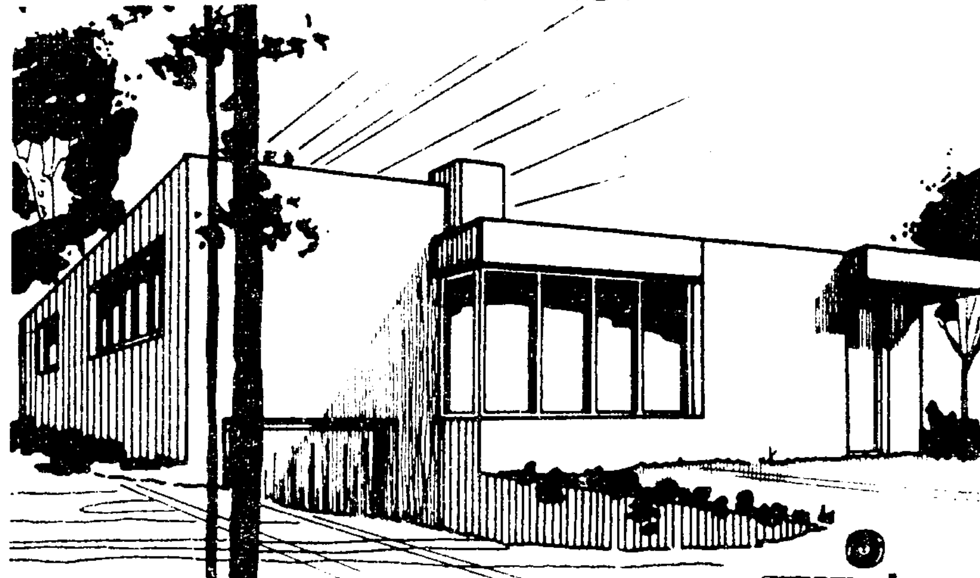
Stienstra heeft een praktijk-ervaring van zo'n 17 jaar. Vele duizenden gezinnen (± 18.000) hebben in de loop van die jaren gebruik gemaakt van de komplete dienstverlening van Stienstra's organisatie. Velen zijn er ook voor een tweede en derde keer geadviseerd in nieuwe of andere "huis-problemen".

Het beste bewijs voor Stienstra, dat de koper én de verkoper op een correcte en snelle manier zijn begeleid en dat hun belangen op de juiste wijze zijn behartigd.

Wilt u uw huis verkopen? Dan hoeft u niet lang te zoeken.

Dan gaat u toch zeker 'ns met Stienstra praten!

SPLITLEVEL BUNGALOWS MET SOUTERRAIN IN SPAUBEEK



In het bestemmingsplan "Kupstraat" in Spaubeek gaan wij een aantal luxueus uitgevoerde bungalows verkopen.
Ze zijn van het z.g. "Splitlevel"-type en hebben bovendien een souterrain met garage, berging en aparte hobbykamer.
De begane grond geeft veel leefruimte en privacy en ziet er in grote lijnen als volgt uit:
Grote Z-vormige woonkamer met open haard in schoon-metselwerk. Aparte keuken met compleet geïnstalleerde merk-keuken. Korte trap voert naar slaapgedeelte, dat bestaat uit twee grotere en een kleinere slaapkamer.
Vanuit een van deze slaapkamers is ook de badkamer bereikbaar, die is voorzien van douche, ligbad, tweede toilet en vaste wastafel.
Het bouwterrein is ruim verkaveld, zodat bij ieder pand een behoorlijke-gemakkelijk te onderhouden tuin hoort.
Uitvoerige brochure kosteloos verkrijgbaar.
Opdrachtgever: Euro-woningen BV - Rotterdam.

DE KOOPPRIJZEN VARIËREN VAN:
ƒ 279.500,— tot ƒ 302.000,— vrij op naam
(excl. evt. renteverlies tijdens de bouw)

EYGELSHOVEN

Halfvrijstaand herenhuis met centrale verwarming, garage en tuin. Indeling o.a.: 2 kelders, keuken, aparte bijkeuken, woonkamer ca. 47 m2 met open haard, parketvloer, serre, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, dubbele vaste wastafel en 2e toilet, vaste trap naar zolder, mogelijkheid voor 1 of 2 slaapkamers. Aanvaarding direkt. Vraagprijs **ƒ 249.000,– k.k.**

GELEEN

Geleen-Zuid halfvrijstaande bungalow met centrale verwarming, garage en tuin. Indeling o.a.: provisiekelder, woonkamer ca. 46 m2 met terrasdeuren, 1 slaapkamer, hobbykamer geschikt als 2e slaapkamer, keuken, bijkeuken, badkamer met ligbad, vaste wastafel en toilet, douchekamer met vaste wastafel en toilet. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs **ƒ 157.500,– k.k.**

HEERLEN

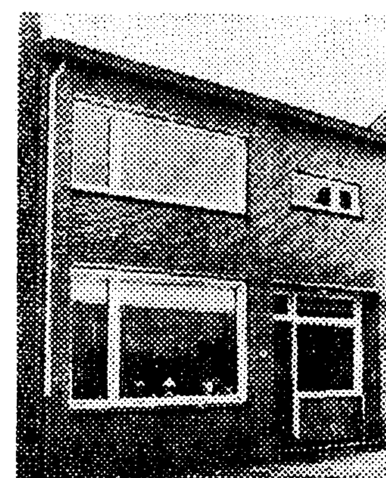
Centrum winkel- en kamerverhuur. Indeling o.a.: hal, toilet, winkel, 3 kamers en keuken. 1e verdieping: 3 kamers, keuken, 2 douches. 2e verdieping: 4 kamers. Aanvaarding 6 maanden na koop (eventueel leeg). Bruto-opbrengst per maand ƒ 2.500,– voor kamerverhuur. Vraagprijs **ƒ 160.000,– k.k.**

Nabij centrum.
Woonhuis met berging ook geschikt als kantoorpand. Indeling o.a.: kelder, keuken, woonkamer-ensuite ca. 33 m2, patio ca. 40 m2, berging, 3 slaapkamers met groot balkon, 2e verdieping 1 slaapkamer en 2 zolders. Aanvaarding direkt. Koopprijs **ƒ 107.000,– k.k.**

Aan de **Akerstraat** winkelpand. Indeling: winkel 30 m2, kan vergroot worden tot 55 m2, magazijn ca. 35 m2, kelderruimte. Aanvaarding direkt. Huurprijs op aanvraag.

KERKRADE

Bleijerheide tussenliggend woonhuis met centrale verwarming, garage en tuin. Indeling o.a.: woonkamer, serre, tuin, garage 72 m2, 3 ruime slaapkamers, badkamer met douche, vaste wastafel en 2e toilet, vliering. Aanvaarding oktober 1977. Vraagprijs **ƒ 145.000,– k.k.**



Bleijerheide. Halfvrijstaand woonhuis met centrale verwarming, garage en tuin. Indeling o.a.: ruime entree met toilet, woonkamer ca. 27 m2 met nieuwe vloerbedekking, keuken. 1e verdieping: 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. Zolder geheel beplankt en beschoten. Aanvaarding direkt. Koopprijs **ƒ 162.000,– k.k.**

West. Tussenwoning met centrale verwarming en bergingen. Indeling o.a.: 2 kelders, ruime woonkamer, badkamer met ligbad en toilet, terras en tuin van 12 m diep, 5 slaapkamers, zolderruimte en mansardekamer. Aanvaarding in overleg. Koopprijs **ƒ 109.000,– k.k.**

MECHELEN

Halfvrijstaand woonhuis met centrale verwarming, garage en tuin. Indeling o.a.: kelder, woonkamer in L-vorm, 4 slaapkamers, badkamer met douche, zolder. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs **ƒ 139.500,– k.k.**

RIMBURG

Tussenliggend woonhuis met c.v., garage en tuin. Indeling o.a.: ruime entree met toilet, woonkamer ca. 27 m2 met vloerbedekking, eetkamer, open keuken, 1e verdieping: 4 slaapkamers, badkamer met douche, dubbele vaste wastafel en 2e toilet. Zolder beplankt en beschoten. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs **ƒ 129.500,– k.k.**

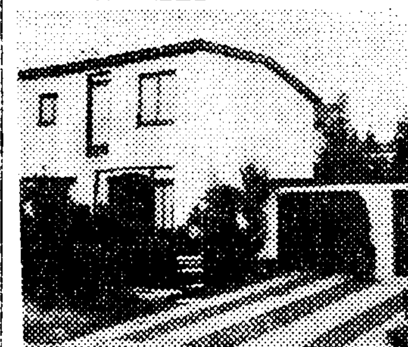
SCHAESBERG

Halfvrijstaand woonhuis met centrale verwarming en tuin. Mogelijkheid voor garage is aanwezig. Bouwjaar '57. Indeling o.a.: provisie-, was- en bergkelder, hobbyruimte, doorzonkamer, keuken, 3 slaapkamers, douche met vaste wastafel en 2e toilet. 2e verdieping: zolder, studeerkamer, aparte bergruimte. Aanvaarding okt./nov. '77. Vraagprijs **ƒ 138.000,– k.k.**

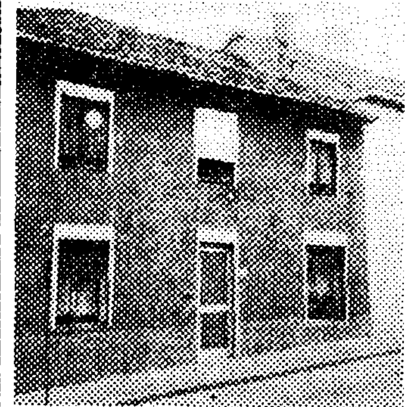
SCHINNEN-PUTH

Halfvrijstaand woonhuis met centrale verwarming, garage en royale tuin. Indeling o.a.: woonkamer, 4 slaapkamers, badkamer met douche, vaste wastafel en 2e toilet. Aanvaarding ca. oktober 1977. Koopprijs **ƒ 139.500,– k.k.**

SIMPELVELD



Halfvrijstaand woonhuis met centrale verwarming, garage en tuin. Indeling o.a.: L-vormige woonkamer met open haard, 3 slaapkamers, badkamer met douche. Leuke tuin met veel privacy. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs **ƒ 127.500,– k.k.**



Tussenliggend woonhuis met centrale verwarming, garage en tuin. Indeling o.a.: woonkamer, 2 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en douche. De verdieping is verhuurd voor ƒ 250,– per maand en heeft een separate ingang. Indeling o.a.: woonkamer, 2 slaapkamers, badkamer. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs **ƒ 99.000,– k.k.**

VAALS



Halfvrijstaand woonhuis met centrale verwarming, garage en tuin. Indeling o.a.: L-vormige woonkamer, eetkamer, 1e verdieping: 2 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. Vaste trap naar zolder alwaar slaapkamer. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs **ƒ 139.500,– k.k.**



Vrijstaand woonhuis met centrale verwarming, garage en tuin. Indeling o.a.: woonkamer ca. 44 m2 met open haard, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs **ƒ 139.500,– k.k.**

WITTEM-EYS

In Trintelen goed onderhouden bungalow met centrale verwarming, dubbele garage, berging en tuin. Oppervlakte ca. 1800 m2. Indeling o.a.: woonkamer met open haard, leistenen vloer en schoonmetselwerk, open keuken met complete keukeninrichting o.a.: vaatwasser, massief eikehouten bar, 2 slaapkamers, badkamer met ligbad, werkkast, uniek aangelegde tuin, zolder. Zwembad met zuiveringsinstallatie. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs **ƒ 365.000,– k.k.**

STIENSTRA, DE KOMPLETE ORGANISATIE ALS HET OP HUIZEN AANKOMT



BON VOOR MEER INFORMATIE s.v.p. aankruisen wat gewenst wordt.
Wilt u mij/ons s.v.p.:
☐ gedetailleerd inlichten over het nieuwbouwprojekt te
☐ gegevens sturen over (het) bestaande pand(en) te
in de prijsklasse van tot
☐ de "Woninggids" voor Zuid-Limburg toezenden.
NAAM:
ADRES:
PLAATS: TEL.:
Bon - in gesloten enveloppe zonder postzegel - aan Stienstra b.v. antwoordnr. 40 Heerlen of antwoordnr. 83 Maastricht.

makelaars in onroerende goederen
bouwprojectontwikkeling
verzekeringen hypotheken



Door het verbindend worden van de enige uitdelingslijst is het faillissement van A.G. Aelmans, wonende te Hoensbroek, geëindigd.
De curator:
Mr. E.H.M.H. Prickartz.
Advocaat-Procureur.
Raadhuisplein 12,
Heerlen.

„DE NATUUR IS ZUINIGER DAN DE MENS"

Ongediertebestrijding die „geen vlieg kwaad doet"

Muggebeten zijn op z'n zachtst gezegd onaangenaam, vliegen in de keuken doen afbreuk aan de hygiëne en wie 's avonds in bed ligt en een spin aan het plafond van de slaapkamer ontdekt, zal geen oog dicht doen voordat het dier naar elders is verhuisd.

Maar betekent dit dan dat onmiddellijk naar sneldoders en spuitbussen gegrepen moet worden? Of zijn er manieren, geen vlieg kwaad kunnen doen, terwijl toch mieren, torren en wevers er geen brood van lusten? Natuurlijk zijn die middelen er. Iedereen weet nog wel wat kamferballetjes zijn en jarenlang hebben we tenslotte kleden in de zomer horren voor de ramen gehad. Vliegend ongedierte had weinig kans om in huis te komen, want de bestrijdingsmethoden waren heus wel effectief. Alleen: een druk op de knop voor een golf chemisch gifgas werkt sneller. Maar ook schadelijker. „Moeder natuur is heel wat zuiniger dan de mens", schrijft Greet Buchner in haar boekje „Milieuvriendelijke adviezen". Die zorgt er voor dat alles wat niet meer strikt noodzakelijk is snel wordt opgeruimd en verandert in stof die wel bruikbaar is. Vliegen doen daaraan mee. De vlieg legt haar eitjes op dode planten en dierenresten. De larven die uit de eitjes komen zijn zo vraatzuchtig dat ze al die halfvergane stoffen snel verwerken. Vliegen zijn dus onmisbare schakels in de natuur. Maar in huis kunnen ze in hun ijver om overal de neus in te steken, soms ziektekiemen overbrengen. Dat is natuurlijk niet de bedoeling".

Wat deden we nu vroeger toen er nog geen gifstrips en vlooienbandjes waren? Welnu, de huisvrouwen schilderden bijvoorbeeld hun keuken helderblauw. Vliegen hebben een hekel aan die kleur. Wie zelf de keuken gaat verven doet er goed aan het effect nog te verhogen door wat fijngestampte aluin door de verf te mengen. Het helpt beslist tegen insecten. Probeer het ook eens in de schuur of in stallen waarin vee wordt ondergebracht. Kralengordijnen houden insecten ook buiten de deur. En een heen en weer waaiend stripgordijn beoogt hetzelfde. Het geritsel brengt onrust bij de diertjes teweeg.

Nog even los van het hinderlijke gezoem van vliegen is ook het verschijnsel van uitwerpselen van die dieren op spiegels, geverfd houtwerk, ruiten e.d. een voortdurende plaag. Ook daarvoor is een kruid gewassen, namelijk uien. Snijd een pond uien heel fijn, giet er één liter kokend water op en laat het mengsel staan tot het koud is. Giet het dan door een filter en was hiermee spiegels en ruiten. Geen vlieg die er nog op gaat zitten.

Rondedans

Zo'n zwerm muggen 's avonds laat is minder onaangenaam, dan één enkel insect in huis. Het zijn namelijk bijna altijd mannetjesmuggen die hun rondedans maken en die steken niet. Een vrouwtje heeft echter warm bloed nodig om eieren te kunnen leggen. Zorg er voor dat daarom slaapkamers vrij blijven van deze vliegers. Met horren voor het raam doet u al aardig aan muggenzifterij. De beestjes hebben ook een hekel aan tocht, wanneer dus voor het slapen gaan deuren en ramen flink tegen elkaar worden opengezet, waaien de stekers beslist het vertrek uit.

In een ouderwetse kruidenwinkel is nog wel kamfer te koop. Leg een paar kamferkristallen op de verwarmde zool van een strijkijzer en ga hiermee langs de muren. Muggen kunnen zich goed verstoppen, maar sterven een wisse dood door die kamferlucht. Een paar druppels lavendelolie of citronolie op het kussen kunnen ook succes hebben.

Wespen

Moeilijker is het om wespen op een afstand te houden. Natuurlijk hebben horren en vliegengordijnen dezelfde werking bij deze dieren, maar verder helpt alleen een schotel water waarin een scheut ammoniak is gedaan, wespen verdrijven. Op dagen dat er appelmoes wordt gekookt of verse jam wordt ingemaakt voorkomt u hiermee dat wespen op de zoete lucht afkomen.

Spinnen

Geen woning zo hermetisch afgesloten of de spin komt erin. Maar u kunt wel voorkomen dat ze haar nest gaat maken. Breng een beetje zwavelpoeder aan in hoekjes die spinnen graag uitzoeken voor haar web.

Keldermotten, die we ook allemaal kennen onder de naam pissebedden, zijn makkelijk te vangen. Hol een halve aardappel uit en maak er aan één kant een kleine opening in, zoals een soort iglo. Leg die aardappel op een plaats waar keldermotten graag komen. Na een dag of twee hebben ze zich daarin verzameld en kan de aardappel met de bewoners en al in de tuin gegooid worden. Ze hebben in de natuur tot taak afval op te ruimen en mogen dus best buiten in leven blijven.

Glad behangen zonder obstakels

Goed, glad nieuw behang krijgt men pas wanneer tevoren alle obstakels die maar verwijderd kunnen worden van de muur zijn afgehaald. Stopcontacten, schakelaars e.d. kan men dan ook altijd beter eerst weghalen en ze na het behangen weer monteren. Mochten er blaasjes in het behang optreden, snijd ze dan voorzichtig met een scheermesje open en plak, nadat de lucht erachter ontsnapt is, de papierkanten met een beetje lijm over of tegen elkaar.

Net als elektrische contactpunten, kan men met het aanbrengen van plinten ook beter wachten tot na het behangen. Het plakwerk gaat niet alleen sneller, omdat men onder aan de wanden niet precies op de hoogte hoeft te letten, maar de papierlaag komt door de plinten ook mooier strak te zitten. Wel verdient het aanbeveling de plinten, voordat die in het vertrek worden aangebracht, eerst te verven, beitsen of lakken.

MEUBELS KOPEN:

„Ga er rustig bij zitten"

Wie meubels wil kopen, is geneigd zich in de toonzaal of de winkel te gedragen alsof het om een pond suiker gaat. Men kijkt naar het model, de kleur en eventueel de stoffering en uiteraard speelt ook de prijs een rol. Maar slechts weinigen „durven" ook eens plaats te nemen op een stoel, gaan even languit op een bed liggen en nemen bovendien de moeite ook eens de achterkant van het bankstel te bekijken. Verstandiger is het de stoel of de bank in alle standen te proberen en dan niet een kort moment; blijf maar rustig vijf minuten zitten. Bedenk dat u in de toekomst uren achtereen op die stoel zit.

De prijs speelt bij aankoop van meubelen vaak een rol. Velen worden afgeschrikt door de prijskaartjes die aan echte leren meubelen hangen, maar die tarieven zijn nu eenmaal hoger dan bij meubelstoffen. Leer is immers altijd duurder, maar bovendien kan **niet elk stukje leer worden gebruikt. Er is altijd wel een zwakke plek of een minder mooi stukje leer dat moet af**vallen. Onderkanten van leren kussens worden meestal van stof gemaakt; niet uit zuinigheidsoverwegingen, maar om de lucht uit het kussen te laten ontsnappen, wanneer u erop gaat zitten.

Vraag aan de verkoper gerust alles over het binnenwerk van zitmeubelen. Onder die stoffering bevindt zich ook nog heel wat, waarvan het de moeite waard is wat meer te weten. Dat houdt namelijk ook verband met de prijs.

De ondervering van een stoel of bank wordt meestal gevormd door rubber of een horizontale zigzagvering. Daarop ligt een combinatie van koudschuim of polyether met een laag dacron watten afgedekt.

Koudschuim is eveneens schuimrubber, een progressief schuimrubber. Dat betekent dat de veerkracht toeneemt naarmate de druk groter wordt. Dit in tegenstelling tot goedkoop schuimmateriaal, dat na het indrukken geen tegendruk meer geeft. U krijgt het gevoel op een harde plank te zitten.

Kies ten slotte bij de aanschaf van een bankstel niet voor al te woeste, bonte stoffen. Niet het formaat van de meu**belen doet de kamer kleiner lijken, maar veel eerder de kleur. Een rustige** tint is daarom meer aan te bevelen. En het dessin speelt ook een belangrijke rol. Houdt het geheel in evenwicht, door bij gedessineerde gordijnen of tapijt een effen bankstel te nemen. Anderzijds mogen de zitmeubelen wel bekleed zijn met leuke gebloemde stof wanneer u op de vloer of aan de wanden rustige effen tinten aanhoudt.

PERGOLA'S geven romantiek aan tuin

Wanneer het over pergola's gaat, krijgen velen een romatisch gevoel. We gaan dan in gedachten terug naar zuidelijke streken en zien onszelf weer met heimwee onder een prachtig begroeide pergola zitten. Maar waarom zou deze pergola ook niet in onze tuin een belangrijke rol kunnen gaan spelen. Op weloverwogen plaatsen neergezet kan hij een bijzonder fraai en intiem element zijn, dat vele functies kan hebben. Om er enkele te noemen. Behalve de overbekende pergola, die een hek of pak extra benadrukt, kan een pergola ook een minder mooi plekje van de tuin aan het oog onttrekken, kan hij geplaatst worden rond een barbecue of zitkuil, kan hij een aardige scheiding vormen tussen twee tuinen of kan hij achter in een tuin geplaatst worden, waardoor deze veel minder diep zal lijken.

Zelf maken

Bij het zelf maken van een pergola doet men er goed aan zich te realiseren dat een eenvoudig geconstrueerde pergola veel beter tot zijn recht komt dan een bijzonder gecompliceerde. Zeer ingewikkelde constructies worden later toch door hun begroiing aan het oog onttrokken.

Materialen

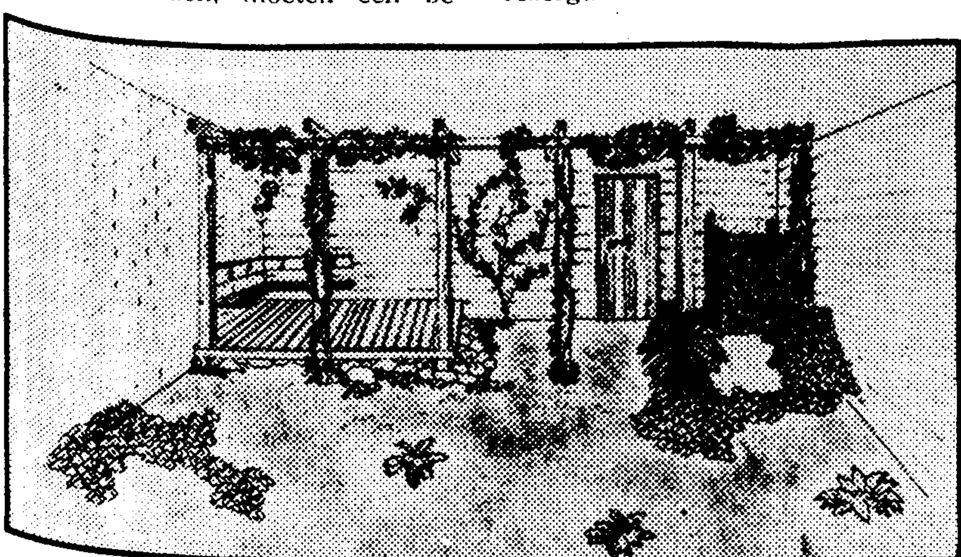
Voor het maken van een pergola zijn veel materialen voorhanden. Omdat voor een gemetselde of een ijzeren constructie meer vakkennis nodig is, komt voor de doe-het-zelver een eenvoudige houtconstructie eerder in aanmerking. We hebben dan de keuze uit verschillende mogelijkheden. Lariks- en berkestammatjes komen voor een rustieke pergola het meest in aanmerking. Voelen we ons niet gebonden aan onbewerkt hout, dan hebben we de keuze uit goed GEïMPREGNEERDE geschilde dennestammetjes of het gekantrechte vurenhout en eikenhout. De materialen die gekozen worden, moeten een bepaalde duurzaamheid bezitten en daarvoor een behandeling met een verduurzamingsmiddel ondergaan. Hierbij valt te denken aan de impregnant creosoot of carbolineum. Sommige houtsoorten (Redwood en Asobé) zijn van nature zo hard dat ze niet geïmpregneerde hoeven te worden met deze middelen. Men denke eraan dat vooral het onderstuk van de stijlen een goede behandeling krijgt.

Opbouw

Het eenvoudigst is het, wanneer men gebruik kan maken van bestaande muren. Dan zijn in feite alleen nog enkele steunpilaren en een overspanning nodig. Staat de pergola echter geheel los, dan worden er aan de constructie veel hogere eisen gesteld. De stijlen worden ca. 80 cm diep in de grond gezet. Om te voorkomen dat het water rond de voet van de palen blijft staan, dient onder in het gat van de stijl een laag stenen te worden gegooid. Voor een grote pergola is het gebruik van een fundering noodzakelijk. Een mogelijkheid is dan het storten van een betonnen voetje. Zorg ervoor dat de samenstellende delen van de pergola op gelijke afstanden van elkaar worden neergezet. Het raamwerk dat op de stijlen rust en er iets over uitsteekt, moet goed worden afgewerkt. Het zal duidelijk zijn dat dit laatste bij gekantrecht hout een grotere rol speelt dan bij onbewerkt hout.

De afwerking

Staat de pergola eenmaal op zijn plaats, dan kunnen we tot de beplanting overgaan. Zon, schaduw en wind zijn elementen die bij de keuze hiervan erg belangrijk zijn. Een goed aangebrachte verlichting kan, indien we 's avonds de gordijnen open laten de tuin veel meer bij de zitruimte betrekken. Zo kan de pergola een element zijn dat onze tuin enorm verlevendigt en ons nog vele romantische avonden bezorgt.





● *Dit is een Risor 23, een Noors stalen scheepje van 7 meter lengte. Let op de korte afronding aan de achtersteven. Dat maakt dat met een tamelijk kleine motor volstaan kan worden, terwijl voor een model met spiegel zeker meer pk's nodig zouden zijn.*

„Verstand komt met het varen"

Boot is ook tussentijds aan inspectiebeurt toe

Echte specialisten in botenonderhoud zullen het hun klanten nooit midden in het gezicht zeggen, maar ze denken het vaak wel: het verstand komt pas bij het varen. En daarmee bedoelen zij dat kopers van boten zich bij de aanschaf meestal niet realiseren wat er allemaal onder die vloer zit en wat nodig is om het vaartuig ongestoord te laten functioneren.

Veel te veel gaat men ervan uit dat het schip alleen aan het begin van elk vaarseizoen een goede onderhoudsbeurt moet hebben en in het najaar in de winterberging opnieuw gecontroleerd moet worden. Daar tussenin zal de onervaren watersporter geneigd zijn het bezit te verwaarlozen.

„Toch is het een kleine moeite van tijd tot tijd even wat punten te inspecteren, ook midden in het hoogzomerseizoen", **zegt de Friese botenbouwer H. Hokwerda (36).** „Om de 70 tot 80 vaaruren moet bijvoorbeeld bij een motorboot olie ververst worden. Sommigen vergeten nog wel eens dat op elk schip eigenlijk een logboek thuishoort, waarin van dag tot dag wordt bijgehouden hoelang het schip heeft gevaren. Als geheugensteun kan men een urenteller kopen, die met een beetje handigheid zelf aan te sluiten is op de motor. Bij nieuwe boten, zeker de vaartuigen die na 1970 gebouwd zijn, is zo'n urenteller al net zo normaal in het leveringspakket opgenomen als de kilometerteller in de auto. Men voorkomt er ook mee dat bij overdracht een onjuiste stand van de motor opgegeven kan worden".

Om olie te verversen is een carteroliepomp een onmisbaar hulpmiddel. Aangezien dit apparaat meestal uit het buitenland afkomstig is en de fabrikant niet vaak de moeite neemt een gebruiksvoorschrift in het Nederlands erbij te doen, zal men wel advies van de vakman moeten vragen over de toepassing ervan.

Het is voor boten met dieselmotoren uiteraard noodzakelijk altijd dieselolie aan boord te hebben. De laatste jaren is een sterke uitbreiding van boten met een groter motorvermogen te constateren. Dat betekent dat men nu gemiddeld een schip met 50 tot 60 pk heeft met een vierlitermotor. Bij olie verversen zal ook het brandstoffilter verwisseld moeten worden. Aan reservebrandstof dient men altijd zo'n 200 liter beschikbaar te hebben.

„Laat iemand die voor het eerst een boot koopt zich vooral goed realiseren dat het model vaak bepalend is voor de zuinigheid waarmee de motor loopt", zegt vakman Hokwerda. „Wij constateren de laatste jaren een hernieuwde belangstelling voor stalen schepen. Natuurlijk is het polyesterjacht niet meer weg te denken op het water, maar er is een nieuw type boot in opkomst dat door zijn bouw een prima oplossing is voor de man die probleemloos wil varen zonder al te hoge kosten".

Het zijn boten uit Noorwegen met een tamelijk kort afgeronde achterkant. In totaal meet zo'n schip zeven meter, maar voor een vergelijkbare boot van polyester en met een spiegel zou men een motor van 40 pk nodig hebben om goed te kunnen varen, terwijl deze Noorse boten het uitstekend doen met een 10 pk krachtbron. Ofschoon de prijs wat hoger ligt dan het gemiddelde schip van Nederlandse makelij zal duidelijk zijn dat men hiermee heel wat zuiniger gaat varen. Bovendien zijn ze uiterst eenvoudig in onderhoud, onder meer omdat er geen gasinstallatie aan boord is en men geen vet op de schroefaskoker heeft.

En het zelf bouwen van een boot met als basis een casco voor niet te veel geld? „Voor een fanatiek botenliefhebber lijkt dat een schitterende vrijetijdsbesteding, maar men is zich vaak niet bewust van de vele uren ingespannen werk die daaraan vastzitten", zegt Hokwerda. „Er zijn al heel wat huwelijken „het schip" ingegaan, omdat de heer des huizes elke vrije minuut aan dat vaartuig stond te werken en zijn echtgenote hem nauwelijks zag. Hij moest zich bij wijze van spreken 's avonds laat aan zijn vrouw voorstellen om te voorkomen dat zij haar huisdeur voor die vreemdeling gesloten hield ... Dat klinkt misschien een beetje overdreven, maar een goede relatie komt op die manier vaak lelijk op de helling terecht. Ik adviseer kopers van een casco altijd een goed exemplaar te kiezen, waarin al ramen, luiken en tanks zijn aangebracht zodat men in feite direct met betimmering kan beginnen. Dat is een dankbaar karwei en daar zijn geen al te grote en dure gereedschappen en machines voor nodig".

Houdt kindervakantie veilig

Elke zomervakantie gebeuren er wel grote of kleinere ongelukken met kinderen. Een beentje tussen het fietswiel omdat een peuter bij een ouder zusje of broertje achterop meerijdt, zonder dat een goed kinderzitje aanwezig is, is daar één voorbeeld van, maar er zijn nog tal van andere knelpunten die ongevallen kunnen veroorzaken.

Het Veiligheidsinstituut in Amsterdam geeft daarover de volgende tips:

– Laat kinderen alleen onder toezicht spelen in een opblaasbaar zwembad of in een teil water in de tuin. Een peuter kan al in enkele centimeters water verdrinken.

– In een vijver kan even onder de wateroppervlakte een netwerk worden aangebracht, zodat kleuters niet kopje onder kunnen gaan, wanneer ze onverhoopt het water in lopen.

– Maak het balkon veiliger, door het te bekleden met canvas. Laat geen spullen op het balkon staan die kinderen als opstapje kunnen gebruiken om over de balustrade te kunnen kijken. Staak voor openslaande ramen een hekwerk waarvan de spijlen niet meer dan acht centimeters van elkaar mogen staan. Bij warm weer kunt u toch frisse lucht krijgen, maar de kans dat een ondernemende peuter naar buiten klautert is uitgesloten.

– Laat kinderen nooit buiten lopen zonder schoenen. Veel te vaak moet de dokter worden ingeschakeld om glas, spijker, doornen en dergelijke uit voeten te halen. Gebeurt dit onverhoopt toch, dan moet op desinfectie worden toegezien. In het medicijnkastje moet daarvoor altijd een kleine verpakking verse desinfectiemiddel aanwezig zijn. En het ligt voor de hand dat de inhoud van de medicijnkast altijd onbereikbaar moet blijven voor kinderen.

– Om daar nog even op terug te komen; bij warm weer moeten antibiotica in de koelkast bewaard worden. Ook zetpillen e.d. mogen niet smelten in de zomermaanden. Sluit die geneesmiddelen in de koelkast altijd goed af zodat kinderen er niet gemakkelijk bij kunnen komen. Ze hebben bij hoge temperaturen extra veel belangstelling voor hun frisdrankje en bedienen bij voorkeur zichzelf. De kans dat ze zich te buiten gaan aan geneesmiddelen moet dan ook zo gering mogelijk zijn.

Hebben kinderen op een regenjachtige vakantiedag met kralen, knopen of knikkers gespeeld, zie er dan op toe dat alle speelgoed veilig wordt opgeruimd. Het zou niet de eerste keer zijn dat er valpartijen ontstonden door knikkers en kralen die over de vloer slingeren.



● *Regeninstallatie pompt water diep uit de grond.*

Tuin onder de douche

Onberekenbaar is het aantal liters water dat over tuinen wordt gegoten, tijdens soms wekenlang durende perioden van droogte met extreem hoge temperaturen. Niemand zal dat kunnen berekenen; afgezien van de computers van het waterleidingbedrijf die de nota's aan het eind van de zomer moeten samenstellen. En ondanks die liefderijke zorg van de amateurtuinier gaat in hittegolf-weken nog veel van het gewas te gronde. Vandaar dat velen zeggen: dat zal ons niet meer gebeuren. Er moet nu een goede tuinsproeier worden aangeschaft, of liever nog een regeninstallatie.

Dat is merkbaar bij de verkopen van kleine waterpompen die, wanneer ze worden aangesloten op een elektromotor of een benzinemotor, urenlang water over de tuin verspreiden.

Wat kost zo'n regeninstallatie en is die aanschaf wel de moeite waard? Om te beginnen moet worden vastgesteld of men een sloot, kolk of ander water in de buurt heeft. In dat geval kan men de pomp op dit water aansluiten. Maar heeft men geen watervoorraad, dan kan met een 6 tot 8 meter lange pijp die in de grond wordt geslagen, grondwater worden opgepompt. Zelfs bij uitzonderlijke droogte vindt men op die diepte altijd nog wel zuiver water. In heel afgelegen woningen die niet op het waterleidingnet zijn aangesloten beschikt men over een soortgelijke privévoorziening en de kwaliteit is veelal uitstekend. Het aanbrengen van zo'n pijp en het verder installeren van de pomp en de motor is wel het werk van de vakman. Men kan zich hiervoor wenden tot bedrijven die zich bezighouden met landbouwmechanisatie.

Vooral voor eigenaars van groentetuinen en op volkstuincomplexen is een regeninstallatie ideaal. Er kan met een eenvoudige uitvoering ongeveer 18 vierkante meter in het rond worden gesproeid, waarbij dan nog de sproeiers verplaatst kunnen worden en er minstens van twee sproeidoppen tegelijk gebruik kan worden gemaakt. Verstelbare sproeiers met mogelijkheid om de waterstraal te vernevelen kosten tussen de ƒ 7,50 en ƒ 60,– maar gemiddeld kan men met een sproeier van rond de dertig gulden heel behoorlijk „rond" komen.

Ondergronds

Een regeninstallatie voor privétuinen komt in totaal op rond de zeshonderd gulden; ze zijn er ook wat goedkoper en duurder, afhankelijk van de lengte van de slang en het aantal verbindingsstukken. Heeft men geen elektriciteit in de schuur of garage of woonhuis – bijvoorbeeld bij volkstuinen – dan kan met een benzinemotor worden gewerkt. Die kost echter wel ƒ 100,– meer. Ook duurder worden de installaties waarbij de leidingen ondergronds worden verwerkt en men alleen door het opendraaien van de kraan het geheel in werking zet. Daarbij hoeft men de motor niet apart in te schakelen en de pomp hoeft niet aan de slang gekoppeld te worden, hoewel dat op zich geen ingewikkelde handelingen zijn. Vooral voor oudere mensen is zo'n ondergrondse leiding praktisch, omdat het geheel automatisch werkt en het gevaar van struikelen over losliggende slangen wordt voorkomen.

Gemiddeld verwerkt een eenvoudige regeninstallatie 3000 liter water in een uur. Het is daarom wel raadzaam advies te vragen aan het waterleidingbedrijf, omdat uiteraard niet zomaar iedereen grote hoeveelheden water aan de grond kan ontrekken. Van belang is het ook te weten dat men voor dit doel een zwaardere tuinslang nodig heeft dan die welke gebruikt wordt bij een normale tuinsproeier.

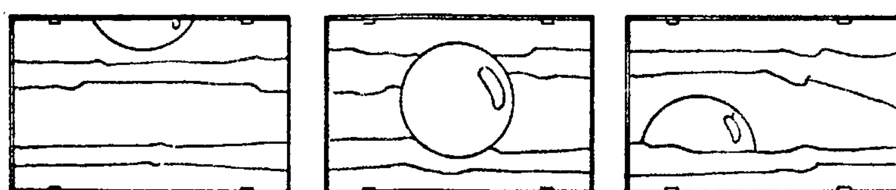
Overigens is het soms minder rampzalig wanneer een gazon lijdt onder droogte dan pas aangeplante bomen of heesters. In het algemeen herstelt een grasmat zich vrij snel na een periode van watertekort. Voordat men tot aanschaf van een echte regeninstallatie overgaat moet dan ook eerst bekeken worden of deze investering werkelijk rendabel is. Een stadstuin die voornamelijk uit gazon bestaat en een border van bloemen eromheen heeft, kan uiteraard het gemakkelijkst worden behandeld met een eenvoudige tuinsproeier. Echte pompapparatuur wordt pas noodzakelijk bij een flinke oppervlakte die men moeilijk in zijn geheel kan bewerken.

Het is bekend dat sproeien het beste kan gebeuren rond zonsondergang, maar dan moet ook wel langdurig water worden gegeven en als het om honderden vierkante meters gaat wordt het natuurlijk bezwaarlijk, omdat met een handspoeier tot ver na middernacht gewerkt zou moeten worden. In zulke gevallen kan de regeninstallatie nuttige diensten bewijzen.



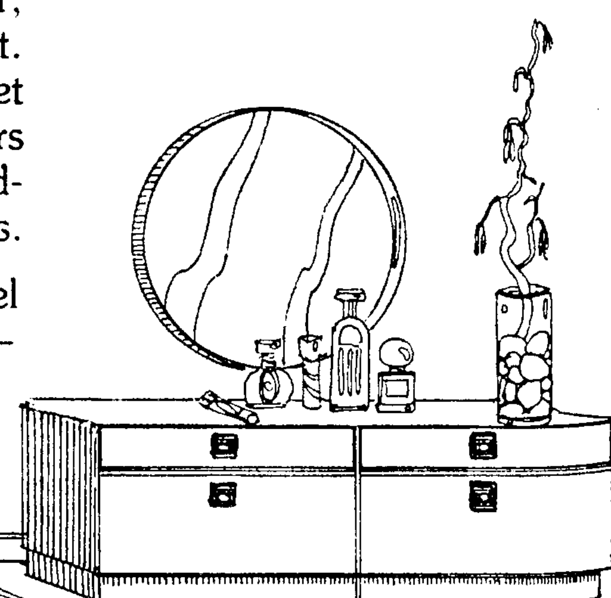
DORMANS MEUBELEN

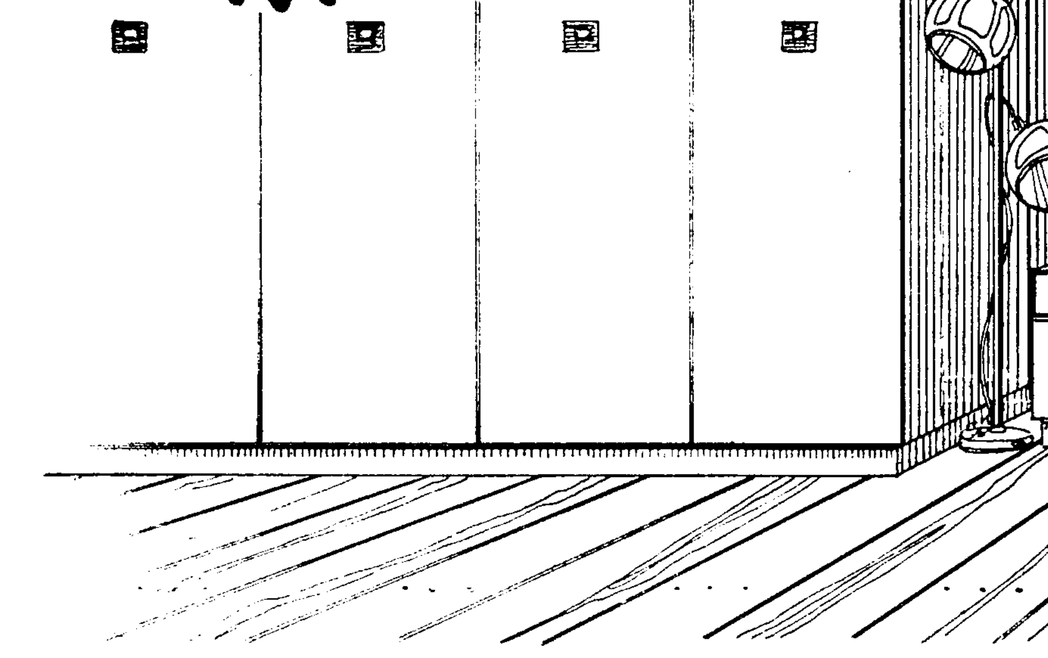
akerstraat 350-362, hoensbroek, telefoon 045-214650*



Smaakvolle slaapkamer, stijlvol uitgevoerd in mat-wit. Verkrijgbaar met ledikant met boekenplank, 4-deurs kleerkast met stevige handgrepen en 2 nachtkastjes.

Toilettafel met ronde spiegel
ƒ 150,—





Bezit u al minstens één jaar een eigen huis?

dan bieden wij u een

UNIEKE

2e hypotheek

Onze hypellening: géén notaris-, taxatie- of onderzoekkosten, en géén verzekeringen.
En het belangrijkste: U mag altijd sneller aflossen, met bijna volledige renterestitutie.
U bent vrij in de besteding.
Leeftijd en beroep spelen geen rol.
Snel in 4 dagen geregeld.

Netto in handen (min 1% afsl. prov.)	Terugbetaling per maand (alles inbegrepen) looptijd 15 jaar	looptijd 10 jaar	looptijd 5 jaar
f 7.000,-	—	f 96,50	f 152,25
f 10.000,-	f 113,75	f 137,75	f 217,50
f 15.000,-	f 170,50	f 206,75	f 326,25
f 20.000,-	f 227,50	f 275,50	f 435,-
f 25.000,-	f 284,25	f 344,50	f 543,75
f 40.000,-	f 454,75	f 551,-	f 869,75
f 60.000,-	f 682,-	f 826,50	f 1.304,75

enz. Tussengelegen of hogere bedragen zijn ook mogelijk.

Bel of schrijf
Ook persoonlijke leningen (looptijd 60 mnd.)

MOONEN

Uw intermediair voor alle credieten
Financieringskantoor Moonen, Saroleastraat 42, Heerlen
Tel. 045-710806 en 710698

Bel nu meteen. Ook 's avonds én op zaterdag en zondag zijn wij steeds bereikbaar op: 045 - 710806.

GRENSGEBIED EN ARDENNEN

Doorlopend te koop
huizen, weekend huizen, boerderijen en bouwgronden.

Immob. H. Nyssen und Sohn
Chaussée de Liège 17a
tel. 09 3287588273

Uw makelaar in België
B 4670 Montzen

REGTOP PARKET b.v.

een tijdloze vloer

- in massief kwaliteitshout van 6-8-10-15 en 22 mm dik in alle motieven.
- met alle accessoires zoals: roosters / plinten / schrootwanden
- met vakkundig onderhoud door ons ook reparaties zoals: vlakken / schuren / verzegelen

wij leveren alle soorten scandinavisch parket in zeer gunstige prijsklassen

Massief Mozaïek Parket
reeds vanaf ƒ 38,– p. m² (kant en klaar gelegd, geschuurd en verzegeld). parket

showroom geopend: ma.-vr. 17.00-20.00 uur
za. 12.00-17.00 uur
zo. na tel. afspraak.

schaesbergerstraat 104 kerkrade 045-41 42 70

AKEN GELEEN

HANSEN-PARKETVLOEREN

Bezoek vrijblijvend onze showroom. Wist u al dat wij parket hebben v.a. ƒ 37,50 per m² incl.

JOOP SCHOONWATER
Tot ziens

Tel. 43004 b.g.g. 48100 Op de Vey 61 Geleen



Spouwmuur-isolatie met Isoschaum is sparen en beleggen tegelijk!

- **U krijgt nu ruim 22% subsidie van de regering met isoschaum spouwmuur-isolatie terug.**
- **U gaat direkt aanzienlijk besparen op uw brandstof.**
- **Die energie-besparing kunt u nú meteen voor straks vastleggen, want energie zal in de toekomst ongetwijfeld nog duurder worden.**

Met het gepatenteerde Isoschaum, liefst 25 jaar ervaring, bereikt u een isolerend vermogen van 6 x de bestaande isolatie. Dat betekent een besparing van min. 30% bij een normale beglazing.

Dus binnen 4 jaar heeft u uw geld er al uit. Isoschaum behoedt u bovendien voor regendoorslag, daar het in de spouwmuur een krimp bezit van minder dan 2%.

B.V. Geskal te Geleen, importeur van Isoschaum, kan u precies voorrekenen wat het u kost en wat het u aan energie bespaart. Speciaal opgeleide dealers kunnen u in het hele land var dienst zijn.





Vraag met 'n briefkaart of onderstaande bon even alle informatie. We helpen u zo snel mogelijk.

BON
☐ Stuur meteen een isolatie-specialist voor prijsopgave en advies
☐ Stuur s.v.p. uitvoerige dokumentatie over Isoschaum
Het gaat om een woonhuis/kantoor/bedrijf/boerderij/school/kerk/ ______
Naam ______
Straat ______
Plaats ______ Tel. ______
Opsturen aan B.V. Geskal, Kampstraat 4, Geleen. Telefoon (04494) 4 38 65.

Wilt u GELD lenen??

P.L. t/m 60 maanden en alle soorten financieringen. Beter-woning kredieten t/m 96 maanden (ook voor huurwoning). Voor eigen huisbezitters (mits overwaarde) langlopende leningen t/m 180 maanden.

enkele voorbeelden:	60 mnd.	96 mnd.	120 mnd.
ƒ 12.500,–	ƒ 281,39	ƒ 202,83	ƒ 176,64
ƒ 17.500,–	ƒ 390,15	ƒ 280,38	ƒ 243,51
ƒ 22.500,–	ƒ 498,91	ƒ 357,53	ƒ 310,39
ƒ 27.500,–	ƒ 607,66	ƒ 434,86	ƒ 377,26

Bovengenoemde kredieten zijn snel te realiseren (dus snelkredieten). Tot ƒ 20.000.– kwijtschelding bij overlijden en zodoende geen bijkomende kosten voor verzekeringen. Gunstige tarieven, geen loktarieven maar wettelijke. Mits goed betaald kunnen elders lopende leningen worden overgenomen. Geen behandelingskosten. De afwikkeling is discreet en snel. Uiteraard verstrekken wij ook LAGER, TUSSEN en HOGER LIGGENDE BEDRAGEN, ook is het mogelijk de TERMIJN van aflossing te bepalen v.a. 12 MAANDEN.

Wij bemiddelen voor meerdere banken.

Nieuwstr. 22-24, Hoensbroek
Ook na 18 uur en op zaterdag
tel. 045-211668

ASSURANTIËN H. M. GEURTS B.V.

Gevraagd

jonge KANTOORJUFFROUW

Aannemersbedrijf B & U.L.B.C. Heerlen b.v.
Eurenderweg 12, Heerlen

Hotel zum weissen Stein-Waldhaus-Tirol

5242 Kirchen-Katzenbach im Sauerland

biedt kamers aan met douche, wc, balkon, zonneterras en prima keuken. Het hotel ligt direkt in dennebos nabij natuurbad en overdekt zwembad. Volpension v/a DM 33,50, prospekt aanvragen of tel.: Betzdorf 09 - 49274161157.

Bestuur van de Groote Sociëteit en Emulatie vraagt ter exploitatie van haar gebouw gelegen aan het Vrijthof te Maastricht,

EEN EXPLOITANT OF BEHEREND ECHTPAAR

Gewenst, ervaring en vakkennis in het horecawezen alsook in het bezit van een vergunning

Brieven aan de Secretaris,
Proost de Beaufortstraat 8 **MEERSSEN**

GELD LENEN?

Bel 045-456009. Ook 's zaterdags

ƒ 3.000,–	24x	ƒ 149,73	p. mnd.
ƒ 5.000,–	48x	ƒ 139,25	p. mnd.
ƒ 10.000,–	60x	ƒ 227,02	p. mnd.
ƒ 20.000,–	60x	ƒ 434,48	p. mnd.

Incl. kosten en kwijtschelding bij overlijden. Desgewenst thuis bezorgd. Ook tussenliggende en hogere bedragen mogelijk.

Assurantie- en Financiëringskantoor

GERARDS

KERKRADE - CHÈVREMONT - ST. PIETERSTR. 18
TEL. 045-456009.

WOLF-GERÄTE zomeraktie!!

Bij aankoop van een echte **Wolf-Geräte motormaaier** geven wij **ƒ 50,–** tot **ƒ 100,–** voor uw oude hand- of motormaaier terug! (geldig t/m 30 juli '77)

Speciale aanbiedingen:

TB-N accumaaier m. laadapp.	van ƒ 756,–	voor ƒ 299,-
TK-J Wölfling elektr. maaier	van ƒ 289,–	voor ƒ 239,-
TA-L elektr. maaier de luxe	van ƒ 482,–	voor ƒ 419,-
VW-45 elektr. maaier m. 45 m kabel en oprolautomaat	van ƒ 789,–	voor ƒ 499,-
Ti-45 Motodux 4-takt-maaier	van ƒ 499,–	voor ƒ 429,-
VP-46 Vacumat 2-takt-maaier	van ƒ 735,–	voor ƒ 639,-
TL-47 Vacumat 4-takt-maaier	van ƒ 835,–	voor ƒ 739,-
Vario 6 accugrasschaar m. steel	van ƒ 195,–	voor ƒ 169,-
Ri-L handgrasschaar (draaibaar)	van ƒ 34,–	voor ƒ 29,-
SP-H plantenspuit	van ƒ 9,50	voor ƒ 7,85

KAELEN B.V.

HUIS - TUIN - HOBBY
Rijksweg 44, Gulpen, tel. 1454

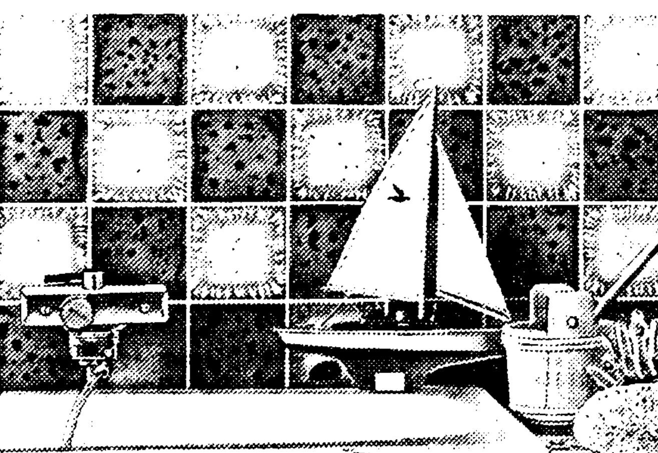
vraagt naar de 56 pagina's tellende gratis kleurenbrochure WOLF-Tuinplezier met interessante tips voor tuin en gazon!

Ge. Bau Dld. Voor bouwvakwerk in het grensgebied vanaf maand. dringend gezocht

15 metselaars, 10 timmerlieden

Tel. 256458

De mooiste tegels-ideeën uit 150 voorbeelden op 1000 m2 tentoonstellingsruimte



FLIESEN-STUDIO

Gottfried Hollands

Herzogenrath-Kohlscheid Weberstr. 2
Ruf 0949-2407/3028

Geopend van maandag tot vrijdag van 8.00 tot 12.30 uur en van 13.30 tot 18.00 uur
's Zaterdags van 8 tot 13.00 uur

fliesen studio

Miele Wasautomaat

Type: W 422 **DM 1318**

Miele Centrifuge

Type: T 333 **DM 1098,-**

Miele Afwasautomaat

Type: G 230S = G 504 **DM 1268,-**

Alle prijzen vanaf het magazijn Kohlscheid

elektro - bentz

weberstr. 4
5120 herzogenrath-kohlscheid
ruf 0949 - 2407/2628

U specialist voor Elektro–TV en Keukens

Mesterom uw makelaar

Mesterom Makelaardij staat bekend als een makelaar die veel voor kopers doet.
Deskundige begeleiding en waardevol advies.
Ruim aanbod van huizen in vele prijsklassen. En naast dat grote aanbod in bestaande bouw heeft Mesterom nog meer: nieuwbouw premiewoningen, schakelbungalows, twee-onder-één-kap, ja, keuze te over. Ook vandaag is onze makelaardij open. Voor mensen die rustig willen praten over de aankoop van een huis.
Adviseurs staan voor u klaar om u in te lichten over hypotheken, gemeentegaranties en alles wat te maken heeft met de aankoop van een huis. Bel nu voor meer informatie. Kom deze morgen even langs of maak een afspraak.

SITTARD
Ruim en goed onderhouden halfvrijstaand woonhuis met garage. Grote L-vormige woonkamer met moderne open keuken. Drie ruime slaapkamers, luxe betegelde badkamer. Zolderverdieping met vierde slaapkamer. Mooi aangelegde voor en achtertuin. Aanvaarding 15 augustus.
ƒ 187.500,– k.k.

GELEEN
Zeer gunstig gelegen halfvrijstaand woonhuis met garage. Totaal perc. opp. 321 m². Indeling: kelder, hal, toilet, grote woonkamer in L-vorm met open keuken. 1e verdieping: 3 ruime slaapkamers, badkamer met douche en 2e toilet. Aanvaarding: 1.09.77.
ƒ 152.500,– k.k.

TE HUUR IN HEERLEN
Representatieve kantoor-c.q. praktijkruimte. Ind. hal m. garderobe en muurk., toilet, keuken, 3 vertrekken resp. 7x3.5 – m. open haard, vaste wast. en muurk. – 3.75x3.4, 3,7x3.3 alle 3 voorzien van parketvloer. Huurprijs ƒ 700,— p. mnd. Aanv. direkt.

BRUNSSUM
Riant gelegen halfvrijstaand woonhuis met garage. De woonkamer van ruim 30 m² is met prachtige materialen uitgerust voor vloer, plafond en wanden. Ruime keuken met afzuigkap. Overdekt terras. Drie ruime slaapkamers en badkamer. Tuin prachtig aangelegd en privacy gegarandeerd. Gebouwd in 1960.
ƒ 150.000,— k.k.

BRUNSSUM
Op 1e stand gel. ruime vrijst. semi-bungalow m. gar, c.v. en atelier c.q. kantoor- of praktijkruimte m. aparte ingang. Ind. prov. kelder, ruime hal + gang, keuken, bijkeuken, woonk. (± 44 m²) m. open haard en aparte eethoek, badgel. m. douche en v.w., atelier (8.2x5.65) m. parketvloer, garage. 1e verd. overloop m. muurk., 4 slpk's m. div. muurk., badk. m. douche, v.w. en 2e toilet. (gehele bovenverd. schrotenplafonds). Voor en achtertuin (± 28x15) m. veel privacy.
Aanv. 1-9-1977.
Kooppr. ƒ 295.000,– k.k.

STEIN
Heel riant, in bungalow-park gel. zeer ruime vrijst. semi-bungalow m. centr. verw. Ind. hal m. garderobe, plavuizen-vloer, wanden in schoonmetselwerk, schrotenplafond, toilet, L-vormige woonk. (44 m²) m. hoek- open-haard en 1 wand schoonmetselwerk, luxe keuken, 3 slaapk.'s m. div. muurk. 1 badk. m. ligb., douche, 2 aparte v.w. en kastruimte, gar. en berging verwarmd, open trap naar verd., overloop m. div. bergruimten, 2 slaapk's 2 badk. m. douche, v.w. en 2e toilet, c.v. en boiler ruimte.
Bwjr. 1973. Perc. opp. 620 m².
Aanv. direkt.
Kooppr.: ƒ 275.000,– k.k.

BEEK
Zeer goed onderhouden halfvrijstaand woonhuis met garage. Woonkamer van 50 m², drie zeer ruime slaapkamers, geheel betegelde badkamer met douche, vaste wastafel en 2e toilet, zolder over het gehele huis. Flinke aangelegde achtertuin op zonkant.
ƒ 155.000,– k.k.

SCHAESBERG
Aan woon-erf gel. ruim woonhuis m. gar. en centr. verw.
Ind.: hal, open keuken, woonk. m. verlaagde zitkuil, 4 slaapk's, badk. m. ligb. v.w. en 2e toilet, garage. Voor- en achtertuin.
Bwjr. 1974.
Aanv. direkt.
Koopprijs: ƒ 130.000,– k.k. incl. vloerbed. in geh. pand.

HEERLEN
Zeer ruim, representatief halfvrijstaand herenhuis met garage voor 2 auto's en c.v. Indeling: 2 ruime kelders, hal, keuken, bijkeuken, kamer- ensuite (9x4), studeerkamer, 2 bergingen, garage (10x3). 1e verdieping: 3 flinke slaapkamers, badkamer met ligbad en v.w., 2e toilet.
2e verdieping: (via vaste trap) 3 flinke slaapkamers, zolder.
Gezien de ruimte is het pand voor diverse doeleinden geschikt. Bv. praktijkruimte, kantoor, kamerverhuurbedrijf.
Aanvaarding december 1977
Vraagprijs ƒ 157.500,— k.k.

KERKRADE-WEST
Zeer ruim, uitstek. onderh. vrijst. herenhuis m. gar. en c.v. Ind. 2 kelders, hal (4x3.30) m. marmervloer, keuken, bijkeuken, woonk. (41 m²) m. sier-open haard, schrotenplafond, één wand vakwerk, 1e verd. trappenhuis en overloop in sierpleister, 3 slpk's (7x4 - 5.2x3 - 5.1x3.4 m. dakterras) badk. (4x2.2) m. ligb., douche, v.w. bidet en 2e toilet, 2e verd. 2 slpk's, zolder. Perc. opp. 305 m².
Aanv. 15-9-1977.
Kooppr. ƒ 205.000,– k.k.

Wij zoeken voor kliënten, huizen in de omgeving van Maastricht, Meerssen, Bunde, Sittard en Geleen. Heeft u verhuisplannen? Wij doen de verkoop van uw huis, of draai 04402-3636 de onroerend-goed-lijn

mesterom
MAKELAARDIJ O.G.
Postbus 77, Elsstraat 13, Beek (L) Telefoon: 04402-3636*
Kantooruren: ma t/m vr 10-18 uur, di-do 10-19.30 uur, zat. 10-13 uur. Telefoon na kantooruren: 04404-1810.

Onroerend goed

... prachtig woonh. met ...gel. in **BEERSDAL** ...Ind.: gr. woonk. keuk. ...anbouwkeuken. dou... ligb. 3 sl.k. gr. tuin m. ...stal, kelder. Huurhuis ...aanw. zijn. Br. o. no. H ... LD H'broek.

... **VAKWERKHUIS** te ...elen, woonk.-keuken, ...pk., besch. zolder, ge... dak, berging, kelder. ... Inl. Ass.kant. Mekro ...el. 045-712016.

...**ALS** te koop riant ge... gebouw 300 m2 met ...amd zwembad. Grond... 2630 m2 met bouwpl. ...gen Selzerbeeklaan 5 ...04454-1468.

...koop gevr. vrijst. of half... **WONING.** Omg. ...stricht tot plm. 15 km ...04747-1923.

...k. **BUNGALOW** zeer ... gelegen met blijvend ...cht. Moutheuvellaan 16 ...nen. Grote kostbaar ...elegde tuin. Indeling: ... grote living met open ...d, keuken met ontbijt... en bijkeuken, 3 grote ...kamers, 2 badkamers, ...ets, c.v.-gas, verw. ga... dubbele beglazing, ...houten kozijnen. Vr.pr. 325.000,–. Bezichtiging ...erst na telefonische af...spraak. Tel. 045-315080.

Te k. halfvrijst. **WOONHUIS.** Bwjr. 1972. i.z.g.st. ...geleg. op de Vos, Richar...usstr. 7 te Brunssum, tel. ...55989. Pr. n.o.t.k.

Te k. in Born landel. gel. ...vrijst. huis. Ind. woonk. ± 50 m² waarin open trap, keu...ken, bijkeuken, badkamer ...met douche, 5 slaapk., ga...rage, gr. kelder, 2e toilet. ...Opp. tuin waarin fruitbomen ...1500 **M².** Pr. n.o.t.k. Te ...bevr. 04498-1565.

Te k. halfvrijst. **WONING** m. c.v., gr. garage, tuin. Ind.: o.a. hal, woonk., keuk., bij...keuk., kelder, 4 slpks., dou...che, zolder. Vr.pr. f 120.000,– k.k. Stepha...nusstr. 4, Wijnandsrade.

HOENSBROEK te koop ...winkel-woonhuis in de ...Hoofdstraat nabij de markt. Vrij te aanvaarden. Brieven ...aan postbus 45, Hoens...broek.

Te koop gevr. **WOONHUIS,** niet ouder dan 30 jr. Bruns...sum of omg. Br.o.nr. B ...2425, LD Brunssum.

LANDHUISJE te koop, Midden-Limburg, bosrijke omgeving. Grondopp. ± 1000 m². Inl. tel. 04743-...530.

Buitenkant centrum Kerk...rade. Te koop **EXCLUSIEF** riant vrijstaand ruim heren...huis (landhuis). Nieuwbouw (1965). Tuin met optimale privacy. Totale grootte ca. 900 m². Binnen 4 maanden vrij. Uiterste prijs f 245.000,–. Br.ond.nr. 2368, LD Heerlen.

AMSTENRADE: te k. half...vrijst. woonh. m. gar. en c.v., gr. tuin op het zuiden, opp. plm. 400 m². Ind.: hal m. gard.nis, woonk. m. sierpl. en parket, gr. luxe keuken, 3 ruime slpks., waarv. 1 m. balkon, badk. m. ligb. In uitst. st. v. on...derh. Bwjr. 71. Vr.pr. f 159.000,–. Aanv. in overl. Inl. 04492-2008.

Te k. **BOERDERIJTJE** m. stallen en tuin, moet verb. worden. 6 km van Heerlen. Br.o.nr. C 143 LD Heerlen.

VOERENDAAL: op goede stand gunstig gel. ruime tussenwoning, grote tuin met privacy, douche, 4 slpk., kelder, c.v. Mir...bachstr. 15, Voerendaal. Bez. na afspr. tel. 1879.

Te k. verbouwde **BOERDERIJ** opp. 2500 m², 5 km zuid. v. Roermond. Geen makelaar. Pr. n.o.t.k. Br.o.nr. J. 903, LD Roer...mond.

Te k.a. halfvrijst. **HUIS** met gar. en tuin, bwjr. 1973 te Stein. Pr. f 136.000,– k.k. Tel. 04495-3552.

Kleine goed onderhouden **WONING** centrum Spek'heide te k. gevr. W. Zegel, Akerstraat 22, Kerk...rade-W. Tel. 045-413362.

BOUWGROND te koop gevr. in de omg. v. Kerk...rade, Eygelshoven of Sim...pelveld. Tel. 04406-12679.

Schaesberg

in land. ligging geh. vrijst. Landhuis m. gar. ter. en tuin (tot. 600 m²), cv, kelder li...ving, hal, keuken, 3 slpk., badk. m. douche en 2e wc, zolder. Vr.pr. f 215.000,- k.k.

Bocholtz

halfvrijst. drive-in wóning m. tuin, L-vorm. living, royale eetk. en open keuken, 4 slpk., badk. m. ligb. 2e wc. Vr.pr f 129.000,- k.k. Bruckner makelaar. An...nastr. 24, Aken, tel. 09-4924132692, na 19 uur 045-713627.

EINIGHAUSEN. Halfvrijst. huis met garage, entree met toilet doorzonk. gr. keuken 4 sl.k. douche met 2de toilet. Ruime zolder. Vr.pr. f 165.000,– k.k. 04490-4624.

Te k. halfvrijstaande woning met c.v. en aangepl. tuin en garage bj. 72. Inl. Mostard Burg. Schoolmeesterstr. 30 **ROOSTEREN.**

Te huur, **HOEK WINKEL-WOONHUIS** gelegen aan de Tuddernderweg 135A te Sittard. Groot magazijn voor alle doeleinden gesch. Goede ligging 04490-3431.

Te k. in **SCHAESBERG:** woning, 2 onder 1 kap, met c.v. en gar. ind.: hal, kast, keuken, L-vormige woonk., 3 slpk., waarvan 1 m. vaste wast. badk. m. douche en ligbad., 2e toilet, zolderkamer. Oplevering direct. Vr.pr. f 179.500,– k.k. incl. stoffering. Godfried Bomansstr. 15, Schaesberg. *

WOONHUIS te k. met c.v. ruime woonk. keuken 4 slpk. badk. zolder, kelder v.- en a.tuin vr.pr. f 120.000,– huurhuis dient aanw. te zijn in Heerlen of omg. Br. o. nr. G 78 LD Geleen. *

Te koop gevraagd: **WONING** met praktijkruimte en grote tuin te Heerlen - omgeving Meezenbroek - aanbiedingen: L. van Oost, Assurantiën B.V. Hoensbroek Verlengde Wilhelminastraat 36 tel. 045-217490 b.g.g. 216423. *

GELEEN te koop vrijstaand herenhuis met tuin tot op.. 340 m2 ind.: kelder, open hal, woonk. met serre, keuken, 3 ruime slaapkamers met wandkasten, badkamer m. douche, 2e toilet, garage. Een en ander kwalitatief uitstekend afgewerkt. Te aanvaarden okt. '77 - vr.pr. f 235.000,– Inlichtingen: L. van Oost Assurantiën B.V. Hoensbroek Verlengde Wilhelminastraat 36 tel.: 045-217490 b.g.g. 216423. *

SCHIMMERT te koop prachtig gelegen semi-bungalow - ind.: ruime hal, 3 slaapkamers, luxe badkamer (douche en ligbad), was/voorraadkelder, luxe open keuken, woonkamer met open haard, terras, pand rondom voorzien van zonneschermen, vrijstaande garage, grote aangelegde tuin, tot. opp. 810 m2, aanvaarding: direct. Vraagprijs: f 255.000,– k.k. Inlichtingen: L. van Oost Assurantiën B.V. Hoensbroek Verlengde Wilhelminastraat 36 tel. 045-217490 b.g.g. 216423. *

Leuk **HUISJE** te koop gevr. voor over ± 3 mnd. ten zuiden van Sittard. Prijs max. f 140.000,– br. o. nr. 2315 L.D. Hrl. *

Te k. groot **WOONHUIS** te Kerkrade te ruil tegen eengezinswoning omg. Schaesberg tel. 045-418671.

Valkenburg
Landelijk gebouwde villa

Prachtig vrijliggend in het mooie Houthem. De villa, die bijna gereed is, is omgeven door veel tuin. Ind. hal (L-vorm). Studie/slaapkamer. Woonzitkamer met tuinbalcon en terras. (Eet)keuken. 2/3 slaapkamers. Luxe badkamer (2 wastafels, ligb. 2e toilet, e.d.). Zolder. Souterrain(kamers). Berging. Garage. C.v. Inlichtingen: ing. van Cromvoirt (beëdigd taxateur/makelaar). Tel. 04752-1943. Ook zat. 10-13 u. Sportlaan 1, Herkenbosch. (De villa is direct te aanvaarden).

Wijnandsrade
Moderne hoekwoning

Halfvrijstaand met patio-tuin in het woongebied Swier. Ind.: Hal. Betegelde woonzitkamer (Z-vorm). Mooie keuken. 3 ruime slaapkamers. Badkamer. Goede zolder (beplankt). C.v. Garage. Inlichtingen: ing. van Cromvoirt (beëdigd taxateur/makelaar). Tel. 04752-1943. Ook zat. 10-13 u. Het woonhuis is direct te aanvaarden.

BOUWGROND te koop gevraagd, voor een of meer woningen in Limburg. Aanbiedingen tel. 04497-1763.

BOUWPLAATS te k. gevr. voor landhuizen of bungalows. Min. 400 m2. Aanbiedingen Postbus 167, H'broek of Tel. 045-213928.

Te koop gevr. voor div. relaties **WOONHUIZEN,** bungalows, herenhuizen en bouwgrond in Zuid-Limburg. Horstink Brunssum B.V. Bem. Buro in Onroerend Goed. Merkelbeekerstr. 4, Brunssum 045-256161. *

Particulier vraagt woonhuis of bouwgrond te koop

in Sittard of omgeving (tot 5 km van centrum.) Liefst met grote tuin. Br. o. nr. 2361 LD Heerlen

ING. VAN CROMVOIRT

HEEFT HUIZEN NODIG!

OM DIRECT TE VERKOPEN! LIGGING: IN DE STAD OF OP HET LAND. GEBIED: TUSSEN EYSDEN EN SITTARD PRIJZEN: TOT 750.000,-. BEL OP:

04752-1943

WOONHUIS	VERKOOP ONKOSTEN	U ONTVANGT	GEEN VERKOOP GEEN KOSTEN
85.000,-	1275,-	83.725,-	—
95.000,-	1425,-	93.575,-	—
110.000,-	1650,-	108.350,-	—
130.000,-	1950,-	128.050,-	—
150.000,-	2250,-	147.750,-	—
175.000,-	2625,-	172.375,-	—
enz.			

(uitsluitend bij geslaagde verkoop betaalt U voor taxatie, diensten, bemiddeling, enz. 1½ % courtage. Verder géén kosten).
Ing. van Cromvoirt, beëdigd taxateur/makelaar. Herkenbosch.

Te koop
direct bij centrum Heerlen:

zeer rustig gelegen woonhuis in tuindorp met c.v.-gas, voor- en achtertuin, berging en achterom. Ind.: kelder. Begane grond: hal, toilet met fonteintje, woonkamer met parketvloer en open haard, modern ingerichte keuken. 1e verdieping: drie ruime slaapkamers, waarvan twee met vaste wastafel; badkamer met douche, v.w, tweede toilet, aansl. wasmachine en centrifuge, balkon. 2e verd.: grote slaapkamer met vaste wastafel, bergzolder met vaste kasten. Het huis is goed onderhouden. De prijs is inclusief de gehele stoffering. Vr.pr. f 160.000,– k.k. Tel. 045-712335.

Deze witte bungalow staat in GULPEN op een hooggelegen tuin.

Tuin: 500 m²/ begroeid Voorts: souterrain/ tuinbalkon

Ind. Hal .Zeer mooie, diepe woon- en zitkamer met terras. Luxe keuken. 4 Slaapkamers (2 sanitair). Volledig ingerichte badkamer. Kelder. C.v. Inlichtingen: ing. van Cromvoirt (beëdigd taxateur/makelaar), tel. 04752-1943. Sportlaan 1 Herkenbosch. Ook zat. 10-1 u.

BRUNSSUM-OELOVEN: Nabij de Schinveldse bossen, mod. woonh. met gar. en c.v. Ind. o.a.: Ruime hal, woonk. ± 40 m2. open haard. Keuken fraai bet. met kunststof aanr. comb., spiltrap naar verd., 3 slaapk., berging, ruime badk. m. ligb., vaste wast., 2e toilet. Aanv. nov. '77. Vraagpr. f 144.000,–. Inl. tel. 045-255439, Past. Heusschenstraat 1, Brunssum.

STEIN Vrijstaande bungalow met centrale verwarming, garage en aangelegde tuin. Grondoppervlakte ca. 850 m2. Indeling o.a.: souterrainkamer, woonkamer ca. 64 m2 met antieke tegelvloer en open **haard, complete luxe keukeninrichting,** 3 ruime slaapkamers en badkamer. Aanvaarding direkt. Vraagprijs f 269.000,– k.k. Stienstra BV, Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

SCHINNEN-PUTH: Aan de Margrietstraat halfvrijstaande woningen met centrale verwarming, garage en tuin. Indeling o.a.: L- of T-vormige woonkamer met open haard, open keuken met installatie, terras, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel, 2e toilet en aansluiting wasautomaat, zolder. Verkoopprijzen van f 160.480,– tot f 163.430,– v.o.n. De vermelde prijzen zijn exclusief renteverlies. Stienstra BV, Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

MECHELEN: Halfvrijstaand woonhuis met centrale verwarming, garage en tuin. Indeling o.a.: kelder, L-vormige woonkamer, 4 slaapkamers, badkamer met douche, zolder. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 139.500,– k.k. Stienstra BV, Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

KERKRADE: De Gracht hoekwoning met centrale verwarming, berging en tuin. Indeling o.a.: eetkamer, keuken, woonkamer met bar, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. Aanvaarding in overleg. Koopprijs f 112.500,– k.k. Stienstra BV, Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

HEERLEN: Heerlerheide vrijstaande bungalow met centrale verwarming en garage. Indeling o.a.: hal met plavuizen, L-vormige woonkamer ca. 41 m2 met plavuizen, keuken met aanrechtcombinatie, berging, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, terras en tuin. Aanvaarding sept/okt. 1977. Vraagprijs f 219.000,– k.k. Stienstra BV, Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

Wij zoeken **WOONHUIZEN,** bungalows, landhuizen etc. in omgeving Bocholtz, Simpelveld in elke prijsklasse. Neem geheel vrijblijvend kontakt met ons op. Stienstra BV, Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

HUIS verkopen of verhuren? Inl. en folders over adverteren in Duitse dagbladen, zoals de BRI-Roergebiedcombinatie en Die Welt/Welt am Sonntag bij: **PAZ,** Postbus 51, Nieuwkoop, 01725-2227. x

Voerendaal

In landelijke omgeving riant halfvrijst. **HERENHUIS** m. gar. en tuin. Ind. o.a. hal, keuken, L-vorm. living (36 m2). 1e verd.: 3 ruime slaapk., badk. met ligbad en 2e w.c. 2e verd. (via vaste trap) 2 slpk. en veel bergruimte. Vr.pr. f 215.000,–.

Sittard

Luxueus halfvrijst. **WOONHUIS** m. gar. en tuin. Ind. o.a. hal L.-vorm, living m. open keuken 43 m2 mod. kompl. inger. aanbouwkeuken, bijkeuken. 1e verd.: 3 ruime slpk., badk. m. ligbad en 2e w.c. Vaste trap naar 2e verd. waar 4e slpk. c.v. Vr.pr. f 190.000.–.

Schinveld

Halfvrijst. **WOONHUIS** met gar. berg. en gr. tuin. Ind. hal, Z-vorm. kamer en open mod. keuken (plm. 38 m2) betegeld met keramiektegels. 1e verd.: 3 slpk., badk. met ligbad en v.w. 2e verd. via vaste trap, 4e slpk. en zolder c.v. Vr.pr. f 143.000,– k.k.

Bruckner makelaar, Annastr. 28, Aken. Tel. 09-4924132692. Na 19 uur 045-713627.

NIEUWENHAGEN: Te koop nieuw te bouwen woningen (3 slpk.) aan de Schanserweg te Nieuwenhagen. Inl. Horstink-Brunssum BV, Merkelbeekerstraat 4, Brunssum, tel. 045-256161.

BRUNSSUM: Te huur garage (nieuwbouw) gelegen aan de Heufstraat à f 50,– p. mnd. Inl. Horstink-Brunssum BV, Merkelbeekerstraat 4, Brunssum, tel. 045-256161.

SCHELSBERG: Te koop nieuw te bouwen grote herenhuizen met luxe afwerking (7 slpk.) gelegen aan de Schelsberg te Heerlen. Inl. Horstink-Brunssum BV, Merkelbeekerstraat 4, Brunssum, tel. 045-256161.

Wegens grote navraag zoeken wij **HUIZEN** tot f 200.000,–. Bruckner, makelaar, Annastr. 28, Aken, tel. 09-4924132692 na 19 uur 045-713627. *

Van part. te k. i.pr.st. v. geh. gerestaureerde onder mom. zorg staande **BOERDERIJ** uit 1761, waarv. 1000 m3 woonr., tot. inh. ± 1900 m3, bev. o.a. 2 woonk., 5 slpk., 2 keukens, 1 gr. badkamer, kelder, gr. zolders, c.v., gr. bedrijfsruimte + nog 4 aaneengesl. schuren, 2 terrassen en moestuin. Voor vele doeleinden gesch. Gunst. gel. te Ubach o. Worms. Pr. op aanvr., tel. na 19 uur, 04459-1220. Binnenk. vrij te aanv.

Huis te k. in **HEERLEN-WELTEN** incl. stoffering en luxaflex. Grote mooi aangel. voor- zij- en achtertuin en dubb. oprit, c.v., hal, w.c. l-vorm, woonk. 48 m2, 4 slpk., badk. met ligb. en w.c., zeer uitgebr. luxe poggenpohl keuken, gar. 9 m diep, tot kamer verb. toch als gar. te gebr. bwj. 1972, vraagpr. f 298.000,– k.k. Tel. 045-710952.

Leuk middelgr. oud **HERENH.** centr. Meerssen. Cv., stromend water op alle slk., vr. te aanv. Br. ond. nr. S 8154, LD Sittard.

Voor ca. 300 gegadigden, waarvan velen uit het westen van het land, welke door de werkgever worden overgeplaatst naar Zuid-Limburg, zijn wij zoekende naar een **KOOPWONING** v.a. f 50.000,– t/m f 500.000,–. Vraag vrijblijvend inlichtingen. Assurantiën H.M. Geurts B.V. – afdeling Onroerend Goed –, Nieuwstraat 22, Hoensbroek. Tel. 045-211668. *

Te koop gevraagd in **BRUNSSUM - H'BROEK** en dir. omgeving: middenstandswoning met garage en c.v. Aanvaarding binnen 6 maanden. Prijsklasse ca. f 100.000,–. Stienstra BV, Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

Jonge arts vraagt vóór eind 1977 een **WONING** in Heerlen of omgeving. Vrijstaand of halfvrijstaand. Minimaal 3 of 4 slaapk. Prijs tussen f 150.000,– en f 190.000,–. Br.o.nr. 2365, LD Heerlen.

Vakantieprijzen in vloertegels

voor garage, terras, kelder etc. 1e soort terracotta antislip **14.95**

PLAVUIZEN 20x20 bruin p.m² **19.50**
PLAVUIZEN 15x30 rood p.m² **19.50**
PLAVUIZEN 10x20 groen groen genuanceerd p.m² **19.50**

1e soort dubbel gebakken 10x20 in 10 kleuren nú voor **29.50**
LEISTEEN 40x40 **29.00**
Engelse PLAVUIZEN **37.50**
„DE VALK" PLAVUIZEN 1e soort voor **59.00**

Iedere dag van 9.00 tot 18.00 uur geopend. Zaterdags tot 17.00 uur.

„LORRÉ" PLAVUIZEN **55.–**
STEENSTRIPPEN geglazuurd p.m² **39.50**
Alles incl. B.T.W.

Eurotegel
Laanderstraat 47, Heerlen
Tel. 045-715544

MUWI-BEEK

Te koop RIANTE HERENHUIZEN IN HOENSBROEK....

met aparte architectuur, in mooie omgeving nabij Randweg.

Indeling:
ruime woonkamer met open haard, ruime keuken, aparte eetgelegenheid, ruime entree.
4 slaapkamers, badkamer met ligbad.
Grote garage en extra berging. Ruime voor- en achtertuin. Prijzen v.a. ƒ 165.000,– v.o.n.

Inlichtingen op ons verkoopkantoor
Apollolaan 13, HEERLEN
Tel. 045-716780

Uw semi-bungalow

op een van de mooiste punten in Nederland?

Dat kan in Vaals

Koopprijzen vanaf ƒ 320.000,- V.O.N.

Maakt u eens geheel vrijblijvend een afspraak voor bezichtiging of vraagt u de uitvoerige brochure aan bij:

Stichting Werkgroep Eigen Woningen (WEW)

B.V. BOUWBEDRIJF VAN EIJKELENBURG

ALUMINIUM ZONNESCHERMEN,

Levering en montage met volledige garantie. Wij maken vrijblijvend prijsopgave. Belt u even?

brizon zonneschermen

SCHAESBERG
Telef. 045-311923.



Makelaardij HENDRIKS b.v.

TREEBEEK: goed onderh. woonhuis met gas-c.v., garage en fl. tuin; living, keuken, 4 slk., badk. met ligbad, zolder en kelder. Grondopp. 507 m². Vraagprijs ƒ 129.000,–.

Makelaardij HENDRIKS b.v.

Heerlen: kl. bungalow m. tuin en garage, hal, woonk. en open keuken (parketvl.), 2 slk., badk. m. ligbad, c.v.-gas. Zeer fraaie afw. Bwjr. 1975. Vr.pr. ƒ 155.000,–. Aanv. febr. 1978.

Makelaardij HENDRIKS b.v.

Heerlen Centrum: bedrijfspand m. bovenwoning. Parterre: magazijn en kl. kantoor. 1e et. woonk., keuken, badk. m. ligbad. 2e etage: 2 slk., 1 kl. kamer, zolder/berg. Vraagpr. ƒ 155.000,–.

Makelaardij HENDRIKS b.v.

Heerlerheide: vrijstaand woonhuis m. tuin, hal, woonk. en suite, keuken, bijkeuken, berging, 3 slk., badkamer m. ligbad, zolder en kelder, c.v.-gas, voor- en achtertuin, opp. 430 m². Vr.pr. ƒ 169.000,–.

Makelaardij HENDRIKS b.v.

Kerkrade: op beste stand vrijst. luxe landhuis m. tuin en garage. Hal, woonkamer en studeerk. (parket), serre, 4 slk., badkamer, geheel onderk., voor- en achtert. Zeer fraai. Vr.pr. ƒ 360.000,–.

Makelaardij HENDRIKS b.v.

Bingelrade: practisch geheel ger. boerenwoning m. binnenplaats en stallen. Woonk. (open haard), mod. inger. keuken (ijsk., bakoven, kookpl.), 2 slk., zolder, wasruimte m. hooizolder, paardestal, gr. wei, totaal opp. 2890 m². Prijs in overleg.

Makelaardij HENDRIKS b.v.

Wittem: boerderij m. binnenplaats en stallen. Geheel gerenoveerd. Hal, eetkeuken, woonkamer (eiken balken en open haard), 2e keuken, 1e et.: 4 slk., mod. badkamer, 2 gewelvenkelders, gr. schuur (150 m²), berging. Prijs ƒ 385.000,–.

Makelaardij HENDRIKS b.v.
Hessellepl. 22
Heerlen
Tel. 045-714315





WONINGEN

MAASTRICHT
Te koop, solide gebouwd en goed onderhouden ouder woonhuis met kelder, woonkamer ca. 9.20x4.00 m, keuken 4.00x4.00 m, toilet, douche, bijkeuken, ommuurde tuin, kamer 4.00x4.00 m met muurkast, verdieping met 2 grote slaapkamers, zolder geheel beplankt 4.00x11.00 m. Aanvaarding op korte termijn. Vraagprijs ƒ 100.000,– k.k.

REKEM/BELGIË
Te koop rekreatiewoningen in het domein Sonnevijver „Belgische Maasvallei". Prijzen vanaf ƒ 55.000,– all in. Verhuurmogelijkheden zijn ruimschoots aanwezig tegen een gunstig rendement.

SCHINNEN
Te koop mooi gelegen halfvrijstaande bungalow. Indeling: entree, gang, toilet, douche, woonkamer 8.25x5.50 m en deels 3.50 m, keuken met inrichting 3.50x2.50 m, slaapkamer 4.50x3.60 m, garage 6.00x3.00 m, berging 5.00x2.00 m, overdekt groot terras. Aanvaarding op korte termijn. Vraagprijs ƒ 145.000,– k.k.

SPAUBEEK
Te koop zeer mooi gelegen luxe bungalow met garage, centrale verwarming en tuinen, perceelsoppervlakte ca. 1100 m². Indeling: grote hal ca. 13 m² met marmeren vloer, woonkamer ca. 50 m² met parketvloer, keuken 3.50x3.50 m met aanbouwkeuken, 3 slaapkamers resp. 3.80x4.70 m, 3.50x4.85 m, 3.20x3.50 m, badkamer met ligbad, douche, toilet, vaste wastafel enz., groot terras, souterrain met garage 3.60x12.00 m, hobbyruimte 4.50x8.50 m, provisieruimten 3.50x4.50 m en 2.00x3.50 m, technische ruimte 4.00x4.80 m. Het geheel verkeert in een uitstekende staat van onderhoud. Aanvaarding in overleg ca. oktober. Vraagprijs ƒ 370.000,– k.k.

VALKENBURG/BROEKHEM
Te koop ruime vrijstaande semi-bungalow keurig afgewerkt en onderhouden, bouwjaar 1972, perceelsoppervlakte ca. 660 m², de indeling is als volgt: ruime hal met traphuis, meterkast, garderobenis en toilet. L-vormige zitkamer 43 m² met open haard en gedeeltelijk schoonmetselwerk, aansluitend open keuken met inrichting, 4 kamers resp. 2.60x3.00 m, 2.25x3.00 m, 3.35x3.50 m en 3.00x3.50 m, badkamer met douche, toilet en dubbele wastafel, garage 2.80x5.75 m. Aanvaarding ca. oktober. Vraagprijs ƒ 345.000,– k.k.

BEDRIJFSPANDEN

HEERLEN
Te huur in totaal 8000 m² kantoorruimte op diverse plaatsen in de directe omgeving van het centrum. In units vanaf 250 m². Nadere informatie op aanvraag.

HEERLEN
Te huur diverse aantrekkelijke winkelruimten. Nadere informatie op aanvraag.

SCHAESBERG
Te huur ca. 500 m2 bedrijfsruimte met grote koelcel en mogelijkheid tot uitbreiding. Geschikt voor meerdere doeleinden. Overige gegevens op aanvraag.

SIMPELVELD
Te koop bedrijfshal met terreinen, gunstig gelegen met goede aan- en afvoermogelijkheden. Totale perceelsoppervlakte 4520 m². Indeling gebouw: begane grond: 525 m², fabrieksruimte en 75 m² kantoor- kantine- wasruimte, verdieping: 525 m² fabrieksruimte. De ruimten zijn voorzien van verwarming krachtstroom, goederenlift, water, alluminium rolpoorten etc. gedeeltelijk verhard buitenterrein, eventueel ook geschikt voor detailhandel. Aanvaarding op korte termijn. Vraagprijs ƒ 600.000,– k.k.

Wij zoeken voor onze cliënten woningen, landhuizen en beleggingsobjecten in diverse prijsklassen.

Voor nadere informaties:
Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen B.V.
Heerlen, Laanderstraat 27, tel. 045-718330.

*Systeem Gratis Service: 1 jaar volledige garantie en levenslange garantie op arbeidsloon en voorrijdkosten. Systeem Berekende Service: 1 jaar voll. garantie

wat kiest u? weijden biedt beide!

1. **levenslange garantie (S.G.S.)** op arbeidsloon en voorrijdkosten bij reparaties aan uw apparaat
2. **korting (S.B.S.)** en tòch recht op de betrouwbare TVC Weijden-service.

Aan U de keus.

INDESIT — **wasautomaat Europa** inhoud 4,5 kg, centrifugeert met 400 toeren per minuut. ***SBS ƒ 449,–**

PHILIPS — **Wasautomaat AWB 007** centrifugeert met 12 programma's, 500 toeren p.m. Spaarknop. ***S.G.S. ƒ 1.095,-** ***S.B.S. ƒ 895,-**

tvc WEIJDEN
toonaangevend voor het zuiden

AEG — ***S.G.S. ƒ 1.295,-** ***S.B.S. ƒ 1.045,-** **Wasautomaat Tumamat S** Verrijdbaar, individuele programmakeuze, inhoud 5kg, ingebouwde centrifuge (2800 toeren p.m.)

Miele — **Wasautomaat W 423** Inhoud 4,5 kg, centrifugeert met 1000 toeren p.m., aparte temperatuurregelaar, spaarknop, goedgekeurd door de Nederlandsche Vereniging van Huisvrouwen.

Esta diepvriezers

		*S.G.S.	*S.B.S.
EV 900	kast 89 l	545,-	495,-
EV 1400	kast 139 l	595,-	495,-
EV 2500	kast 246 l	795,-	695,-
EV 3500	kast 355 l	1035,-	935,-
KF 20	kast 203 l	645,-	545,-
KF 30	kast 303 l	745,-	645,-

Brunssum/Geleen/Heerlen/Kerkrade
Kerkst 55-59 tel 045 252342 Annastr 2 tel 04494 42605 O Nassaustr 38-40 tel 045 715484 Markt 34 tel 045/452765

Te vaak komt het nog voor dat het binnenklimaat allesbehalve uitnodigt tot een 'langer-dan-strikt-noodzakelijk' verblijf.
En dat terwijl er voor frisse, zuivere lucht zo'n perfecte oplossing voorhanden is: Carrier airconditioning.
Met airconditioning is trouwens nog veel meer merkbaar te verbeteren: de kooplust van uw klanten bijvoorbeeld en de werklust van uw personeel.
Neem daarom nu contact met ons op over de uit voorraad leverbare oplossingen van Carrier.

Limburgse Koelindustrie Liko B.V.
Apollolaan 3, Postbus 178

Technisch Bureau Jos Smeets B.V.
Kampstraat 4
Geleen, tel (04494) 4 38 65

Er zijn heel wat argumenten die nú pleiten voor Carrier airconditioning: frisse, zuivere lucht is er één...

Wij installeren Carrier airconditioning. Vakkundig en snel. Vraag rustig het bewijs.



nr. 1 ter wereld in airconditioning

Liko bv
Jos Smeets bv

TE KOOP

Oirsbeek - Hulterweg – halfvrijst. woonh. m. c.v., geheel onderkelderd m. inpandige gar. en aan achterzijde woning balkon, siertuin m. vrij uitzicht. Ind.: hal, woonk. (35 m²) m. oudholl. plaf. en open haard, mod. open aanb.keuken. 1e verd. 3 gr. slpks., badk. en 2e toilet, geheel besch. zolder. Vr.pr. ƒ 169.000,– k.k. Aanv. direct.

Beek - Labourestr. – zeer goed onderh. gr. tussenwon. m. tuin en achterom. Ind.: ruime hal, doorzonk. (35 m²) m. open haard, keuken 3x4 m, berging in kelder, 1e verd. overloop, 3 slpks. ±3x4 m, badk. m. ligb. en 2e toilet. Vaste trap n. beschoten zolder waarop 4e slpkr. m. vaste wastafel. Vr.pr. ƒ 99.500,– k.k. Aanv. na overleg.

Opoeteren - België – binnen straal van 15 km van Sittard-Geleen. Prachtig vrijst. landh. n. c.v. Tot. oppervl. 8.000 m2. Ind.: hal, gr. doorzonk. m. betegelde vloer, luxueuze open keuken m. veel appar., bijkeuken, 5 gr. slpks., 2 m. wastafel, badk. m. douche en 2e toilet. Vaste trap n. beschoten zolder over gehele pand. Zeer degelijke en luxe afwerking. Alum. ramen en kozijnen, thermophane-glas. Prijs n.o.t.k.

Cadier en Keer - Beatrixstraat – riant gelegen vrijst. herenh. voorz. van c.v., gar. en berging, siertuin op het zuiden, tot. oppervl. 420 m2. Ind.: ruime hal m. marmeren vloer en hardhouten trap, woonk., keuken 3x4 m., 3 gr. slpks., badk. en gr. zolder. Zeer degelijke en luxe afwerking. Prijs n.o.t.k.

Geleen - Pieterstr. – rustig gelegen halfvrijst. woonh. m. kl. siertuin, c.v en ruime gar. Ind.: hal, prachtige open am. keuken m. veel appar. waaronder afzuigk., koelk., diepvr. oven, enz., woonk. m. balkenplaf. 1e verd.: 3 gr. slpks., badk. m. ligb. en douche, geheel beschoten en geïsol. zolder, 2e toilet. Vr.pr. ƒ 167.500,– k.k.

Limbricht - Kennedylaan – halfvrijst. herenh. m. gar., berging, siertuin en c.v. Ind.: hal m. bergk., doorzonk., m. parket en schrootjesplafond, mod. keuken, wenteltr. n. 1e verd. overloop, 4 ruime slpks., waarvan 1 m. vaste wastafel, badk. m. ligb. en 2e toilet, beschoten zolder. Vr.pr. ƒ 175.000,– k.k.

Buchten - Schout Boutenstr. – halfvrijst. woonh. m. tuin, gar. en c.v., bwjr. '73. Ind.: hal m. bergk., mod. keuken, L-vorm. woonk. ± 40 m2, m. parket, 3 ruim slpks., badk. m. ligbad en douche en 2e toilet, vaste tr. n. beschoten zolder waarop 4e slpkr. en berging. Vr.pr. ƒ 155.000,– k.k.

Geleen-Zuid - Bachstraat – gunstig gelegen halfvrijst. woonh. m. gar. berging, c.v. en kleine siertuin. Ind.: ruime hal, r. doorzonk. 45 m2 m. parket, aanb. keuken, wenteltrap n. 1e verd. overloop, 3 grote slpks., badk. Prijs n.o.t.k.

Obbicht - Europalaan – te bouwen woonhuis m. gar., berging. Ind.: ruime hal, keuken, woonk., wenteltr. n. 1e verd. waarop 3 slpks., badk. m. ligb., zolder over gehele pand. Prijs op aanvraag.

Elsloo - Dorine Verschureplein – zeer gunstig gelegen halfvrijst. hoekw. m. gar. berging en c.v. Grote tuin m. fruitb. zeer geschikt als bouwplaats. Ind.: grote hal, doorzonkamer 36 m2 m. open haard, keuken, serre kelder, 1e verd. overloop, 3 ruime slpks., badk. m. ligb. Vaste trap. n. beschoten zolder waarop ruimte voor 2 slpks. Prijs n.o.t.k.

TE KOOP GEVRAAGD

Wij zoeken voor enige onzer relaties op zeer korte termijn woonhuizen en bungalows, gelegen in Midden- en Zuid-Limburg. Schriftelijke en telefonische aanbiedingen te richten aan onderstaand adres.

Inlichtingen: zaterd. van 10 tot 13 uur; ma. t/m vrijd. tijdens kantooruren.

assurantiën en bemiddeling in onroerend goed

DE BRUIJN
DAALSTRAAT 28a GELEEN TEL.04494-40955

MARKIEZEN "STUDIO" ROLLUIKEN
D. ORTMANNS
Nieuw, nieuw, nieuw!

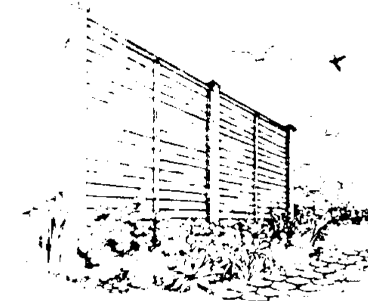
- Studio perfekt mini rolluiken voor Doe-het-Zelf montage. Het ideale zelfbouw rolluik in aluminium-PVC in 13 verschillende kleuren!
- 's morgens besteld, 's avonds klaar.
- Zonneschermen, markiezen, knikarmschermen, rolgordijnen in 5 dagen klaar. Vele verschillende dessins. Vraag vrijblijvend prijsopgave en profiteer van vele guldens winst.

Kerkrade - Simpelveld - Aken.
Tel.: 045 - 452790 en 456743 en 04442 - 2195.

Te koop in Kerkrade
PRACHTIGE HOEKWONING

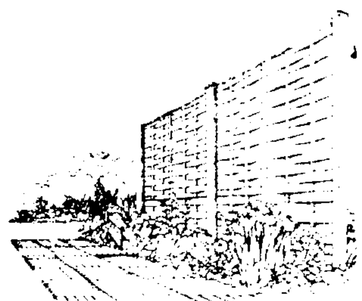
met schuur en tuin. Indeling: kamer met open keuken, eetbar, 4 slaapkamers, douche, tweede toilet. Op mooie stand gelegen.

Inlichtingen: Makelaarskantoor J. Boertjes, lid N.B.M., Hoofdvaart 61, Dedemsvaart. Tel. 05230-2474, privé: 2087.



RUSTIEK SCHERMEN

volledig dicht
183x183 ƒ 59,–
183x152 ƒ 56,–



VLECHTSCHERM

183x183 ƒ 49,–
183x152 ƒ 46,–

★

GERANIUMS NOG VOLOP 4 HALEN 3 BETALEN



Een greep uit onze afdeling kamerplanten

- *Begonia nu 3,25*
- *Stamyucca nu 9,95*
- *Stamdraceana 3,95*
- *5 verschillende cactussen nu 5,95*

Nu zonder risico planten in uw tuin

Vuurdoorns - kamperfoelie
Clematis - rozen volop in bloei
met speciale prijzen

Geleen
Danikerstraat 15
Tel. 04494-43470

tóp-tuincenter: **peters**



tóp-tuincenter: **jardin**

Berg en Terblijt
Rijksweg 8
Tel. 04406-40161

te koop

BEEK, Irenestraat
Appartement met c.v.-gas. Ind.: kelder, woonkamer, keuken, entree en toilet, badk. met zitbad en wast., 3 slaapk. Voor belegging. Kooppr. ƒ 60.000,–

BORN, Schout Boutenstraat
Halfvrijst. woonh. met c.v.-gas, gar., en leuke tuin. Ind.: woonk. met eetbar naar open keuken, entree met bet. vloer en toilet, open spiltrap n. verd.: met wanden in lambrizering, 3 ruime slaapk., badk. ligbad en toilet, open trap n. 2e verd. met mansarde kamer, bergruimte en bergzolder. Aanv. april 78. Vraagpr. ƒ 139.000,–

BRUNSSUM, Prins Hendriklaan
Tussenwoning met achterom, c.v.-gas, gelegen nabij centrum met grote tuin (opp. 545 m2). Bwj. '30. Ind.: prov. kelder, woonk. met parketbloer, keuken, bijkeuken, badruimte met douche en toilet, entree, berging en binnenplaats. 1e Verd.: 3 slpk. allen met wastafel, overloop, vaste trap n. zolder. Direkt te aanv. Kooppr. ƒ 105.000,–

HOENSBROEK, Moonesveld
Patio-bungalow (hoekpand) met gar., c.v.-gas, bwj. '73. Ind.: hal met bet. vloer en garderobe, toilet, woonk. met parketvloer en open haard, open eetkamer/keuken 16 m2., badk. ligbad, douche en toilet, 3 slpk., berging en aangel. patio 61 m2. Direkt te aanv. Kooppr. n.o.t.k.

SIMPELVELD, Zijstraat
Ouder woonhuis met c.v.-olie, loods (150 m2) en 2000 m2 grond. Zeer geschikt voor transportbedr. etc. Ind.: prov. kelder. 2 kamers, keuken met kookplaat, afzuigkap en veel kastruimte, badruimte met douche en toilet, garage, betegelde binnenplaats, berging en loods. 1e Verd.: 3 grote slpk. Direkt te aanv. Kooppr. ƒ 175.000,–

SCHAESBERG, Lambermonstraat
Halfvrijst. woonhuis met gar., c.v.-gas, op zeer goede stand en dicht bij bossen en recreatiegebied. Pand voll. geïsoleerd en thermopane beglazing. Bwj. '69, uitst. onderhouden. Ind.: kelderkast, L-woonk. 50 m2, ged. met oud-Holl. plafond, dubb. deur n. terras, verz. convectoren, keuken met schroten plafond, entree en toilet. 1e Verd.: 3 ruime slpk., badk. met ligbad en 2e toilet, vliezotrap n. zolder. Aanv. in overleg. Kooppr. ƒ 169.500,–

SITTARD, Winston Churchillstraat
Halfvrijst. woonhuis met c.v.-gas, gar., op goede stand. bwj. '77. Pand voll. geïsoleerd. Ind.: kelderkast. T-vorm. woonk. met open keuken (35 m²) met o.a. kookplaat, koelkast en afzuigkap, entree en toilet. 1e verd.: 3 ruime slpk., badk. met ligbad en 2e toilet, vliezotrap n. zolder. Aanv. okt./nov '77. Koopprijs ƒ 142.000,–.

STEIN, Houterend
Degelijk gebouwd, zeer goed onderh. woonhuis met c.v., op rustige ligging. Ind.: prov.kelder, woonk., keuken, bijkeuken, kantoor, toilet, berging, overdekt terras en autostalling. 1e verd.: 4 slpk., badk. met douche, vliezotrap n. zolder. Direkt te aanv. Kooppr. ƒ 98.000,–

SUSTEREN, Baakhoven
Landelijk gelegen geheel gerenoveerde boerderij met 1825 m2 grond. Inhoud 950 m3. Gehele pand geïsoleerd en met thermopane beglazing. Ind.: wijnkelder, welfkelder, woonkamer 58 m2 met vide, open haard met veel schoonm. werk, oud balken plafond, leistenen vloer en deur naar binnenplaats, eetkamer met bet. vloer en schoonm. werk, kantoor, woonkeuken modern bet. en kompl. inger., bijkeuken met douche geh. modern betegeld, entree en toilet, binnenplaats met veel privacy, garage (2 auto's), grote tuin. 1e Verd.: 4 grote slpk., overloop, badk. met ligbad, 2e. toilet, bidet, 2 wast., modern groen sanitair en tegelwerk, schroten plafond. Aanv. spoedig. Kooppr. ƒ 450.000,–

STEIN, Maretzstraat



Riant halfvrijst. woonhuis met c.v.-gas, garage en tuin, bwj. '75, goed onderh. op goede stand. Ind.: werkkast, entree met toilet, ruime L-woonkamer met parketvloer en trap n. verd. (38 m²), keuken. 1e verd.: 3 grote slpk., badk. met douche en 2e toilet, vaste trap n. grote zolder. Direkt te aanv. Kooppr. ƒ 138.000,– k.k.

STEIN, Kruisstraat
Vrijstaand winkel-woonhuis met werkplaats, c.v.-gas, bwj. '50 in centrum oud-Stein. Ind.: 2 prov.kelders, winkelr. 52 m², toiletten, keuken, bijkeuken, werkplaats 6x5 m, 3 slaapk. 1e verd.: 3 slaapk., woonkamer, badkamer, overloop met toilet, vaste trap n. grote bergzolder. Direkt te aanv. Vraagpr. ƒ 129.000,–.

TE HUUR

SITTARD, Rijksweg Noord
Winkel-woonhuis met c.v., ook geschikt als kantoorruimte. Ind.: 2 kelders, winkelruimte 50 m2., bet. toilet, kantoor, binnenplaats en berging. 1e Verd.: woonk., keuken, 1 slpk., badk. met ligbad en toilet, vaste trap n. zolderberging met 1 slpk. Bwj. '47. Direkt te aanv. Huurpr. ƒ 875,– p. mnd.

TE KOOP GEVRAAGD
De vraag naar woningen stijgt nog steeds! Om aan deze vraag te kunnen voldoen zoeken wij te koop of te huur alle typen woningen in elke prijsklasse en in iedere gemeente.
Meer weten?
Neem telefonisch kontakt op met Makelaardij Peters b.v., voor een vrijblijvend gesprek, zonder risico voor u. Want als de verkoop niet tot stand komt zijn alle kosten voor onze rekening.



Makelaars in onroerend goed
Lid NBM en Beursmakelaar



Geleen/Mauritslaan 6/Tel. (04494) 48191
óók 's zaterdags geopend van 10.00 - 13.00



DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · lid MCC · lid FIABCI · sittard venlo eindhoven
sittard stationsplein 1 · telefoon 04490-9151*
Op zaterdag geopend van 9.00 uur tot 13.00 uur.

te koop:

BRUNSSUM
Café-woonhuis met garage. In 1975 in zijn geheel modern verbouwd. Ind.: L-vormige caféruimte met splijttegelvloer, luxe dames- en herentoiletten (gekleurd sanitair), grote keuken, bijkeuken, berging, kelder. Verdieping: grote woonkamer met keuken, 2 slaapkamers, badkamer met douche, tweede toilet en vaste wastafel. Grote, beplankte zolder, te bereiken via vaste trap. C.v.-gas. Object is momenteel verhuurd. Prijs ƒ 128.000,– k.k.

BRUNSSUM
Vrijstaande villa met prachtig aangelegde tuin. Beide onder architectuur ontworpen. C.V. en garage. Indeling: provisie- en stookkelder, ruime hal, toilet met fonteintje, keuken, bijkeuken, L-vormige woonkamer met parketvloer, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, beplankte en beschoten zolder te bereiken d.m.v. een vaste trap. Bouwjaar 1940. Tot. opp. ±1560 m². Aanvaarding medio oktober. Prijs ƒ 350.000 k.k.

GELEEN, DANIKERSTRAAT
Ruim vrijstaand woonhuis met kantoor (100 m2) en magazijnruimte (± 220 m2). Indeling woonhuis: provisie- en stookkelder, hal, toilet, keuken, woon-/eetkamer (± 45 m2), berging, 4 slaapkamers, waarvan één met groot balkon, badkamer met douche, zolderberging te bereiken d.m.v. vliezotrap. Bouwjaar 1960. Aanvaarding spoedig. Vraagprijs ƒ 350.000,– k.k.

GELEEN, VALDERENSTRAAT/HOEK NAPOLEONBAAN
Ruim vrijstaand woonhuis, landhuistype met garage, c.v. en rondom tuin. Ind.: ruime hal met mk. en toilet, keuken, woonkamer, berging, 3 slaapkamers, grote badkamer met douche en v.w., kelder. Aanv. spoedig. Vraagprijs ƒ 155.000 k.k.

Te huur gevraagd in Geleen: 100 m² kantoorruimte en 30 m² magazijnruimte, mag ook een woonhuis met garage zijn. Huurprijs tot ± ƒ 800,– per maand.

HEER, DORPSTRAAT
Gunst. gel. winkelp. m. pracht. bovenw. Het geh. is zeer degel. geb. (1966), ruim van opzet en bevat o.m. 220 m² betegelde winkelr. m. parkeermogelijkh. en 120 m² magazijn. Vraagpr. ƒ 375.000 k.k.

HEERLEN
Uitstekend onderhouden woonhuis met c.v., berging, garage, voor- en achtertuin. Begane grond: betegelde hal, toilet met fonteintje, woonkamer (32 m²) met open trap naar eerste verdieping, keuken en berging. Eerste verdieping: 4 slaapkamers en badkamer met douche, v.w. en 2e toilet. Het gehele huis is voorzien van aluminium puien. Verplichte overname inboedel. Bouwjaar 1972. Aanvaarding medio september. Huurprijs ƒ 600,– p.m.

HOENSBROEK-WEST
Gunstig gelegen, halvrijstaand woonhuis met c.v., garage en grote berging. Indeling: hal, toilet, garderobenis, grote eetkamer, keuken met compl. uitrusting en tuincontact. Ruime woonkamer met open haard, 4 slaapkamers waarvan een met vaste wastafel, doucheruimte met tweede toilet en vaste wastafel. Aanvaarding: plusminus oktober 1977. Koopprijs ƒ 152.500,– k.k.

HOENSBROEK
Ruim vrijst. winkel/woonh. m. gar. Ind.: winkel (±150 m²), hal, woonk., keuken, 3 slpks., douche, berg., zolder. Bwjr. 1969. Kooppr. ƒ 166.000 k.k. Aanv. dir.

KERKRADE
Woonhuis in uitstekende staat met c.v. en berging. Indeling: provisiekelder, betegelde hal, toilet, betegelde keuken, woonkamer met schrootjesplafond, serre, 3 slaapkamers waarvan één met balkon, betegelde badkamer met ligbad, douche en v.w., vaste trap naar tweede verdieping. Bouwjaar 1960. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 115.000 k.k.

KERKRADE-WEST
Halfvrijst. woonhuis met berging en c.v. Ind. entree, toilet, woonkamer, studeerkamer, zeer grote keuken, 4 slaapkamers, grote badkamer met ligbad, 2e toilet en v.w., c.v.-ruimte en berging. Aanvaarding in overleg. Prijs ƒ 126.000 k.k.

NIEUWENHAGEN, KERKSTRAAT
Woonhuis met c.v., zijingang en grote achtertuin. Indeling: kelder, hal met toilet, ruime woonkamer, keuken en grote berging, 1e verdieping: 3 slaapkamers en badkamer met douche en v.w.. 2e verdieping: beplankte zolderberging te bereiken d.m.v. een vaste trap. Bouwjaar 1925. Tot. opp. 415 m². Aanvaarding spoedig. Vraagprijs ƒ 85.000 k.k.

NIEUWSTADT
Mooi gelegen, halfvrijstaand woonhuis (landhuistype) met c.v., garage en tuin. Indeling: betegelde hal, toilet met fontein, c.v.-ruimte, L-vormige woonkamer met louverdrape, betegelde keuken met afzuigkap, 4 slaapkamers en badkamer met ligbad, vaste wastafel en tweede toilet. Zolder te bereiken d.m.v. een vliezotrap. Totale oppervlakte 383 m². Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 169.000,– k.k.

OIRSBEEK
Leuk gelegen terrasbungalow met c.v., garage en o.m. beg. gr. berging, ruime hal, 4 slaapkamers, badkamer met ligb., v.w. en toilet, eerste verd.: Z-vormige woonkamer (±37 m²), keuken. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 150.000 k.k.

POSTERHOLT
Mooi gelegen, gerenoveerde, vrijstaande boerderij met schuren, garage en c.v. Indeling: kelder, hal met tegelvloer, toilet, L-vormige woonkamer (±42 m²) met tegelvloer en open haard, luxe compleet ingerichte keuken met tegelvloer, badkamer met ligbad en v.w., 1e verdieping: 2 slaapkamers met de mogelijkheid voor meerdere kamers. Tot. opp. 1650 m². Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 225.000 k.k.

ROOSTEREN
Mooi vrij gelegen goed onderhouden halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage en tuin. Indeling: hal, toilet met fonteintje, open keuken met afzuigkap, woonkamer met parketvloer en wenteltrap naar 1e verdieping, 3 slaapkamers, badkamer met douche, v.w. en 2e toilet, zolderberging te bereiken via vliezotrap. Bouwjaar 1974. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 129.500,– k.k.

SUSTEREN
Ruim ouder herenhuis met o.m. grote schuur (in goede staat) totale grondopp. ±1650 m². Aanv. oktober a.s. Vraagprijs ƒ 125.000 k.k.

SUSTEREN
Ouder woonhuis met achteringang. Indeling: kelder, hal, toilet, kamer en suite, keuken, douche, berging, 1e verdieping: 4 slaapkamers, 2e verdieping: beplankte zolder te bereiken d.m.v. een vaste trap. Aanvaarding direct. Vraagprijs ƒ 100.000 k.k.

VALKENBURG-BROEKHEM
Vrijst. bung. moment. nog in aanb. Ind. hal m. toilet, Z-vorm. woonk. (± 48 m2) m. open haard, luxe keuken m. eetbar, 1e verd.: 3 ruime slpks., badk. m. ligb., dubbele v.w. en 2e toilet. Aanv. medio juni 1977. Kooppr. ƒ 275.000,– k.k.

te huur:

NIEUWSTADT
Aan de markt gelegen groot winkel/woonhuis met c.v., magazijnen, garage en berging. Ind. winkel 12.50x3.50/11.50x4.30, magazijnen ƒ.œ*/8.50x4.00 en toilet. Bovenwoning: L-vormige woonkamer (44 m2) met open haard, grote overloop met schrootjeswand, 3 slaapk., badk. met ligbad + toilet + v.w., gekleurd sanitair, keuken, bijkeuken, serre, garage en berging. Direkt te aanvaarden. Huurprijs op aanvraag.

SITTARD, BRANDSTRAAT
Op eerste stand ± 125 m2 kantoorruimte op eerste en tweede verdieping met keuken en archiefruimte. Aanvaarding direkt. Huurprijs ƒ 850,– p.m.

Wij verzorgen uw hypotheek deskundig en snel. Voor nieuwbouw en bestaande bouw volledige financiering mogelijk incl. alle kosten, inrichting, verbouwingen, etc.

HEERLEN (Roebroekweg)
Te k. woonhuis met c.v., zitkamer, keuken, 3 slpk., badkamer, kelder en zolder. Vr.pr. ƒ 90.000 k.k.

HEERLEN
Te koop groot huis met werkruimte geschikt voor groot gezin, 2 gezinnen, pension, kamerverhuur, kantoor, praktijk enz. Vr.pr. ƒ 120.000,– k.k.

KERKRADE
(Kaalheide) te koop goed onderhouden woonhuis met c.v. en grote tuin, woonkamer, keuken, achterkeuken, overdekt terras, 3 slpk., ligbad, kelder en zolder. Vr.pr. ƒ 125.000,-.

HEERLEN
Te koop woonhuis met 10 kamers, waarin kamerverhuurbedrijf gevestigd. Aangetoond kan worden, dat de jaarlijkse opbrengst ƒ 20.000,– is. Vr.pr. ƒ 90.000,– k.k.

SIMPELVELD (Irmstraat 28)
Te koop groot woonhuis zitkamer 45 m2, grote keuken en achterkeuken, schuur met achterliggende tuin, douche, 4 slaapkamers, kelder en zolder. Vraagprijs f 96.000,– k.k.

TERWINSELEN
Te koop rustig gelegen woonhuis in rij met c.v. en tuin, woonkamer, serre, keuken, douche. 1e verd.: 3 slaapk., 2e verd.: 1 slaapk. met zolder. Vraagprijs ƒ 90.000,– k.k.

AMSTENRADE
(Hoofdstraat 35). Te koop gunstig en centraal gelegen woonhuis in rij, moet gerenoveerd worden, direct te aanvaarden. Koopprijs in overleg.

HEERLEN
(Coriovallumstr. 31, centrum). Te koop groot woonhuis met c.v., ook geschikt voor praktijk, 2 doorlopende kamers met parket, ruime hal, keuken. 1e verd.: 3 kamers, douche, 2e verd.: 2 kamers. Vraagprijs ƒ 110.000,– k.k.

TERWINSELEN
(Tunnelweg 28). Te koop groot cafépand incl. inventaris met 2 garages. Is ook geschikt voor pension, kamerverhuur, kantoor, groot gezin enz. Vraagprijs ƒ 112.500,– k.k.

KERKRADE
Gelegen in woonerf halfvrijst. woning met c.v., overdekte autostalling en bergruimte. Kamer met parketvloer en open keuken met prachtig uitzicht op agrarisch gebied, hal, 2 wc's, 4 slpk., zolder, douche, voor-, achter- en zijtuin. Vr.pr. ƒ 145.000,– k.k.

EYGELSHOVEN
Te koop groot woonhuis, gunstig gelegen in centrum, is verhuurd, opbrengst ƒ 16.000,– per jaar. Vr.pr. ƒ 118.000,– k.k.

HOENSBROEK
Te k. goed onderhouden drive-in woning met c.v., tuin, balkon, terras, hal, kamer, L-keuken, 3 slpk., 2 w.c.'s, bad en douche, incl. vitrage, gordijnen en vloerbedekking. Koopprijs ƒ 120.000,– k.k.

Voor ca. 300 gegadigden, waarvan velen uit het westen van het land, welke door werkgever worden overgeplaatst naar Zuid-Limburg, zijn wij zoekende naar een koopwoning van ƒ 50.000 t/m ƒ 500.000. Vraag vrijblijvend inlichtingen.

assurantiën h.m. geurts bv
Afd. onroerend goed
Nieuwstraat 22 - 24 Hoensbroek
Tel. 045 - 211668

GEVRAAGD
Voor binnen- en buitenlandse relaties
gebruikte zeilboten, zeiljachten, motorzeiljachten, motorjachten in alle prijsklassen.



Wilt u snel en voor een redelijke prijs uw schip verkopen, komt u dan eens met ons praten.

KREKELBERG-Nautic
Beëdigd taxateur en expert van jachten „Roodververij".
Hertenerweg 2, Herten-Roermond, tel. 04750-15661.

---

glasdam
glashandel dam bv nieuwenhagen
bespaar 25 % brandstof,
wij verzorgen uw subsidie aanvrage
met isolerend thermophane glas!!
stuur mij zonder verdere verplichting nadere informatie!

ja! bon
naam ______
adres ______
plaats ______
tel. ______
glashandel Dam bv - Pleistraat - industrieterrein Rukkenerweg - Nieuwenhagen - tel. 045-311897-313118

TE KOOP
NUTH – Raadhuisstraat:
Goed onderhouden woonhuis (2 onder een kap) met c.v.-gas Bouwjaar 1960. Ind.: hal, toilet, kelder, L-vorm. woonkamer (34 m²) met open haard, keuken, berging. Verd.: 4 slaapkamers, badkamer met bad en toilet. 2e verd.: te bereiken via vliezotrap, geschikt voor het maken van diverse kamers. Kleine patio-tuin. Aanvaarding spoedig. Makelaarskantoor W. A. O. van Soest b.v., Hoolstraat 45, Voerendaal, tel. 04446-2610. Dir. L. P. M. van de Pas, tel. 04446-2918.

KERKRADE - HEERLEN ZUID:
Groot winkel-woonpand te huur, gelegen aan drukke verkeersweg. Ind.: winkelruimte 100 m², magazijnruimte 100 m². 1e en 2e verd.: o.a. 9 slaapkamers. Het pand is degelijk gebouwd en verkeert in goede staat. Door gunstige ligging ook geschikt als kantoorpand of restaurantbedrijf. Verdere gegevens op aanvraag. Makelaarskantoor W. A. O. van Soest b.v., Hoolstraat 45, Voerendaal, tel. 04446-2610. Dir. L. P. M. van de Pas, tel. 04446-2918.

WIJNANDSRADE - BROMMELEN:
Geheel gerestaureerde café-boerderij. Landelijk gelegen aan de Mergellandroute. Voorzien van c.v.-gas en kelder, verbouwd in 1976. Ind.: CAFÉ: (80 m²) met luxe inrichting, toiletten, grote woonkeuken met luxe inrichting (37 m²), berging, speelkamer/hobbyruimte (68 m²), inpandige schuur voor vele doeleinden geschikt (80 m²). verd.: woonkamer (80 m²), 3 slaapkamers, luxe badkamer. Het pand is voor vele doeleinden geschikt. Grondopp.: 4100 m². Aanvaarding spoedig. Makelaarskantoor W. A. O. van Soest b.v., Hoolstraat 45, Voerendaal, tel. 04446-2610. Dir. L. P. M. van de Pas, tel. 04446-2918.

KERKRADE-WEST - Alexandereik:
hoekwoning, voorzien van c.v.-gas, berging en carport. Bouwjaar 1974. Ind.: hal, toilet, woonkamer met open trap, open keuken met tegelvloer. Verd.: berging, 4 slaapkamers (1 vaste wastafel), badkamer met douche, toilet en wastafel. Grondopp.: 230 m². Inhoud: 375 m³. Aanvaarding in overleg. Makelaarskantoor W. A. O. van Soest b.v., Hoolstraat 45, Voerendaal, tel. 04446-2610. Dir.: L. P. M. van de Pas, tel. 04446-2918.

Tel. buiten kantooruren: 04446-2915.

Makelaarskantoor O.G. Hoolstraat 45, Voerendaal, tel 04446 2610. Direktie: L.P.M. van de Pas. Lid N.B.M. Lid M.C.C.
w.a.o. van soest b.v.

TE KOOP
BRUNSSUM
Uitstekend onderhouden HORECABEDRIJF met c.v.-gas; bestaande uit ruime café- en vergader- of feestzaal. (totale opp. 150 m2) met uitbreidingsmogelijkheid. Aparte woning met o.a. keuken, zitkamer, badkamer met ligbad, 3 slaapkamers, ruime zolder.
Prijs en aanvaarding in overleg.

KERKRADE-CENTRUM
Gunstig bij de Markt gelegen WINKELPAND met c.v.-gas. Oppervlakte parterregedeelte ca. 150 m2. Ruime bovenwoning (met aparte ingang) met 9 kamers en zolder. Direct te aanvaarden.
Vraagprijs ƒ 350.000,– k.k.

NEERBEEK
Op een hoek gelegen halfvrijstaand WOONHUIS met c.v.-gas, garage en tuin. Ind.: provisiekelder, hal, toilet, moderne keuken, woonkamer met open haard, 4 slaapkamers, badkamer met douche en wastafel, zolder. Aluminium raamkozijnen.
Vraagprijs ƒ 175.000,– k.k.

MAASMECHELEN (B.)
Nog enkele BOUWTERREINEN voor vrijstaande bungalows/landhuizen. De kavels (840 tot 1800 m2) zijn mooi en rustig gelegen in het bos. Bouw onder eigen beheer!
Prijs ca. B.Frs. 660,– per m2.

's Zaterdags geopend van 10.00 tot 13.00 uur.

L. H. NICOLAI
MAKELAARDIJ B.V.
Stationsstraat 20
Maastricht
Telefoon 043 - 54555





Onteigening
Inzake gemeente Hoensbroek (procureur mr. B. Broekman) contra H. M. Görtzen-Iben is de opneming door deskundigen bepaald op 9 september 1977 te 10.00 uur, ter plaatse waar het te onteigenen goed is gelegen.

De griffier
mr. J. F. Th. Becker.

KOZIJNEN
rechtstr. af fabriek
KUCKARTZ GmbH
Roetgen - Duitsland
Tel. 09-4924714051
Vrijblijvend informatie:
POSTBUS 1189
KERKRADE

GEVRAAGD
ervaren taxichauffeurs
voor wisselende diensten.
Ervaring als monteur strekt tot aanbeveling.
Melden tussen 10 en 13 uur (ook 's zaterdags).
Fa Hanneman, Strijthagerweg 131 Kerkrade-West.

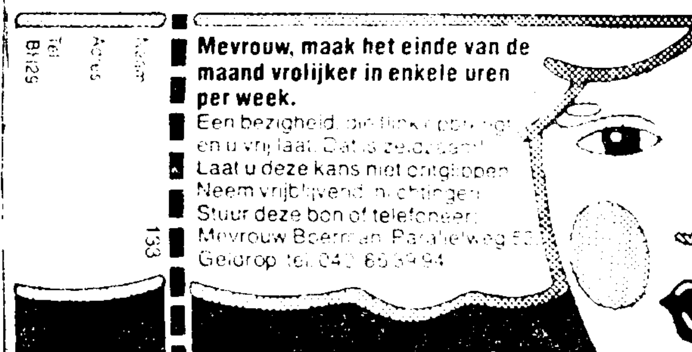
---

stivas
erkend s.t.i.v.a.s.
opleidings instituut
schoonheidsspecialiste
elly wals
Sittard Kromstraat 56-54

Aanvang der cursussen:

1 aug.	Herhalingscursus	A dag en avond
1 aug.	idem	B avond
5 sept	Begincursus	A dag en avond
6/7 sept.	idem	idem
12 sept	idem	idem
4 okt.	Begincursus	B dag en avond
6 sept.	Cursus PEDICURE	

Beperkte inschrijving mogelijk.
Voor informatie of aanvraag prospecti Mevr. Elzinga-Wals tel. 04490-2510 b.g.g. 04498-1975 of 04493-2220



TE KOOP

Maastricht — Nr. 693
Te koop mooi eengezinsflatappartement. Indeling: woonkamer met keukenhoek, 1 slaapkamer, douchecel en hal met bergkast. Te aanvaarden in overleg. Vraagprijs ƒ 90.000,– k.k.

Stein — Nr. 690
Aan het Houterend te koop halfvrijstaande woning voorzien van c.v.-gas. Indeling woon-eetkamer, keuken, bijkeuken met toilet en douche, 3 slaapkamers, garage en bergingen. Te aanvaarden dec. '77 jan. '78. Vraagprijs ƒ 115.000,-.

Stein — Nr. 694
Te koop riant zakenpand met garage, magazijn, kelder en bovenwoning. Totale verkoopruimte plm. 360 m². Totale magazijnruimte plm. 80 m². Indeling L-woonkamer met open haard, luxe keuken, 3 slaapkamers, badkamer met toilet en douche en zolder. Totaal oppervlakte plm. 640 m². Uitbreiding mogelijk. Spoedig te aanvaarden. Vraagprijs ƒ 298.000,– k.k.

Heerlen — Nr. 695
Te koop dubbel woonhuis m. overbouwde poortinrit. Aparte c.v.-voorziening, 2 aparte kelders. Door de ligging en ruimte is het pand geschikt voor zelfbewoning en kamerverhuur etc. Mooie achtertuin. Totaal oppervlakte ca. 300 m². Vraagprijs ƒ 195.000,– k.k. Te aanvaarden na 4 maanden.

Berg-Urmond — Nr. 691
Te koop mooie vrijstaande woning bouwjaar 1975, geheel voorzien van c.v.-gas, ruime woonkamer en keuken, 4 slaapkamers. Alle kamers met parketvloer, garage. Landelijk gelegen met een fraai begroeide en besloten tuin. Te aanvaarden 2 maanden na verkoop. Vraagprijs ƒ 185.000,– k.k.

Voor onze relaties zoeken wij in Zuid-Limburg woningen en bungalows te koop of te huur in iedere prijsklasse.
Hypotheken en inlichtingen hierover verstrekken wij naar keuze.
TAXATIES van ONROEREND GOED door
F. J. Offermans, beëdigd taxateur O.G.

Inlichtingen
Offermans
FIN. BEM.BUR. B.V.
Geleen, tel. 04494-40525
Rijksweg Zuid 170b, afd. O G

EDAH B.V.

Voor onze slagerij te Hoensbroek, Kouvenderstraat 29 vragen wij:

INPAKSTERS

Onze dames in de slagerij zorgen ervoor, dat het vlees verpakt wordt en van prijskaartjes voorzien.
Een sekuur werk dat wij ook goed betalen.
Voor deze funktie denken wij aan nette en vriendelijke meisjes.

LEERLING SLAGERS

Als u het vak nog niet goed beheerst, hebt u hier een goede gelegenheid uw vakkennis te vergroten, terwijl u toch reeds een goed salaris verdient.

CORVEEËRS

voor het verrichten van alle voorkomende werkzaamheden.

Wij bieden:
- een goed salaris
- goede secundaire arbeidsvoorwaarden
- een aantrekkelijke werkkring
- vergoeding van bedrijfskleding en reiskosten.

Indien u belangstelling hebt voor een van deze vakatures, dan kunt u kontakt opnemen met de bedrijfsleider, de heer G. Bolk, van bovengenoemde slagerij. Hij zal u gaarne nadere inlichtingen verstrekken.

EDAH 't betere werk

Met spoed gevraagd

LOODGIETERS
DAKDEKKERS
LEERLINGEN

B.V. INSTALLATIEBEDRIJF
V/H FA. F.J. PLOUM
Akerstraat 51, Kerkrade-West
Tel. 045-412128

GEMEENTE GELEEN

Spreekuur wethouder sociale zaken.

In verband met vakantie van de wethouder van Sociale Zaken Drs. M.J. Geurts zullen de spreekuren op de dinsdagen 26 juli en 2 augustus komen te vervallen.

Kom bij NS voor een baan die zekerheid biedt

NS zoekt voor het rayon SITTARD en MAASTRICHT

stations-assistenten

in de leeftijd van 18 t/m 30 jaar.

Al naar gelang uw belangstelling en kapaciteiten, die wij nu reeds willen onderzoeken, kunt u na enige jaren worden opgeleid voor de funktie van hoofdkondukteur of machinist.

Voor bovengenoemde betrekkingen gelden de volgende aannemingseisen: bij voorkeur een MAVO of LTS-opleiding of vergelijkbare opleiding, een goed gezichts- en kleurenonderscheidingsvermogen en een lengte tussen de 160 en 190 cm.

Wilt u meer weten over de werkzaamheden, het salaris, de dienst- en rusttijden, de arbeidsvoorwaarden en selektieprocedure, dan verzoeken wij u onderstaande bon (in een envelop zonder postzegel) te zenden aan N.V. Nederlandse Spoorwegen, Antwoordnummer 780, Utrecht.

U ontvangt dan van ons een uitnodiging voor het bezoeken van een VOORLICHTINGSBIJEENKOMST.



BON

Naam: ....
Adres: ....
Woonplaats: ....
Geb. datum: ....
Opleiding: ....
Diploma: ja/nee*.

wenst te worden ingelicht over de funktie van stationsassistent rayon Sittard/Maastricht*.

* Doorhalen wat niet van toepassing is.

AV584/23-7/LD

SCHUNCK HEERLEN

zoekt voor haar afdeling LEDERWAREN

een representatieve VERKOOPSTER

die haar gevoel voor mode tot uitdrukking kan brengen in het vermogen haar klanten deskundig te adviseren.

•

Zij dient de capaciteiten te bezitten, na een inwerkperiode, de afdeling zelfstandig te beheren. Hiervoor is enkele jaren branche-ervaring beslist noodzakelijk. De geschikte leeftijd ligt niet beneden 20 jaar.

Sollicitaties kunnen worden gericht aan de afdeling Personeelszaken van A. Schunck B.V., Promenade 12, Heerlen, tel. 045-711000.



kwaliteit wint altijd
HEERLEN EN GELEEN

VAKANTIE VOORBIJ?
Terug van Ameland, Sicilië of Benidorm, om weer aan de slag te gaan, dan hebben wij direct werk voor:

BANKWERKERS,
EL. MONTEURS,
C.V.-MONTEURS,
LOODGIETERS,
PIJPFITTERS,
A/A LASSERS

HEERLEN: RAADHUISPLEIN 14A, 045-716300
MAASTRICHT: STATIONSSTRAAT 13-15, 043-50649
ROERMOND: WILLEM II SINGEL 14, 04750-17989
Voor inlichtingen buiten kantooruren tel.: 04406-13002

ASB uitzendbureau

OZEK

OZEK Assurantiën b.v.

Makelaars in assurantiën
N.V.A. assurantie-adviseurs

Ter versterking van onze binnendienst zoeken wij een

ENERGIEKE JONGEMAN

voor de afdeling levensverzekering en hypotheken.
Onze voorkeur gaat uit naar een jonge man vóór in de twintig met een Atheneum opleiding. Bekendheid met levensverzekeringen en hypotheken strekt tot aanbeveling doch is niet beslist noodzakelijk.
Goed uitdrukkingsvermogen in woord en geschrift is essentieel.

Schriftelijke sollicitaties kunt u richten aan Ozek Assurantiën b.v., Bekkerweg 67 te Heerlen. T.a.v. dhr. W. Weijts.
Wenst u vooraf nadere informatie dan kunt u zich telefonisch wenden tot dhr. Weijts. 045-718283 (buiten kantoortijd 04407-1876)

Controlefunctie zonnig Curaçao

De Directeur van het Gemeentelijk Accountantskantoor te Curaçao, Ned. Antillen, zal vanaf 27 juli t.m. 1 augustus a.s. in Nederland verblijven teneinde een aantal sollicitatiebrieven af te werken.

Zij die nog belangstelling hebben voor een verblijf van (minimaal) 5 jaar in de tropen – we denken hierbij i.h.b. aan echtparen met jonge kinderen – ter vervulling van de functie van 1e of 2e **Assistent-Accountant**, kunnen de wens daartoe alsnog **schriftelijk** kenbaar maken aan de heer E. Flores, R.A., p.a. **„Hotel Krasnapolsky"** te Amsterdam, onder vermelding op **enveloppe:** „Aankomst 27/7".

Uitsluitend vóór 28 juli ontvangen (korte) sollicitatie**brieven** vermeldende o.a. telefoonnummer waaronder bereikbaar, opleiding en ervaring, kunnen in behandeling worden genomen.

Reiskosten worden vergoed.

Wij zoeken voor indiensttreding op zeer korte termijn

EEN ERVAREN SECRETARESSE

ten behoeve van het kantoor van de Steenbergafgraving BV te Heerlerheide.

Tot haar werkzaamheden zullen behoren:
- het verzorgen van de correspondentie
- het typen van verslagen
- het aannemen van de telefoon
- het bijhouden van de agenda
- het verzorgen van het archief

Opleiding:
- minimaal havo-diploma
- secretaresseopleiding (bij voorkeur Schoevers)

Een perfekte kennis van de Nederlandse taal in woord en geschrift is een vereiste. Enige jaren ervaring in een funktie, waarbij zelfstandig werken en zo nodig „improviseren" noodzakelijk waren is een pre. Leeftijd ca. 23 jaar.

Schriftelijke sollicitaties binnen 8 dagen te richten aan:

PLOUM BEHEERSMAATSCHAPPIJ B.V.
Postbus 6, Kerkrade

Met vermelding van „sollicitatie" in de linkerbovenhoek van de envelop.



MEDISCH CENTRUM GELEEN

Tot het MCG behoren:

St. Barbara Ziekenhuis basisziekenhuis met 298 bedden
Verpleeghuis St. Jansgeleen 205 Psycho-geriatrische patiënten
Verpleeghuis St. Odilia 148 somatisch zieken

Adres: Barbarastraat 1 Geleen Tel. 04494-96666

Ten behoeve van de interne afdeling van het St. Barbara-ziekenhuis zoeken wij kontakt met belangstellenden voor de funktie van:

VERPLEEGKUNDIGE

Kandidaten voor deze funktie dienen in het bezit te zijn van het diploma A.
Salariëring en secundaire arbeidsvoorwaarden conform de CAO Ziekenhuiswezen.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan het hoofd personeelszaken van het Medisch Centrum Geleen.

TE HUUR

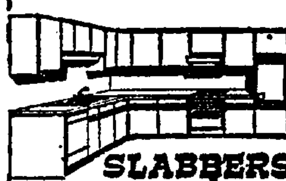
kantoorruimte te Voerendaal, ruim 40 m² met c.v., toilet en keuken.
Kantoor of praktijkruimten te Schaesberg, ruim 300 m² met alle noodzakelijke voorzieningen, ook in gedeelten te huren.
Wij vragen nog te koop een groot, iets ouder pand met parkeerruimte bij of in de buurt, geschikt voor een exclusief restaurant.
Inlichtingen bij of aanbiedingen aan ons adres.

frankort assurantiën
afd. onroerend goed
heerlerweg 146
voerendaal
04446 - 1871

Bij uitspraak van de rechtbank Maastricht van 14 juli 1977 is onder curatele gesteld **Catharina Maria Theresia Habets,** geboren 2 juli 1945 te Berg en Terblijt, wonende te Berg en Terblijt, Geulhemerweg 37 met benoeming tot curatrice van M. C. Wijnands, weduwe van Th. Habets, Berg en Terblijt, Geulhemerweg 37 en tot toeziend curator Th. J. G. Habets, Berg en Terblijt, Geulhemerweg 37.

Mr. F. M. J. J. Duynstee
Maastricht, procureur.

BEZOEKT ONZE UITGEBREIDE TOONKAMERS VAN KUNSTSTOF EN EIKEN AANBOUWKEUKENS



SLABBERS
Linne (L.) b.v.
Tel. 04746-2227

kleurenfolders op aanvraag

GEMEENTE GULPEN

Oproep van sollicitanten voor de betrekking van beheerder van het Ontmoetingscentrum „De Timpaan".

Burgemeester en Wethouders van Gulpen roepen sollicitanten op voor de betrekking van beheerder ontmoetingscentrum „de Timpaan" te Gulpen.
„de Timpaan" is in aanbouw en wordt op 7 oktober 1977 officieel in gebruik genomen.
Indiensttreding wordt gevraagd per 16 september 1977.
De beheerder kan na een proeftijd van 1 jaar in vaste ambtelijke dienst bij de gemeente Gulpen worden aangesteld. Op hem zijn van toepassing de rechtspositieregelingen voor het personeel van de gemeente Gulpen.
Salaris nader overeen te komen.
De aan te stellen medewerker moet in staat zijn zelfstandig leiding te geven aan de opbouw van „de Timpaan". Hij wordt belast met het beheer en de exploitatie in meest algemene zin.

Benoemingseisen zijn: goed organisator, commercieel en bedrijfseconomisch inzicht, technische kennis, representatief, in het bezit van of studerende voor de diploma's handelskennis en vakbekwaamheid voor het cafébedrijf.
Opleiding: Mavo of daarmee gelijk te stellen opleiding.
Leeftijd: 30 tot 45 jaar.

Sollicitaties met vermelding van gegevens uitsluitend schriftelijk te richten aan Burgemeester en Wethouders van Gulpen, uiterlijk woensdag 10 augustus 1977.

KLAVERBANEN:

ERV. TYPISTES/TELEXISTES voor een relatie in de omgeving van Heerlen.

PONSTYPISTES voor een relatie in de omgeving van Heerlen.

In een klaverbaan kunt u onmiddellijk aan de slag.



KESER UITZENDGROEP VOOR ELK BEROEP
Stationstraat 35 Maastricht - Tel. 043-18151*
Dr. Poelsstraat 16 Heerlen - Tel. 045-713120*
Vestigingen in 13 grote steden.

TE KOOP

Zeiljacht 4 slaappl. **ƒ 28.500,–**
Zeilboot en trailer **ƒ 6.250,–**
Zeiljacht 4 slaappl. **ƒ 13.750,–**, zeilboot **ƒ 2.250,–**
Motorjacht 8.25 **ƒ 29.000,–**, zeilboot **ƒ 1.250,–**
Speedboot 50 pk **ƒ 9.350,–**, roeiboot **ƒ 850,–**.

Voor een goed gebruikt schip naar:

KREKELBERG NAUTIC

KREKELBERG-Nautic

beëdigd taxateur en expert van jachten „Roodververij".
Hertenerweg 2, Herten-Roermond, tel. 04750-15661.

Dealer van:
X4 - kid - 420-470 - Vauvien - F.J. Europe-Seabird Schakel L-17 - Fletcher englastron speedboten.

Bezoekt onze showrooms.
Ook in het weekend geopend.



De jeans, hemden, blouses en T-shirts van **HOP-IN** zijn tijdloos

Sittard - Putstraat 15 **Echt** - Bovenstestr. 26
Spekholzerheide - Akerstr. 45 **Schaesberg** - Streeperstr. 38
Kerkrade-C. - Grupellostr. 37 **Heerlen** - Apollolaan 4 (C & A)



MEDISCH CENTRUM GELEEN

Tot het MCG behoren:

St. Barbara Ziekenhuis basisziekenhuis met 298 bedden
Verpleeghuis St. Jansgeleen 205 Psycho-geriatrische patiënten
Verpleeghuis St. Odilia 148 somatisch zieken

Adres: Barbarastraat 1 Geleen Tel. 04494-96666

Het St. Barbara-ziekenhuis zoekt kontakt met een

VERPLEEGKUNDIGE

voor de kinderafdeling. Hij/zij draagt mede zorg voor patiëntjes en wordt daarnaast belast met de begeleiding van de leerling-verpleegkundigen op deze afdeling. Tevens zal hij/zij mede leiding geven bij afwezigheid van de (waarnemend) hoofdverpleegkundige.

Kandidaten voor deze funktie dienen in het bezit te zijn van het diploma A en kinderaantekening. Bij gebleken geschiktheid is promotie mogelijk.

Salariëring en secundaire arbeidsvoorwaarden conform de CAO Ziekenhuiswezen.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan het hoofd personeelszaken van het Medisch Centrum Geleen.

GEMEENTE SITTARD

Bij de administratie van de Algemene Technische Dienst/Gemeentewerken kan worden geplaatst een

JONGE ADMINISTRATIEVE MEDEWERK(ST)ER

De aan te stellen funktionaris zal in hoofdzaak worden belast met werkzaamheden van boekhoudkundige en administratieve aard.

Vereist is het bezit van het MAVO-diploma (met boekhouden-pakket). Het bezit van HAVO-diploma (met boekhouden) strekt tot aanbeveling.

Salaris afhankelijk van leeftijd en opleiding nader overeen te komen.

De bij de overheid gebruikelijke rechtspositieregelingen, w.o. uitgebreide studiefaciliteiten zijn van toepassing.

Belangstellenden worden verzocht hun sollicitatie binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad in te zenden aan Burgemeester en Wethouders, Baenjenstraat 1, Sittard.

CENTRUM ADMINISTRATIEVE DIENSTEN

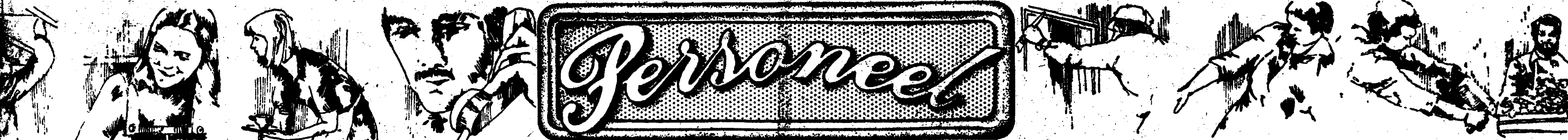
Het Centrum Administratieve Diensten is een in Heerlen gevestigd accountants- en administratiekantoor.

In verband met een sterke uitbreiding van onze aktiviteiten wensen wij ons team op korte termijn te versterken met een

ASSISTENT-ACCOUNTANT

Deze medewerker dient geheel zelfstandig de jaarrekeningen van een aantal kliënten samen te stellen.
Naast een opleiding op middelbaar nivo dient een behoorlijke praktijkervaring aanwezig te zijn.
Kennis van loonadministraties, goede kontaktuele eigenschappen alsmede enthousiasme zijn eveneens vereist.

Belangstellenden kunnen hun sollicitatie richten aan:
Centrum Administratieve Diensten
Postbus 32 te Heerlen.
T.a.v. de heer B. J. Hanraets.


Personeel